

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 488/2005

2008/EES/38/25

frá 21. mars 2005

um gjöld og þóknanir sem Flugöryggisstofnun Evrópu leggur á (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1592/2002 frá 15. júlí 2002 um sameiginlegar reglur um almenningssflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópu⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 53. gr.

að höfðu samráði við stjórn Flugöryggisstofnunar Evrópu,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Tekjur Flugöryggisstofnunar Evrópu (hér á eftir nefnd stofnunin) samanstanda af fjárframlögum frá Bandalaginu og þeim þriðju löndum í Evrópu sem Bandalagið hefur gert samninga við, sem um getur í 55. gr. reglugerðar (EB) nr. 1592/2002, þóknanir frá umsækjendum vottorða og samþykkja sem stofnunin gefur út, viðhaldur eða breytir og gjöld sem eru innheimt vegna útgáfu efnis, kærumeðferðar, þjálfunar og annarrar þjónustu sem Flugöryggisstofnunin veitir.
- 2) Jafnvægi skal vera milli tekna og gjalda stofnunarinnar.
- 3) Stofnunin skal ein geta innheimt þóknanir og lagt á gjöld, sem um getur í þessari reglugerð, og þá eingöngu í evrum. Þau skulu ákvörðuð á gagnsæjan, sanngjarnan og samræmdan hátt.
- 4) Þóknanir, sem stofnunin innheimtir, skulu ekki stofna samkeppnishæfni viðkomandi atvinnugreina í Evrópu í hættu. Þær skulu enn fremur ákvarðaðar á grundvelli viðmiðana þar sem tilhlýðilegt tillit er tekið til greiðslugetu lítilla fyrirtækja. Landfræðileg staðsetning fyrirtækjanna á yfirráðasvæði aðildarríkjanna skal heldur ekki hafa í för með sér mismunun.
- 5) Umsækjandanum skal tilkynnt, ef unnt er, um fyrirsjáanlega fjárhæð sem á að greiða fyrir þjónustu sem veitt verður og hvernig greiðslum verður háttað áður en þjónustan er veitt. Viðmiðanir sem eru notaðar til að ákvarða fjárhæðina, sem á að greiða, skulu vera skýrar, samræmdar og aðgengilegar almenningi. Ef unnt er að ákvarða þessa fjárhæð fyrirfram skal umsækjandanum tilkynnt um það áður en þjónustan er veitt. Í því tilviki skal samþykkja skýrar reglur áður en þjónustan er veitt til að meta fjárhæðina sem á að greiða við veitingu hennar.
- 6) Fjárhæð þóknana, sem umsækjandinn á að greiða, miðast við hversu flókið verkefnið er, sem stofnunin á að inna af hendi, og hversu mikið vinnuálag fylgir því.

- 7) Innan atvinnugreinarinnar skulu menn hafa skýra mynd af fjármálunum og færir um að áætla fjárhæð þeirra þóknana sem greiða skal. Jafnframt er nauðsynlegt að tryggja jafnvægi milli heildarútgjalda stofnunarinnar við framkvæmd vottunarverkefnanna og heildartekna af þóknunum sem hún innheimtir. Því skal vera mögulegt að endurskoða árlega fjárhæð þóknanna á grundvelli fjárhagsniðurstaðna og -áætlana.

- 8) Ráðstafanimar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 1. mgr. 54. gr. reglugerðar (EB) nr. 1592/2002.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. KAFLI

ALMENN ÁKVÆÐI

1. gr.

Reglugerð þessi gildir um þóknanir og gjöld sem Flugöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd stofnunin) innheimtir sem greiðslu fyrir þjónustu sem hún veitir, þ.m.t. afhending vara.

Hún ákveður einkum í hvaða tilvikum þóknanir og gjöld, sem um getur í 1. mgr. 48. gr. reglugerðar (EB) nr. 1592/2002, skuli innheimt, fjárhæð þessara þóknana og gjalda og með hvaða hætti greiðslan fer fram.

2. gr.

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „gjöld“: fjárhæðir sem stofnunin innheimtir og sem umsækjendum ber að greiða fyrir þjónustu, aðra en vottunarverkefni, sem stofnunin veitir,

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 81, 30.3.2005, bls. 7. Henni var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 153/2005 frá 2. desember 2005 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 10, 23.2.2006, bls. 25.

(¹) Stjtið. EB L 240, 7.9.2002, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1701/2003 (Stjtið. ESB L 243, 27.9.2003, bls. 5).

- b) „þóknunir“: fjárhæðir sem stofnunin innheimtir og umsækjendum ber að greiða til að fá, viðhalda eða breyta vottorðum og samþykkjum, sem um getur í 15. gr. reglugerðar (EB) nr. 1592/2002, sem stofnunin gefur út, viðheldur eða breytir,
- c) „vottunarverkefni“: öll starfsemi sem stofnunin annast beint eða óbeint í þeim tilgangi að gefa út, viðhalda eða breyta vottorðum og samþykkjum sem um getur í 15. gr. reglugerðar (EB) nr. 1592/2002,
- d) „umsækjandi“: einstaklingur eða lögaðili sem óskar eftir því að nýta sér þjónustu sem stofnunin veitir, þ.m.t. viðhald eða breyting á vottorði eða samþykki,
- e) „beinn kostnaður“: launakostnaður vegna starfsfólks sem tengist beint vottunarverkefnum og ferðakostnaði þess í tengslum við vottunarverkefni,
- f) „sérstakur kostnaður“: kostnaður vegna gistingar og máltúða, tilfallandi útgjöld og ferðastyrkur sem starfsfólk fær greiddan í tengslum við vottunarverkefni,
- g) „óbeinn kostnaður“: hluti af almennum kostnaði stofnunarinnar sem rekja má til framkvæmdar vottunarverkefna, þ.m.t. kostnaður sem fellur til vegna þróunar hluta af forskriftum og reglum,
- h) „raunkostnaður“: útgjöld sem stofnunin stofnar til,
- i) „forskriftir og reglur“: öll skjöl sem samin eru á vegum stofnunarinnar skv. 2. mgr. 14. gr. reglugerðar (EB) nr. 1592/2002.

II. KAFLI

GJÖLD

3. gr.

Stofnunin skal innheimta gjöld fyrir alla þjónustu, þ.m.t. afhending á vörum, sem hún veitir umsækjendum, nema fyrir:

- a) vottunarverkefni,
- b) sendingu skjala og upplýsinga, í hvaða formi sem er, samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1049/2001 ⁽¹⁾,
- c) skjöl sem fást ókeypis á vefsetri stofnunarinnar. Stofnunin skal einnig innheimta gjöld þegar kæra er lögð fram vegna ákvörðunar hennar skv. 35. gr. reglugerðar (EB) nr. 1592/2002

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 145, 31.5.2001, bls. 43.

4. gr.

1. Fjárhæð gjaldanna, sem stofnunin leggur á skal vera jöfn raunverulegum kostnaði við þjónustuna sem er veitt, þ.m.t. kostnaður við að gera hana aðgengilega fyrir umsækjandann.

2. Gjöldin, sem eru innheimt þegar kæra er lögð fram skv. 35. gr. reglugerðar (EB) nr. 1592/2002, skal vera föst fjárhæð sem er tilgreind í viðaukanum. Ef sá sem leggur fram kærana fær málið dæmt sér í vil skal stofnunin sjálfkrafa endurgreiða viðkomandi föstu upphæðina.

3. Fjárhæð gjaldanna skal gefin upp í evrum. Umsækjandanum skal tilkynnt um fjárhæðina og greiðsluskilmála áður en þjónustan er veitt.

5. gr.

Umsækjandinn skal greiða gjöldin eða, ef við á, sá sem leggur fram kærana.

Gjöldin skulu greidd í evrum.

Ef samningur er á hinn bóginn ekki fyrir hendi skulu gjöldin innheimt áður en þjónustan er veitt eða, eftir því sem við á, áður en málsmeðferð við áfrýjun hefst.

III. KAFLI

ÞÓKNANIR

6. gr.

1. Þóknunir skulu tryggja að heildartekjuliðirnir dugi fyrir öllum kostnaði, beinum, óbeinum og sérstökum kostnaði, sem stofnað er til vegna vottunarverkefna, þ.m.t. kostnaður sem stofnað er til vegna stöðugs eftirlits.

2. Stofnunin skal halda tekju- og útgjaldaliðum, sem stofnað er til vegna vottunarverkefna, aðgreindum. Með hliðsjón af því:

- a) skulu þóknunir, sem stofnunin innheimtir sem greiðslur fyrir vottunarverkefni, færðar í aðskilið bókhald og gildir sérstök reikningsskilamálsmeðferð um þær,
- b) skal stofnunin halda bókhald sem skiptist í tekjur og gjöld. Nota skal skiptigrundvöll fyrir hvern gjaldalið, sem er færður í flokkunarkerfi fjárhagsáætlana, til að ákvarða hlutfall útgjaldaliðs sem stofnað er til vegna vottunarverkefna.

3. Við upphaf hvers fjárhagsárs skal gera heildarbráðabirgðaáætlun um þóknunir. Þessi áætlun skal byggjast á fyrri fjárhagsniðurstöðum stofnunarinnar, áætlun hennar á gjalda- og tekjuliðum og bráðabirgðastarfsáætlun hennar.

4. Til að komast hjá því að fyrirtækjum sé mismunað á yfirráðasvæði aðildarríkjanna skal ferðakostnaður vegna vottunarverkefna fyrir slík fyrirtæki lagður saman og honum deilt jafnt niður á umsækjendur.

5. Fara skal enn frekar yfir viðaukann og honum breytt ef nauðsyn krefur innan 14 mánaða frá þeim degi sem reglugerð þessi öðlast gildi. Heimilt er að endurskoða hann árlega eftir það. Fjárhæðirnar og reiknistuðlarnir, sem eru settir fram í viðaukanum, skulu birtir í opinberu riti stofnunarinnar.

7. gr.

Þóknunir samanstanda af einum eða fleiri eftirfarandi þáttum:

- föstum hluta, fjárhæð sem er breytileg eftir því hversu flókið verkefni stofnunin innir af hendi. Mismunandi gildi fasta hlutans og reiknistuðlanna, sem hafa áhrif á þau, eru sett fram í viðaukanum,
- breytilegum hluta í hlutfalli við vinnuframlagið, er um ræðir, sem er tilgreindur í fjölda klukkustunda og margfaldaður með tímagjaldi sem er reiknað í samræmi við 2. mgr. 9. gr. Fjárhæð tímagjaldsins er tilgreint í viðaukanum,
- fjárhæð sem er jöfn tilgreindum kostnaði við vottunarverkefnið og endurheimtist að fullu sem raunkostnaður.

8. gr.

- Þóknunir skulu reiknaðar út á eftirfarandi hátt:

$$\Sigma R = x D$$

þar sem:

ΣR = fjárhæð árlegra þóknana sem stofnunin innheimtir

D = árleg útgjöld í fjárhagsáætlun stofnunarinnar

x = hlutfall af árlegum útgjöldum sem rekja má beint eða óbeint til vottunarverkefnanna.

2. Á aðlögunartímabilinu, sem um getur í annarri undirgrein 4. mgr. 53. gr. reglugerðar (EB) nr. 1592/2002, má nota hluta af fjárframlögunum sem um getur í a-lið 1. mgr. 48. gr. þeirrar reglugerðar, ef þörf krefur, til að standa straum af þeim kostnaði sem stofnað er til vegna vottunarverkefnanna. Í því tilviki skulu þóknunir á þessu tímabili reiknaðar út á eftirfarandi hátt:

$$\Sigma R = xD - C_p$$

þar sem:

C_p = er hluti af fjárframlaginu, sem um getur í a-lið 1. mgr. 48. gr. reglugerðar (EB) nr. 1592/2002 og notað er til að fjármagna vottunarverkefni sem stofnunin annast.

Eigi síðar en frá 1. janúar 2008 er $C_p = 0$.

9. gr.

1. Fjárhæð þóknunarinnar fer eftir því hversu flókið vottunarverkefnið er og vinnuframlaginu sem um er að ræða. Hún skal ákvörðuð í samræmi við eftirfarandi formúlu:

$$R = F + (nh * t) + S$$

þar sem:

R = þóknun sem greiða skal

F = fastur hluti en fjárhæð hans ræðst af því við hvers konar verkefni er unnið (sjá viðauka)

nh = fjöldi reikningsfærðra klukkustunda (ef við á, sjá viðauka)

t = tímagjald (ef við á, sjá viðauka)

S = sérstakur kostnaður.

2. Ákvarða skal tímagjaldið (t) á grundvelli árlegs launakostnaðar vegna starfsfólks stofnunarinnar sem tengist beint vottunarverkefnum. Það skal ákvarðað í samræmi við eftirfarandi formúlu:

$$t = Cs/N$$

þar sem:

Cs = árlegur launakostnaður (laun, framlög í lífeyrissjóði og almannatryggingar) vegna starfsfólks stofnunarinnar sem tengist beint vottunarverkefnum.

N = árlegur heildarfjöldi vinnustunda starfsfólks stofnunarinnar sem tengist beint vottunarverkefnum.

10. gr.

Ef vottunarverkefnið fer fram, að öllu leyti eða að hluta til, utan yfirráðasvæða aðildarríkjanna skal reikningsfærð þóknun umsækjandans fela í sér ferðakostnað utan þessara yfirráðasvæða, sbr. þó 9. gr. Að því er varðar þetta verkefni eða þennan hluta skal fjárhæð þóknunarinnar, sem greiða skal, ákvörðuð í samræmi við formúluna:

$$R = F + (nh * t) + S + V$$

þar sem:

R = þóknun sem greiða skal

F = fastur hluti en fjárhæð hans ræðst af því við hvers konar verkefni er unnið (sjá viðauka)

nh = fjöldi reikningsfærðra klukkustunda (ef við á, sjá viðauka)

t = tímagjald (ef við á, sjá viðauka)

S = sérstakur kostnaður

V = viðbótarferðakostnaður.

Viðbótarferðakostnaður, sem er reikningsfærður á umsækjandann, skal fela í sér raunverulegan ferðakostnað utan yfirráðasvæða aðildarríkjanna og sá tími, sem sérfræðingar verja í þessar ferðir, skal reikningsfærður samkvæmt tímagjaldi.

11. gr.

Að beiðni umsækjanda má framkvæma vottunarverkefni á sérstakan hátt að fengnu samþykki framkvæmdastjóra.

Í slíku tilviki skal vottunarverkefnið framkvæmt á eftirfarandi hátt:

- a) með því að fela það hópum starfsfólks sem stofnunin gerir að jafnaði ekki samkvæmt staðlaðri málsmæðferð sinni og/eða
- b) með því að fela slíkum mannafla verkefni þannig að þau séu unnin hraðar en samkvæmt staðlaðri málsmæðferð stofnunarinnar. Í því tilviki er tekin hærri þóknun en venja er til að standa straum af þeim kostnaði sem stofnunin stofnar til við að koma til móts við sérstaka beiðni.

12. gr.

1. Umsækjandi skal greiða þóknunina. Hún skal greidd í evrum.

2. Útgáfa, viðhald eða breyting á vottorði eða samþykki er háð því að þóknunin sé greidd að fullu. Ef þóknunin hefur ekki verið greidd má stofnunin afturkalla viðkomandi vottorð eða samþykki eftir að hafa gefið umsækjandanum formlega viðvörðun þar að lútandi.

3. Stofnunin skal tilkynna umsækjendum um fjárhæð þóknana og greiðsluskilmála þegar þeir leggja umsóknir sínar fram.

4. Stofnunin skal, að því er varðar öll vottunarverkefni sem hafa í för með sér greiðslu breytilegs hluta, gefa umsækjanda upp verð sem hann verður að samþykkja áður en viðkomandi verkefni hefst. Stofnunin skal breyta tilgreindu verði ef í ljós kemur að verkefnið er einfaldara eða unnt er að vinna það hraðar en upphaflega var talið eða, á hinn bóginn, ef það er flóknara og tekur lengri tíma að vinna það en stofnunin gat með góðu móti séð fyrir.

5. Þegar greiðsla fyrir verkefni felur einungis í sér greiðslu fasts hluta greiðist helmingur hans áður en viðkomandi verkefni hefst en hinn helmingurinn við útgáfu vottorðsins eða samþykkisins.

6. Þegar um er að ræða verkefni, sem hafa í för með sér greiðslu breytilegs hluta, greiðast 30% af heildarfjárhæð þóknunarinnar (þ.m.t. fastur hluti) áður en viðkomandi verkefni hefst og 40% meðan á verkefninu stendur, í ársfjórðungslegum afbörgunum. Mismunurinn, sem nemur 30%, greiðist við útgáfu vottorðsins eða samþykkisins.

7. Þóknarir fyrir viðhald fyrirbyggjandi vottorða og samþykkja skulu greiddar í samræmi við tímaáætlun sem stofnunin ákveður og tilkynnir handhöfum slíkra vottorða og samþykkja. Tímaáætlunin byggist á eftirliti á vegum stofnunarinnar sem miðar að athugun á því hvort slík vottorð og samþykki séu enn í gildi.

8. Ef stofnunin ákveður eftir fyrstu athugun að hafna umsókn skal umsækjandi fá endurgreidda hvers kyns þóknun, sem þegar hafa verið greidd, að undanskilinni fjárhæð sem nægir fyrir umsýslukostnaði við meðhöndlun umsóknarinnar. Fjárhæðin skal jafngilda föstu þóknuninni D sem tiltekin er í viðaukanum.

9. Ef stofnunin þarf að stöðva vinnu við vottunarverkefni vegna þess að umsækjandi hefur ófullnægjandi fjárráð eða uppfyllir ekki gildandi kröfur, skulu eftirstöðvar þóknana greiddar að fullu um leið og stofnunin stöðvar framkvæmd verkefnisins.

IV. KAFLI

BRÁÐABIRGÐAÁKVÆÐI OG LOKAÁKVÆÐI

13. gr.

Frá 1. júní 2005 getur einungis stofnunin krafist þóknana fyrir vottunarverkefni og innheimt þær.

Aðildarríki skulu ekki innheimta þóknarir fyrir vottunarverkefni jafnvel þótt þau annist þessi verkefni fyrir hönd stofnunarinnar.

Stofnunin skal endurgreiða aðildarríkjunum fyrir vinnu við vottunarverkefni sem þau annast fyrir hennar hönd.

Stofnunin skal innheimta þóknanir fyrir vottunarverkefni, sem eru í vinnslu 1. júní 2005 og aðildarríkin annast fyrir hennar hönd, til að koma í veg fyrir að umsækjandi greiði tvöfalt gjald.

14. gr.

Vegna beitingar þessarar reglugerðar og í síðasta lagi 30 dögum fyrir gildistöku 1. til 13. gr. skal stofnunin afhenda framkvæmdastjórninni skriflega staðfestingu á því að hún sjái sér fært að takast á hendur verkefnin, sem henni eru falin samkvæmt þessari reglugerð, einkum að reikna út og reiknings-

færa fjárhæð þóknanna, sem umsækjendur eiga að greiða, og endurgreiða aðildarríkjunum.

15. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á þriðja degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Ákvæði 1. til 13. gr. gilda frá 1. júní 2005.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 21. mars 2005.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jacques BARROT

varaforseti.

VIDAUKI

EFNISYFIRLIT

i)	Tegundarvottorð og takmörkuð tegundarvottorð eða jafngildi þeirra	13
ii)	Viðbótartegundarvottorð	14
iii)	Meiri háttar breytingar og viðgerðir	15
iv)	Minni háttar breytingar og viðgerðir	17
v)	Árleg þóknun fyrir handhafa EASA-tegundarvottorða og takmarkaðra tegundarvottorða	18
vi)	Samþykki fyrir hönnunarfyrirtæki	19
vii)	Sýnt fram á hönnunargetu með því að nota aðrar aðferðir	21
viii)	Samþykki fyrir framleiðslufyrirtæki	21
ix)	Framleiðsla án samþykkis	22
x)	Samþykki fyrir viðhaldsfyrirtæki	22
xi)	Samþykki fyrir fyrirtæki sem annast stjórnun á áframhaldandi lofthæfi	23
xii)	Þóknunir fyrir samþykki samþykkja sem jafngilda samþykkjum í 145. hluta í samræmi við gildandi tvíhliða samninga	23
xiii)	Samþykki fyrir fyrirtæki sem veitir viðhaldsþjálfun	24
xiv)	Kærur	25

Til skýringar

- Vottunarforskriftir (CS), sem um getur í þessum viðauka, eru þær sem voru samþykktar skv. 2. mgr. 14. gr. reglugerðar (EB) nr. 1592/2002 og birtar í opinberu riti stofnunarinnar í samræmi við EASA-ákvörðun 2003/8 frá 30. október 2003 (www.easa.eu.int).
- Í þessum viðauka merkir:
 - „verðmæti búnaðar“: verðmæti sem tilgreint er í töflum i, iii, iv og v og vísar til viðeigandi skráð verð framleiðanda.
 - „verðmæti starfsemi“: verðmæti sem tilgreint er í töflum vi, viii, x og xiii og felur í sér {fjöldi virkra tæknistarfsmanna í stofnuninni sem inna af hendi störf sem tengjast einvörðungu starfsemi sem á að samþykkja} * {100*1 400 klst. = 140 000 evrur/tæknistarfsmenn} nema umsækjandi færi sönnur á að annað tímagjald skuli gilda.
 - Fjöldi virkra tæknistarfsmanna er óháður fjöldi einstakra athafnasvæða sem samþykkið tekur til; samþykkið felur í sér undirverktaka og skal umsækjandi upplýsa um það.
 - Skrifstofufólk stofnunarinnar, sem sækir um, er ekki innifalið í útreikningi á verðmæti starfseminnar.
 - Tækni- og skrifstofufólk undirverktaka (sem innir af hendi störf sem snerta starfsemina) er ekki innifalið í útreikningi á verðmæti starfsemi umsækjanda ef undirverktökum hefur þegar verið veitt sitt sérstakt samþykki.
 - Kraftist skal af umsækjendum og handhöfum samþykkja stofnunarinnar að þeir leggi fram undirritað vottorð frá viðurkenndum fulltrúa viðkomandi stofnunar til að stofnunin geti ákvarðað samsvarandi þóknunarflokk.

i) **Tegundarvottorð og takmörkuð tegundarvottorð eða jafngildi þeirra (sem um getur í B- og O-kafla í viðaukanum við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1702/2003⁽¹⁾)**

- Fyrir allar umsóknir þarf að greiða fasta þóknun A, eins og fram kemur í töflunni, og er hún margfölduð með reiknistuðlinum sem er tilgreindur fyrir viðkomandi framleiðsluvöru.
- Einnig skal nota tímaþóknun fyrir framleiðsluvörur sem eru skyggðar í töflunni að því er varðar þann tíma sem EASA-fulltrúar sinna störfum sínum og miða skal við gjaldskrána í töflunni.
- Þessi tafla tekur til náskyldra flokka og verulegra breytinga á þeim, eins og lýst er í D-kafla 21. hluta í viðauka við reglugerð (EB) nr. 1702/2003 (einkum 21. hluta A.01), sem varða breytingar á stærð loftfars og/eða fullbúins hreyfils.

Föst þóknun A	21 000 evnur	
Tímagjald	99 evnur	

Tegund framleiðsluvöru	Athugasemdir	Reiknistuðull fyrir fasta þóknun
CS-25	Stórar flugvélar	8
— CS-25(D)	— náskyldir flokkar og verulegar breytingar á þeim	4
CS-23.A	Loftfar sem er skilgreint í 1. gr. a.2 í CS-23 (flokkur stuttleiðaloftfara (mjötluflokkur))	6
— CS-23.A(D)	— náskyldir flokkar og verulegar breytingar á þeim	3
CS-23.B	Loftfar sem er skilgreint í 1. gr. a.1 í CS-23 með hámarksflugtaksþyngd (MTOW) á bilinu 2 000 til 5 670 kg	0,5
— CS-23.B(D)	— náskyldir flokkar og verulegar breytingar á þeim	0,25
CS-29	Stórar þyrilvængjur	5
— CS-29(D)	— náskyldir flokkar og verulegar breytingar á þeim	2,5
CS-27	Litlar þyrilvængjur	0,8
— CS-27(D)	— náskyldir flokkar og verulegar breytingar á þeim	0,4
CS-E.T.A	Hverfihreyflar með flugtaksný sem jafngildir eða er meiri en 25 000N eða aflafköst sem jafngilda eða eru meiri en 2 000kW	5,25
— CS-E.T.A(D)	— náskyldir flokkar og verulegar breytingar á þeim	1,55
CS-E.T.B	Hverfihreyflar með flugtaksný sem er undir 25 000N eða aflafköst sem eru undir 2 000kW	2
— CS-E.T.B(D)	— náskyldir flokkar og verulegar breytingar á þeim	0,55
CS-E.NT	Hreyflar sem eru ekki hverfihreyflar	0,1
— CS-E.NT(D)	— náskyldir flokkar og verulegar breytingar á þeim	0,03
CS-23.C	Loftfar, sem er skilgreint í 1. gr. a.1 í CS-23, með hámarksflugtaksþyngd undir 2 000 kg	0,2
— CS-23.C(D)	— náskyldir flokkar og verulegar breytingar á þeim	0,1
CS-22	Svifflugur og vélflugur	0,2
CS-VLA	Mjög létt loftfar	0,2

⁽¹⁾ Reglugerð (EB) nr. 1702/2003 frá 24. september um framkvæmdarreglur varðandi lofthæfi- og umhverfisstærð loftfara og tilheyrandi framleiðsluvara, hluta og búnaðar og varðandi vottun hönnunar- og framleiðslufyrirtækja (Stjóð. ESB L 243, 27.9.2003, bls. 6).

Tegund framleiðsluvöru	Athugasemdir	Reiknistuðul í fyrir fasta þóknun
CS-VLR	Mjög léttar þyrilvængjur	0,25
CS-APU	Aukaafslstöð	0,15
CS-P.A	Til notkunar í loftfari sem er vottað fyrir CS-25 (eða jafngildi þess)	0,2
— CS-P.A(D)	— náskyldir flokkar og verulegar breytingar á þeim	0,1
CS-P.B	Til notkunar í loftfari sem er vottað fyrir CS-23, CS-VLA og CS-22 (eða jafngildi þess)	0,05
— CS-P.B(D)	— náskyldir flokkar og verulegar breytingar á þeim	0,025
CS-22.J	Til notkunar í loftfari sem er vottað fyrir CS-22	0,04
— CS-22.J(D)	— náskyldir flokkar og verulegar breytingar á þeim	0,02
CS-22.H	Hreyflar sem eru ekki hverfihreyflar	0,07
CS-22.H(D)	— náskyldir flokkar og verulegar breytingar á þeim	0,05
CS-loftbelgir	Ekki enn fyrir hendi	0,1
CS-loftskip	Ekki enn fyrir hendi	0,5
CS-34	Engin föst viðbótarþóknun þegar hún er innifalin í upprunalega tegundarvottorðinu – viðbótarvinnustundir aðeins eftir þörfum	
CS-36	Engin föst viðbótarþóknun þegar hún er innifalin í upprunalega tegundarvottorðinu – viðbótarvinnustundir aðeins eftir þörfum	
CS-AWO	Starfsemi eftir vottfestingu, vottun fyrir starfrækslu loftfara í skertu skyggni (All Weather Operation) sem farið er með sem breytingu á tegundarvottorði	
CS-ETSO.A	Verðmæti búnaðar yfir 20 000 evrum	0,045
CS-ETSO.B	Verðmæti búnaðar á bilinu 2 000 til 20 000 evrur	0,025
CS-ETSO.C	Verðmæti búnaðar undir 2000 evrum	0,01

ii) **Viðbótartegundarvottorð (sem um getur í E-kafla í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1702/2003)**

- Fyrir allar umsóknir þarf að greiða fasta þóknun B, eins og fram kemur í töflunni, og er hún margfölduð með reiknistuðlinum sem er tilgreindur fyrir viðkomandi framleiðsluvöru.
- Einnig skal nota tímaþóknun fyrir framleiðsluvörur sem eru skyggðar í töflunni að því er varðar þann tíma sem EASA-fulltrúar sinna starfi sínu og miða skal við gjaldskrána í töflunni.
- Þegar um er að ræða viðbótartegundarvottorð sem varðar breytingar á stærð loftfars og/eða fullbúins hreyfils er tekin sama þóknun og fyrir tegundarvottorð og takmarkað tegundarvottorð, eftir því hvort á við, eins og skilgreint er í i-lið hér að framan.

Föst þóknun B	680 evrur	
Tímagjald	99 evrur	

Tegund framleiðsluvöru	Athugasemdir	Reiknistuðul í fyrir fasta þóknun
CS-25	Stórar flugvélar	—
	mikilvægt (1. stig)	5
	2. stig	4

Tegund framleiðsluvöru	Athugasemdir	Reiknistuðul í fyrir fasta þóknun
CS-23.A	Löftfar sem er skilgreint í 1. gr. a.2 í CS-23 (flokkur stuttleiðalöftfara)	—
	mikilvægt (1. stig)	5
	2. stig	4
CS-23.B	Löftfar sem er skilgreint í 1. gr. a.2 í CS-23 með hámarksflugtaksþyngd á bilinu 2 000 til 5 670 kg	—
	mikilvægt (1. stig)	3
	2. stig	2
CS-29	Stórar þyrilvængjur	—
	mikilvægt (1. stig)	4
	2. stig	4
CS-27	Litlar þyrilvængjur	0,5
CS-E.T.A	Hverfihreyflar með flugtaksný sem er jafnt og eða yfir 25 000N eða aflafköst sem eru jöfn og eða yfir 2 000kW	—
	mikilvægt (1. stig)	1
	2. stig	1
CS-E.T.B	Hverfihreyflar með flugtaksný sem er undir 25 000N eða aflafköst sem eru undir 2 000kW	0,5
CS-E.NT	Hreyflar sem eru ekki hverfihreyflar	0,2
CS-23.C	Löftfar, sem er skilgreint í 1. gr. a.1 í CS-23, með hámarksflugtaksþyngd undir 2 000 kg	1
CS-22	Svifflugur og vélflugur	0,2
CS-VLA	Mjög létt löftfar	0,2
CS-VLR	Mjög léttar þyrilvængjur	0,2
CS-APU	Aukaafsstöð	0,25
CS-P.A	Til notkunar í löftfari sem er vottað fyrir CS-25 (eða jafngildi þess)	0,25
CS-P.B	Til notkunar í löftfari sem er vottað fyrir CS-23, CS-VLA og CS-22 (eða jafngildi þess)	0,15
CS-22.J	Til notkunar í löftfari sem er vottað fyrir CS-22	0,15
CS-22.H	Hreyflar sem eru ekki hverfihreyflar	0,15
CS-loftbelgir	Ekki enn fyrir hendi	0,2
CS-loftskip	Ekki enn fyrir hendi	0,5

iii) **Verulegar breytingar og verulegar viðgerðir (sem um getur í D- og M-kafla í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1702/2003)**

- Fyrir allar umsóknir þarf að greiða fasta þóknun C, eins og fram kemur í töflunni, og er hún margfölduð með reiknistuðlinum sem er tilgreindur fyrir viðkomandi framleiðsluvöru.
- Einnig skal nota tímaþóknun fyrir framleiðsluvörur sem eru skyggðar í töflunni að því er varðar þann tíma sem EASA-fulltrúar sinna starfi sínu og miða skal við gjaldskrána í töflunni.

Þegar um er að ræða verulegar breytingar, eins og lýst er í D-kafla 21. hluta í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1702/2003 (einkum 21. hluta A.01), sem varða breytingar á stærð loftfars og/eða fullbúins hreyfils, er tekin sama þóknun og fyrir tegundarvottorð/takmarkað tegundarvottorð, eftir því hvort á við, eins og skilgreint er í töflu í hér að framan.

Þóknanir, sem eru tilgreindar í þessari töflu, eru ekki þær sömu og teknar eru fyrir verulegar viðgerðir, sem hönnunarfyrirtæki annast, í samræmi við 5. lið c-liðar 21. hluta A.263 í D-kafla í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1702/2003.

Föst þóknun C	385 evrur	
Tímagjald	99 evrur	

Tegund framleiðsluvöru	Athugasemdir	Reiknistuðul 1 fyrir fasta þóknun
CS-25	Stórar flugvélar – með yfirgripsmikla tækniskoðun	5
	stórar flugvélar – með takmarkaða tækniskoðun	4
CS-23.A	Loftfar sem er skilgreint í CS-23 í 1. gr. a.2 (flokkur stuttleiðaloftfara)	5
CS-23.B	Loftfar sem er skilgreint í 1. gr. a.1 í CS-23 með hámarksflugtaksþyngd á bilinu 2 000 til 5 670 kg	3
CS-29	Stórar þyrilvængjur	4
CS-27	Litlar þyrilvængjur	0,5
CS-E.T.A	Hverfihreyflar með flugtaksný sem er jafnt og eða yfir 25 000N eða aflafköst sem eru jöfn og eða yfir 2 000kW	1
CS-E.T.B	Hverfihreyflar með flugtaksný sem er undir 25 000N eða aflafköst sem eru undir 2 000kW	0,5
CS-E.NT	Hreyflar sem eru ekki hverfihreyflar	0,2

CS-23.C	Loftfar, sem er skilgreint í 1. gr. a.1 í CS-23, með hámarksflugtaksþyngd undir 2 000 kg	1
CS-22	Svifflugur og vélflugur	0,3
CS-VLA	Mjög létt loftfar	0,3
CS-VLR	Mjög léttar þyrilvængjur	0,3
CS-APU	Aukaafsstöð	0,4
CS-P.A	Til notkunar í loftfari sem er vottað fyrir CS-25 (eða jafngildi þess)	0,4
CS-P.B	Til notkunar í loftfari sem er vottað fyrir CS-23, CS-VLA og CS-22 (eða jafngildi þess)	0,3
CS-22.J	Til notkunar í loftfari sem er vottað fyrir CS-22	0,3
CS-22.H	Hreyflar sem eru ekki hverfihreyflar	0,3
CS-loftbelgir	Ekki enn fyrir hendi	0,3
CS-loftskip	Ekki enn fyrir hendi	0,5
CS-ETSO.A	Verðmæti búnaðar yfir 20 000 evrum	0,4
CS-ETSO.B	Verðmæti búnaðar á bilinu 2 000 til 20 000 evrur	0,3
CS-ETSO.C	Verðmæti búnaðar undir 2000 evrum	0,25

iv) **Óverulegar breytingar og óverulegar viðgerðir (sem um getur í D- og M-kafla í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1702/2003)**

- Fyrir allar umsóknir þarf að greiða fasta þóknun D, eins og fram kemur í töflunni, og er hún margfölduð með reiknistuðlinum sem er tilgreindur fyrir viðkomandi framleiðsluvöru.
- Þóknarnir, sem eru tilgreindar í þessari töflu, eru ekki þær sömu og teknar eru fyrir óverulegar breytingar og viðgerðir sem hönnunarfyrirtæki annast í samræmi við 2. lið c-liðar 21. hluta A.263 í D-kafla í viðauka við reglugerð (EB) nr. 1702/2003.

Föst þóknun D	375 evrur	
Tegund framleiðsluvöru	Athugasemdir	Reiknistuðull fyrir fasta þóknun
CS-25	Stórar flugvélar	2
CS-23.A	Löftfar sem er skilgreint í 1. gr. a.2 í CS-23 (flokkur stuttleiðalöftfara)	2
CS-23.B	Löftfar sem er skilgreint í 1. gr. a.1 í CS-23 með hámarksflugtaksþyngd á bilinu 2 000 til 5 670 kg	1
CS-23.C	Löftfar, sem er skilgreint í 1. gr. a.1 í CS-23, með hámarksflugtaksþyngd undir 2 000 kg	0
CS-22	Svifflugur og vélflugur	0
CS-VLA	Mjög létt löftfar	0
CS-29	Stórar þyrilvængjur	2
CS-27	Litlar þyrilvængjur	1,5
CS-VLR	Mjög léttar þyrilvængjur	0
CS-APU	Aukaafsstöð	1
CS-P.A	Til notkunar í löftfari sem er vottað fyrir CS-25 (eða jafngildi þess)	0
CS-P.B	Til notkunar í löftfari sem er vottað fyrir CS-23, CS-VLA og CS-22 (eða jafngildi þess)	0
CS-22.J	Til notkunar í löftfari sem er vottað fyrir CS-22	0
CS-E.T.A	Hverfihreyflar með flugtaksný sem er jafnt og eða yfir 25 000N eða aflafköst sem eru jöfn og eða yfir 2 000kW	1
CS-E.T.B	Hverfihreyflar með flugtaksný sem er undir 25 000N eða aflafköst sem eru undir 2 000kW	1
CS-E.NT/CS-22H	Allir hreyflar sem eru ekki hverfihreyflar	0
CS-loftbelgir	Ekki enn fyrir hendi	0
CS-loftskip	Ekki enn fyrir hendi	0
CS-ETSO.A	Verðmæti búnaðar yfir 20 000 evrum	0
CS-ETSO.B	Verðmæti búnaðar á bilinu 2 000 til 20 000 evrur	0
CS-ETSO.C	Verðmæti búnaðar undir 2 000 evrum	0

v) **Árleg þóknun fyrir handhafa EASA-tegundarvottorða og takmarkaðra tegundarvottorða og annarra tegundarvottorða sem teljast samþykkt samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1592/2002**

- Árleg þóknun er lögð á alla núverandi handhafa tegundarvottorða og takmarkaðra tegundarvottorða stofnunarinnar.
- Ætlunin með þessari þóknun er að standa straum af kostnaði stofnunarinnar við að tryggja að tegundarvottorð hennar gildi áfram, þ.m.t. þeir þættir í lofthæfi sem tengjast ekki breytingum á tegundarvottorði eftir vottfestingu.
- Þóknunin skal lögð á ár hvert. Hún skal fyrst lögð á við upphaf almanaksársins eftir fyrstu vottun að því er varðar þær framleiðsluvörur sem eru vottaðar eftir gildistöku þessarar reglugerðar. Þóknun fyrir aðrar vottanir skal fyrst innheimt við gildistöku þessarar reglugerðar og síðan árlega.
- Fjárhæð þóknunarinnar, sem á að greiða, er tilgreind í töflunni hér á eftir fyrir samsvarandi flokk framleiðsluvara:

Tegund framleiðsluvöru (¹)	Tegundarvottorð fyrir framleiðsluvörur sem eru hannaðar í aðildarríkjum ESB (evrur)	Tegundarvottorð fyrir framleiðsluvörur sem eru hannaðar í þriðja landi (evrur)	Takmarkað tegundarvottorð fyrir framleiðsluvörur sem eru hannaðar í aðildarríkjum ESB (evrur)	Takmarkað tegundarvottorð fyrir framleiðsluvörur sem eru hannaðar í þriðja landi (evrur)
CS-25 (stór loftför með hámarksflugtaksþyngd yfir 50 tonnum)	120 000	40 000	30 000	10 000
CS-25 (stór loftför með hámarksflugtaksþyngd á bilinu 22 til 50 tonn)	50 000	16 667	12 500	4 167
CS-25 (stór loftför með hámarksflugtaksþyngd undir 22 tonnum)	25 000	8 333	6 250	2 083
CS-23.A	12 000	4 000	3 000	1 000
CS-23.B	2 000	667	500	167
CS-23.C	1 000	333	250	100
CS-22	450	150	112,50	100
CS-VLA	450	150	112,50	100
CS-29	25 000	8 333	6 250	2 083
CS-27	20 000	6 667	5 000	1 667
CS-VLR	1 000	333	250	100
CS-APU	800	267	200	100
CS-P.A	1 500	500	375	125
CS-P.B	400	133	100	100
CS-22.J	150	100	100	100
CS-E.T.A	30 000	10 000	7 500	2 500
CS-E.T.B	15 000	5 000	3 750	1 250
CS-E.NT	1 000	333	250	100
CS-22.H	200	100	100	100
CS-loftbelgir	300	100	100	100
CS-loftskip	500	167	125	100
CS-34	0	0	0	0
CS-36	0	0	0	0
CS-AWO	0	0	0	0
CS-ETSO.A (verðmæti búnaðar yfir 20 000 evrum)	1 000	333	250	100

Tegund framleiðsluvöru ⁽¹⁾	Tegundarvottorð fyrir framleiðsluvörur sem eru hannaðar í aðildarríkjum ESB (evrur)	Tegundarvottorð fyrir framleiðsluvörur sem eru hannaðar í þriðja landi (evrur)	Takmarkað tegundarvottorð fyrir framleiðsluvörur sem eru hannaðar í aðildarríkjum ESB (evrur)	Takmörkuð tegundarvottorð fyrir framleiðsluvörur sem eru hannaðar í þriðja landi (evrur)
CS-ETSO.B (verðmæti búnaðar á bilinu 2 000 til 20 000 evrur)	500	167	125	100
CS-ETSO.C (verðmæti búnaðar undir 2 000 evrum)	250	100	100	100

⁽¹⁾ Þegar um er að ræða loftfar til farmflutninga er þóknunin reiknuð út með því að margfalda hana með reiknistuðlinum 0,85 fyrir samsvarandi loftfar til farþegaflutninga.

- Þegar um er að ræða handhafa margra tegundarvottorða og/eða margra takmarkaðra tegundarvottorða er árleg þóknun lækkuð frá og með öðru tegundarvottorði í sama framleiðsluvöruflokki eins og fram kemur í eftirfarandi töflu:

Framleiðsluvara í sams konar flokki	Afsláttur sem er veittur af þóknun fyrir tegundarvottorð
1.	0%
2.	10%
3.	20%
4.	30%
5.	40%
6.	50%
7.	60%
8.	70%
9.	80%
10.	90%
11. flokkur og síðari framleiðsluvörur	100%

- Þegar um er að ræða loftfar, með færri en 50 eintök skráð í heiminum, skal innheimta tímagjald fyrir starfsemi vegna áframhaldandi lofthæfis, eins og tilgreint er í töflunni hér á eftir, allt að fjárhæð þóknunar fyrir viðkomandi framleiðsluvöruflokk loftfars. Þegar um er að ræða framleiðsluvörur, sem eru ekki loftför, íhluti og búnað, sem eru ekki loftför, miðast mörkin við fjölda þeirra loftfara sem framleiðsluvörunum, íhlutunum eða búnaðinum er komið fyrir í.

Tímagjald	99 evrur
-----------	----------

vi) **Samþykki fyrir hönnunarfyrirtæki (sem um getur í J-kafla í viðauka við reglugerð (EB) nr. 1702/2003)**

1. *Almennt*

- Innheimtar eru þóknanir fyrir útgáfu samþykkis fyrir hönnunarfyrirtæki og eftirlit með því.
- Stofnunin skal leggja á viðbótartímaþóknun (miðað við gjaldskrána í töflunni hér á eftir) til að standa straum af viðbótarkostnaði við að samþykkja og hafa eftirlit með aðilum sem hanna búnað á fleiri en einum stað.

2. Umsóknarþóknun

Þegar um er að ræða nýjar umsóknir um samþykki fyrir hönnunarfyrirtæki þarf að greiða fasta þóknun E, eins og fram kemur í töflunni, og er þóknunin margfölduð með reiknistuðlinum sem er tilgreindur fyrir samsvarandi þóknunarflokk viðkomandi fyrirtækis.

- b) Þegar um er að ræða ný samþykki og eftirlit skal tímaþóknun (miðað við þóknunarskrána í töflunni) einnig gilda um þær umsóknir þar sem niðurstöður athugana leiða til fyrsta stigs frávíks og/eða meira en þriggja annars stigs frávíka á hverju ári eins og lýst er í 21. hluta A.258 í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1702/2003. Innheimta skal tímaþóknunir til að standa straum af eftirliti stofnunarinnar með þessum frávíkum.

3. Eftirlitsþóknun

- a) Eftirlitsþóknun skal lögð á samþykkt hönnunarfyrirtæki sem nemur fastri þóknun E og er hún margfölduð með reiknistuðli sem er tilgreindur fyrir samsvarandi þóknunarflokk viðkomandi fyrirtækis.
- b) Greiða má eftirlitsþóknunina á þriggja ára fresti í þremur, jöfnum, árlegum afborgunum Greiða skal fyrstu afborgun af fyrirbyggjandi samþykkjum við gildistöku þessarar reglugerðar. Fyrsta afborgun af síðari samþykkjum skal skuldfærð um leið og samþykkið hefur verið veitt.
- c) Eftirlitsþóknunin skal standa straum af breytingum á fyrirbyggjandi samþykkjum með fyrirvara um ákvæði framangreinds b-liðar 2. mgr.

Föst þóknun E	12 000 evrur
Tímagjald	99 evrur
Þóknunarflokkur í samræmi við verðmæti starfseminnar sem á að samþykkja (evrur)	Reiknistuðull
Undir 500 001	0,1
á bilinu 500 001 til 700 000	0,2
á bilinu 700 001 til 1 200 000	0,5
á bilinu 1 200 001 til 2 800 000	1
á bilinu 2 800 001 til 4 200 000	1,5
á bilinu 4 200 001 til 5 000 000	2,5
á bilinu 5 000 001 til 7 000 000	3
á bilinu 7 000 001 til 9 800 000	3,5
á bilinu 9 800 001 til 14 000 000	4
á bilinu 14 000 001 til 50 000 000	5
á bilinu 50 000 001 til 140 000 000	8
á bilinu 140 000 001 til 250 000 000	10
á bilinu 250 000 001 til 500 000 000	25
á bilinu 500 000 001 til 750 000 000	50
yfir 750 000 000	75

vii) **Sýnt fram á hönnunargetu með öðrum aðferðum (sem um getur í B-kafla í b-lið 21. hluta A.14 í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1702/2003)**

- Þegar um er að ræða vottun fyrir hönnunargetu með öðrum aðferðum skal innheimt tímagjald miðast við tilgreinda gjaldskrá.

Tímagjald	99 evrur
-----------	----------

viii) **Samþykki fyrir hönnunarfyrirtæki (sem um getur í G-kafla í viðauka við reglugerð (EB) nr. 1702/2003)**

1. *Almennt*

- a) Innheimtar eru þóknarir fyrir útgáfu samþykkis fyrir framleiðslufyrirtæki og eftirlit með því.
- b) Stofnunin skal leggja á viðbótartímaþóknun (miðað við gjaldskrána sem er tilgreind í töflunni) til að standa straum af viðbótarkostnaði við að samþykkja og hafa eftirlit með fyrirtækjum sem hanna búnað á fleiri en einum stað. Þegar um er að ræða alþjóðafyrirtæki, sem eru flókin í uppbyggingu með marga framleiðslustaði í fleiri en tveimur aðildarríkjum skal margfalda viðkomandi reiknistuðul með tveimur til að standa straum af viðbótarkostnaði af fjölþjóðlegri eftirlitsstarfsemi.

2. *Umsóknarþóknun*

- a) Þegar um er að ræða nýjar umsóknir um samþykki fyrir framleiðslufyrirtæki þarf að greiða fasta þóknun F, eins og fram kemur í töflunni, og er þóknunin margfölduð með reiknistuðlinum sem er tilgreindur fyrir samsvarandi þóknunarflokk viðkomandi fyrirtækis.
- b) Þegar um er að ræða ný samþykki og eftirlit skal tímaþóknun (miðað við gjaldskrána í töflunni) einnig gilda um þær umsóknir þar sem niðurstöður athugana leiða til fyrsta stigs frávíks og/eða meira en þriggja annars stigs frávíka á hverju ári eins og lýst er í 21. hluta A.258 í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1702/2003. Innheimta skal tímaþóknarir til að standa straum af eftirliti stofnunarinnar með þessum frávíkum.

3. *Eftirlitsþóknun*

- a) Eftirlitsþóknun skal lögð á samþykkt hönnunarfyrirtæki sem nemur fastri þóknun E og er hún margfölduð með reiknistuðli sem er tilgreindur fyrir samsvarandi þóknunarflokk viðkomandi fyrirtækis.
- b) Greiða skal eftirlitsþóknunina á tveggja ára fresti í tveimur, jöfnum, árlegum afborgunum. Greiða skal fyrstu afborgun af fyrirliggjandi samþykkjum við gildistöku þessarar reglugerðar. Fyrsta afborgun af síðari samþykkjum skal skuldfærð um leið og samþykkið hefur verið veitt.
- c) Eftirlitsþóknunin skal standa straum af breytingum á fyrirliggjandi samþykkjum með fyrirvara um ákvæði framangreinds b-liðar 2. mgr.

Föst þóknun F	12 000 evrur
Tímagjald	99 evrur
Þóknunarflokkur í samræmi við verðmæti starfseminnar sem á að samþykkja (evrur)	Reiknistuðull fyrir fasta þóknun
Undir 500 001	0,1
á bilinu 500 001 til 700 000	0,25

Þóknunarflokkur í samræmi við verðmæti starfseminnar sem á að samþykkja (evrur)	Reiknistuðull fyrir fasta þóknun
á bilinu 700 001 til 1 400 000	0,5
á bilinu 1 400 001 til 2 800 000	1,25
á bilinu 2 800 001 til 5 000 000	2
á bilinu 5 000 001 til 7 000 000	4
á bilinu 7 000 001 til 14 000 000	6
á bilinu 14 000 001 til 21 000 000	8
á bilinu 21 000 001 til 42 000 000	12
á bilinu 42 000 001 til 70 000 000	16
á bilinu 70 000 001 til 84 000 000	20
á bilinu 84 000 001 til 105 000 000	25
á bilinu 105 000 001 til 140 000 000	30
á bilinu 140 000 001 til 420 000 000	40
á bilinu 420 000 001 til 700 000 000	55
á bilinu 700 000 001 til 1 400 000 000	65
á bilinu 1 400 000 001 til 2 100 000 000	75
yfir 2 100 000 000	120

ix) **Framleiðsla án samþykkis (sem um getur í F-kafla í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1702/2003)**

- Leggja skal á tímagjald fyrir vottun framleiðslu án samþykkis miðað við gjaldskána hér á eftir.

Tímagjald	99 evrur
-----------	----------

x) **Samþykki fyrir viðhaldsfyrirtæki (sem um getur í F-kafla í I. viðauka og II. viðauka við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2042/2003) ⁽¹⁾**

1. *Almennt*

- a) Innheimtar eru þóknarir fyrir útgáfu samþykkis fyrir viðhaldsfyrirtæki og eftirliti með því.
- b) Stofnunin skal leggja á viðbótartímaþóknun (miðað við gjaldskrána sem er tilgreind í töflunni hér á eftir) til að standa straum af viðbótarkostnaði við að samþykkja og hafa eftirlit með fyrirtækjum sem hafa viðhaldsstöðvar á fleiri en einum stað.

2. *Umsóknarþóknun*

- a) Þegar um er að ræða nýjar umsóknir um samþykki fyrir viðhaldsfyrirtæki þarf að greiða fasta þóknun G, eins og fram kemur í töflunni, og er þóknunin margfölduð með reiknistuðlinum sem er tilgreindur fyrir samsvarandi þóknunarflokk viðkomandi fyrirtækis.
- b) Þegar um er að ræða ný samþykki og eftirlit skal tímaþóknun (miðað við gjaldskrána í töflunni) einnig gilda um þær umsóknir þar sem niðurstöður athugana leiða til fyrsta stigs frávíks og/eða meira en þriggja annars stigs frávíka eins og lýst er í M-hluta A.619 í I. viðauka eða 145. hluta B.50 í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2042/2003. Innheimta skal tímaþóknarir til að standa straum af eftirliti stofnunarinnar með þessum frávíkum.

⁽¹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2042/2003 frá 20. nóvember 2003 um áframhaldandi lofthæfi loftfara og annarra framleiðsluvara, hluta og búnaðar til flugs og um samþykki fyrir fyrirtækjum og starfsfólki á þessu sviði (Stjtið. ESB L 315, 28.11.2003, bls. 1).

3. Eftirlitsþóknun

- a) Eftirlitsþóknun skal lögð á samþykkt viðhaldsfyrirtæki sem nemur föstu þóknuninni G og er hún margfölduð með reiknistuðli sem er tilgreindur fyrir samsvarandi þóknunarflokk viðkomandi fyrirtækis.
- b) Greiða skal eftirlitsþóknunina á tveggja ára fresti í tveimur, jöfnum, árlegum afborgunum. Greiða skal fyrstu afborgun af fyrirbyggjandi samþykkjum við gildistöku þessarar reglugerðar. Fyrsta afborgun af síðari samþykkjum skal skuldfærð um leið og samþykkið hefur verið veitt.
- c) Eftirlitsþóknunin skal standa straum af breytingum á fyrirbyggjandi samþykkjum með fyrirvara um ákvæði framangreinds b-liðar 2. mgr.

Föst þóknun G	12 000 evrur
Tímagjald	99 evrur

Þóknunarflokkur í samræmi við verðmæti starfseminnar sem á að samþykkja (evrur)	Reiknistuðull
Undir 500 001	0,1
á bilinu 500 001 til 700 000	0,25
á bilinu 700 001 til 1 400 000	0,5
á bilinu 1 400 001 til 2 800 000	1,25
á bilinu 2 800 001 til 5 000 000	2
á bilinu 5 000 001 til 7 000 000	4
á bilinu 7 000 001 til 14 000 000	6
á bilinu 14 000 001 til 21 000 000	8
á bilinu 21 000 001 til 42 000 000	12
á bilinu 42 000 001 til 70 000 000	16
á bilinu 70 000 001 til 84 000 000	20
á bilinu 84 000 001 til 105 000 000	25
yfir 105 000 000	30

xi) Samþykki fyrir fyrirtæki sem annast stjórnun á áframhaldandi lofthæfi (sem um getur í G-kafla í M-hluta í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2042/2003)

- Innheimtar eru þóknarir fyrir útgáfu samþykkis fyrir fyrirtæki sem annast stjórnun á áframhaldandi lofthæfi og eftirlit með því. Föstu þóknarnir, sem eru innheimtar, eru þær sömu og þær sem eru innheimtar fyrir viðhaldsfyrirtæki sem er tilgreint í töflu x, sbr. þó að notaður er viðbótarreiknistuðull upp á 1,5.
- Vísanir til frávika í x-lið skulu á hliðstæðan hátt teknar sem vísanir til þeirra frávika sem lýst er í M-hluta A.716 í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2042/2003.

xii) Þóknarir fyrir samþykki samþykkja sem jafngilda samþykkjum skv. 145. hluta í samræmi við gildandi tvíhliða samninga

- Greiða skal föstu þóknunina H í töflunni fyrir ný samþykki.
- Greiða skal endurnýjunarþóknun; sem samsvarar fastri þóknun I í töflunni, annað hvert ár.

Ný samþykki

Föst þóknun H	1 500 evrur
---------------	-------------

Endurnýjanir á fyrirliggjandi samþykkingum

Föst þóknun I	1 200 evrur
---------------	-------------

xiii) Samþykki fyrir fyrirtæki sem veitir viðhaldsþjálfun (sem um getur í IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2042/2003)

1. Almenn

- Innheimtar eru þóknunir fyrir útgáfu samþykkis fyrir fyrirtæki sem veitir viðhaldsþjálfun og eftirliti með því.
- Stofnunin skal leggja á viðbótartímaþóknun (miðað við gjaldskrána sem er tilgreind í töflunni hér á eftir) til að standa straum af viðbótarkostnaði við að samþykkja og hafa eftirlit með fyrirtækjum sem hafa viðhaldsþjálfunarstöðvar á fleiri en einum stað.

2. Umsóknarþóknun

- Þegar um er að ræða nýjar umsóknir um samþykki fyrir fyrirtæki sem veitir viðhaldsþjálfun þarf að greiða fasta þóknun J, eins og fram kemur í töflunni, og er þóknunin margfölduð með reiknistuðlinum sem er tilgreindur fyrir samsvarandi þóknunarflokk viðkomandi fyrirtækis.
- Þegar um er að ræða ný samþykki og eftirlit skal tímaþóknun (miðað við gjaldskrána í töflunni) einnig gilda um þær umsóknir þar sem niðurstöður athugana leiða til fyrsta stigs frávíks og/eða meira en þriggja annars stigs frávíka á hverju ári eins og lýst er í 147. hluta B.130 í IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2042/2003. Innheimta skal tímaþóknunir til að standa straum af eftirliti stofnunarinnar með þessum frávíkum.

3. Eftirlitsþóknun

- Innheimta skal eftirlitsþóknun af samþykktu fyrirtæki, sem veitir viðhaldsþjálfun, sem nemur fastri þóknun J og er hún margfölduð með reiknistuðli sem er tilgreindur fyrir samsvarandi þóknunarflokk viðkomandi fyrirtækis.
- Greiða skal eftirlitsþóknun á tveggja ára fresti í tveimur, jöfnum árlegum afborgunum. Greiða skal fyrstu afborgun af fyrirliggjandi samþykkingum við gildistöku þessarar reglugerðar. Fyrsta afborgun af síðari samþykkingum skal skuldfærð um leið og samþykkið er veitt.
- Eftirlitsþóknunin skal standa straum af breytingum á fyrirliggjandi samþykkingum með fyrirvara um ákvæði framangreinds b-liðar 2. mgr.

Föst þóknun J	12 000 evrur
Tímagjald	99 evrur

Þóknunarflokkur í samræmi við verðmæti starfseminnar sem á að samþykkja (evrur)	Reiknistuðull
Undir 500 001	0,1
á bilinu 500 001 til 700 000	0,25
á bilinu 700 001 til 1 400 000	0,75
á bilinu 1 400 001 til 2 800 000	1
á bilinu 2 800 001 til 5 000 000	1,5
á bilinu 5 000 001 til 7 000 000	3
á bilinu 7 000 001 til 14 000 000	6
á bilinu 14 000 001 til 21 000 000	8
á bilinu 21 000 001 til 42 000 000	10
á bilinu 42 000 001 til 84 000 000	15
yfir 84 000 000	20

xiv) **Kætur**

- Gjöld skulu lögð á vegna kærumeðferðar sem um getur í 35. gr. reglugerðar (EB) nr. 1592/2002.
- Þegar um er að ræða kærumsóknir þarf að greiða fastagjaldið K, eins og fram kemur í töflunni, og er það margfaldað með reiknistuðlinum sem er tilgreindur fyrir samsvarandi gjaldflokk viðkomandi einstaklings eða fyrirtækis.
- Kostnaðurinn skal endurgreiddur í þeim tilvikum þegar kæran hefur í för með sér að ákvörðun stofnunarinnar er afturkölluð.
- Fyrirtækin skulu leggja fram undirritað vottorð frá viðurkenndum fulltrúa viðkomandi fyrirtækis til að stofnunin geti tekið ákvörðun um samsvarandi gjaldflokk.

Fastagjald K	10 000 evrur
--------------	--------------

Gjaldflokkur fyrir einstaklinga	Reiknistuðull
	0,1

Gjaldflokkur fyrir fyrirtæki í samræmi við veltu áfrýjanda (evrur)	Reiknistuðull
Undir 100 001	0,25
á bilinu 100 001 til 1 200 00	0,5
á bilinu 1 200 001 til 2 500 000	0,75
á bilinu 2 500 001 til 5 000 000	1
á bilinu 5 000 001 til 50 000 000	2,5
á bilinu 50 000 001 til 500 000 000	5
á bilinu 500 000 001 til 1 000 000 000	7,5
yfir 1 000 000 000	10

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2008/EES/38/26

frá 4. mars 2005

til framkvæmdar á tilskipun ráðsins 95/64/EB um gerð hagskýrslna í tengslum við vöru- og farþegaflutninga á sjó og um breytingu á viðaukum við hana (*)

(tilkynnt með númeri C(2005) 463)

(2005/366/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

- 5) Í samræmi við 4. gr. tilskipunar 95/64/EB getur framkvæmdastjórnin útbúið og uppfært skrána yfir hafnir, kóðaðar og flokkaðar eftir löndum og sjávarstrandsvæðum.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 95/64/EB frá 8. desember 1995 um gerð hagskýrslna í tengslum við vöru- og farþegaflutninga á sjó ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 4. gr. og 12. gr.,

- 6) Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/385/EB frá 13. maí 1998 um reglur um framkvæmd tilskipunar ráðsins 95/64/EB um gerð hagskýrslna í tengslum við vöru- og farþegaflutninga á sjó ⁽²⁾ er kveðið á um skrá yfir hafnir.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Fleiri tölfræðilegar breytur, skilgreiningar og formgerðir fyrir tölfræðileg gagnasöfn eru nauðsynlegar til þess að afla sérstaklega gagna um farþega á skemmtiferðaskipum.

- 7) Nauðsynlegt er að uppfæra þessa skrá yfir hafnir. Því ber að breyta ákvörðun 98/385/EB.

- 2) Nauðsynlegt er að breyta flokkun farms til þess að tryggja skýra skilgreiningu á gildissviði hagskýrslna.

- 8) Með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/363/EB frá 28. apríl 2000 um reglur til framkvæmdar á tilskipun ráðsins 95/64/EB um gerð hagskýrslna í tengslum við vöru- og farþegaflutninga á sjó ⁽³⁾ breyttist II., IV., V. og VIII. viðauki við tilskipun 95/64/EB og skráin yfir hafnir í II. viðauka við ákvörðun 98/385/EB. Þar af leiðandi má fella hana úr gildi.

- 3) Nauðsynlegt er að laga flokkunarkerfi sjávarstrandsvæða og flokkunarkerfi skráningarlanda skipa að tækniþróun.

- 4) Í samræmi við fyrsta undirlið 12. gr. tilskipunar 95/64/EB getur framkvæmdastjórnin lagað efni viðaukanna að þeirri tilskipun. Því ber að breyta ákvörðun 95/64/EB til samræmis við það.

- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit hagskýrsluáætlunarnefndarinnar sem komið var á fót með ákvörðun ráðsins 89/382/EEB, KBE frá 19. júní 1989 um að koma á fót hagskýrsluáætlunarnefnd Evrópubandalaganna ⁽⁴⁾.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 123, 17.5.2005, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 154/2005 frá 2. desember 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 10, 23.2.2006, bls. 26.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 320, 30.12.1995, bls. 25. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1882/2003 (Stjtið. ESB L 284, 31.10.2003, bls. 1).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 174, 18.6.1998, bls. 1. Ákvörðuninni var síðast breytt með aðildarlögunum frá 2003.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 132, 5.6.2000, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 181, 28.6.1989, bls. 47.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Í stað I., II., IV., V., VI. og VIII. viðauka við tilskipun 95/64/EB komi I., II. III., IV., V. og VI. viðauki við þessa ákvörðun.

2. gr.

Í stað skrárinnar yfir hafnir í II. viðauka við ákvörðun 98/385/EB kemur uppfærða skráin yfir hafnir, sem eru kóðaðar og flokkaðar eftir löndum og sjávarstrandsvæðum, eins og kveðið er á um í VII. viðauka við þessa ákvörðun.

3. gr.

Ákvörðun 2000/363/EB falli úr gildi.

Litið skal á tilvísanir í niðurfelldu ákvörðunina sem tilvísanir í þessa ákvörðun.

4. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna. Ákvörðun þessi gildir frá viðmiðunarárinu 2004 og um gögn frá árinu 2004.

Gjört í Brussel 4. mars 2005.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Joaquín ALMUNIA

framkvæmdastjóri.

*I.. VIDAUKI**„I.. VIDAUKI***BREYTUR OG SKILGREININGAR****1. Tölfræðilegar breytur****a) Upplýsingar um farm og farþega**

- heildarþyngd vöru í tonnum,
- tegund farms, samkvæmt flokkunarkerfinu í II. viðauka,
- vörulýsing, stuðst við flokkunarkerfið í III. viðauka,
- skýrsluhöfn,
- siglingastefna, innsigling eða útsigling,
- vegna farms sem er skipað út: útskipunarhöfn (þ.e. sú höfn þar sem farminum var skipað út í skipið sem flutti hann til skýrsluhafnar), einstakar hafnir í löndum Evrópska efnahagssvæðisins (EES) sem er lýst í hafnaskránni og sjávarstrandsvæði utan EES-landa, lýst í IV. viðauka,
- vegna farms sem er skipað upp: uppskipunarhöfn (þ.e. sú höfn þar sem farminum verður skipað upp úr skipi sem flytur hann frá skýrsluhöfn), sem eru einstaka hafnir innan EES-landa sem er lýst í hafnaskránni og sjávarstrandsvæði utan EES-landa, lýst í IV. viðauka,
- fjöldi farþega sem hefja eða ljúka sjóferð, auk fjölda farþega á skemmtiferðaskipi sem eru í skoðunarferð. Veita skal eftirfarandi viðbótarupplýsingar vegna vara sem eru fluttar í gámum eða ekjueiningum:
- heildarfjöldi gáma (með og án farms),
- fjöldi gáma án farms,
- heildarfjöldi hreyfanlegra (ekju) eininga með og án farms,
- fjöldi hreyfanlegra (ekju) eininga án farms.

b) Upplýsingar um viðkomandi skip

- Fjöldi skipa,
- burðargeta skipa eða brúttótonnataka,
- land eða yfirráðasvæði þar sem skipin eru skráð samkvæmt flokkunarkerfinu í V. viðauka,
- gerð skipa samkvæmt flokkunarkerfinu í VI. viðauka,
- stærð skipa samkvæmt flokkunarkerfinu í VII. viðauka.

2. Skilgreiningar**a) „Flutningagámur“: flutningatæki:**

1. sem er endingargott og þar af leiðandi nógu traust til að þola mikla notkun,
2. sérhannað til að auðvelda vöruflutninga með einum eða fleiri flutningsmátum án þess að koma þurfi til umhleðslu,
3. með áfestum búnaði sem auðveldar meðhöndlun, einkum færslu frá einum flutningsmáta til annars,
4. sem er þannig hannað að auðvelt er að fylla það og tæma,
5. sem er ekki undir 20 fetum að lengd.

- b) „Ekjueining“: tæki á hjólum til farmflutninga, t.d. vöruflutningabifreið, eftirvagn eða festivagn, sem unnt er að aka eða draga um borð í skip. Eftirvagnar, sem tilheyra höfnum eða skipi, falla undir þessa skilgreiningu. Flokkun skal vera í samræmi við tilmæli nr. 21 frá efnahagsnefnd Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu „kóðar fyrir farmtegundir, pakka og umbúðaefti“ (Codes for types of cargo, packages and packaging materials).
- c) „Gámafarmur“: gámar með farmi í eða tómir sem er lyft um borð eða frá borði skipa sem flytja þá sjóleiðis.
- d) „Ekjufarmur“: gámafarmur og annar farmur á ekjueiningum og ekjueiningar sem er ekið um borð og frá borði skipa sem flytja þau sjóleiðis.
- e) „Heildarþyngd vöru“: magn fluttrar vöru í tonnum, að meðtöldum pakkingum en að frátöldum töruþunga gáma eða ekjueininga.
- f) „Burðargeta (DWT)“: mismunur í tonnum talið milli særýmis skips miðað við sumarhleðslulínu í vatni með eðlisþyngdina 1,025 og eiginþyngdar skips, þ.e. særýmis þess í tonnum án farms, eldsneytis, smurolíu, kjölfestuvatns, ferskvatns og drykkjarvatns í tönkum, vista og farþega og áhafnar ásamt eigum þeirra.
- g) „Brúttótonnataka“: heildarmæling á stærð skips, ákvörðuð í samræmi við ákvæði alþjóðasamnings frá 1969 um mælingar skipa, 1969.
- h) „Farþegi á skemmtiferðaskipi“: farþegi í sjóferð á skemmtiferðaskipi. Farþegar í dagsferðum eru undanskildir.
- i) „Skemmtiferðaskip“: farþegaskip þar sem ætlunin er að veita farþegum alhliða ferðapjónustu. Allir farþegar hafa káetu. Aðstaða fyrir skemmtanir um borð er fyrir hendi. Á ekki við um skip sem eru starfrækt sem almennar ferjur, jafnvel þótt einhverjir farþegar líti á þjónustuna sem skemmtisiglingu.
- Á ekki heldur við um farmskip sem geta aðeins flutt fáa farþega sem hafa eigin káetu. Á ekki heldur við um skip sem eru einungis ætluð til dagsferða.
- j) „Skoðunarferð farþega á skemmtiferðaskipi“: stutt heimsókn farþega á skemmtiferðaskipi, sem heldur káetu um borð, á ferðamannastað í nágrenni hafnar.“
-

II.. VIDAUKI

„II.. VIDAUKI

FLOKKUN FARMS

Flokkur ⁽¹⁾	Kóði Einn tölustafur	Kóði Tveir tölustafir	Lýsing	Tonnatala	Fjöldi
Fljótandi búlkafarmur	1	1X	Vara í fljótandi formi í búlkum (engar farmeiningar)	X	
		11	Fljótandi gas	X	
		12	Hráolía	X	
		13	Oliuvörur	X	
		19	Annar fljótandi búlkafarmur	X	
Fastur búlkafarmur	2	2X	Fastur búlkafarmur (engar farmeiningar)	X	
		21	Málmgrýti	X	
		22	Kol	X	
		23	Landbúnaðarafurðir (t.d. korn, sojabauur, tapiókamjöl)	X	
		29	Annar fastur búlkafarmur	X	
Gámar	3	3X	Stórir gámar	X ⁽²⁾	X
		31	20 feta farmeiningar	X ⁽²⁾	X
		32	40 feta farmeiningar	X ⁽²⁾	X
		33	Farmeiningar > 20 fet og < 40 fet	X ⁽²⁾	X
		34	Farmeiningar > 40 fet	X ⁽²⁾	X
Ekjueiningar (knúnar með eigin vélarafli)	5	5X	Hreyfanlegar einingar, knúnar með eigin vélarafli	X	X
		51	Ökutæki til vöruflutninga ásamt eftirvögnum	X ⁽²⁾	X
		52	Farþegabifreiðar ásamt eftirvögnum/hjólhýsum		X ⁽³⁾
		53	Stórar farþegabifreiðar		X ⁽³⁾
		54	Ökutæki sem verslunarvara (þ.m.t. ökutæki til innflutnings/útflutnings)	X	X ⁽³⁾
		56	Dýr á fæti	X	X ⁽³⁾
		59	Aðrar hreyfanlegar einingar, knúnar með eigin vélarafli	X	X
Ekjueiningar (ekki knúnar með eigin vélarafli)	6	6X	Hreyfanlegar einingar, ekki knúnar með eigin vélarafli	X	X
		61	Eftirvagnar og festivagnar til vöruflutninga án dráttartækis	X ⁽²⁾	X
		62	Hjólhýsi án dráttartækis, önnur ökutæki til aksturs á vegum og landbúnaðar- og iðnaðarökutæki.	X	X ⁽³⁾
		63	Járnbrautarvagnar, skiptækir milli hafnaeftirvagnar og skiptækir prammar til vöruflutninga	X ⁽²⁾	X
		69	Aðrar hreyfanlegar einingar, ekki knúnar með eigin vélarafli	X	X
Annar almennur farmur (þ.m.t. litir gámar)	9	9X	Annar farmur, ekki tilgreindur annars staðar	X	
		91	Skógræktarafurðir	X	
		92	Vörur úr járn og stáli	X	
		99	Annar almennur farmur	X	

⁽¹⁾ Þessir flokkar eru í samræmi við tilmæli nr. 21 frá efnahagsnefnd Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu.⁽²⁾ Skráð magn er heildarþyngd vara, að meðtöldum pakkningum en að frátöldum törubunga gáma eða ekjueininga.⁽³⁾ Heildarfjöldi eininga.

III. VIÐAUKI

„IV. VIÐAUKI

SJÁVARSTRANDSVÆÐI

Nota ber geo-flokkunarkerfi (landaflokkunarkerfi í hagskýrslum um utanríkisverslun Bandalagsins og viðskipti milli aðildarríkja þess sem var upphaflega komið á fót með reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1736/75 ⁽¹⁾, sem er í gildi á því ári sem gögnin varða.

Í hverjum kóða eru fjórir tölustafir: tveggja bókstafa ISO-staðalkóði fyrir hvert land úr fyrrnefndu flokkunarkerfi með tveimur núllum á eftir (t.d. kóðinn GR00 fyrir Grikkland), nema fyrir lönd sem skiptast í tvö eða fleiri sjávarstrandsvæði sem eru auðkennd með fjórða tölustaf sem ekki er núll (frá 1 til 7), sbr. eftirfarandi:

Kóði	Sjávarstrandsvæði
FR01	Frakkland: Atlantshaf og Norðursjór
FR02	Frakkland: Miðjarðarhafið
FR03	Frönsku umdæmin handan hafsins: Franska Gvæjana
FR04	Frönsku umdæmin handan hafsins: Martiník og Gvadelúpeyjar
FR05	Frönsku umdæmin handan hafsins: Réunion
DE01	Þýskaland: Norðursjórinn
DE02	Þýskaland: Eystrasaltið
DE03	Þýskaland: Innri vatnaleiðir
GB01	Breska konungsríkið
GB02	Mön
GB03	Ermarsundseyjamar
ES01	Spánn: Norður-Atlantshafið
ES02	Spánn: Miðjarðarhafið og Suður-Atlantshafið, þ.m.t. Baleareyjar og Kanaríeyjar
SE01	Svíþjóð: Eystrasaltið
SE02	Svíþjóð: Norðursjórinn
TR01	Tyrkland: Svartahafið
TR02	Tyrkland: Miðjarðarhafið
RU01	Rússland: Svartahafið
RU02	Rússland: Eystrasaltið
RU03	Rússland: Asía
MA01	Marokkó: Miðjarðarhafið
MA02	Marokkó: Vestur-Afríka
EG01	Egyptaland: Miðjarðarhafið
EG02	Egyptaland: Rauðahafið
IL01	Ísrael: Miðjarðarhafið
IL02	Ísrael: Rauðahafið
SA01	Sádi-Arabía: Rauðahafið
SA02	Sádi-Arabía: Persaflói
US01	Bandaríki Norður-Ameríku: Norður-Atlantshafið
US02	Bandaríki Norður-Ameríku: Suður-Atlantshafið

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 183, 14.7.1975, bls. 3.

<i>Kóði</i>	<i>Sjávarstrandsvæði</i>
US03	Bandaríki Norður-Ameríku: Persaflói
US04	Bandaríki Norður-Ameríku: Suður-Kyrrahaf
US05	Bandaríki Norður-Ameríku: Norður-Kyrrahaf
US06	Bandaríki Norður-Ameríku: Vötnin miklu
US07	Púertó Ríkó
CA01	Kanada: Atlantshafið
CA02	Kanada: Vötnin miklu og Efri St. Lawrence-flói
CA03	Kanada: Vesturströndin
CO01	Kólumbía Norðurströndin
CO02	Kólumbía Vesturströndin
	<i>Með viðbótarkóðum</i>
ZZ01	Mannvirki á hafi úti
ZZ02	Samsöfn og ekki tilgreint annars staðar“

IV. VIDAUKI

„V. VIDAUKI

SKRÁNINGARLAND SKIPS

Nota ber geo-flokkunarkerfi (landaflokkun í hagskýrslum um utanríkisverslun Bandalagsins og viðskipti milli aðildarríkja sem var upphaflega komið á fótt með reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1736/75 ⁽¹⁾) sem er í gildi á því ári sem gögnin varða.

Í hverjum kóða eru fjórir tölustafir: tveggja bókstafa ISO-staðalkóði fyrir hvert land úr fyrrnefndu flokkunarkerfi með tveimur núllum á eftir (t.d. kóðinn GR00 fyrir Grikkand), nema fyrir lönd sem hafa fleiri en eina skrá sem eru auðkennd með fjórða tölustaf sem ekki er núll, sbr. eftirfarandi:

FR01	Frakkland
FR02	Frönsk yfirráðasvæði í Suður-Íshafi (að meðtöldum Kergueleneyjum)
IT01	Ítalía – aðalskrá
IT02	Ítalía – alþjóðleg skrá
GB01	Breska konungsríkið
GB02	Mön
GB03	Ermarsundseyjar
GB04	Gíbraltar
DK01	Danmörk
DK02	Danmörk (DIS)
PT01	Portúgal
PT02	Portúgal (MAR)
ES01	Spánn
ES02	Spánn (Rebeca)
NO01	Noregur
NO02	Noregur (NIS)
US01	Bandaríki Norður-Ameríku
US02	Púertó Ríkó“

⁽¹⁾ Stjútö. EB L 183, 14.7.1975, bls. 3.

V. VIDAUKI

„IV. VIDAUKI

FLOKKUN SKIPA (ICST-COM)

	Gerð	Flokkar skipa
10	Fljótandi búlkafarmur	Olíuflutningaskip Efnaflutningatankskip Gasflutningaskip Tankprammar Önnur tankskip
20	Fastur búlkafarmur	Búlkaskip/olíuskip Búlkaskip
31	Gámar	Gámaflutningaskip
32	Skip til sérhæfðra flutninga	Prammamóðurskip Efnaflutningaskip Skip til flutninga á geislavirku eldsneyti Skip til flutninga á húsdýrum Skip til flutninga á ökutækjum Skip til annarra sérhæfðra flutninga
33	Skip til almennra vöruflutninga, ósérhæfðra	Kæliskip Ekju-farþegaferjur Ekju-gámaflutningaskip Ekjuskip til annarra flutninga Fjölnotaskip bæði til almennra vöruflutninga og farþegaflutninga Fjölnotaskip bæði til almennra vöruflutninga og gámaflutninga Skip með einu þilfari Skip með mörgum þilförum
34	Þurrflutningaprammar	Prammar með þilfari Prammar sem losa sig sjálfir Vöruflutningaprammi (Seabee-gerð) Opnir þurrflutningaprammar Lokaðir þurrflutningaprammar Aðrir þurrflutningaprammar, ekki tilgreindir annars staðar
35	Farþegar	Farþegaskip (ekki skemmtiferðaskip)
36	Farþegar á skemmtiferðaskipum	Eingöngu skemmtiferðaskip
41	Fiskveiðar (*)	Fiskveiðiskip (*) Fiskvinnsluskip (*)
42	Starfsemi á hafi úti	Bor- og könnunarskip (*) Aðdrættir á hafi úti (*)
43	Dráttarbátar	Dráttarbátar (*) Stjakbátar (*)
49	Ýmiss konar skip	Dýpkunarprammar (*) Hafrannsókn- og könnunarskip (*) Önnur skip, ekki tilgreind annars staðar (*)
XX	Ekki vitað	Ekki vitað hverrar gerðar skip er

(*) Fellur ekki undir þessa tilskipun.“

VI.. VIÐAUKI

„VIII.. VIÐAUKI

UPPBYGGING TÖLFRÆÐILEGRA GAGNASAFNA

Í þeim gagnasöfnum, sem eru tilgreind í þessum viðauka, kemur fram hve oft ber að skila hagtölum um sjóflutninga sem Bandalagið óskar eftir. Fyrir hvert gagnasafn er skilgreind víxlflokkun á takmörkuðum fjölda þátta á mismunandi þrepum flokkunarkerfanna, sem krefjast vandaðra hagtalna, og er þá safnað saman upplýsingum um alla hina þættina.

Ráðið mun, að tillögu framkvæmdastjórnarinnar, ákveða þau skilyrði sem gilda um söfnun gagna að því er varðar gagnasafn B1, að teknu tilliti til niðurstaðna forkönnunar sem skal gerð á aðlögunartímabili sem nær yfir þrjú ár eins og skilgreint er í 10. gr. þessarar tilskipunar.

SAMANTEKNAR OG SUNDURLIÐAÐAR HAGTÖLUR

- Gagnasöfn um vörur og farþega, sem skal leggja fram fyrir valdar hafnir, eru A1, A2, B1, C1, D1, E1, F1 og/eða F2.
- Gagnasöfn um vörur en ekki farþega, sem skal leggja fram fyrir valdar hafnir, eru A1, A2, A3, B1, C1, E1, F1 og/eða F2.
- Gagnasöfn um farþega en ekki vörur, sem skal leggja fram fyrir valdar hafnir, eru A3, D1, F1 og/eða F2.
- Það gagnasafn, sem skal leggja fram fyrir valdar hafnir og hafnir sem eru ekki valdar sérstaklega (hvorki um vörur né farþega), er A3.

Gagnasafn A1: Sjóflutningar til og frá helstu höfnum í Evrópu, eftir höfn, tegund farms og venslum

Reglubundin skil: ársfjórðungslega

	Breytur	Lýsing kóða	Flokkunarkerfi
Þættir	Gagnasafn	Tveir bók-/tölustafir	A1
	Viðmiðunarár	Fjórir bók-/tölustafir	(t.d. 1997)
	Viðmiðunarársfjórðungur	Einn bók-/tölustafir	(1, 2, 3, 4)
	Skýrsluhöfn	Fimm bók-/tölustafir	Valdar EES-hafnir í hafnaskránni
	Stefna	Einn bók-/tölustafir	Innsigling, útsigling (1, 2)
	Útskipunar-/uppskipunarhöfn	Fimm bók-/tölustafir	EES-hafnir í hafnaskránni
	Vensl	Fjórir bók-/tölustafir	Sjávarstrandsvæði, IV. viðauki
	Tegund farms	Einn bók-/tölustafir	Tegund farms, II. viðauki

Gögn: Heildarþyngd vöru í tonnum.

Gagnasafn A2: Sjóflutningar, ekki gáma- eða ekjuflutningar, til og frá helstu höfnum í Evrópu, eftir höfn, tegund farms og venslum

Reglubundin skil: ársfjórðungslega

	Breytur	Lýsing kóða	Flokkunarkerfi
Þættir	Gagnasafn	Tveir bók-/tölustafir	A2
	Viðmiðunarár	Fjórir bók-/tölustafir	(t.d. 1997)
	Viðmiðunarársfjórðungur	Einn bók-/tölustafir	(1, 2, 3, 4)
	Skýrsluhöfn	Fimm bók-/tölustafir	Valdar EES-hafnir í hafnaskránni
	Stefna	Einn bók-/tölustafir	Innsigling, útsigling (1, 2)
	Útskipunar-/uppskipunarhöfn	Fimm bók-/tölustafir	EES-hafnir í hafnaskránni
	Vensl	Fjórir bók-/tölustafir	Sjávarstrandsvæði, IV. viðauki
	Tegund farms	Tveir bók-/tölustafir	Tegund farms (að undanskildum gáma- eða ekjuflutningum), II. viðauki (undirflokkar 1X, 11, 12, 13, 19, 2X, 21, 22, 23, 29, 9X, 91, 92 og 99)

Gögn: Heildarþyngd vöru í tonnum.

Gagnasafn A3: Upplýsingar sem óskað er eftir bæði frá völdum höfnum og höfnum þar sem nákvæmra tölfræðilegra upplýsinga er ekki krafist (sjá 3. mgr. 4. gr.)

Reglubundin skil: árlega

	Breytur	Lýsing kóða	Flokkunarkerfi
Þættir	Gagnasafn	Tveir bók-/tölustafir	A3
	Viðmiðunarár	Fjórir bók-/tölustafir	(t.d. 1997)
	Viðmiðunarársfjórðungur	Einn bók-/tölustafir	(0)
	Skýrsluhöfn	Fimm bók-/tölustafir	EES-hafnir í hafnaskránni
	Stefna	Einn bók-/tölustafir	Innsigling, útsigling (1, 2)

Gögn: Heildarþyngd vöru í tonnum.

Farþegafjöldi (að frátöldum farþegum á skemmtiferðaskipum).

Fjöldi farþega á skemmtiferðaskipum sem hefja og ljúka skemmtisiglingu.

Fjöldi farþega á skemmtiferðaskipum sem eru í skoðunarferð: einungis innsigling (1) - (valfrjálst).

Gagnasafn B1: Sjóflutningar til og frá helstu höfnum í Evrópu, eftir höfn, tegund farms, vörum og venslum

Reglubundin skil: árlega

	Breytur	Lýsing kóða	Flokkunarkerfi
Þættir	Gagnasafn	Tveir bók-/tölustafir	B1
	Viðmiðunarár	Fjórir bók-/tölustafir	(t.d. 1997)
	Viðmiðunarársfjórðungur	Einn bók-/tölustafir	(0)
	Skýrsluhöfn	Fimm bók-/tölustafir	Valdar EES-hafnir í hafnaskránni
	Stefna	Einn bók-/tölustafir	Innsigling, útsigling (1, 2)
	Útskipunar- /uppskipunarhöfn	Fimm bók-/tölustafir	EES-hafnir í hafnaskránni
	Vensl	Fjórir bók-/tölustafir	Sjávarstrandsvæði, IV. viðauki
	Tegund farms	Einn bók-/tölustafir	Tegund farms, II. viðauki
	Vara	Tveir bók-/tölustafir	Vörflokkunarkerfi, III. viðauki

Gögn: Heildarþyngd vöru í tonnum.

Gagnasafn C1: Sjóflutningar, gáma- eða ekjuflutningar til og frá helstu höfnum í Evrópu, eftir höfn, tegund farms, venslum og hleðslustöðu

Reglubundin skil: ársfjórðungslega

	Breytur	Lýsing kóða	Flokkunarkerfi
Þættir	Gagnasafn	Tveir bók-/tölustafir	C1
	Viðmiðunarár	Fjórir bók-/tölustafir	(t.d. 1997)
	Viðmiðunarársfjórðungur	Einn bók-/tölustafir	(1, 2, 3, 4)
	Skýrsluhöfn	Fimm bók-/tölustafir	Valdar EES-hafnir í hafnaskránni
	Stefna	Einn bók-/tölustafir	Innsigling, útsigling (1, 2)
	Útskipunar- /uppskipunarhöfn	Fimm bók-/tölustafir	EES-hafnir í hafnaskránni
	Vensl	Fjórir bók-/tölustafir	Sjávarstrandsvæði, IV. viðauki
	Tegund farms	Tveir bók-/tölustafir	Tegund farms (aðeins gáma- og ekjuflutningar), II. viðauki (undirflokkar 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 og 69)

Gögn: Heildarþyngd vöru í tonnum (tegund farms: undirflokkar 3X, 31, 32, 33, 34, 51, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 og 69).
Einingafjöldi (tegund farms: undirflokkar 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 og 69).
Einingafjöldi án farms (tegund farms: undirflokkar 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 59, 6X, 61, 63 og 69).

Gagnasafn D1

Farþegaflutningar til og frá helstu höfnum í Evrópu, eftir venslum og skráningarlandi skips

Reglubundin skil: ársfjórðungslega

	Breytur	Lýsing kóða	Flokkunarkerfi
Þættir	Gagnasafn	Tveir bók-/tölustafir	D1
	Viðmiðunarár	Fjórir bók-/tölustafir	(t.d. 1997)
	Viðmiðunarársfjórðungur	Einn bók-/tölustafir	(1, 2, 3, 4)
	Skýrsluhöfn	Fimm bók-/tölustafir	Valdar EES-hafnir í hafnaskránni
	Stefna	Einn bók-/tölustafir	Innsigling, útsigling (1, 2)
	Útskipunar-/uppskipunarhöfn	Fimm bók-/tölustafir	EES-hafnir í hafnaskránni
	Vensl	Fjórir bók-/tölustafir	Sjávarstrandsvæði, IV. viðauki
	Skráningarland skips	Fjórir bók-/tölustafir	Skráningarland skips, V. viðauki

Gögn: Farþegafjöldi, að frátöldum farþegum á skemmtiferðaskipum sem hefja og ljúka skemmtisiglingu og farþegum á skemmtiferðaskipum sem eru í skoðunarferð.

Gagnasafn E1:

Sjóflutningar til og frá helstu höfnum í Evrópu, eftir höfn, tegund farms, venslum og skráningarlandi skips

Reglubundin skil: árlega

	Breytur	Lýsing kóða	Flokkunarkerfi
Þættir	Gagnasafn	Tveir bók-/tölustafir	E1
	Viðmiðunarár	Fjórir bók-/tölustafir	(t.d. 1997)
	Viðmiðunarársfjórðungur	Einn bók-/tölustafir	(0)
	Skýrsluhöfn	Fimm bók-/tölustafir	Valdar EES-hafnir í hafnaskránni
	Stefna	Einn bók-/tölustafir	Innsigling, útsigling (1, 2)
	Útskipunar-/uppskipunarhöfn	Fimm bók-/tölustafir	EES-hafnir í hafnaskránni
	Vensl	Fjórir bók-/tölustafir	Sjávarstrandsvæði, IV. viðauki
	Tegund farms	Einn bók-/tölustafir	Tegund farms, II. viðauki
	Skráningarland skips	Fjórir bók-/tölustafir	Skráningarland skips, V. viðauki

Gögn: Heildarþyngd vöru í tonnum.

Gagnasafn F1: Skipaumferð í helstu höfnum í Evrópu, eftir höfn, gerð og stærð skipa sem losa og taka vörur um borð, taka farþega um borð eða setja farþega í land (að meðtöldum farþegum á skemmtiferðaskipum sem hefja og ljúka skemmtisiglingu og farþegum á skemmtiferðaskipum sem eru í skoðunarferð)

Reglubundin skil: ársfjórðungslega

	Breytur	Lýsing kóða	Flokkunarkerfi
Þættir	Gagnasafn Viðmiðunarár Viðmiðunarársfjórðungur Skýrsluhöfn Stefna Gerð skips Stærð skips, burðargeta (DWT)	Tveir bók-/tölustafir Fjórir bók-/tölustafir Einn bók-/tölustafir Fimm bók-/tölustafir Einn bók-/tölustafir Tveir bók-/tölustafir Tveir bók-/tölustafir	F1 (t.d. 1997) (1, 2, 3, 4) Valdar EES-hafnir í hafnaskránni Innsigling, útsigling (1, 2) Gerð skips, VI. viðauki Burðargeta, stærðarflokkar, VII. viðauka

Gögn: Fjöldi skipa,
Burðargeta skipa í tonnum.

Gagnasafn F2: Skipaumferð í helstu höfnum í Evrópu, eftir höfn, gerð og stærð skipa sem losa og taka vörur um borð, taka farþega um borð eða setja farþega í land (að meðtöldum farþegum á skemmtiferðaskipum sem hefja og ljúka skemmtisiglingu og farþegum á skemmtiferðaskipum sem eru í skoðunarferð)

Reglubundin skil: ársfjórðungslega

	Breytur	Lýsing kóða	Flokkunarkerfi
Þættir	Gagnasafn Viðmiðunarár Viðmiðunarársfjórðungur Skýrsluhöfn Stefna Gerð skips Stærð skips, brúttótonnataka (GT)	Tveir bók-/tölustafir Fjórir bók-/tölustafir Einn bók-/tölustafir Fimm bók-/tölustafir Einn bók-/tölustafir Tveir bók-/tölustafir Tveir bók-/tölustafir	F2 (t.d. 1997) (1, 2, 3, 4) Valdar EES-hafnir í hafnaskránni Innsigling, útsigling (1, 2) Gerð skips, VI. viðauki Brúttótonnataka, stærðarflokkar, VII. viðauka

Gögn: Fjöldi skipa,
Brúttótonnataka skipa.“

VII.. VIÐAUKI

SKRÁ HAGSTOFU EVRÓPUBANDALAGANNA (EUROSTAT) YFIR HAFNIR Í EVRÓPU

Lýsing á hafnaskránni

Hagskýrsluhafnir og hafnahlutar eru flokkuð í stafrófsröð fyrir hvert aðildarríki.

Uppbygging

Dálkfyrirsögn	Skýring
CTRY	land (tveggja bókstafa ISO-staðalkóði)
MCA	sjávarstrandsvæði sem höfnin er á (IV. viðauki við tilskipunina)
MODIFIC.	breytt frá ákvörðun 2000/363/EB ⁽¹⁾
PORT NAME	heiti hafnarinnar
LOCODE	kóði (í bókstöfum) í UN/LOCODE eða kóði (í tölustöfum) sem Hagstofa Evrópubandalaganna úthlutar til bráðabirgða þeim höfnum sem hafa ekki LOCODE
NAT. STAT. GROUP	þegar um er að ræða höfn, sem er ekki hagskýrsluhöfn, er innlendur hagskýrsluflokkur (nat. stat. group) kóði þeirrar hagskýrsluhafnar sem þessi höfn fellur undir
STATISTICAL PORT	hagskýrsluhöfn
NATIONAL CODE	kóði sem hagskýrsluhöfninni er úthlutað í innlendum hagskýrslum aðildarríkisins þar sem höfnin er

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
BE	BE00	X	Albertkanaal	BEABK		X	
BE	BE00	X	Antwerpen	BEANR		X	
BE	BE00	X	Brugge	BEBGS	BEZEE		
BE	BE00	X	Bruxelles (Brussel)	BEBRU		X	
BE	BE00	X	Gent	BEGNE		X	
BE	BE00	X	Liège	BELGG		X	
BE	BE00	X	Nieuwpoort	BENIE		X	
BE	BE00	X	Oostende	BEOST		X	
BE	BE00	X	Rupel	BERUP	BEBRU		
BE	BE00	X	Zeebrugge	BEZEE		X	
BE	BE00	X	Zelzate	BEZEL	BEGNE		
BE	BE00	X	BE mannvirki á hafi úti	BE88P			
BE	BE00	X	Annað - Belgía	BE888			
			11	11	3	8	

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 132, 5.6.2000, bls. 1.

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
DK	DK00	X	Aabenraa	DKAAB		X	885-00
DK	DK00	X	Aalborg	DKAAL		X	970-00
DK	DK00	X	Aalborg Portland (Cementfabrikken Rørdal)	DKROR		X	971-00
DK	DK00	X	Århus	DKAAR		X	980-00
DK	DK00	X	Årø	DKARO		X	363-02
DK	DK00	X	Årøsund	DKARD		X	363-01
DK	DK00	X	Ærøskøbing	DKARK		X	864-00
DK	DK00	X	Agersø	DKAGO		X	493-01
DK	DK00	X	Agger Havn	DKAGH		X	896-00
DK	DK00	X	Aggersund Havn	DKASH		X	976-00
DK	DK00	X	Anholt	DKANH		X	982-01
DK	DK00	X	Askø	DKASK		X	599-02
DK	DK00	X	Asnæsværkets Havn	DKASV		X	462-00
DK	DK00	X	Assens	DKASN		X	285-00
DK	DK00	X	Augustenborg	DKAUB		X	881-00
DK	DK00	X	Avedøreværkets Havn	DKAVE		X	045-00
DK	DK00	X	Avernakø/Lyø	DKAVK		X	869-03
DK	DK00	X	Bågø	DKBGO		X	287-00
DK	DK00	X	Bagenkop	DKBAG		X	867-00
DK	DK00	X	Ballebro	DKBLB		X	888-01
DK	DK00	X	Bandholm (Maribo)	DKBDX		X	592-00
DK	DK00	X	Bogø	DKBOG		X	636-00
DK	DK00	X	Bøjden	DKBOS		X	869-01
DK	DK00	X	Branden Havn	DKBRH		X	801-01
DK	DK00	X	Cementfabrikken Danias Havn	DKDAN		X	674-01
DK	DK00	X	Cementfabrikken Kongsdal Havn	DKKON		X	674-02
DK	DK00	X	Dansk Salts Havn	DKDAS		X	675-00
DK	DK00	X	Dragør	DKDRA		X	044-00
DK	DK00	X	Ebeltoft	DKEBT		X	985-00
DK	DK00	X	Egense	DKEGN		X	
DK	DK00	X	Egersund	DKEND		X	883-00
DK	DK00	X	Endelave	DKEDL		X	452-00

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
DK	DK00	X	Enstedværkets Havn	DKENS		X	886-00
DK	DK00	X	Esbjerg	DKEBJ		X	260-00
DK	DK00	X	Fåborg Havn	DKFAA		X	861-00
DK	DK00	X	Fakse Ladeplads Havn	DKFAK		X	637-00
DK	DK00	X	Feggesund	DKFGS		X	897-01
DK	DK00	X	Fejø	DKFEJ		X	598-01
DK	DK00	X	Femø	DKFMO		X	598-02
DK	DK00	X	Fredericia (Og Shell-Havnen)	DKFRC		X	280-00
DK	DK00	X	Frederikshavn	DKFDH		X	290-00
DK	DK00	X	Frederikssund Havn	DKFDS		X	371-00
DK	DK00	X	Frederiksværk Havn (Frederiksværk Stålvalseværk)	DKSVV		X	374-00
DK	DK00	X	Fur	DKFUH		X	803-00
DK	DK00	X	Fynshav	DKFYH		X	887-00
DK	DK00	X	Gedser	DKGED		X	593-00
DK	DK00	X	Gråsten	DKGRA		X	882-00
DK	DK00	X	Grenå	DKGRE		X	986-00
DK	DK00	X	Gulfhavnen	DKGFH		X	592-01
DK	DK00	X	Haderslev	DKHAD		X	360-00
DK	DK00	X	Hadsund	DKHSU		X	969-00
DK	DK00	X	Hals	DKHAS		X	
DK	DK00	X	Hanstholm	DKHAN		X	891-00
DK	DK00	X	Hardeshøj	DKHDH		X	888-02
DK	DK00	X	Hasle	DKHSL		X	744-00
DK	DK00	X	Havneby	DKHNB		X	366-00
DK	DK00	X	Havnsø	DKHVN		X	467-00
DK	DK00	X	Helsingør (Elsinore)	DKHLS		X	370-00
DK	DK00	X	Hirtshals	DKHIR		X	291-00
DK	DK00	X	Hobro	DKHBO		X	979-00
DK	DK00	X	Holbæk	DKHBK		X	463-01
DK	DK00	X	Holstebro-Struer Havn	DKSTR		X	444-00
DK	DK00	X	Horsens	DKHOR		X	450-00
DK	DK00	X	Hou Havn	DKHOH		X	982-02
DK	DK00	X	Hundested	DKHUN		X	375-00
DK	DK00	X	Hvalpsund	DKHVA		X	977-00

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
DK	DK00	X	Juelsminde Havn	DKJUE		X	451-00
DK	DK00	X	Kalundborg	DKKAL		X	460-00
DK	DK00	X	Kastrup	DKKTP		X	043-00
DK	DK00	X	Kerteminde	DKKTD		X	643-00
DK	DK00	X	Kleppen	DK102		X	
DK	DK00	X	Københavns Havn	DKCPH		X	040-00
DK	DK00	X	Køge	DKKOG		X	510-00
DK	DK00	X	Kolby Kås Havn	DKKOK		X	984-00
DK	DK00	X	Kolding	DKKOL		X	480-00
DK	DK00	X	Korsør	DKKRR		X	490-00
DK	DK00	X	Kragenæs	DKKRA		X	599-03
DK	DK00	X	Kyndbyværkets Havn	DKKBY		X	372-00
DK	DK00	X	Lemvig	DKLVG		X	441-00
DK	DK00	X	Lindø Havn	DKLIN		X	641-00
DK	DK00	X	Løgstør	DKLGR		X	975-00
DK	DK00	X	Lohals	DKLOH		X	866-00
DK	DK00	X	Lyngs Odde Havn	DKLYO		X	283-00
DK	DK00	X	Marbæk Havn	DKMRB		X	377-00
DK	DK00	X	Mariager	DKMRR	DKDAS		
DK	DK00	X	Marstal	DKMRS		X	862-00
DK	DK00	X	Masnedøværkets Havn	DKMAS		X	634-00
DK	DK00	X	Masned Sund	DKMNS	DKVOR		
DK	DK00	X	Masnedø Gødningshavn (Uno-X Havn)	DKUNX		X	835-00
DK	DK00	X	Middelfart	DKMID		X	284-00
DK	DK00	X	Mommark	DKMOM		X	888-03
DK	DK00	X	Næssund	DKNUD		X	897-02
DK	DK00	X	Næstved	DKNVD		X	630-00
DK	DK00	X	Nakskov	DKNAK		X	594-00
DK	DK00	X	Neksø	DKNEX		X	742-00
DK	DK00	X	Nordby Havn, Fanø	DKNDB		X	261-00
DK	DK00	X	Nordjyllandsværkets Havn	DKVSV		X	974-00
DK	DK00	X	Nørresundby	DKNRS	DKAAL		
DK	DK00	X	Nyborg	DKNBG		X	870-00

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
DK	DK00	X	Nykøbing Falster	DKNYF		X	590-00
DK	DK00	X	Nykøbing Mors	DKNYM		X	892-00
DK	DK00	X	Nysted	DKNTD		X	597-00
DK	DK00	X	Odense	DKODE		X	640-00
DK	DK00	X	Omø	DKOMO		X	593-02
DK	DK00	X	Orehoved, Falster	DKORE	DKNYF		591-00
DK	DK00	X	Orø	DKORO		X	563-02
DK	DK00	X	Randers	DKRAN		X	670-00
DK	DK00	X	Rødby	DKROD		X	599-01
DK	DK00	X	Rødby (Færgehavn)	DKROF		X	730-00
DK	DK00	X	Rønne	DKRNN		X	740-00
DK	DK00	X	Rørvig	DKRRV		X	469-02
DK	DK00	X	Rudkøbing	DKRKB		X	863-00
DK	DK00	X	Sælvig Havn	DKSLV		X	984-03
DK	DK00	X	Sakskøbing	DKSAX		X	595-00
DK	DK00	X	Sejerø	DKSEO		X	468-00
DK	DK00	X	Sjællands Odde	DKSJO		X	469-01
DK	DK00	X	Skælskør	DKSSK		X	490-00
DK	DK00	X	Skærbækværkets Havn	DKSKB		X	282-00
DK	DK00	X	Skagen	DKSKA		X	292-00
DK	DK00	X	Skarø/Drejø	DKSDO		X	869-05
DK	DK00	X	Skive	DKSKV		X	800-00
DK	DK00	X	Snekkersten	DKSNE		X	376-00
DK	DK00	X	Søby Havn	DKSOB		X	868-00
DK	DK00	X	Sønderborg	DKSGD		X	880-00
DK	DK00	X	Spodsbjerg Havn	DKSPB		X	867-00
DK	DK00	X	Statoil-Havnen	DKSTT		X	461-00
DK	DK00	X	Stege	DKSTE		X	632-00
DK	DK00	X	Stigsnæs	DKSTN		X	492-03
DK	DK00	X	Stigsnæsværkets Havn	DKSTG		X	492-02
DK	DK00	X	Strib Havn	DKSTB		X	286-00
DK	DK00	X	Strynø	DKSNO		X	869-04
DK	DK00	X	Stubbekøbing Havn	DKSBK		X	596-00

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
DK	DK00	X	Stodstrupværkets Havn	DKSSV		X	981-00
DK	DK00	X	Sundsøre	DKSUE		X	801-02
DK	DK00	X	Svendborg	DKSVE		X	860-00
DK	DK00	X	Tårs	DKTRS		X	599-04
DK	DK00	X	Thisted	DKTED		X	890-00
DK	DK00	X	Thyborøn	DKTYB		X	635-00
DK	DK00	X	Tuborg	DKTUB		X	042-00
DK	DK00	X	Tunø	DKTNO		X	982-03
DK	DK00	X	Vang Havn	DKVNG		X	747-00
DK	DK00	X	Vejle	DKVEJ		X	920-00
DK	DK00	X	Venø Havn	DKVEN		X	445-00
DK	DK00	X	Vesterø Havn, Læsø	DKVES		X	294-00
DK	DK00	X	Vordingborg Havn	DKVOR		X	633-00
DK	DK00	X	DK mannvirki á hafi úti	DK88P			
DK	DK00	X	Annað - Danmörk	DK888			
			145	145	4	141	
DE	DE01	X	Amrum I.	DEAMR		X	01301
DE	DE03	X	Andernach	DEAND		X	13202
DE	DE02	X	Anklam	DEANK		X	23301
DE	DE02	X	Baltic Sea (aðrar hafnir)	DE115		X	01684
DE	DE01	X	Baltrum I.	DEBMR		X	04102
DE	DE03	X	Beddingen - zu Salzgitter -	DEBZS		X	05101
DE	DE01	X	Beidenfleth	DEBEI		X	01401
DE	DE01	X	Bensersiel	DEBEN		X	04204
DE	DE03	X	Berlin	DEBER		X	22229
DE	DE02	X	Berndshof	DEBOF		X	23331
DE	DE01	X	Blumenthal	DEBLM	DEBRE		06101
DE	DE01	X	Borkum I.	DEBMK		X	04103
DE	DE01	X	Brake	DEBKE		X	04206
DE	DE03	X	Braunschweig	DEBWE		X	05103
DE	DE01	X	Bremen	DEBRE		X	06101
DE	DE01	X	Bremerhaven	DEBRV		X	06201
DE	DE01	X	Brunsbüttel	DEBRB		X	01404

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
DE	DE01	X	Büsum	DEBUM		X	01405
DE	DE01	X	Bützfleth	DEBUZ		X	03108
DE	DE02	X	Burgstaaken/Fehmarn	DEBSK		X	01701
DE	DE01	X	Carolinensiel	DECAR		X	04208
DE	DE03	X	Castrop-Rauxel	DECRL		X	08205
DE	DE01	X	Cuxhaven	DECUX		X	03110
DE	DE01	X	Dagebüll	DEDAG		X	01302
DE	DE02	X	Damp-Ostseebad	DEDAP	DE115		01684
DE	DE02	X	Demmin	DEDMN		X	23332
DE	DE03	X	Dormagen	DEDMG		X	09301
DE	DE03	X	Dorsten	DEDON		X	08208
DE	DE03	X	Dortmund	DEDTM		X	08302
DE	DE02	X	Dranske	DEDRA	DE075		23175
DE	DE01	X	Drochtersen	DEDRO	DE116		03182
DE	DE03	X	Düsseldorf	DEDUS		X	09201
DE	DE03	X	Duisburg	DEDUI		X	08101
DE	DE02	X	Eckernförde	DEECK		X	01602
DE	DE01	X	Eiderdam	DEEDD	DE118		01318
DE	DE01	X	Elbe (aðrar hafnir)	DE116		X	03182
DE	DE01	X	Emden	DEEME		X	04105
DE	DE03	X	Emmelsum	DEESU		X	07226
DE	DE02	X	Flensburg	DEFLF		X	01201
DE	DE02	X	Flensburger Förde (aðrar hafnir)	DE117		X	01282
DE	DE01	X	Föhr I.	DE017		X	01303
DE	DE01	X	Friedrichstadt	DEFRI		X	01304
DE	DE03	X	Fürst Leopold-Baldur, Zeche - zu Dorsten -	DE102		X	08213
DE	DE03	X	Gelsenkirchen	DEGEK		X	08215
DE	DE02	X	Gelting	DEGEL		X	01202
DE	DE01	X	Gieselaukanal and Eider (aðrar hafnir)	DE118		X	01381
DE	DE02	X	Glücksburg, Langballigau, Neukirchen	DENEK	DE117		01282
DE	DE01	X	Glückstadt	DEGLU		X	01408
DE	DE02	X	Greifswald, Landkreis	DEGRD		X	23372

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
DE	DE01	X	Hamburg	DEHAM		X	02001
DE	DE03	X	Hanau	DEHAU		X	12310
DE	DE01	X	Harburg	DEHBU	DEHAM		02001
DE	DE01	X	Haren/Ems	DEHRN		X	04409
DE	DE02	X	Heiligenhafen	DEHHF		X	01704
DE	DE01	X	Helgoland I.	DEHGL		X	01409
DE	DE01	X	Hochdonn	DEHOD		X	01410
DE	DE01	X	Hörnum/Sylt	DEHRM		X	01305
DE	DE01	X	Hohenhoern	DEHHS		X	01412
DE	DE03	X	Homburg	DEHOM		X	08106
DE	DE01	X	Husum	DEHUS		X	01306
DE	DE01	X	Itzehoe	DEITZ		X	01413
DE	DE01	X	Juist	DEJUI		X	04108
DE	DE02	X	Kappeln	DEKAP		X	01203
DE	DE02	X	Kiel	DEKEL		X	01501
DE	DE03	X	Köln	DECGN		X	09505
DE	DE03	X	Krefeld	DEKRE		X	09302
DE	DE01	X	Langeoog, Insel	DELGO		X	04220
DE	DE02	X	Lauterbach	DELAU		X	23110
DE	DE01	X	Leer	DELEE		X	04109
DE	DE01	X	List/Sylt	DELIS		X	01307
DE	DE01	X	Lohesch	DELOH		X	04414
DE	DE02	X	Lübeck	DELBC		X	01801
DE	DE03	X	Lülsdorf	DELLF		X	09507
DE	DE03	X	Minden	DEMID		X	10110
DE	DE03	X	Mühlheim an der Ruhr	DEMUH		X	08231
DE	DE02	X	Mukran	DEMUX	DESAS		23111
DE	DE01	X	Nessmersiel	DENES		X	04113
DE	DE01	X	Neuharlingersiel	DENHS		X	04223
DE	DE03	X	Neuss	DENSS		X	09303
DE	DE02	X	Neustadt/Holstein	DENHO		X	01705

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
DE	DE01	X	Norddeich	DENOE		X	04114
DE	DE01	X	Nordenham	DENHA		X	04224
DE	DE01	X	Norderney I.	DENRD		X	04115
DE	DE01	X	Oldenburg/Oldenburg	DEOLO		X	04225
DE	DE03	X	Orsoy	DEORS		X	07212
DE	DE02	X	Orth/Fehmarn	DEORT		X	01706
DE	DE01	X	Papenburg	DEPAP		X	04417
DE	DE03	X	Peine	DEPEI		X	05106
DE	DE01	X	Pellworm I.	DEPEL		X	01309
DE	DE02	X	Petersdorf	DEPTD	DERSK		23115
DE	DE02	X	Puttgarden	DEPUT		X	01707
DE	DE02	X	Rendsburg	DEREN		X	01607
DE	DE03	X	Rheinberg-Ossenbergl	DERBH		X	07217
DE	DE02	X	Rostock	DERSK		X	23118
DE	DE02	X	Rügen (Inneres Gewässer)	DE075		X	23175
DE	DE02	X	Rügen (Östl. Stralsunder Fahrw.)	DE055		X	23180
DE	DE03	X	Salzgitter	DESAR		X	05108
DE	DE02	X	Sassnitz	DESAS		X	23120
DE	DE01	X	Schülpersiel	DESPS		X	01422
DE	DE01	X	Schwarzenhütten, Hemmoor	DEHMO		X	03126
DE	DE03	X	Schwedt	DESDT		X	24217
DE	DE03	X	Sehnde	DESNE		X	05215
DE	DE01	X	Spieckeroog I.	DESPI		X	04230
DE	DE03	X	Spyck	DE061		X	07218
DE	DE01	X	Stade	DESTA		X	03127
DE	DE01	X	Stadersand	DESTS		X	03128
DE	DE01	X	Steenodde	DESDD	DEAMR		01301
DE	DE02	X	Stralsund	DESTL		X	23124
DE	DE01	X	Travemünde	DETRV	DELBC		01801
DE	DE03	X	Uelzen	DEUEL		X	03217
DE	DE01	X	Upschört	DEUPS		X	04233
DE	DE02	X	Vitte/Hiddensee	DE070		X	23125
DE	DE03	X	Walsum	DEWLS		X	08109

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
DE	DE01	X	Wangerooge I.	DEAGE		X	04235
DE	DE02	X	Warnemünde	DEWAR	DERSK		23126
DE	DE01	X	Wedel-Schulau	DEWED		X	01424
DE	DE03	X	Wesel	DEWES		X	07224
DE	DE01	X	Wilhelmshaven	DEWVN		X	04236
DE	DE01	X	Wilster	DEWIL		X	01426
DE	DE01	X	Wischhafen	DEWIF		X	03131
DE	DE02	X	Wismar	DEWIS		X	23213
DE	DE02	X	Wolgast	DEWOL		X	23328
DE	DE01	X	Wyk/Föhr	DEWYK	DE017		01303
DE	DE01	X	DE mannvirki á hafi úti	DE88P			
DE	DE02	X	DE mannvirki á hafi úti	DE88P			
DE	DE01	X	Annað – Þýskaland, Norðursjórinn	DE888			
DE	DE02	X	Annað - Þýskaland, Eystrasaltið	DE888			
DE	DE03	X	Annað - Þýskaland, skipgengar vatnaleiðir	DE888			
DE	DE09	X	Annað - Þýskaland (óþekkt MCA)	DE888			
			123	123	13	110	
EE	EE00	X	Kunda	EEKUN		X	
EE	EE00	X	Miiduranna	EEMID		X	
EE	EE00	X	Pärnu	EEPAR		X	
EE	EE00	X	Tallinn (þ.m.t.Vanasadam (Old City), Muuga, Paljassaare, Paldiski Lõunasadam (Paldiski South))	EETLL		X	
EE	EE00	X	Vene-Balti	EEVEB		X	
EE	EE00	X	EE - mannvirki á hafi úti	EE88P			
EE	EE00	X	Annað - Eistland	EE888			
			5	5		5	
GR	GR00	X	Achladi (Αχλάδι Φθιώτιδας)	GRACL	GRSYS		072
GR	GR00	X	Aegina (Αίγινα)	GRAEG		X	025
GR	GR00	X	Aegio (Αίγιο)	GRAEN		X	027
GR	GR00	X	Agia Marina Aiginas (Αγία Μαρίνα Αίγινας)	GR868		X	868
GR	GR00	X	Agia Marina Attikis (Αγία Μαρίνα Αττικής)	GR883		X	883
GR	GR00	X	Agia Marina Fthiotidas (Αγία Μαρίνα Φθιώτιδας)	GRAGM		X	006
GR	GR00	X	Agia Pelagia (Αγία Πελαγία)	GRAPE		X	019

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GR	GR00	X	Agia Roumeli Chanion (Αγία Ρούμελη Χανίων)	GR704		X	704
GR	GR00	X	Agii Theodori (Άγιοι Θεόδωροι)	GRAGT		X	008
GR	GR00	X	Agioikampos Larissas (Αγιοίκαμπος Λάρισσας)	GR879		X	879
GR	GR00	X	Agios Konstantinos (Άγιος Κωνσταντίνος)	GRAKO		X	013
GR	GR00	X	Agios Kyrikos (Άγιος Κύρικος)	GRAKI		X	011
GR	GR00	X	Agios Nikolaos Creta (Άγιος Νικόλαος Κρήτης)	GRANI		X	015
GR	GR00	X	Agios Eustratios Lesvou (Άγιος Ευστράτιος Λέσβου)	GR703		X	703
GR	GR00	X	Agios Nikolaos Fokidas (Άγιος Νικόλαος Φωκίδας)	GR876		X	876
GR	GR00	X	Agistri Aiginas (Αγκίστρι Αίγινας)	GR708		X	708
GR	GR00	X	Aigiali Amorgou (Αιγιάλη Αμοργού)	GR710		X	710
GR	GR00	X	Aktio Vonitsas (Άκτιο Βόνιτσας)	GR880		X	880
GR	GR00	X	Alexandroupolis (Αλεξανδρούπολις)	GRAXD		X	031
GR	GR00	X	Aliverio (Αλιβέριο)	GRLVR		X	033
GR	GR00	X	Almyros Volou (Αλμυρός Βόλου)	GRALM		X	
GR	GR00	X	Alonissos (Αλόνησος)	GRALO		X	035
GR	GR00	X	Amfilochia (Αμφιλοχία)	GRAMF		X	047
GR	GR00	X	Amoliani (Αμολιανή)	GRAMI		X	043
GR	GR00	X	Amorgos (Αμοργός)	GRAMO		X	045
GR	GR00	X	Anafi Kyklades (Ανάφη Κυκλάδες)	GR716		X	716
GR	GR00	X	Andros (Άνδρος)	GRAND		X	055
GR	GR00	X	Antikyra (Αντίκυρα)	GRATK		X	057
GR	GR00	X	Antiparos (Αντίπαρος)	GRANP		X	059
GR	GR00	X	Antirio (Αντίριο)	GRANT		X	060
GR	GR00	X	Araxos (Άραξος)	GR870		X	870
GR	GR00	X	Argostoli (Αργοστόλι)	GREFL		X	185
GR	GR00	X	Arkitsa Fthiotidas (Αρκίτσα Φθιώτιδας)	GR877		X	877
GR	GR00	X	Aspropyrgos (Ασπρόπυργος)	GRAPY	GREEU		
GR	GR00	X	Astakos (Αστακός)	GRAST		X	065
GR	GR00	X	Astypalea (Αστυπάλαια)	GRJTY		X	069
GR	GR00	X	Bassiliki Leykados (Βασιλική Λευκάδας)	GR722		X	722
GR	GR00	X	Canea (Χανιά)	GRCHQ	GRSUD		
GR	GR00	X	Chalki Dodekanissou (Χάλκη Δωδεκανήσων)	GR846		X	846

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GR	GR00	X	Chalkida (Χαλκίδα)	GRCLK		X	515
GR	GR00	X	Chios (Χίος)	GRJKH		X	521
GR	GR00	X	Chora Sfakion (Χώρα Σφακιών)	GRCSF		X	525
GR	GR00	X	Corfu (Κέρκυρα)	GRCFU		X	183
GR	GR00	X	Dafni Agiou Orous (Δάφνη Αγίου Όρους)	GR728		X	728
GR	GR00	X	Diafani Karpathou (Διαφανή Καρπαθού)	GR729		X	729
GR	GR00	X	Donoussa Kyklades (Δονούσσα Κυκλάδες)	GR733		X	733
GR	GR00	X	Drapetsona (Δραπετσώνα)	GRDPA	GRPIR		
GR	GR00	X	Edipsos (Αιδηψός)	GREDI		X	029
GR	GR00	X	Elafonissos Lakonias (Ελαφώνησος Λακωνίας)	GR734		X	734
GR	GR00	X	Eleftheres (Ελευθερές)	GRELT		X	103
GR	GR00	X	Eleusina (Ελευσίνα)	GREEU		X	105
GR	GR00	X	Eretria Evoias (Ερέτρια Εβοίας)	GR882		X	882
GR	GR00	X	Eydilos (Εύδηλος)	GREYD		X	115
GR	GR00	X	Faneromeni Salaminas (Φανερωμένη Σαλαμίνας)	GR891		X	891
GR	GR00	X	Fiskardo Kefallinias (Φισκάρδο Κεφαλληνίας)	GR842		X	842
GR	GR00	X	Folegandros Kyklades (Φολέγανδρος Κυκλάδες)	GR843		X	843
GR	GR00	X	Fourni Samou (Φούρνοι Σάμου)	GR844		X	844
GR	GR00	X	Frikes Ithakis (Φρίκες Ιθάκης)	GR845		X	845
GR	GR00	X	Galatas Trizinias (Γαλατάς Τροιζηνίας)	GR884		X	884
GR	GR00	X	Gavrio (Γαύριο)	GRGAV		X	085
GR	GR00	X	Gerakas Lakonias (Γέρακας Λακωνίας)	GR857		X	857
GR	GR00	X	Glossa Skopelou (Γλώσσα Σκοπέλου)	GRGLO		X	091
GR	GR00	X	Glyfa Fthiotidas (Γλύφα Φθιώτιδας)	GR878		X	878
GR	GR00	X	Gythio (Γύθειο)	GRGYT		X	093
GR	GR00	X	Heraklio (Ηράκλειο)	GRHER		X	121
GR	GR00	X	Hydra (Ύδρα)	GRHYD		X	501
GR	GR00	X	Igoumenitsa (Ηγουμενίτσα)	GRIGO		X	119
GR	GR00	X	Inousses (Οινούσες)	GRINO		X	365
GR	GR00	X	Ios (Ίος)	GRIOS		X	137
GR	GR00	X	Iraklia Kyklades (Ηρακλεία Κυκλάδες)	GR738		X	738

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GR	GR00	X	Istmia (Ισθμία)	GRITM		X	139
GR	GR00	X	Itea (Ιτέα)	GRITA		X	141
GR	GR00	X	Ithaki (Ιθάκη)	GRITH		X	135
GR	GR00	X	Kalamata (Καλαμάτα)	GRK LX		X	145
GR	GR00	X	Kalymnos (Κάλυμνος)	GRK MI		X	151
GR	GR00	X	Karlovassi (Καρλόβασι)	GRK AR		X	159
GR	GR00	X	Karpathos (Κάρπαθος)	GRA OK		X	161
GR	GR00	X	Karra Chalkidikis (Καρρά Χαλκιδικής)	GR854		X	854
GR	GR00	X	Karystos (Κάρυστος)	GRK ST		X	163
GR	GR00	X	Kassos (Κάσος)	GRK SI		X	167
GR	GR00	X	Kastelli Kissamou (Καστέλλι Κισσάμου)	GRK IS		X	171
GR	GR00	X	Katakolo (Κατάκολο)	GRK AK		X	173
GR	GR00	X	Kavala (Καβάλα)	GRK VA		X	143
GR	GR00	X	Kea (Κέα)	GRK EA		X	177
GR	GR00	X	Keramoti (Κεραμωτή)	GRK ER		X	181
GR	GR00	X	Keratsini (Κερατσίνι)	GRK TS	GRPIR		
GR	GR00	X	Kiato (Κιάτο)	GRK IO		X	189
GR	GR00	X	Kimolos (Κίμωλος)	GRK MS		X	193
GR	GR00	X	Korinthos (Κόρινθος)	GRK RG		X	203
GR	GR00	X	Kos (Κως)	GRK GS		X	225
GR	GR00	X	Kosta Ermionidos (Κόστα Ερμιονίδας)	GR881		X	881
GR	GR00	X	Koufonissi Kyklades (Κουφονήσι Κυκλάδες)	GR761		X	761
GR	GR00	X	Kylini (Κυλήνη)	GRK YL		X	217
GR	GR00	X	Kymi (Κύμη)	GRK IM		X	219
GR	GR00	X	Kythnos (Κύθνος)	GRK YT		X	099
GR	GR00	X	Larymna (Λάρυμνα)	GRLRY		X	231
GR	GR00	X	Lavrio (Λαύριο)	GRLAV		X	233
GR	GR00	X	Lefkimi (Λευκίμη Κερκύρας)	GRLFK		X	214
GR	GR00	X	Leros (Λέρος)	GRLRS		X	237
GR	GR00	X	Lipsi Dodekanissou (Λειψοί Δωδεκανήσων)	GR766		X	766
GR	GR00	X	Lixouri (Λιξούρι Κεφαλληνίας)	GRLIX		X	245
GR	GR00	X	Loutro Chania (Λουτρό Χανίων)	GR850		X	850

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GR	GR00	X	Marmari (Μαρμάρι)	GRMRM		X	261
GR	GR00	X	Meganissi (Μεγανήσι)	GRMGN		X	253
GR	GR00	X	Megara (Μέγαρα)	GRMGR		X	267
GR	GR00	X	Megisti Kastelorizou (Μεγίστη Καστελόριζου)	GR775		X	775
GR	GR00	X	Menidi Etelokarnanias (Μενίδι Αιτωλοακαρνανίας)	GRMEN		X	277
GR	GR00	X	Messologi (Μεσολόγγι)	GRMEL		X	281
GR	GR00	X	Methana (Μέθανα)	GRMET		X	
GR	GR00	X	Milos (Μήλος)	GRMLO		X	287
GR	GR00	X	Moudros (Μούδρος Λήμνου)	GRMDR		X	299
GR	GR00	X	Mykonos (Μύκονος)	GRJMK		X	311
GR	GR00	X	Myrina (Μύρινα)	GRMYR		X	315
GR	GR00	X	Mytilene (Μυτιλήνη)	GRMJT		X	319
GR	GR00	X	Nafplio (Ναύπλιο)	GRNAF		X	327
GR	GR00	X	Naxos (Νάξος)	GRJNX		X	321
GR	GR00	X	Nea Karvali (Νέα Καρβάλη Καβάλας)	GRNKV	GRKVA		
GR	GR00	X	Nea Moudania (Νέα Μουδανιά Χαλκιδικής)	GRNMA		X	345
GR	GR00	X	Nea Styra (Νέα Στύρα)	GRNST		X	349
GR	GR00	X	Neapoli Lakonias (Νεάπολις Λακωνίας)	GRNEA		X	329
GR	GR00	X	Nidri (Νυδρί)	GRNID		X	359
GR	GR00	X	Nissyros (Νίσσυρος)	GRNIS		X	355
GR	GR00	X	Orei (Ωρεοί)	GRORE		X	529
GR	GR00	X	Oropos (Ωρωπός)	GRORO		X	531
GR	GR00	X	Ouranoupoli Chalkidikis (Ουρανόπολις Χαλκιδικής)	GR801		X	801
GR	GR00	X	Paleochora Sfakion (Παλιοχώρα Σφακίων)	GRPSF		X	371
GR	GR00	X	Paloukia Salaminas (Παλούκια Σαλαμίνας)	GR890		X	890
GR	GR00	X	Paros (Πάρος)	GRPAS		X	389
GR	GR00	X	Patmos (Πάτμος)	GRPMS		X	391
GR	GR00	X	Patras (Πάτρα)	GRGPA		X	393
GR	GR00	X	Paxi (Παξοί)	GRPAX		X	385
GR	GR00	X	Perama (Πέραμα)	GRPER	GRPIR		399
GR	GR00	X	Pessada Kefallinias (Πεσσάδα Κεφαλληνίας)	GR887		X	887
GR	GR00	X	Petra Lesvou (Πέτρα Λέσβου)	GR812		X	812

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GR	GR00	X	Pireus (Πειραιάς)	GRPIR		X	397
GR	GR00	X	Pissaetos Ithakis (Πισσαετός Ιθάκης)	GR852		X	852
GR	GR00	X	Politika (Πολιτικά)	GRPTK		X	414
GR	GR00	X	Poros Trizinias (Πόρος Τροιζηνίας)	GRPTR		X	417
GR	GR00	X	Poros Kefallinias (Πόρος Κεφαλληνίας)	GRPKE		X	419
GR	GR00	X	Porto Lagos (Πόρτο Λάγος)	GRPTL		X	421
GR	GR00	X	Preveza (Πρέβεζα)	GRPVK		X	423
GR	GR00	X	Psara (Ψαρά)	GR804		X	804
GR	GR00	X	Rafina (Ραφήνα)	GRRAF		X	433
GR	GR00	X	Rethymno (Ρέθυμνο)	GRRET		X	437
GR	GR00	X	Rhodes (Ρόδος)	GRRHO		X	439
GR	GR00	X	Rio (Ρίο)	GRRIO		X	
GR	GR00	X	Sami (Σάμη)	GRSMI		X	445
GR	GR00	X	Samothraki (Σαμοθράκη)	GRSAM		X	447
GR	GR00	X	Schinoussa Kyklades (Σχοινούσα Κυκλάδες)	GR836		X	836
GR	GR00	X	Seriphos (Σέριφος)	GRSER		X	451
GR	GR00	X	Shinari Zakyntou (Σχινάρι Ζακύνθου)	GR892		X	892
GR	GR00	X	Sifnos (Σίφνος)	GRSIF		X	461
GR	GR00	X	Sikinos Kyklades (Σίκινος)	GR829		X	829
GR	GR00	X	Sitia (Σητεία)	GRJSH		X	453
GR	GR00	X	Skaramagas (Σκαραμαγκάς)	GRSKA	GRPIR		
GR	GR00	X	Skiathos (Σκιάθος)	GRJSI		X	465
GR	GR00	X	Skopelos (Σκόπελος)	GRSKO		X	467
GR	GR00	X	Skyros (Σκύρος)	GRSKU		X	469
GR	GR00	X	Souda Bay (Σούδα)	GRSUD		X	470
GR	GR00	X	Sougia (Σούγια)	GR873		X	873
GR	GR00	X	Souvala Aiginas (Σουβάλα Αίγινας)	GR832		X	832
GR	GR00	X	Spetses (Σπέτσες)	GRSPE		X	473
GR	GR00	X	Stratonio (Στρατώνιο Χαλκιδικής)	GRSTI		X	479
GR	GR00	X	Stylida (Στυλίδα)	GRSYS		X	481
GR	GR00	X	Symi (Σύμη)	GRSYM		X	487

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GR	GR00	X	Syros (Σύρος)	GRJSY		X	489
GR	GR00	X	Thassos (Θάσος)	GRTSO		X	123
GR	GR00	X	Thessaloniki (Θεσσαλονίκη)	GRSKG		X	125
GR	GR00	X	Thira (Θήρα)	GRJTR		X	127
GR	GR00	X	Tilos Dodekanissou (Τήλος Δωδεκανήσων)	GR837		X	837
GR	GR00	X	Tinos (Τήνος)	GRTIN		X	493
GR	GR00	X	Trypiti Chalkidikis (Τρυπητή Χαλκιδικής)	GR885		X	885
GR	GR00	X	Vathy Samou (Βαθύ Σάμου)	GRVTH		X	449
GR	GR00	X	Volos (Βόλος)	GRVOL		X	079
GR	GR00	X	Yerakini (Γερακινή Χαλκιδικής)	GRYER	GRNMA		
GR	GR00	X	Zakynthos (Ζάκυνθος)	GRZTH		X	117
GR	GR00	X	GR mannvirki á hafi úti	GR88P			
GR	GR00	X	Annað - Grikkland	GR888		X	
			176	176	9	167	
ES	ES02	X	Alcudia	ESALD		X	
ES	ES02	X	Algeciras	ESALG		X	
ES	ES02	X	Alicante	ESALC		X	
ES	ES02	X	Almería	ESLEI		X	
ES	ES02	X	Arguineguin	ESARI		X	
ES	ES02	X	Arrecife de Lanzarote	ESACE		X	
ES	ES01	X	Avilés	ESAVS		X	
ES	ES02	X	Barcelona	ESBCN		X	
ES	ES01	X	Bilbao	ESBIO		X	
ES	ES02	X	Cabezuela	ESCBZ		X	
ES	ES02	X	Cádiz	ESCAD		X	
ES	ES02	X	Cala Sabina	ESCBS		X	
ES	ES02	X	Carboneras	ESCRS		X	
ES	ES02	X	Cartagena	ESCAR		X	
ES	ES02	X	Castellón	ESCAS		X	
ES	XC00	X	Ceuta	XCCEU		X	

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
ES	ES02	X	Escombreras	ESESC		X	
ES	ES01	X	Ferrol	ESFER		X	
ES	ES02	X	Gandía	ESGAN		X	
ES	ES01	X	Gijón	ESGIJ		X	
ES	ES02	X	Hierro	ESHIE		X	
ES	ES02	X	Huelva	ESHUV		X	
ES	ES02	X	Ibiza	ESIBZ		X	
ES	ES01	X	La Coruña	ESLCG		X	
ES	ES02	X	La Estaca	ESLES		X	
ES	ES02	X	Las Palmas	ESLPA		X	
ES	ES02	X	Los Cristianos	ESLCR		X	
ES	ES02	X	Mahón	ESMAH		X	
ES	ES02	X	Málaga	ESAGP		X	
ES	ES01	X	Marín- (Pontevedra)	ESMPG		X	
ES	XL00	X	Melilla	XLMLN		X	
ES	ES02	X	Motril	ESMOT		X	
ES	ES02	X	Palma de Mallorca	ESPMI		X	
ES	ES01	X	Pasajes	ESPAS		X	
ES	ES02	X	Puerto de Santa Maria	ESPSM		X	
ES	ES02	X	Puerto del Rosario	ESFUE		X	
ES	ES02	X	Rota	ESROT		X	
ES	ES02	X	Sagunto	ESSAG		X	
ES	ES01	X	San Ciprián	ESSCI		X	
ES	ES02	X	San Sebastian de la Gomera	ESSSG		X	
ES	ES02	X	Santa Cruz de la Palma	ESSPC		X	
ES	ES02	X	Santa Cruz de Tenerife	ESSCT		X	
ES	ES01	X	Santander	ESSDR		X	
ES	ES02	X	Sevilla	ESSVQ		X	
ES	ES02	X	Tarifa	ESTRF		X	
ES	ES02	X	Tarragona	ESTAR		X	
ES	ES02	X	Torre Vieja	ESTOR		X	
ES	ES02	X	Valencia	ESVLC		X	

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
ES	ES01	X	Vigo	ESVGO		X	
ES	ES01	X	Villagarcía (de Arosa)	ESVIL		X	
ES	ES02	X	Vinaroz	ESVZR		X	
ES	ES02	X	Zona Franca De Cadiz	ESZFR		X	
ES	ES01	X	ES mannvirki á hafi úti	ES88P			
ES	ES02	X	ES mannvirki á hafi úti	ES88P			
ES	ES01	X	Annað – Spánn, Atlantshafið (norðan Portúgals)	ES888			
ES	ES02	X	Annað – Spánn, Miðjarðarhafið	ES888			
ES	ES09	X	Annað - Spánn (óþekkt MCA)	ES888			
			52	52	0	52	
FR	FR02	X	Ajaccio	FRAJA		X	76
FR	FR01	X	Basse-Indre	FRBAI	FRNTE		
FR	FR01	X	Bassens	FRBAS	FRBOD		
FR	FR04	X	Basse-Terre (Guadeloupe)	GPBBR	GP001		
FR	FR02	X	Bastia	FRBIA		X	73
FR	FR01	X	Bayonne	FRBAY		X	57
FR	FR01	X	Bec d'Ambes	FRBEC	FRBOD		
FR	FR02	X	Berre	FRBEE	FRMRS		
FR	FR01	X	Blaye	FRBYE	FRBOD		
FR	FR02	X	Bonifacio	FRBON		X	78
FR	FR01	X	Bonsecours	FRBSC	FRURO		
FR	FR01	X	Bordeaux	FRBOD		X	56
FR	FR01	X	Boulogne-sur-Mer	FRBOL		X	04
FR	FR01	X	Brest	FRBES		X	29
FR	FR01	X	Caen	FRCFR		X	13
FR	FR01	X	Calais	FRCQF		X	03
FR	FR02	X	Calvi	FRCLY		X	75
FR	FR01	X	Camaret	FRCAM		X	32
FR	FR02	X	Cannes	FRCEQ		X	68
FR	FR01	X	Carteret	FRCRT		X	15
FR	FR01	X	Cherbourg	FRCER		X	14

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
FR	FR03	X	Degrad-des Cannes (Guyane française)	GFDDC		X	94
FR	FR01	X	Concarneau	FRCOC		X	38
FR	FR01	X	Dieppe	FRDPE		X	07
FR	FR01	X	Donges	FRDON	FRNTE		
FR	FR01	X	Douarnenez	FRDRZ		X	33
FR	FR01	X	Dunkerque	FRDKK		X	1
FR	FR02	X	Étang-de-Berre	FRETB	FRMRS		
FR	FR01	X	Fécamp	FRFEC		X	08
FR	FR04	X	Fort-de-France (Martinique)	MQFDF		X	93
FR	FR02	X	Fos-sur-Mer	FRFOS	FRMRS		
FR	FR01	X	Gonfreville-l'Orcher	FRGLO	FRLEH		
FR	FR04	X	Guadeloupe (Guadeloupe)	GP001		X	90
FR	FR01	X	Granville	FRGFR		X	16
FR	FR01	X	Gravelines	FRGRV		X	02
FR	FR01	X	Harfleur	FRHRF	FRLEH		
FR	FR01	X	Hennebont	FRHET		X	40
FR	FR01	X	Honfleur	FRHON		X	11
FR	FR04	X	Jarry (Guadeloupe)	GPJAR	GP001		
FR	FR03	X	Kourou (Guyane française)	GFQKR		X	96
FR	FR02	X	L'Île-Rousse	FRILR		X	74
FR	FR02	X	La Ciotat	FRLCT		X	65
FR	FR03	X	Larivot (Guyane française)	GFLVT		X	91
FR	FR01	X	La Pallice	FRLPE	FRLRH		
FR	FR01	X	La Rochelle	FRLRH		X	49
FR	FR01	X	Landerneau	FRLDN		X	30
FR	FR01	X	Lannion	FRLAI		X	26
FR	FR02	X	Lavéra	FRLAV	FRMRS		
FR	FR01	X	Le Fret (Crozon)	FRLFR		X	31
FR	FR01	X	Le Guildo (Créhen)	FRLGU		X	20
FR	FR01	X	Le Havre	FRLEH		X	09
FR	FR01	X	Le Lège (Saint-Brieuc)	FRSBK		X	22

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
FR	FR01	X	Le Tréport	FRLTR		X	06
FR	FR01	X	Le Verdon	FRLVE	FRBOD		
FR	FR01	X	Les Sables-d'Olonne	FRLSO		X	47
FR	FR01	X	Lézardrieux	FRLEZ		X	19
FR	FR01	X	Lorient	FRLRT		X	39
FR	FR02	X	Marseille	FRMRS		X	64
FR	FR01	X	Montoir-de-Bretagne	FRMTX	FRNTE		
FR	FR01	X	Morlaix	FRMXN		X	27
FR	FR01	X	Mortagne-sur-Gironde	FRMSG		X	54
FR	FR01	X	Nantes Saint-Nazaire	FRNTE		X	44
FR	FR02	X	Nice-Villefranche	FRNCE		X	70
FR	FR01	X	Paimbœuf	FRPBF	FRNTE		
FR	FR01	X	Paimpol	FRPAI		X	23
FR	FR01	X	Pauillac-Port	FRPAP	FRBOD		
FR	FR04	X	Pointe-à-Pitre (Guadeloupe)	GPPTP	GP001		
FR	FR01	X	Petit-Couronne	FRPET	FRURO		
FR	FR01	X	Pontrieux	FRPOX		X	24
FR	FR02	X	Port-de-Bouc	FRPDB	FRMRS		
FR	FR01	X	Port-Jérôme	FRPJE	FRURO		
FR	FR05	X	Port-Réunion (ex Pointe-des-Galets) (Réunion)	REPDG		X	97
FR	FR02	X	Port-Vendres	FRPOV		X	61
FR	FR01	X	Port-Joinville (Île d'Yeu)	FRPRJ		X	46
FR	FR02	X	Port-la-Nouvelle	FRNOU		X	62
FR	FR02	X	Porto Vecchio	FRPVO		X	79
FR	FR02	X	Propriano	FRPRP		X	77
FR	FR01	X	Quimper	FRUIP		X	37
FR	FR01	X	Redon	FRRDN		X	42
FR	FR01	X	Rochefort	FRRCO		X	51
FR	FR01	X	Roscoff	FRROS		X	28
FR	FR01	X	Rouen	FRURO		X	10
FR	FR01	X	Royan	FRRYN		X	53

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
FR	FR03	X	Saint-Laurent-du-Maroni (Guyane française)	GFSLM		X	95
FR	FR02	X	Sète	FRSET		X	63
FR	FR02	X	Saint-Louis (Rhône)	FRPSL	FRMRS		
FR	FR01	X	Saint-Malo	FRSML		X	17
FR	FR01	X	Saint-Nazaire	FRSNR	FRNTE		
FR	FR02	X	Saint-Raphaël	FRSRL		X	67
FR	FR01	X	Saint-Valéry-sur-Somme	FRSVS		X	05
FR	FR01	X	Saint-Wandrille	FRSWD	FRURO		
FR	FR01	X	Tonnay Charente	FRTON		X	52
FR	FR02	X	Toulon	FRTLN		X	66
FR	FR01	X	Tréguier	FRTRE		X	25
FR	FR01	X	Vannes	FRVNE		X	41
FR	FR01	X	FR mannvirki á hafi úti	FR88P			
FR	FR02	X	FR mannvirki á hafi úti	FR88P			
FR	FR01	X	Annað - Frakkland, Atlantshafið/Norðursjórinn	FR888			
FR	FR02	X	Annað – Frakkland, Miðjarðarhafið	FR888			
FR	FR03	X	Annað – Frakkland, Guyane française	GF888			
FR	FR04	X	Annað – Frakkland, Guadeloupe	GP888			
FR	FR04	X	Annað – Frakkland, Martinique	MQ888			
FR	FR05	X	Annað – Frakkland, Réunion	RE888			
FR	FR09	X	Annað - Frakkland (óþekkt MCA)	FR888			
			95	95	26	69	
IE	IE00	X	Arklow	IEARK		X	00ARKL
IE	IE00	X	Arklow Head Port	IE009		X	
IE	IE00	X	Bantry Bay	IEBYT		X	
IE	IE00	X	Castletown Bere	IECTB		X	
IE	IE00	X	Cork	IEORK		X	00CORK
IE	IE00	X	Drogheda	IEDRO		X	00DROG
IE	IE00	X	Dublin	IEDUB		X	00DUBL
IE	IE00	X	Dun Laoghaire	IEDLG		X	00DUNL
IE	IE00	X	Dundalk	IEDDK		X	00DUND

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
IE	IE00	X	Foynes	IEFOV		X	00FOYN
IE	IE00	X	Galway	IEGWY		X	00GALW
IE	IE00	X	Greenore	IEGRN		X	00GREE
IE	IE00	X	Killybegs	IEKBS		X	
IE	IE00	X	Kilrush	IEKLR		X	
IE	IE00	X	Kinsale	IEKLN		X	
IE	IE00	X	Limerick	IELMK		X	00LIME
IE	IE00	X	New Ross	IENRS		X	00NEWR
IE	IE00	X	Rosslare Harbour	IEROS		X	00ROSS
IE	IE00	X	Sligo	IESLI		X	00SLIG
IE	IE00	X	Tralee	IETRA		X	
IE	IE00	X	Waterford	IEWAT		X	00WATE
IE	IE00	X	Wicklow	IEWIC		X	00WICK
IE	IE00	X	Youghal	IEYOU		X	
IE	IE00	X	IE mannvirki á hafi úti	IE88P			
IE	IE00	X	Annað — Írland	IE888			
			23	23	0	23	
IT	IT00	X	Alghero	ITAHO		X	
IT	IT00	X	Alicudi	ITALI		X	
IT	IT00	X	Amalfi	ITAMA		X	
IT	IT00	X	Ancona	ITAOI		X	
IT	IT00	X	Anzio	ITANZ		X	
IT	IT00	X	Arbatax	ITATX		X	
IT	IT00	X	Augusta	ITAUG		X	
IT	IT00	X	Bari	ITBRI		X	
IT	IT00	X	Barletta	ITBLT		X	
IT	IT00	X	Brindisi	ITBDS		X	
IT	IT00	X	Cagliari	ITCAG		X	
IT	IT00	X	Calasetta	ITCLS		X	
IT	IT00	X	Capraia	ITCPA		X	
IT	IT00	X	Capri	ITPRJ		X	

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
IT	IT00	X	Carloforte	ITCLF		X	
IT	IT00	X	Casamicciola	ITCML		X	
IT	IT00	X	Castellammare del Golfo	ITCTR		X	
IT	IT00	X	Castellammare di Stabia	ITCAS		X	
IT	IT00	X	Catania	ITCTA		X	
IT	IT00	X	Cavo	ITCVX		X	
IT	IT00	X	Chioggia	ITCHI		X	
IT	IT00	X	Civitavecchia	ITCVV		X	
IT	IT00	X	Crotone	ITCRV		X	
IT	IT00	X	Falconara Marittima	ITFAL		X	
IT	IT00	X	Favignana	ITFAV		X	
IT	IT00	X	Filicudi Porto	ITFPO		X	
IT	IT00	X	Fiumicino	ITFCO		X	
IT	IT00	X	Formia	ITFOM		X	
IT	IT00	X	Gaeta	ITGAE		X	
IT	IT00	X	Gallipoli	ITGAL		X	
IT	IT00	X	Gela	ITGEA		X	
IT	IT00	X	Genova	ITGOA		X	
IT	IT00	X	Giannutri	ITGII		X	
IT	IT00	X	Giardini	ITGIA		X	
IT	IT00	X	Gioia Tauro	ITGIT		X	
IT	IT00	X	Golfo Aranci	ITGAI		X	
IT	IT00	X	Gorgona	ITGOR		X	
IT	IT00	X	Grado	ITGRD		X	
IT	IT00	X	Isola del Giglio	ITIDG		X	
IT	IT00	X	La Maddalena	ITMDA		X	
IT	IT00	X	La Spezia	ITSPE		X	
IT	IT00	X	Lampedusa	ITLMP		X	
IT	IT00	X	Levanzo	ITLEV		X	
IT	IT00	X	Licata	ITLIC		X	

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
IT	IT00	X	Linosa	ITLIU		X	
IT	IT00	X	Lipari	ITLIP		X	
IT	IT00	X	Livorno	ITLIV		X	
IT	IT00	X	Manfredonia	ITMFR		X	
IT	IT00	X	Marettimo	ITMMO		X	
IT	IT00	X	Marina di Carrara	ITMDC		X	
IT	IT00	X	Marsala	ITMRA		X	
IT	IT00	X	Mazara del Vallo	ITMAZ		X	
IT	IT00	X	Messina	ITMSN		X	
IT	IT00	X	Milazzo	ITMLZ		X	
IT	IT00	X	Molfetta	ITMOL		X	
IT	IT00	X	Monfalcone	ITMNF		X	
IT	IT00	X	Monopoli	ITMNP		X	
IT	IT00	X	Napoli	ITNAP		X	
IT	IT00	X	Olbia	ITOLB		X	
IT	IT00	X	Oneglia	ITONE		X	
IT	IT00	X	Oristano	ITQOS		X	
IT	IT00	X	Ortona	ITOTN		X	
IT	IT00	X	Otranto	ITOTO		X	
IT	IT00	X	Palau	ITPAU		X	
IT	IT00	X	Palermo	ITPMO		X	
IT	IT00	X	Panarea	ITPAN		X	
IT	IT00	X	Pantelleria	ITPNL		X	
IT	IT00	X	Pesaro	ITPES		X	
IT	IT00	X	Pescara	ITPSR		X	
IT	IT00	X	Peschici	ITPCH		X	
IT	IT00	X	Pianosa	ITPIA		X	
IT	IT00	X	Piombino	ITPIO		X	
IT	IT00	X	Ponte Fornaci	ITPFO		X	
IT	IT00	X	Ponza	ITPNZ		X	
IT	IT00	X	Portiglioni	ITPGL		X	

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
IT	IT00	X	Porto Azzurro	ITPAZ		X	
IT	IT00	X	Porto d'Ischia	ITPDI		X	
IT	IT00	X	Porto Empedocle	ITPEM		X	
IT	IT00	X	Porto Foxi	ITPFX		X	
IT	IT00	X	Porto Garibaldi	ITPGA		X	
IT	IT00	X	Porto Lignano	ITPLI		X	
IT	IT00	X	Porto Maurizio	ITPMZ		X	
IT	IT00	X	Porto Nogaro	ITPNG		X	
IT	IT00	X	Porto Santo Stefano	ITPSS		X	
IT	IT00	X	Porto Torres	ITPTO		X	
IT	IT00	X	Portoferraio	ITPFE		X	
IT	IT00	X	Portofino	ITPTF		X	
IT	IT00	X	Portovesme	ITPVE		X	
IT	IT00	X	Positano	ITPOS		X	
IT	IT00	X	Pozzallo	ITPZL		X	
IT	IT00	X	Pozzuoli	ITPOZ		X	
IT	IT00	X	Procida	ITPRO		X	
IT	IT00	X	Ravenna	ITRAN		X	
IT	IT00	X	Reggio di Calabria	ITREG		X	
IT	IT00	X	Rimini	ITRMI		X	
IT	IT00	X	Rio Marina	ITRMA		X	
IT	IT00	X	Riposto	ITRPT		X	
IT	IT00	X	Rodi Garganico	ITRGG		X	
IT	IT00	X	Salerno	ITSAL		X	
IT	IT00	X	Salina	ITSLA		X	
IT	IT00	X	San Benedetto del Tronto	ITSDB		X	
IT	IT00	X	Sanremo	ITSRE		X	
IT	IT00	X	Santa Margherita Ligure	ITSML		X	
IT	IT00	X	Santa Panagia	ITSPA		X	
IT	IT00	X	Santa Teresa di Gallura	ITSTE		X	
IT	IT00	X	Sant'Antioco	ITSAT		X	

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
IT	IT00	X	San Vito Lo Capo	ITSVC		X	
IT	IT00	X	Savona — Vado	ITSVN		X	
IT	IT00	X	Siracusa	ITSIR		X	
IT	IT00	X	Sorrento	ITRRO		X	
IT	IT00	X	Stromboli	ITSTR		X	
IT	IT00	X	Talamone	ITTAL		X	
IT	IT00	X	Taranto	ITTAR		X	
IT	IT00	X	Termini Imerese	ITTRI		X	
IT	IT00	X	Termoli	ITTMI		X	
IT	IT00	X	Terracina	ITTRC		X	
IT	IT00	X	Torre Annunziata	ITTOA		X	
IT	IT00	X	Torregrande	ITTGR		X	
IT	IT00	X	Torviscosa	ITTVS		X	
IT	IT00	X	Trani	ITTNI		X	
IT	IT00	X	Trapani	ITTPS		X	
IT	IT00	X	Tremiti	ITTMT		X	
IT	IT00	X	Trieste	ITTRS		X	
IT	IT00	X	Ustica	ITUST		X	
IT	IT00	X	Vada	ITVDA		X	
IT	IT00	X	Vasto	ITVSO		X	
IT	IT00	X	Venezia	ITVCE		X	
IT	IT00	X	Ventotene	ITVTT		X	
IT	IT00	X	Viareggio	ITVIA		X	
IT	IT00	X	Vibo Valentia	ITVVA		X	
IT	IT00	X	Vieste	ITVIE		X	
IT	IT00	X	Vulcano Porto	ITVUL		X	
IT	IT00	X	IT mannvirki á hafi úti	IT88P			
IT	IT00	X	Annað - Ítalía	IT888			
			132	132	0	132	
CY	CY00	X	Larnaca (Λάρνακα)	CYLCA		X	
CY	CY00	X	Larnaca Oil Terminal (Σταθμός Πετρελαιοειδών Λάρνακας)	CY01M		X	
CY	CY00	X	Latsi (Λατσί)	CYLAT			

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
CY	CY00	X	Lemesos (Λεμεσός)	CYLMS		X	
CY	CY00	X	Moni Anchorage (Μονή)	CYMOI		X	
CY	CY00	X	Pafos (Πάφος)	CYPFO			
CY	CY00	X	Vasilico (Βασιλικό)	CYVAS		X	
CY	CY00	X	Zygi (Ζύγι)	CYZYY			
CY	CY00	X	CY mannvirki á hafi úti	CY88P			
CY	CY00	X	Annað - Kýpur	CY888			
			8	8	0	5	
LV	LV00	X	Liepaja	LVLPX		X	
LV	LV00	X	Riga	LVRIX		X	
LV	LV00	X	Ventspils	LVVNT		X	
LV	LV00	X	LV - mannvirki á hafi úti	LV88P			
LV	LV00	X	Annað - Lettland	LV888			
			3	3		3	
LT	LT00	X	Būtingė	LTBOT		X	
LT	LT00	X	Klaipėda	LTKLJ		X	
LT	LT00	X	LT - mannvirki á hafi úti	LT88P			
LT	LT00	X	Annað - Litháen	LT888			
			2	2		2	
MT	MT00	X	Marsaxlokk	MTMAR		X	
MT	MT00	X	Malta (Valetta)	MTMLA		X	
MT	MT00	X	MT - mannvirki á hafi úti	MT88P			
MT	MT00	X	Annað - Malta	MT888			
			2	2		2	
NL	NL00	X	Alblasserdam	NLABL		X	0482
NL	NL00	X	Ameland	NLAML		X	0060
NL	NL00	X	Amsterdam	NLAMS		X	0363
NL	NL00	X	Appingedam	NLAPP		X	0003
NL	NL00	X	Bergambacht	NLBGB		X	0491
NL	NL00	X	Bergen	NLBEG		X	0893
NL	NL00	X	Bergen Op Zoom	NLBZM		X	0748

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
NL	NL00	X	Beverwijk	NLBEV		X	0375
NL	NL00	X	Binnenmaas	NLBNM		X	0585
NL	NL00	X	Born	NLBON		X	0897
NL	NL00	X	Borsele	NLBOR		X	0654
NL	NL00	X	Brakel	NLBRK		X	0212
NL	NL00	X	Breda	NLBRD		X	0758
NL	NL00	X	Breskens	NLBRS		X	0692
NL	NL00	X	Budel	NLBUD		X	0759
NL	NL00	X	Capelle Aan Den Ijssel	NLCPI		X	0502
NL	NL00	X	Cuijk	NLCUY		X	1684
NL	NL00	X	Delfzijl/Eemshaven	NLDZL		X	0010
NL	NL00	X	Den Haag (S-Gravenhage)	NLHAG	NLSCI		
NL	NL00	X	Den Helder	NLDHR		X	0400
NL	NL00	X	Deventer	NLDEV		X	0150
NL	NL00	X	Dinteloord En Prinsenland	NLDIN		X	0851
NL	NL00	X	Dordrecht	NLDOR		X	0505
NL	NL00	X	Druten	NLDRU		X	0225
NL	NL00	X	Duiven	NLDUI		X	1676
NL	NL00	X	Echteld	NLECD		X	0227
NL	NL00	X	Eemshaven	NLEEM	NLDZL		
NL	NL00	X	Europoort	NLEUR	NLRTM		
NL	NL00	X	Fijnaart En Heijninge	NLFFJ		X	0878
NL	NL00	X	Franekeradeel	NLFRK		X	0070
NL	NL00	X	Gennep	NLGEN		X	0907
NL	NL00	X	Goedereede	NLGDR		X	0511
NL	NL00	X	Gorinchem	NLGOR		X	0512
NL	NL00	X	Gouda	NLGOU		X	0513
NL	NL00	X	Groningen	NLGRQ		X	0014
NL	NL00	X	Haarlem	NLHAA		X	0392
NL	NL00	X	Hardinxveld-Giessenda	NLHRX		X	0523
NL	NL00	X	Harlingen	NLHAR		X	0072

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
NL	NL00	X	Hasselt	NLHAS		X	0161
NL	NL00	X	Hendrik-Ido-Ambacht	NLHIA		X	0531
NL	NL00	X	Hengelo	NLHGL		X	0164
NL	NL00	X	Hontenisse	NLHTN		X	0675
NL	NL00	X	Hooge En Laage Zwaluwe	NLHOZ	NLMOE		
NL	NL00	X	Ijmuiden	NLIJM	NLVEL		
NL	NL00	X	Kampen	NLKAM		X	0166
NL	NL00	X	Kessel	NLKSL		X	0929
NL	NL00	X	Klundert	NLKLU	NLMOE		
NL	NL00	X	Krimpen Aan Den Ijsse	NLKRP		X	0542
NL	NL00	X	Lelystad	NLLEY		X	0995
NL	NL00	X	Lemsterland	NLLEM		X	0082
NL	NL00	X	Lienden	NLLIE		X	0261
NL	NL00	X	Lith	NLLIT		X	0808
NL	NL00	X	Lochem	NLLCH		X	0262
NL	NL00	X	Maarssen	NLMSS		X	0333
NL	NL00	X	Maasbracht	NLMSB		X	0933
NL	NL00	X	Maassluis	NLMSL		X	0556
NL	NL00	X	Maastricht	NLMST		X	0935
NL	NL00	X	Meerlo-Wansum	NLMEW		X	0993
NL	NL00	X	Meppel	NLMEP		X	0119
NL	NL00	X	Middelburg	NLMID		X	0687
NL	NL00	X	Middelharnis	NLMIH		X	0559
NL	NL00	X	Mierlo	NLMIE		X	0814
NL	NL00	X	Moerdijk	NLMOE		X	0878
NL	NL00	X	Nieuw-Lekkerland	NLNLK		X	0571
NL	NL00	X	Nijkerk	NLNKK		X	0267
NL	NL00	X	Nijmegen	NLNIJ		X	0268
NL	NL00	X	Oosterhout	NLOOS		X	0826
NL	NL00	X	Oss	NLOSS		X	0828
NL	NL00	X	Oud En Nieuw Gastel	NLOUG		X	1655
NL	NL00	X	Ouderkerk	NLOAI		X	0644

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
NL	NL00	X	Papendrecht	NLPAP		X	0590
NL	NL00	X	Raamsdonk	NLRAA		X	0779
NL	NL00	X	Reimerswaal	NLREW		X	0703
NL	NL00	X	Renkum	NLRNK		X	0274
NL	NL00	X	Rheden	NLRHD		X	0275
NL	NL00	X	Rhenen	NLRHE		X	0340
NL	NL00	X	Ridderkerk	NLRID		X	0597
NL	NL00	X	Roermond	NLOMD		X	0957
NL	NL00	X	Rotterdam	NLRTM		X	0599
NL	NL00	X	Rozenburg	NLROZ		X	0600
NL	NL00	X	Sas Van Gent	NLSVG		X	0704
NL	NL00	X	Scheveningen	NLSCE		X	0518
NL	NL00	X	Schiedam	NLSCI		X	0606
NL	NL00	X	S-Gravendeel	NLGRA		X	0517
NL	NL00	X	S-Hertogenbosch	NLHTB		X	0796
NL	NL00	X	Smallingerland	NLSML		X	0090
NL	NL00	X	Sneek	NLSNK		X	0091
NL	NL00	X	Stein	NLSTI		X	0791
NL	NL00	X	Swalmen	NLSWM		X	0975
NL	NL00	X	Tegelen	NLTEG		X	0976
NL	NL00	X	Terneuzen	NLTNZ		X	0715
NL	NL00	X	Texel	NLTEX		X	0448
NL	NL00	X	Tiel	NLTIE		X	0281
NL	NL00	X	Utrecht	NLUTC		X	0344
NL	NL00	X	Velsen/Ijmuiden	NLVEL		X	0453
NL	NL00	X	Venlo	NLVEN		X	0983
NL	NL00	X	Vierlingsbeek	NLVIE		X	0756
NL	NL00	X	Vlaardingen	NLVLA		X	0622
NL	NL00	X	Vlieland	NLVLL		X	0096
NL	NL00	X	Vlissingen	NLVLI		X	0718

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
NL	NL00	X	Waalwijk	NLWLK		X	0867
NL	NL00	X	Wageningen	NLWGW		X	0289
NL	NL00	X	Werkendam	NLWKD		X	0870
NL	NL00	X	Zaanstad	NLZAA		X	0479
NL	NL00	X	Zutphen	NLZUT		X	0301
NL	NL00	X	Zwijndrecht	NLZWI		X	0642
NL	NL00	X	Zwolle	NLZWO		X	0193
NL	NL00	X	NL mannvirki á hafi úti	NL88P			
NL	NL00	X	Annað - Holland	NL888			
			107	107	6	101	
PL	PL00	X	Darlowo (Darłowo)	PLDAR		X	
PL	PL00	X	Elbląg (Elbląg)	PLELB		X	
PL	PL00	X	Gdańsk	PLGDN		X	
PL	PL00	X	Gdynia	PLGDY		X	
PL	PL00	X	Kolobrzeg (Kołobrzeg)	PLKOL		X	
PL	PL00	X	Nowe Warpno	PLNWA		X	
PL	PL00	X	Police	PLPLC		X	
PL	PL00	X	Stepnica	PLSPA		X	
PL	PL00	X	Swinoujscie (Świnoujście)	PLSWI		X	
PL	PL00	X	Szczecin	PLSZZ		X	
PL	PL00	X	Trzebiez (Trzebież)	PL001		X	
PL	PL00	X	Ustka	PLUST		X	
PL	PL00	X	Władysławowo (Władysławowo)	PLWLA		X	
PL	PL00	X	PL mannvirki á hafi úti	PL88P			
PL	PL00	X	Annað - Pólland	PL888			
			13	13	0	13	
PT	PT00	X	Angra do Heroísmo (ilha Terceira, Açores)	PTADH		X	60
PT	PT00	X	Aveiro	PTAVE		X	09
PT	PT00	X	Cais do Pico (ilha do Pico, Açores)	PTCDP		X	80
PT	PT00	X	Calheta (ilha de S. Jorge, Açores)	PTCAL		X	67
PT	PT00	X	Cascais	PTCAS		X	16
PT	PT00	X	Douro (Oporto)	PTOPO		X	08

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
PT	PT00	X	Faro	PTFAO		X	27
PT	PT00	X	Figueira da Foz	PTFDF		X	10
PT	PT00	X	Funchal (Madeira)	PTFNC		X	90
PT	PT00	X	Horta (ilha das Flores, Açores)	PTHOR		X	75
PT	PT00	X	Lagos	PTLOS		X	
PT	PT00	X	Lajes das Flores (ilha das Flores, Açores)	PTLAJ		X	
PT	PT00	X	Lajes da Picola (ilha do Pico, Açores)	PTLDP		X	
PT	PT00	X	Leixões	PTLEI		X	07
PT	PT00	X	Lisboa	PTLIS		X	14
PT	PT00	X	Madalena (ilha do Pico, Açores)	PTMAD		X	82
PT	PT00	X	Ponta Delgada (ilha de S. Miguel, Açores)	PTPDL		X	55
PT	PT00	X	Portimão	PTPRM		X	25
PT	PT00	X	Porto Santo (ilha de Porto Santo, Madeira)	PTPXO		X	91
PT	PT00	X	Praia da Graciosa (ilha da Graciosa, Açores)	PTPRG		X	71
PT	PT00	X	Praia da Vitória (ilha Terceira, Açores)	PTPRV		X	61
PT	PT00	X	Santa Cruz da Graciosa (ilha da Graciosa, Açores)	PTSCG		X	
PT	PT00	X	Santa Cruz das Flores (ilha das Flores, Açores)	PTSCF		X	
PT	PT00	X	Setúbal	PTSET		X	20
PT	PT00	X	Sines	PTSIN		X	22
PT	PT00	X	Velas (ilha de S. Jorge, Açores)	PTVEL		X	65
PT	PT00	X	Viana do Castelo	PTVDC		X	03
PT	PT00	X	Vila do Porto (ilha de Santa Maria, Açores)	PTVDP		X	
PT	PT00	X	Vila Nova do Corvo (ilha do Corvo, Açores)	PTVNC		X	
PT	PT00	X	Vila Real de Santo António	PTVRL		X	32
PT	PT00	X	Zona Franca da Madeira	PTZFM		X	
PT	PT00	X	PT mannvirki á hafi úti	PT88P			
PT	PT00	X	Annað - Portúgal	PT888			
			31	31	0	31	

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
SI	SI00	X	Izola	SIIZO		X	
SI	SI00	X	Koper	SIKOP		X	
SI	SI00	X	Piran	SIPIR		X	
SI	SI00	X	Portoroz	SIPOW		X	
SI	SI00	X	SI - mannvirki á hafi úti	SI88P			
SI	SI00	X	Annað - Slóvenía	SI888			
			4	4	0	4	
FI	FI00	X	Brändö	FIBRA		X	
FI	FI00	X	Dragsfjärd	FIDRA		X	
FI	FI00	X	Eckerö	FIECK		X	
FI	FI00	X	Enonkoski	FIENTK	FI001		
FI	FI00	X	Espoo	FIESP		X	
FI	FI00	X	Eurajoki	FIEJO		X	
FI	FI00	X	Färjsund	FIFAR		X	
FI	FI00	X	Föglö	FIFOG		X	
FI	FI00	X	Förby	FIFOR		X	
FI	FI00	X	Godby	FIGDB		X	
FI	FI00	X	Hamina	FIHMN		X	
FI	FI00	X	Hanko	FIHKO		X	
FI	FI00	X	Haukipudas	FIHAU		X	
FI	FI00	X	Helsinki	FIHEL		X	
FI	FI00	X	Houtskär	FIHOU		X	
FI	FI00	X	Iisalmi	FIHIS	FI001		
FI	FI00	X	Imatra	FIIMA	FI001		
FI	FI00	X	Iniö	FIINI		X	
FI	FI00	X	Inkoo	FIINK		X	
FI	FI00	X	Inland Ports	FI001		X	
FI	FI00	X	Isnäs	FIISN		X	
FI	FI00	X	Joensuu	FIJOE	FI001		
FI	FI00	X	Joutseno	FIJOU	FI001		
FI	FI00	X	Kalajoki	FIKJO		X	

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
FI	FI00	X	Kantvik	FIKNT		X	
FI	FI00	X	Kaskinen	FIKAS		X	
FI	FI00	X	Kemi	FIKEM		X	
FI	FI00	X	Kemiö	FIKIM		X	
FI	FI00	X	Kitee	FIKTQ	FI001		
FI	FI00	X	Kökar	FIKKR		X	
FI	FI00	X	Kokkola	FIKOK		X	
FI	FI00	X	Korppoo	FIKOR		X	
FI	FI00	X	Kotka	FIKTK		X	
FI	FI00	X	Koverhar	FIKVH		X	
FI	FI00	X	Kristiinankaupunki	FIKRS		X	
FI	FI00	X	Kronvik	FIKRO		X	
FI	FI00	X	Kumlige	FIKUM		X	
FI	FI00	X	Kuopio	FIKUO	FI001		
FI	FI00	X	Kustavi	FIKUS		X	
FI	FI00	X	Langnäs	FILAN		X	
FI	FI00	X	Lappohja	FILAP		X	
FI	FI00	X	Lappeenranta	FILPP	FI001		
FI	FI00	X	Loviisa	FILOV		X	
FI	FI00	X	Luvia	FILUV		X	
FI	FI00	X	Maaninka	FIMAA	FI001		
FI	FI00	X	Mariehamn	FIMHQ		X	
FI	FI00	X	Merikarvia	FIMER		X	
FI	FI00	X	Mikkeli	FIMIK	FI001		
FI	FI00	X	Naantali	FINLI		X	
FI	FI00	X	Nauvo	FINAU		X	
FI	FI00	X	Nurmes	FINUR	FI001		
FI	FI00	X	Oulu	FIOUL		X	
FI	FI00	X	Parainen	FIPAR		X	
FI	FI00	X	Pernaja	FIPER		X	
FI	FI00	X	Pietarsaari	FIPRS		X	
FI	FI00	X	Pohjankuru	FIPOH		X	

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
FI	FI00	X	Pori	FIPOR		X	
FI	FI00	X	Porvoo	FIPRV		X	
FI	FI00	X	Puumala	FIPUU	FI001		
FI	FI00	X	Raahe	FIRAA		X	
FI	FI00	X	Rauma	FIRAU		X	
FI	FI00	X	Rautaruukki/Raahe	FIRTR		X	
FI	FI00	X	Ristiina	FIRIS	FI001		
FI	FI00	X	Ruotsinpyhtää	FIRUO		X	
FI	FI00	X	Rymättylä	FIRYM		X	
FI	FI00	X	Salo	FISAL		X	
FI	FI00	X	Savonlinna	FISVL	FI001		
FI	FI00	X	Siilinjärvi	FISII	FI001		
FI	FI00	X	Sipoonlahti	FISIP		X	
FI	FI00	X	Sköldvik	FISKV		X	
FI	FI00	X	Skogby	FISKB		X	
FI	FI00	X	Strömma	FISTR		X	
FI	FI00	X	Taalintehdas	FIDLS		X	
FI	FI00	X	Taivassalo	FITVS		X	
FI	FI00	X	Tammisaari	FITAI		X	
FI	FI00	X	Teijo	FITEI		X	
FI	FI00	X	Tolkkinen	FITOK		X	
FI	FI00	X	Tornio	FITOR		X	
FI	FI00	X	Turku	FITKU		X	
FI	FI00	X	Uimaharju	FIUIM	FI001		
FI	FI00	X	Uusikaarlepyy	FIUKP		X	
FI	FI00	X	Uusikaupunki	FIUKI		X	
FI	FI00	X	Vaasa	FIVAA		X	
FI	FI00	X	Varkaus	FIVRK	FI001		
FI	FI00	X	Velkua	FIVEL		X	
FI	FI00	X	FI mannvirki á hafi úti	FI88P			
FI	FI00	X	Annað - Finnland	FI888			
			85	85	17	68	

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
SE	SE01	X	Åhus	SEAHU		X	51100
SE	SE01	X	Åla	SEALA		X	21100
SE	SE02	X	Älvenäs	SEALN		X	71703
SE	SE02	X	Åmål	SEAMA		X	71600
SE	SE01	X	Bäckviken	SEBAC	SELAA		56120
SE	SE01	X	Bällstaviken	SEBLV		X	28143
SE	SE01	X	Bålsta	SEBAA		X	30103
SE	SE01	X	Bergkvara	SEBEA		X	40100
SE	SE01	X	Bergs Oljehamn	SEBER		X	28213
SE	SE02	X	Bohus	SEBOH		X	60123
SE	SE01	X	Bollstabruk	SEBOL		X	16100
SE	SE01	X	Borgholm	SEBOM		X	40210
SE	SE02	X	Brofjorden Scanraff	SEBRO		X	66303
SE	SE01	X	Bureå	SEBUR	SESFT		
SE	SE01	X	Burgsvik	SEBUV		X	43910
SE	SE01	X	Byxelkrok	SEBYX		X	40220
SE	SE01	X	Degerhamn	SEDEG		X	40300
SE	SE01	X	Djurön	SEDJN	SENRK		37910
SE	SE01	X	Domsjö	SEDOM		X	15100
SE	SE02	X	Donsö	SEDON		X	60910
SE	SE01	X	Enhörna	SE954		X	35903
SE	SE01	X	Enköping	SEENK		X	30200
SE	SE01	X	Fagerviken	SEFAK		X	23910
SE	SE02	X	Falkenberg	SEFAG		X	63100
SE	SE01	X	Fårösund	SEFSD		X	43920
SE	SE02	X	Fjällbacka	SEFJA		X	67910
SE	SE01	X	Forsmark	SEFOR		X	26923
SE	SE01	X	Gamleby	SEGAM		X	38200
SE	SE01	X	Gävle	SEGVX		X	22100
SE	SE02	X	Göta	SEGOA		X	68323

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
SE	SE02	X	Göteborg	SEGOT		X	59100
SE	SE02	X	Grebbestad	SEGRE		X	67920
SE	SE01	X	Grisslehamn	SEGRH		X	26990
SE	SE02	X	Grundsund	SEGRD		X	66970
SE	SE02	X	Gruvön (ports)	SEGRU		X	7211
SE	SE01	X	Gunnebo	SEGUN		X	38933
SE	SE01	X	Gustavberg	SEGUB		X	28923
SE	SE01	X	Hallstavik	SEHAK		X	26100
SE	SE02	X	Halmstad	SEHAD		X	62100
SE	SE01	X	Haraholmen	SEHAH	SEPIT		
SE	SE01	X	Hargshamn	SEHAN		X	26200
SE	SE01	X	Härnösand	SEHND		X	16200
SE	SE01	X	Hässelbyverket	SEHBV	SESTO		28133
SE	SE01	X	Helsingborg	SEHEL		X	57100
SE	SE02	X	Höganäs	SEHOG		X	58203
SE	SE01	X	Holmsund	SEHLD	SEUME		
SE	SE02	X	Hönsäter	SEHON		X	69100
SE	SE01	X	Hudiksvall	SEHUV	SEIGG		20100
SE	SE02	X	Hunnebostrand	SEHUN		X	66940
SE	SE01	X	Husum	SEHUS		X	15200
SE	SE02	X	Hyppeln	SEHYP		X	60920
SE	SE01	X	Iggesund	SEIGG		X	20200
SE	SE01	X	Jättersön	SEJAT		X	39100
SE	SE01	X	Kagghamra	SE977		X	35210
SE	SE01	X	Kalix	SEKAX		X	10901
SE	SE01	X	Kalmar	SEKLR		X	40500
SE	SE01	X	Kalmarsand	SE950		X	30303
SE	SE01	X	Kappelshamn	SEKPH		X	43930
SE	SE01	X	Kappelskär	SEKPS		X	26303

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
SE	SE01	X	Karlsborg Axelvik	SEKXV		X	10200
SE	SE01	X	Karlshamn	SEKAN		X	48100
SE	SE01	X	Karlskrona	SEKAA		X	47100
SE	SE02	X	Karlstad	SEKSD		X	71300
SE	SE01	X	Klintehamn	SEKLI		X	42300
SE	SE01	X	Köping	SEKOG		X	32100
SE	SE01	X	Kopparverkshamnen	SEKVH	SEHEL		57100
SE	SE02	X	Kristinehamn	SEKHN		X	73100
SE	SE01	X	Kubikenborg	SEKUB		X	18200
SE	SE02	X	Kungshamn (ports)	SEKUN		X	6693
SE	SE01	X	Kungsör	SEKGR		X	32920
SE	SE01	X	Kvarnholmen	SEKVA		X	28233
SE	SE01	X	Landskrona	SELAA		X	56100
SE	SE02	X	Lidköping	SELDK		X	69200
SE	SE02	X	Lilla Edet	SELED		X	68333
SE	SE01	X	Limhamn	SELIM	SEMMA		55100
SE	SE01	X	Lomma	SELOM		X	55200
SE	SE01	X	Löten	SE951		X	28153
SE	SE01	X	Loudden	SELOU	SESTO		28263
SE	SE01	X	Luleå	SELLA		X	11100
SE	SE01	X	Luleå SSAB	SENJA	SELLA		11200
SE	SE01	X	Lugnvik	SELUG		X	16400
SE	SE02	X	Lysekil	SELYS		X	66100
SE	SE01	X	Malmö	SEMMA		X	54100
SE	SE02	X	Mariestad	SEMAD		X	69300
SE	SE01	X	Mönsterås	SEMON	SEJAT		
SE	SE01	X	Mörbylånga	SEMor		X	40600
SE	SE02	X	Nol (ports)	SEnol		X	601
SE	SE01	X	Nordmaling	SENOG		X	14930
SE	SE01	X	Norrköping	SENRK		X	37100
SE	SE01	X	Norrsundet	SENOT		X	23100

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
SE	SE01	X	Norrtälje	SENOE		X	26400
SE	SE01	X	Nyköping	SENYO		X	36200
SE	SE01	X	Nynäshamn (ports)	SENYN		X	29100
SE	SE01	X	Nynäshamns Oljehamn	SE131	SENYN		29200
SE	SE01	X	Obbola	SEOBB	SEUME		14300
SE	SE02	X	Öckerö	SEOCO		X	60980
SE	SE01	X	Öregrund	SEOGR		X	26910
SE	SE01	X	Örnsköldsvik	SEOER		X	15400
SE	SE01	X	Ortviken	SEORT	SESDL		18300
SE	SE01	X	Oskarshamn	SEOSK		X	39300
SE	SE01	X	Östrand	SEOST		X	19300
SE	SE02	X	Otterbäcken	SEOTT		X	73200
SE	SE01	X	Oxelösund (ports)	SEOXE		X	36500
SE	SE01	X	Oxelösund SSAB	SE134	SEOXE		36500
SE	SE01	X	Piteå	SEPIT		X	12100
SE	SE01	X	Ronehamn	SERNH		X	42400
SE	SE01	X	Ronneby	SERNB		X	48300
SE	SE01	X	Rönnskär	SEROR	SESFT		
SE	SE01	X	Rundvik	SERUV		X	14400
SE	SE02	X	Säffle	SESAF		X	71803
SE	SE01	X	Sandarne	SESAE	SESOO		21400
SE	SE01	X	Simrishamn	SESIM		X	52100
SE	SE02	X	Skattkärr	SESKT		X	71963
SE	SE01	X	Skellefteå	SESFT		X	13200
SE	SE01	X	Skelleftehamn	SESKE	SESFT		
SE	SE02	X	Skoghall (ports)	SESKO		X	71503
SE	SE01	X	Skutskär	SESSR		X	23200
SE	SE01	X	Slite (ports)	SESLI		X	42500
SE	SE01	X	Slite Industrihamn	SE139	SESLI		42600

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
SE	SE01	X	Söderhamn	SESOO		X	21200
SE	SE01	X	Södertälje	SESOE		X	35200
SE	SE01	X	Sölvesborg	SESOL		X	50100
SE	SE01	X	Söråker	SESOR		X	18800
SE	SE02	X	Stenungsund (ports)	SESTE		X	61000
SE	SE01	X	Stockholm	SESTO		X	27100
SE	SE01	X	Stockvik	SESTK		X	18400
SE	SE01	X	Stora Vika	SESTV		X	29300
SE	SE01	X	Storugns	SESUS		X	42703
SE	SE01	X	Strängnäs	SESTQ		X	33100
SE	SE02	X	Strömstad	SESMD		X	67100
SE	SE01	X	Stugsund	SESTU	SESOO		
SE	SE01	X	Sundsvall	SESDL		X	18500
SE	SE02	X	Surte	SESUR		X	60163
SE	SE01	X	Töre	SETOE		X	10400
SE	SE01	X	Trelleborg	SETRG		X	53100
SE	SE02	X	Trollhättan (ports)	SETHN		X	681, 688
SE	SE01	X	Tunadal	SETUN		X	19100
SE	SE02	X	Uddevalla	SEUDD		X	65100
SE	SE01	X	Umeå	SEUME		X	14500
SE	SE01	X	Uppsala	SEUPP		X	30400
SE	SE01	X	Utansjö	SEUTA		X	16700
SE	SE01	X	Väja	SEVAJ		X	16800
SE	SE01	X	Valdemarsvik	SEVAK		X	37940
SE	SE01	X	Vallvik	SEVAL		X	21300
SE	SE02	X	Vänersborg (ports)	SEVAN		X	68200
SE	SE02	X	Varberg	SEVAG		X	64100
SE	SE02	X	Vargön	SEVGN		X	68963
SE	SE01	X	Västerås	SEVST		X	31100
SE	SE01	X	Västervik	SEVVK		X	38200
SE	SE01	X	Verkeback	SEVER		X	38210

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
SE	SE01	X	Visby	SEVBY		X	43100
SE	SE01	X	Vivstavarv	SEVIV		X	19200
SE	SE02	X	Wallhamn	SEWAL		X	61100
SE	SE01	X	Ystad	SEYST		X	52200
SE	SE01	X	SE mannvirki á hafi úti	SE88P			
SE	SE02	X	SE mannvirki á hafi úti	SE88P			
SE	SE01	X	Annað - Svíþjóð, Eystrasaltið	SE888			
SE	SE02	X	Annað – Svíþjóð, Norðursjórinn	SE888			
SE	SE09	X	Annað - Svíþjóð (óþekkt MCA)	SE888			
			154	154	21	133	
GB	GB01	X	Aberdeen	GBABD		X	0806
GB	GB01	X	Amble	GBAMB		X	
GB	GB01	X	Appledore	GBAPP		X	0412
GB	GB01	X	Arbroath	GBARB		X	
GB	GB01	X	Ardrishaig	GBASG		X	0711
GB	GB01	X	Ardrossan	GBARD	GBCLY		
GB	GB01	X	Armadale	GBARE	GBUIG		
GB	GB01	X	Arran	GB085	GBCLY		0753
GB	GB01	X	Avonmouth	GBAVO	GBBRS		
GB	GB01	X	Ayr	GBAYR		X	0702
GB	GB01	X	Ballylumford	GB017		X	1310
GB	GB01	X	Baltasound	GBBSN	GBSUL		
GB	GB01	X	Baltic Wharf	GBBAW	GBRFD		
GB	GB01	X	Bangor	GBBNG	GBPPE		
GB	GB01	X	Barking	GBBKG	GBLON		
GB	GB01	X	Barnstaple	GBBND		X	0414
GB	GB01	X	Barra Castlebay	GB162		X	0721
GB	GB01	X	Barrow-in-Furness	GBBIF		X	0610
GB	GB01	X	Barrow on Humber	GBBHR	GB221		
GB	GB01	X	Barry	GBBAD		X	0408

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GB	GB01	X	Barton on Humber	GBBNH	GB221		
GB	GB01	X	Battlesbridge	GBBAT	GBRFD		
GB	GB01	X	Beaumaris	GBBMR		X	
GB	GB01	X	Beckingham	GBBEC	GBSCP		
GB	GB01	X	Belfast	GBBEL		X	1313
GB	GB01	X	Bellport	GB114	GBGWE		
GB	GB01	X	Berwick on Tweed	GBBWK		X	0901
GB	GB01	X	Bideford	GBBID		X	0413
GB	GB01	X	Billingham	GBBHW	GBTEE		
GB	GB01	X	Birkenhead	GBBRK	GBLIV		
GB	GB01	X	Blyth	GBBLY		X	0903
GB	GB01	X	Boston	GBBOS		X	1101
GB	GB01	X	Bowling	GBBOW	GBCLY		
GB	GB01	X	Braefoot Bay	GBBFB	GBFOR		
GB	GB01	X	Bridgwater	GBBRW		X	0402
GB	GB01	X	Brightlingsea	GBBLS		X	0109
GB	GB01	X	Bristol	GBBRS		X	0403
GB	GB01	X	Briton Ferry	GBBFY	GBNEA		
GB	GB01	X	Brixham	GBBRX		X	0319
GB	GB01	X	Bromborough	GBBHK	GBLIV		
GB	GB01	X	Buckie	GBBUC		X	0815
GB	GB01	X	Burghead	GBBUH		X	0813
GB	GB01	X	Burnham-on-Crouch	GBBOC	GBRFD		
GB	GB01	X	Burntisland	GBBTL	GBFOR		
GB	GB01	X	Burray Pier	GB234		X	
GB	GB01	X	Burton upon Stather	GBBUS	GB203		
GB	GB01	X	Cairnryan	GBCYN		X	0706
GB	GB01	X	Caldaire Terminal	GB113	GBGOO		
GB	GB01	X	Canvey Island	GBCAN	GBLON		
GB	GB01	X	Cantley	GBCNL	GBGYT		

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GB	GB01	X	Cardiff	GBCDF		X	0406
GB	GB01	X	Carrickfergus	GBCFG		X	1312
GB	GB01	X	Cattewater Harbour	GB144	GBPLY		
GB	GB01	X	Charlestown	GBCHF		X	0312
GB	GB01	X	Chatham	GBCTM	GBMED		
GB	GB01	X	Chepstow	GBCHT		X	
GB	GB01	X	Chichester	GBCST		X	0208
GB	GB01	X	Cliffe	GBCLF	GBLON		
GB	GB01	X	Cloghan	GB218	GB017		
GB	GB01	X	Clydebank	GBCLY	GBCYP		
GB	GB01	X	Clydeport	GBCYP		X	
GB	GB01	X	Coaltainers, Belfast	GB181		X	1322
GB	GB01	X	Colchester	GBCOL		X	0101
GB	GB01	X	Coleraine	GBCLR		X	1302
GB	GB01	X	Coll	GB027		X	0722
GB	GB01	X	Colonsay	GBCSA		X	0724
GB	GB01	X	Convoys Wharf	GB124	GBLON		
GB	GB01	X	Corpach	GBCOR		X	0713
GB	GB01	X	Coryton	GBCOY	GBLON		
GB	GB01	X	Cowes, Isle of Wight	GBCOW		X	0206
GB	GB01	X	Craignure	GBCNU		X	0736
GB	GB01	X	Creeksea	GB149	GBRFD		
GB	GB01	X	Cromarty Firth	GBCRN		X	
GB	GB01	X	Cumbræ	GB086	GBCYP		
GB	GB01	X	Dagenham	GBDAG	GBLON		
GB	GB01	X	Dartford	GBDFD	GBLON		
GB	GB01	X	Dartmouth	GBDTM		X	0310
GB	GB01	X	Dean Point Quarry	GBDNQ		X	3016
GB	GB01	X	Deptford	GBDEP	GBLON		
GB	GB01	X	Dover	GBDVR		X	0106
GB	GB01	X	Dundee	GBDUN		X	0808

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GB	GB01	X	Dunoon	GBDNU	GBCYP		
GB	GB01	X	Dutch River Wharf	GB230		X	
GB	GB01	X	Eastham	GBEAM	GBMNC		
GB	GB01	X	Eday	GBEOI	GBKWL		
GB	GB01	X	Edinburgh	GBEDI	GBFOR		0809
GB	GB01	X	Egilsay	GB175	GBKWL		
GB	GB01	X	Eigg	GB166		X	0727
GB	GB01	X	Ellesmere Port	GBELL	GBMNC		
GB	GB01	X	Erith	GBERI	GBLON		
GB	GB01	X	Exeter	GBEXE	GBEXM		
GB	GB01	X	Exmouth	GBEXM		X	0302
GB	GB01	X	Falmouth	GBFAL		X	0307
GB	GB01	X	Fareham	GBFHM		X	0207
GB	GB01	X	Faslane	GBFAS	GBCYP		
GB	GB01	X	Faversham	GBFAV	GBMED		
GB	GB01	X	Fawley	GBFAW	GBSOU		
GB	GB01	X	Felixstowe	GBFXT		X	1202
GB	GB01	X	Fingringhoe	GBFRH	GBCOL		
GB	GB01	X	Finnart	GBFNT	GBCYP		
GB	GB01	X	Fishguard	GBFIS		X	0502
GB	GB01	X	Fleetwood	GBFLE		X	0603
GB	GB01	X	Flixborough	GBFLW	GB203		
GB	GB01	X	Flotta Terminal	GBFLH	GBKWL		
GB	GB01	X	Folkestone	GBFOL		X	0107
GB	GB01	X	Forth	GBFOR		X	
GB	GB01	X	Fosdyke	GBFDK		X	1106
GB	GB01	X	Fowey	GBFOY		X	0305
GB	GB01	X	Fraserburgh	GBFRB		X	0817
GB	GB01	X	Gainsborough	GBGAI	GBSCP		
GB	GB01	X	Garston	GBGTN		X	0609

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GB	GB01	X	Gillingham	GBGIL	GBMED		
GB	GB01	X	Girvan	GBGIR		X	0707
GB	GB01	X	Glasgow	GBGLW	GBCYP		0703
GB	GB01	X	Glasson Dock	GBGLD	GBLAN		
GB	GB01	X	Glensanda	GBGSA		X	0740
GB	GB01	X	Gloucester	GBGLO	GBSSS		
GB	GB01	X	Goole	GBGOO		X	1004
GB	GB01	X	Gourock	GBGUR	GBCYP		
GB	GB01	X	Graemsay	GBGAE		X	
GB	GB01	X	Grangemouth	GBGRG	GBFOR		
GB	GB01	X	Granton	GBGRN	GBFOR		
GB	GB01	X	Gravesend	GBGVS	GBLON		
GB	GB01	X	Great Yarmouth	GBGTY		X	1104
GB	GB01	X	Greenhithe	GBGHI	GBLON		
GB	GB01	X	Greenock	GBGRK	GBCYP		
GB	GB01	X	Greenwich	GBGNW	GBLON		
GB	GB01	X	Grimsby	GBGSY	GBIMM		
GB	GB01	X	Grove Wharves	GBGRW	GB203		
GB	GB01	X	Gunness	GBGUW	GB203		
GB	GB01	X	Hamble	GBHAM	GBSOU		
GB	GB01	X	Hartlepool	GBHTP	GBMME		
GB	GB01	X	Harwich	GBHRW		X	1203
GB	GB01	X	Harwich Navyard	GB115	GBHRW		
GB	GB01	X	Hayle	GBHAY		X	
GB	GB01	X	Heysham	GBHYM		X	0604
GB	GB01	X	Hole Haven	GBHHN	GBLON		
GB	GB01	X	Holyhead	GBHLY		X	0503
GB	GB01	X	Hound Point	GBHPT	GBFOR		
GB	GB01	X	Howdendyke	GBHDD	GB222		
GB	GB01	X	Hull	GBHUL		X	1001
GB	GB01	X	Hunterston	GBHST	GBCYP		

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GB	GB01	X	Immingham	GBIMM		X	1006
GB	GB01	X	Invergordon	GBIVG	GBCRN		0803
GB	GB01	X	Inverkeithing	GBINK		X	0819
GB	GB01	X	Inverness	GBINV		X	0804
GB	GB01	X	Ipswich	GBIPS		X	1201
GB	GB01	X	Islay	GBIYP		X	0737
GB	GB01	X	Isle of Grain	GBIOG	GBMED		
GB	GB01	X	Isle of Skye	GBSKY	GBUIG		
GB	GB01	X	Itchenor	GBITC	GBCST		
GB	GB01	X	Keadby	GBKEA	GB203		
GB	GB01	X	Kennacraig	GBKCG		X	0732
GB	GB01	X	Kilchoan	GBKOA		X	0765
GB	GB01	X	Killingholme	GBKGH	GBIMM		
GB	GB01	X	Kilroot	GBKLR		X	1311
GB	GB01	X	Kings Ferry	GB211	GB203		
GB	GB01	X	King's Lynn	GBKLN		X	1103
GB	GB01	X	Kingsnorth	GBKNK	GBMED		
GB	GB01	X	Kingston-upon-Hull	GBKUH	GBHUL		
GB	GB01	X	Kinlochbervie	GBKBE		X	
GB	GB01	X	Kirkcaldy	GBKKD	GBFOR		
GB	GB01	X	Kirkcudbright	GBKBT		X	0715
GB	GB01	X	Kirkwall	GBKWL		X	0801
GB	GB01	X	Lancaster	GBLAN		X	0608
GB	GB01	X	Largs	GBLGS	GBCYP		
GB	GB01	X	Larne	GBLAR		X	1307
GB	GB01	X	Larne Bank Quays	GB120		X	1308
GB	GB01	X	Laxo	GBLAX	GBSUL		
GB	GB01	X	Leigh-on-Sea	GBLOS	GBLON		
GB	GB01	X	Leith	GBLEI	GBFOR		
GB	GB01	X	Lerwick	GBLER		X	0821

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GB	GB01	X	Lismore	GB164		X	0764
GB	GB01	X	Littlehampton	GBLIT		X	0205
GB	GB01	X	Liverpool	GBLIV		X	0601
GB	GB01	X	Llandulas	GBLLD		X	0510
GB	GB01	X	Llanelli	GBLLN		X	
GB	GB01	X	Loch Carnan	GB231		X	
GB	GB01	X	Loch Katrine	GB233		X	
GB	GB01	X	Lochaline	GBLOL		X	0741
GB	GB01	X	Lochinver	GBLOV		X	
GB	GB01	X	Lochmaddy	GBLMA		X	0738
GB	GB01	X	London	GBLON		X	0102
GB	GB01	X	Londonderry	GBLDY		X	1301
GB	GB01	X	Longhope	GBLHP	GBKWL		
GB	GB01	X	Lossiemouth	GBLSS		X	0814
GB	GB01	X	Lowestoft	GBLOW		X	1105
GB	GB01	X	Lydney	GBLYD	GBSSS		
GB	GB01	X	Lymington	GBLYM		X	
GB	GB01	X	Macduff	GBMCD		X	0816
GB	GB01	X	Magheramorne	GBMGO		X	1309
GB	GB01	X	Maldon	GBMAL		X	0110
GB	GB01	X	Mallaig	GBMLG		X	0719
GB	GB01	X	Manchester	GBMNC		X	0602
GB	GB01	X	Medway	GBMED		X	0103
GB	GB01	X	Menai Bridge	GBMEB		X	
GB	GB01	X	Methil	GBMTH	GBFOR		
GB	GB01	X	Middlesbrough	GBMID	GBMME		
GB	GB01	X	Milford Docks	GB138	GBMLF		
GB	GB01	X	Milford Haven	GBMLF		X	0501
GB	GB01	X	Millbay Docks	GB145	GBPLY		
GB	GB01	X	Millom	GBMLM		X	
GB	GB01	X	Mistley	GBMIS		X	1205

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GB	GB01	X	Montrose	GBMON		X	0807
GB	GB01	X	Mostyn	GBCHE		X	0505
GB	GB01	X	Mull	GBMUL	GBCNU		
GB	GB01	X	Neap House	GBNEH	GB203		
GB	GB01	X	Neath	GBNEA		X	0410
GB	GB01	X	New Holland	GBNHO	GB221		1002
GB	GB01	X	Newburgh	GBNBU		X	
GB	GB01	X	Newcastle upon Tyne	GBNCL	GBTYN		
GB	GB01	X	Newhaven	GBNHV		X	0201
GB	GB01	X	Newlyn	GBNYL		X	0318
GB	GB01	X	Newport, Gwent	GBNPT		X	0405
GB	GB01	X	Newport, Isle of Wight	GBNPO		X	0209
GB	GB01	X	North Ronaldsday	GBNRO		X	
GB	GB01	X	North Shields	GBNSH	GBTYN		
GB	GB01	X	North Uist	GB153	GBLMA		
GB	GB01	X	Northfleet	GBNFT	GBLON		
GB	GB01	X	Northwich	GBNTH	GBMNC		
GB	GB01	X	Norwich	GBNRW	GBGTY		
GB	GB01	X	Oban	GBOBA		X	0729
GB	GB01	X	Otterham Quay	GB134	GBMED		
GB	GB01	X	Padstow	GBPAD		X	0311
GB	GB01	X	Papa Westray	GBPPW	GBKWL		
GB	GB01	X	Par	GBPAR		X	0306
GB	GB01	X	Parkeston Quay	GBPST	GBHRW		
GB	GB01	X	Partington	GBPTT	GBMNC		
GB	GB01	X	Pembroke	GBPEM	GBMLF		
GB	GB01	X	Pembroke Dock	GBPED	GBMLF		
GB	GB01	X	Penryn	GBPRY	GBFAL		
GB	GB01	X	Penzance	GBPEN		X	0317
GB	GB01	X	Perth	GBPER		X	0810
GB	GB01	X	Peterhead	GBPHD		X	0805

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GB	GB01	X	Peterhead Bay	GB143	GBPHD		
GB	GB01	X	Plymouth	GBPLY		X	0304
GB	GB01	X	Poole	GBPOO		X	0301
GB	GB01	X	Port Askaig	GBPAK		X	0710
GB	GB01	X	Port Ellen	GBPLN	GBIYP		
GB	GB01	X	Port Glasgow	GB091	GBCYP		
GB	GB01	X	Port Penrhyn	GBPPE		X	0508
GB	GB01	X	Port Sutton Bridge	GBPSB		X	1109
GB	GB01	X	Port Talbot	GBPTB		X	0409
GB	GB01	X	Portbury	GBPRU	GBBRS		
GB	GB01	X	Portishead	GBPTH	GBBRS		
GB	GB01	X	Portland	GBPTL	GBWEY		
GB	GB01	X	Portree	GBPRT	GBUIG		
GB	GB01	X	Portrush	GBPTR		X	1303
GB	GB01	X	Portsmouth	GBPME		X	0203
GB	GB01	X	Purfleet	GBPFT	GBLON		
GB	GB01	X	Queenborough	GBQUB	GBMED		
GB	GB01	X	Rainham	GBRAH	GBMED		
GB	GB01	X	Ramsgate	GBRMG		X	0105
GB	GB01	X	Red Bay	GB070		X	1304
GB	GB01	X	Redcar	GBRER	GBMME		
GB	GB01	X	Renfrew	GBREN	GBCYP		
GB	GB01	X	Rhyl	GBRHY		X	
GB	GB01	X	Richborough	GB188	GBSDW		
GB	GB01	X	Ridham Dock	GBRID	GBMED		
GB	GB01	X	River Hull and Humber	GB221		X	
GB	GB01	X	River Ouse	GB222		X	
GB	GB01	X	Rochester	GBRCS	GBMED		
GB	GB01	X	Rochford	GBRFD		X	0108
GB	GB01	X	Rosyth	GBROY	GBEDI		

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GB	GB01	X	Rotherham	GBRTH		X	
GB	GB01	X	Rothersey	GBRAY	GBCYP		
GB	GB01	X	Rousay	GB170	GBKWL		
GB	GB01	X	Rowhedge	GBROW	GBCOL		
GB	GB01	X	Runcorn	GBRUN	GBMNC		
GB	GB01	X	Rye	GBRYE		X	0112
GB	GB01	X	Salt End	GBSED	GBHUL		
GB	GB01	X	Saltburn	GBSLN	GBIVG		
GB	GB01	X	Sanday	GBNDY	GBKWL		
GB	GB01	X	Sandwich	GBSDW		X	0111
GB	GB01	X	Scalloway	GBSWY	GBSUL		
GB	GB01	X	Scapa Flow	GBSFW	GBKWL		
GB	GB01	X	Scarborough	GBSCA	GBWTB		
GB	GB01	X	Scrabster	GBSCR		X	0811
GB	GB01	X	Scunthorpe	GBSCP	GB203		1003
GB	GB01	X	Seaforth	GBSEF	GBLIV		
GB	GB01	X	Seaham	GBSEA		X	0906
GB	GB01	X	Selby	GBSLB	GB222		1005
GB	GB01	X	Shapinsay	GBSPY		X	
GB	GB01	X	Sharpness	GBSSS		X	0404
GB	GB01	X	Sheerness	GBSHS	GBMED		
GB	GB01	X	Shell Haven	GBSHV	GBLON		
GB	GB01	X	Shetlands	GB010	GBSUL		
GB	GB01	X	Shoreham	GBSHO		X	0202
GB	GB01	X	Shotton	GBSHT		X	0509
GB	GB01	X	Silloth	GBSIL		X	0607
GB	GB01	X	Silvertown	GBSVT	GBLON		
GB	GB01	X	Skerries	GB180	GBSUL		
GB	GB01	X	South Bank	GB215	GBMME		
GB	GB01	X	South Shields	GBSSH	GBTYN		
GB	GB01	X	Southampton	GBSOU		X	0204

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GB	GB01	X	Southend	GBSND	GBLON		
GB	GB01	X	Southwold	GBSWD		X	
GB	GB01	X	St Margaret's Hope	GB232		X	
GB	GB01	X	Stanlow	GBSOW	GBMNC		
GB	GB01	X	Stockton	GBSCT	GBMME		
GB	GB01	X	Stornoway	GBSTO		X	0714
GB	GB01	X	Stranraer	GBSTR		X	0701
GB	GB01	X	Stromness	GBSNS	GBKWL		
GB	GB01	X	Stronsay	GBSOY	GBKWL		
GB	GB01	X	Strood	GBSTD	GBMED		
GB	GB01	X	Sullom Voe	GBSUL		X	0802
GB	GB01	X	Sunderland	GBSUN		X	0905
GB	GB01	X	Sutton Harbour	GBSUS	GBPLY		
GB	GB01	X	Swansea	GBSWA		X	0411
GB	GB01	X	Symbister	GBSYM	GBSUL		
GB	GB01	X	Tarbert	GBTAB	GBCYP		0718
GB	GB01	X	Tayport	GBTAY	GBDUN		
GB	GB01	X	Tees and Hartlepool	GBMME		X	0907
GB	GB01	X	Tees River	GB202	GBMME		
GB	GB01	X	Teesport	GBTEE	GBMME		
GB	GB01	X	Teignmouth	GBTNM		X	0303
GB	GB01	X	Tetney Terminal	GBTTL	GB221		
GB	GB01	X	Thamesport	GBTHP	GBMED		
GB	GB01	X	Thurso	GBTHR	GBSCR		
GB	GB01	X	Tilbury	GBTIL	GBLON		
GB	GB01	X	Tingwall	GBTWL	GBKWL		
GB	GB01	X	Tobermory	GBTOB	GB031		
GB	GB01	X	Topsham	GBTHM	GBEXM		

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GB	GB01	X	Torquay	GBTOR	GBBRX		
GB	GB01	X	Totnes	GBTTS	GBDTM		
GB	GB01	X	Tranmere	GBTRA	GBLIV		
GB	GB01	X	Trent River	GB203		X	
GB	GB01	X	Troon	GBTRN		X	
GB	GB01	X	Truro	GBTRU		X	0313
GB	GB01	X	Tyne	GBTYN		X	0904
GB	GB01	X	Tynemouth	GBTYM	GBTYN		
GB	GB01	X	Uig	GBUIG		X	0730
GB	GB01	X	Ullapool	GBULL		X	0720
GB	GB01	X	Wallasea	GBWLA	GBRFD		
GB	GB01	X	Warrenpoint	GBWPT		X	1321
GB	GB01	X	Warrington	GBWRN	GBMNC		
GB	GB01	X	Watchet	GBWAT		X	0401
GB	GB01	X	Wells	GBWLS		X	1107
GB	GB01	X	Wemyss Bay	GBWMB	GBCYP		
GB	GB01	X	Weston Point	GBWSP	GBMNC		
GB	GB01	X	Westray	GBWRY	GBKWL		
GB	GB01	X	Weymouth	GBWEY		X	0308
GB	GB01	X	Whitby	GBWTB		X	0908
GB	GB01	X	Whitehaven	GBWHV		X	0605
GB	GB01	X	Whitstable	GBWTS		X	0104
GB	GB01	X	Wick	GBWIC		X	0812
GB	GB01	X	Wisbech	GBWIS		X	1102
GB	GB01	X	Wivenhoe	GBWIV	GBCOL		
GB	GB01	X	Workington	GBWOR		X	0606
GB	GB01	X	Wyre	GB176	GBKWL		
GB	GB01	X	Yarmouth	GBYMO		X	

CTRY	MCA	MODIFIC.	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
GB	GB01	X	Yelland	GBYLL	GBBND		
GB	GB01	X	GB mannvirki á hafi úti	GB88P			
GB	GB01	X	Annað - Breska konungsríkið (Stóra-Bretland og Norður-Írland)	GB888			
GB	GB02	X	Annað - Breska konungsríkið, Mön	GB888			
GB	GB03	X	Annað - Breska konungsríkið, Ermarsundseyjamar	GB888			
GB	GB09	X	Annað - Breska konungsríkið (óþekkt MCA)	GB888			
			352	352	177	175	

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 750/2005

2008/EES/38/27

frá 18. maí 2005

um landa- og svæðaflokkunarkerfi í hagskýrslum um utanríkisverslun Bandalagsins og viðskipti milli aðildarríkja þess (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

- 4) Því er viðeigandi að semja nýja útgáfu af þessu flokkunarkerfi sem tekur tillit til þessara nýju liða svo og breytinga sem hafa áhrif á suma kóða.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

- 5) Æskilegt er að hafa aðlögunartímabil svo að aðildarríkin geti aðlagast þeim breytingum sem verða með löggjöf Bandalagsins um að hætta að nota talnakóða. Til einföldunar er rétt að aðlögunartímanum ljúki þegar ákvæði um endurskoðun reglna um samræmt stjórnsýsluskjal taka gildi.

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 1172/95 frá 22. maí 1995 um hagskýrslur um vöruviðskipti Bandalagsins og aðildarríkjanna við lönd utan Bandalagsins ⁽¹⁾, einkum 9. gr.,

- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit hagskýrslunefndar um vöruviðskipti við lönd utan Bandalagsins.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2081/2003 frá 27. nóvember 2003 um landa- og svæðaflokkun í hagskýrslum um utanríkisverslun Bandalagsins og verslun milli aðildarríkja þess ⁽²⁾ var sett fram sú útgáfa sem var í gildi 1. janúar 2004.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

- 2) Stafrófskóðun landa og yfirráðasvæða byggist á gildandi ISO alpha-2-staðli, að því leyti sem hún samrýmist kröfum í löggjöf Bandalagsins.

Sú útgáfa landa- og svæðaflokkunarkerfis í hagskýrslum um utanríkisverslun Bandalagsins og viðskipti milli aðildarríkja þess, sem gildir frá og með 1. júní 2005, fylgir í viðaukanum við þessa reglugerð.

- 3) Nauðsynlegt er að aðgreina sérstaklega Serbíu, Svartfjallaland og Kósovó (sbr. ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1244 frá 10. júní 1999) til að halda utan um samninga sem gerðir eru milli Evrópubandalagsins og nokkurra þessara svæða um viðskipti með textílvörur. Auk þess ber að búa til sérstakan kóða til þess að ákvarða uppruna vara innan Bandalagsins samkvæmt skilyrðum sem mælt er fyrir um í viðeigandi ákvæðum Bandalagsins er varða uppruna vara í viðskiptum við lönd utan Bandalagsins.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi 1. júní 2005.

Aðildarríkjunum er þó heimilt að nota þriggja tölustafa talnakóða, sem eru einnig tilgreindir í viðaukanum við þessa reglugerð, þar til ákvæði um endurskoðun 37. og 38. viðauka við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 2454/93 öðlast gildi. ⁽³⁾.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 126, 19.5.2005, bls. 12. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 155/2005 frá 2. desember 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 10, 23.2.2006, bls. 27.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 118, 25.5.1995, bls. 10. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1882/2003 (Stjtið. ESB L 284, 31.10.2003, bls. 1).

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 313, 28.11.2003, bls. 11.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 253, 11.10.1993, bls. 1. .

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 18. maí 2005.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Joaquín ALMUNIA

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

**LANDA- OG SVÆDAFLOKKUNARKERFI Í HAGSKÝRSLUM UM UTANRÍKISVERSLUN
BANDALAGSINS OG VIÐSKIPTI MILLI AÐILDARRÍKJA ÞESS**

(Gildir frá og með 1. júní 2005)

Kóði		Texti	Lýsing
Bókstafir	Tölustafir		
AD	(043)	Andorra	
AE	(647)	Sameinuðu arabísku furstadæmin	Abu Dhabi, Ajman, Dubai, Fujairah, Ras al Khaimah, Sharjah og Umm al Qaiwain
AF	(660)	Afganistan	
AG	(459)	Antígúa og Barbúða	
AI	(446)	Angvilla	
AL	(070)	Albanía	
AM	(077)	Armenía	
AN	(478)	Hollensku-Antillur	Bonaire, Curaçao, Saba, Sankti Eustatius og suðurhluti Sankti Martin
AO	(330)	Angóla	Þ.m.t. Cabinda
AQ	(891)	Suðurskautslandið	Landsvæði sunnan við 60° suðlægrar breiddar; að undanskildum Frönsku suðlægu landsvæðunum (TF), Bouveteyju (BV); Suður-Georgíu og Suður-Sandvíkureyjum (GS)
AR	(528)	Argentína	
AS	(830)	Bandaríska Samóa	
AT	(038)	Austurríki	
AU	(800)	Ástralía	
AW	(474)	Arúba	
AZ	(078)	Aserbaídsjan	
BA	(093)	Bosnía og Hersegóvína	
BB	(469)	Barbados	
BD	(666)	Bangladess	
BE	(017)	Belgía	
BF	(236)	Búrkína Fasó	
BG	(068)	Búlgaría	
BH	(640)	Barein	
BI	(328)	Búrúndí	
BJ	(284)	Benín	
BM	(413)	Bermúdaeyjar	
BN	(703)	Brúnei Darússalam	Oft nefnt Brúnei
BO	(516)	Bólívía	
BR	(508)	Brasilía	
BS	(453)	Bahama-eyjar	
BT	(675)	Bútan	

Kóði		Texti	Lýsing
Bókstafir	Tölustafir		
BV	(892)	Bouvet-eyja	
BW	(391)	Botsvana	
BY	(073)	Hvíta-Rússland	Oft nefnt Belarus
BZ	(421)	Belís	
CA	(404)	Kanada	
CC	(833)	Kókoseyjar (eða Keeling-eyjar)	
CD	(322)	Alþýðulýðveldið Kongó	Áður Saír
CF	(306)	Mið-Afríkulýðveldið	
CG	(318)	Kongó	
CH	(039)	Sviss	Þ.m.t. þýska yfirráðasvæðið Büsingen og ítalska sveitarfélagið Campione d'Italia
CI	(272)	Fílabeinsströndin	
CK	(837)	Cookseyjar	
CL	(512)	Síle	
CM	(302)	Kamerún	
CN	(720)	Alþýðulýðveldið Kína	Oft nefnt Kína
CO	(480)	Kólumbía	
CR	(436)	Kostaríka	
CU	(448)	Kúba	
CV	(247)	Grænhöfðaeyjar	
CX	(834)	Jólaey	
CY	(600)	Kýpur	
CZ	(061)	Tékkland	
DE	(004)	Þýskaland	Þ.m.t. Heligoland; að frátöldu yfirráðasvæðinu Büsingen
DJ	(338)	Djíbútí	
DK	(008)	Danmörk	
DM	(460)	Dóminíka	
DO	(456)	Dóminíska lýðveldið	
DZ	(208)	Alsír	
EC	(500)	Ekvador	Þ.m.t. Galapagoseyjar
EE	(053)	Eistland	
EG	(220)	Egyptaland	
ER	(336)	Erítrea	
ES	(011)	Spánn	Þ.m.t. Baleareyjar og Kanaríeyjar; að frátöldum Ceuta og Melilla

Kóði		Texti	Lýsing
Bókstafir	Tölustafir		
ET	(334)	Epíópía	
FI	(032)	Finnland	Þ.m.t. Álandseyjar
FJ	(815)	Fídjíeyjar	
FK	(529)	Falklandseyjar	
FM	(823)	Míkrónesía (Sambandsríkið)	Chuuk, Kosrae, Pohnpei og Yap
FO	(041)	Færeyjar	
FR	(001)	Frakkland	Þ.m.t. Mónakó og frönsku umdæmin handan hafsins (Franska Gvæjana, Gvadelúpeyjar, Martiník og Réunion)
GA	(314)	Gabon	
GB	(006)	Breska konungsríkið	Stóra-Bretland, Norður-Írland, Bresku Ermarsundseyjarnar og Mön
GD	(473)	Grenada	Þ.m.t. Suður-Grenadíneyjar
GE	(076)	Georgía	
GH	(276)	Gana	
GI	(044)	Gíbraltar	
GL	(406)	Grænland	
GM	(252)	Gambía	
GN	(260)	Gínea	
GQ	(310)	Miðbaugs-Gínea	
GR	(009)	Grikkland	
GS	(893)	Suður-Georgía og Suður-Sandvíkureyjar	
GT	(416)	Gvatemala	
GU	(831)	Gvam	
GW	(257)	Gínea-Bissá	
GY	(488)	Gvæjana	
HK	(740)	Hong Kong	Hong Kong, sérstjórnarsvæði Alþýðulýðveldisins Kína
HM	(835)	Heard- og MacDonaldseyjar	
HN	(424)	Hondúras	Þ.m.t. Swaneyjar
HR	(092)	Krótía	
HT	(452)	Haítí	
HU	(064)	Ungverjaland	
ID	(700)	Indónesía	
IE	(007)	Írland	
IL	(624)	Ísrael	
IN	(664)	Indland	

Kóði		Texti	Lýsing
Bókstafir	Tölustafir		
IO	(357)	Bresku Indlandshafseyjar	Chagoseyjaklasinn
IQ	(612)	Írak	
IR	(616)	Íran (íslamskt lýðveldi)	
IS	(024)	Ísland	
IT	(005)	Ítalía	Þ.m.t. Livigno; að frátöldu sveitarfélaginu Campione d'Italia
JM	(464)	Jamaíka	
JO	(628)	Jórdanía	
JP	(732)	Japan	
KE	(346)	Kenía	
KG	(083)	Kirgistan	
KH	(696)	Kambódía	
KI	(812)	Kíribatí	
KM	(375)	Kómoreyjar	Anjouan, Grande Comore og Mohéli
KN	(449)	Sankti Kristófer og Nevis	
KP	(724)	Alþýðulýðveldið Kórea	Oft nefnt Norður-Kórea
KR	(728)	Lýðveldið Kórea	Oft nefnt Suður-Kórea
KW	(636)	Kúveit	
KY	(463)	Cayman-eyjar	
KZ	(079)	Kasakstan	
LA	(684)	Alþýðulýðveldið Laos	Oft nefnt Laos
LB	(604)	Líbanon	
LC	(465)	Sankti Lúsía	
LI	(037)	Liechtenstein	
LK	(669)	Srí Lanka	
LR	(268)	Líbería	
LS	(395)	Lesótó	
LT	(055)	Litháen	
LU	(018)	Lúxemborg	
LV	(054)	Lettland	
LY	(216)	Líbía	
MA	(204)	Marokkó	
MD	(074)	Lýðveldið Moldavía	
MG	(370)	Madagaskar	
MH	(824)	Marshall-eyjar	

Kóði		Texti	Lýsing
Bókstafir	Tölustafir		
MK ⁽¹⁾	(096)	Makedónía, fyrrum lýðveldi Júgóslavíu	
ML	(232)	Malí	
MM	(676)	Mjanmar	Oft nefnt Búrma
MN	(716)	Mongólía	
MO	(743)	Makaó	Sérstjórnarsvæði Alþýðulýðveldisins Kína
MP	(820)	Norður-Maríanaeyjar	
MR	(228)	Máritanía	
MS	(470)	Montserrat	
MT	(046)	Malta	Þ.m.t. Gozo og Kómínó
MU	(373)	Máritíus	Máritíus, Rodrigueseyja, Agalegaeyja og Cargados Carajos-rif (Sankti Brandoneyjar)
MV	(667)	Maldíveyjar	
MW	(386)	Malaví	
MX	(412)	Mexíkó	
MY	(701)	Malasía	Malasíuskagi og Austur-Malasía (Labúan, Sabah og Sarawak)
MZ	(366)	Mósambík	
NA	(389)	Namibía	
NC	(809)	Nýja-Kaledónía	Þ.m.t. Loyalty-eyjar (Maré, Lifou og Ouvéa)
NE	(240)	Níger	
NF	(836)	Norfolk-eyja	
NG	(288)	Nígíría	
NI	(432)	Níkaragva	Þ.m.t. Korneyjar
NL	(003)	Holland	
NO	(028)	Noregur	Þ.m.t. Svalbarði og Jan Mayen
NP	(672)	Nepal	
NR	(803)	Nárú	
NU	(838)	Niue	
NZ	(804)	Nýja-Sjáland	Að frátalinni Ross-hjálendunni (á Suðurskautslandinu)
OM	(649)	Óman	
PA	(442)	Panama	Þ.m.t. svæðið sem fyrrum hét Panamaskurður
PE	(504)	Perú	
PF	(822)	Franska-Pólýnesía	Marquesaseyjar, Félagseyjar (þ.m.t. Tahíti), Tuamotueyjar, Gambiereyjar og Australeyjar. Einnig Clippertoney

Kóði		Texti	Lýsing
Bókstafir	Tölustafir		
PG	(801)	Papúa Nýja-Gínea	Austurhluti Nýju-Gíneu; Bismarck-eyjaklasinn (þ.m.t. Nýja-Bretland, Nýja-Írland, Lavongaí (Nýja-Hannóver) og Admiralty-eyjar); Norður-Salómonseyjar (Bougainville og Búka); Tróbríand- og Woodlarkeyjar; d'Entrecasteaux-eyjar og Louisiade-eyjaklasinn
PH	(708)	Filippseyjar	
PK	(662)	Pakistan	
PL	(060)	Pólland	
PM	(408)	Sankti Pierre og Miquelon	
PN	(813)	Pitcairn	Þ.m.t. Ducie-, Henderson- og Oenoeyjar
PS	(625)	Hernumdu svæðin í Palestínu	Vesturbakkinn (þ.m.t. Austur-Jerúsalem) og Gaza-svæðið
PT	(010)	Portúgal	Þ.m.t. Asoreyjar og Madeira
PW	(825)	Palá	
PY	(520)	Paragvæ	
QA	(644)	Katar	
RO	(066)	Rúmenía	
RU	(075)	Rússneska sambandsríkið	Oft nefnt Rússland
RW	(324)	Rúanda	
SA	(632)	Sádi-Arabía	
SB	(806)	Salómonseyjar	
SC	(355)	Seychelles-eyjar	Mahéeyja, Praslíneyja, La Digue, Frégate og Silhouette; Amíránteeyjar (þ.m.t. Desroches, Alphonse, Platte og Coëtivy); Farquhareyjar (þ.m.t. Providence); Aldabraeyjar og Cosmoledoeyjar
SD	(224)	Súdan	
SE	(030)	Svíþjóð	
SG	(706)	Singapúr	
SH	(329)	Sankti Helena	Þ.m.t. Ascension-eyja og Tristan da Cunhaeyjar
SI	(091)	Slóvenía	
SK	(063)	Slóvakía	
SL	(264)	Síerra Leóne	
SM	(047)	San Marínó	
SN	(248)	Senegal	
SO	(342)	Sómalía	
SR	(492)	Súrínám	
ST	(311)	Saó Tóme og Prinsípe	
SV	(428)	El Salvador	
SY	(608)	Arabíska lýðveldið Sýrland	Oft nefnt Sýrland
SZ	(393)	Svasíland	

Kóði		Texti	Lýsing
Bókstafir	Tölustafir		
TC	(454)	Turks- og Caicos-eyjar	
TD	(244)	Tsjad	
TF	(894)	Frönsku suð-lægu landsvæðin	Þ.m.t. Kergueleneyjar, Amsterdameyja, Sankti Pálseyja og Crozeteyjaklasinn
TG	(280)	Tógó	
TH	(680)	Taíland	
TJ	(082)	Tadsjikistan	
TK	(839)	Tókelá	
TL	(626)	Austur-Tímor	
TM	(080)	Túrkmenistan	
TN	(212)	Túnis	
TO	(817)	Tonga	
TR	(052)	Tyrkland	
TT	(472)	Trínidad og Tóbagó	
TV	(807)	Túvalú	
TW	(736)	Taívan	Sérstakt tollsvæði Taívan, Penghu, Kinmen og Matsu
TZ	(352)	Sameinaða lýðveldið Tansanía	Tanganjika, Sansíbar og Pemba
UA	(072)	Úkraína	
UG	(350)	Úganda	
UM	(832)	Smáeyjar Bandaríkjanna	Þ.m.t. Baker-eyja, Howland-eyja, Jarvis-eyja, Johnston-eyja, Kingman-rif, Midway-eyjar, Navassa-eyja, Palmyra-eyja og Varsíma-eyja (Wake-eyja)
US	(400)	Bandaríkin	Þ.m.t. Púertó Ríkó
UY	(524)	Úrúgvæ	
UZ	(081)	Úsbekistan	
VA	(045)	Páfagarður (Vatíkanið)	
VC	(467)	Sankti Vinsent og Grenadíneyjar	
VE	(484)	Venesúela	
VG	(468)	Bresku Jómfrúaeýjar	
VI	(457)	Bandarísku Jómfrúaeýjar	
VN	(690)	Víetnam	
VU	(816)	Vanúatú	
WF	(811)	Wallis- og Fútúnaeyjar	Þ.m.t. Alofi-eyja
WS	(819)	Samóa	Áður Vestur-Samóa
XC	(021)	Ceuta	

Kóði		Texti	Lýsing
Bókstafir	Tölustafir		
XK	(095)	Kósovó	Sbr. ályktun öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1244 frá 10 júní 1999
XL	(023)	Melilla	Þ.m.t. Peñón de Vélez de la Gomera, Peñón de Alhucemas og Chafarínaseyjar
XM	(097)	Svartfjallaland	
XS	(098)	Serbía	
YE	(653)	Jemen	Áður Norður- og Suður-Jemen
YT	(377)	Mayotte	Grande-Terre og Pamandzi
ZA	(388)	Suður-Afríka	
ZM	(378)	Sambía	
ZW	(382)	Simbabve	

ANNAD

EU	(999)	Evrópubandalagið	Kóði sem í viðskiptum við lönd utan Bandalagsins er frátekin til að tilgreina uppruna vara samkvæmt skilyrðum sem mælt er fyrir um í viðeigandi ákvæðum Bandalagsins. Ekki skal nota kóðann við hagskýrslugerð
QQ or	(950)	Vistir og eldsneyti	Valfrjálst
QR	(951)	Vistir og eldsneyti í tengslum við viðskipti innan Bandalagsins	Valfrjálst
QS	(952)	Vistir og eldsneyti í tengslum við viðskipti við þriðju lönd	Valfrjálst
QU or	(958)	Ótilgreind lönd og yfirráðasvæði	Valfrjálst
QV	(959)	Lönd og yfirráðasvæði sem ekki eru tilgreind í tengslum við viðskipti innan Bandalagsins	Valfrjálst
QW	(960)	Lönd og yfirráðasvæði sem ekki eru tilgreind í tengslum við viðskipti við þriðju lönd	Valfrjálst
QX or	(977)	Lönd og yfirráðasvæði sem ekki eru tilgreind af viðskipta- eða hernaðarlegum ástæðum	Valfrjálst
QY	(978)	Lönd og yfirráðasvæði sem ekki eru tilgreind af viðskipta- eða hernaðarlegum ástæðum í tengslum við viðskipti innan Bandalagsins	Valfrjálst
QZ	(979)	Lönd og yfirráðasvæði sem ekki eru tilgreind af viðskipta- eða hernaðarlegum ástæðum í tengslum við viðskipti við þriðju lönd	Valfrjálst

(¹) Bráðabirgðakóði sem hefur ekki áhrif á endanlega tilgreiningu lands þegar niðurstaða fæst úr yfirstandandi samningaviðræðum hjá Sameinuðu þjóðunum.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 772/2005

2008/EES/38/28

frá 20. maí 2005

um lýsingu á umfangi könnunaratriða og skilgreiningu tæknilega sniðsins fyrir árlega hagskýrslugerð Bandalagsins um stáliðnað fyrir viðmiðunarárin 2003–2009 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 48/2004 frá 5. desember 2003 ⁽¹⁾, einkum 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 48/2004 var settur sameiginlegur rammi um árlega hagskýrslugerð Bandalagsins um stáliðnaðinn fyrir viðmiðunarárin 2003–2009.
- 2) Samkvæmt a-lið 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 48/2004 er þörf á framkvæmdarráðstöfunum til að tilgreina umfang tilskilinna könnunaratriða.
- 3) Samkvæmt b-lið 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 48/2004 er þörf á framkvæmdarráðstöfunum til skilgreiningar á tæknilega sniðinu fyrir sendingu árlegra hagskýrslna Bandalagsins um stáliðnaðinn.
- 4) Ráðstafanir, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit hagskýrsluáætlunarnefndarinnar.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

1. Lýsing á umfangi könnunaratriðanna skal vera eins og mælt er fyrir um í I. viðauka við þessa reglugerð.

2. Í tilvísunum í reikningsskil félaga í þessum lýsingum eru notaðar þeir liðir sem mælt er fyrir um í 9. og 23. gr. tilskipunar ráðsins 78/660/EBE ⁽²⁾ að því er varðar framsetningu efnahagsreiknings og rekstrarreiknings.

2. gr.

Tæknilega sniðið sem um getur í grein 6.2 í reglugerð nr. 48/2004 skal vera eins og mælt er fyrir um í II. viðauka við þessa reglugerð.

3. gr.

Aðildarríkin skulu nota þessar lýsingar og þetta tæknilega snið með tilliti til viðmiðunarársins 2003 og síðari ára.

4. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 20. maí 2005.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Joaquín ALMUNIA

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 128, 21.5.2005, bls. 51. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 155/2005 frá 2. desember 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 10, 23.2.2006, bls. 27.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 7, 13.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 222, 14.8.1978, bls. 11.

I. VIÐAUKI

UMFANG KÖNNUNARATRIÐA

1. ÁRLEGAR HAGSKÝRSLUR UM REIKNINGSJÖFNUÐ BROTA MÁLMS ÚR STÁLI OG STEYPUJÁRNI

Formálsorð

Ætlast er til að aðildarríkin safni saman þessum upplýsingum frá öllum verksmiðjum sem framleiða járn, stál eða afurðir sem skilgreindar eru í flokki 27.1 í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalagsins (NACE endursk. 1.1) og þeirra sem nota og/eða framleiða brotajárn. Framkvæmdastjórnin fellst á að fyrir fyrsta viðmiðunarárið á þýðið við um flokk 27.1 í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalagsins (NACE 1. endursk.) Fylla þarf út spurningalista fyrir hverja verksmiðju, jafnvel þótt nokkrar þeirra séu hluti af sama fyrirtæki. Ef stálsteypa er rekin samhliða bræðslunni á athafnasvæði hennar skal hún teljast óaðskiljanlegur hluti bræðslunnar. Bræðslur teljast reknar samhliða öðrum verksmiðjum á sama athafnasvæði ef þær lúta sömu stjórn og eru á sama stað. Eyðublaðið á við um völsunarstöðvar sem valsa aftur notaðar afurðir, sem teljast alla jafna ekki til brotajárns. Allar járn- og stálbræðslur, sem búa ekki að eigin tilföngum og þurfa því að kaupa brotajárn frá öðrum verksmiðjum, verða að fylla út þessa könnun á sama hátt og framleiðendur. Járnsmiðjur, hvort sem um samhliða rekstur er að ræða eða ekki, og stálsteypur með einhæfa framleiðslu eru undanskildar þar eð þær falla ekki undir flokk 27.1 í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalagsins (NACE endursk. 1.1).

Eftirfarandi telst til brotajárns:

- allt brotajárn eða stál sem verður til við framleiðslu og vinnslu járns eða stáls eða gamlir hlutir úr járn eða stáli sem henta til endurbæðslu (þ.m.t. aðkeypt brotajárn, en að frátöldu brenndu steypuefni og sýruétnu steypuefni,
- taumar og annað brotastál sem myndast við hellingu (venjulega eða botnhellingu), þ.m.t. í rennislisgöngum og opum, úrgangur í leiðslum frá botnhellingu o.s.frv. sem og málmhleifar sem lenda í úrkasti eða eru gallaðir og teljast ekki til framleiðslunnar,
- málmskófir (þó ekki frá steypumótun í sandi)

Hins vegar skal rusl, sem inniheldur járn sem er verulega mengað af málmlausum efnum, sem verða til við bræðslu eða hitameðferð eða vélræna meðhöndlun, ekki teljast til brotajárns, t.d.:

- innhlaup og uppstig háofna,
- rennur frá steypun, slettur og annar úrgangur frá járnsteypu, úrgangur frá steypugryfjum,
- gjall frá stálbræðslu,
- eldhúð frá ofnum fyrir upphitun og völsun og smíði,
- slettur frá málmbæðsluofnum,
- málmskófir frá lofrás og úr deiglum og leyfar frá mótun í sandi.

Lýsing

Kóði: 1010

Heiti: Birgðir á fyrsta degi ársins

Með þessum kóðum skal skrá heildarbirgðir verksmiðja, þ.m.t. samhliða rekstur (þ.m.t. stálsteypur), að slepptum birgðum í járnsteypum.

Kóði: 1020

Heiti: Birgðir sem verða til við eigin starfsemi

Þetta tekur til:

- slettur og annar úrgangur er fellur til við steypumótun, frá stálbræðslunni og málmsteypum í samhliða rekstri: innhlaup, mótunarhettur frá málmsteypu. Telja skal með gallaða hleifa og úrkastshleifa sem ekki teljast til framleiðslunnar,
- vinnsluúrgangur er það sem verður til við framleiðslu á hálfunnum og völsuðum vörum, þ.m.t. aðkeypt vinna, einnig rusl frá hleifum og gallaðir hleifar og steipt stál sem greinist gallað eftir að það kemur úr bræðsluverksmiðjunni eða steypunni (þ.e. eftir að hafa verið talið með í framleiðslu hrástáls eða steypustáls). Þetta tekur til brotajárns sem verður til í stálssteypum í samhliða rekstri, málmsteypum, röraverksmiðjum og víraverksmiðjum, og kaldvölsunarverksmiðjum, verksmiðjum sem framleiða byggingarhluta úr málm og aðrar deildir sem vinna með stál, að undanskildum járnsteypum (sjá almenna 1. athugasemd hér að ofan). Úrgangur frá völsunarsmiðjum til endurvölsunar í eigin völsunarsmiðjum telst ekki sem nýr brotamálmur,
- gamalt brotajárn er stál og steypujárn sem verður til við viðgerðir og niðurrif gamalla verksmiðja, véla- og tækjabúnaðar, t.d. hleifamóta.

Kóði: 1030

Heiti: Aðföng (1031 + 1032 + 1033)

Brotajárni, sem fengið er í viðskiptum við kaupmann, sem gegnir hlutverki milliliðs, er skipt á kóða 1031, 1032 og 1033 eftir því sem við á..

Brotajárn úr skipum, sem höggvin eru í brotajárn í skipaniðurrifsstöðvum innan Bandalagsins, skal teljast brotajárn innanlands og innan Bandalagsins.

Kóði: 1031

Heiti: Aðföng í heimalandinu

Þetta tekur til brotajárns frá öðrum verksmiðjum eða deildum sama fyrirtækis í sama landi, þ.m.t. háofnar, stálbræðslur, völsunarstöðvar, járnsteypur (m.a. járnsteypur í samhliða rekstri). Aðföng brotajárns frá bræðslum annarra stálfélaga og frá bræðslum, öðrum en þeim sem framleiða eða nota stál, t.d. námum, skulu taldar með.

Þetta tekur einnig til brotajárns frá innanlandsmarkaði, sem tekið er við beint frá fyrirtækjum sem ekki vinna með stál, s.s. stál- eða járnsteypum, röraverksmiðjum, smiðjum, byggingariðnaðinum, málmvinnsluiðnaði, skipasmíðastöðvum, járnbrautafélögum, tækniiðnaðinum og málmframleiðslu, o.s.frv.

Kóði: 1032

Heiti: Aðföng frá Bandalagslöndunum

Hér er um að ræða brotajárn frá öðrum löndum Bandalagsins.

Kóði: 1033

Heiti: Aðföng frá þriðju löndum

Hér er um að ræða brotajárn frá löndum utan Bandalagsins (eða þriðju löndum)

Kóði: 1040

Heiti: Samanlagt (1010 + 1020 + 1030)

Samtala birgða á fyrsta degi ársins, bæði birgðir sem verða til við eigin starfsemi og sem aðföng.

Kóði: 1050

Heiti: Heildarnotkun ...

Heildarnotkun vísar til heildarmagns brotajárns sem notað er í framleiðslu járn í háofnum, rafknúnum járnbræðsluofnum og einnig glæðingarverksmiðjum ásamt heildarnotkun brotajárns í heildarframleiðslu hrástáls, þ.m.t. framleiðsla á sérstöku steypujárni með því að auka kolefnisinnihald stálsins og framleiðsla stálsteypa í samhliða rekstri.

Kóði: 1051

Heiti: ... þar af rafmagnsofnar

Notkun brotajárns við framleiðslu á stáli í rafmagnsofnum.

Kóði: 1052

Heiti: ... þar af ryðfrír brotamálmur

Notkun á ryðfríum brotamálmi sem inniheldur 10,5% eða meira af krómi og ekki meira en 1,2% af kolefni, með eða án annarra málmblendihluta.

Kóði: 1060

Heiti: Afhendingar

Greina skal frá allri afhendingu á brotajárni, þ.m.t. til allra steypa, einnig þeirra sem eru í samhliða rekstri.

Kóði: 1070

Heiti: Birgðir á síðasta degi ársins (1040-1050-1060)

Með þessum kóðum skal skrá heildarbirgðir verksmiðja, þ.m.t. þar sem samhliða rekstur á sér stað (þ.m.t. stálssteypur), þó ekki birgðir í járnsteypum.

2. ELDSNEYTIS- OG ORKUNOTKUN OG REIKNINGSJÖFNUÐUR RAFORKU Í STÁLIÐNAÐI

Formálsorð um tegundir verksmiðja

Hleðslublöndunarstöðvar taka til glæðingarverksmiðja og hleðslublöndunarstöðva.

Einungis ber að taka tillit til notkunar á eldsneyti sem er hlaðið (charged) eða er notað í ofna í staðinn fyrir koks, þ.e. að undanskildri notkun í heitblástursofnum, víftum og öðrum fylgihlutum háofna (sem skylt er að geta í öðrum verksmiðjum), að því er varðar háofna og rafknúna járnbræðsluofna.

Málmbræðslur taka til stálbræðslu og samfelldrar málmsteypingar.

Raforkuver taka til notkunar á eldsneyti og orku til framleiðslu rafmagns í verksmiðjunum eða í sameiginlegum orkuverum nokkurra stálbræðslna. Sjá einnig almenna athugasemd nr. 2.

Aðildarríkjunum ber að safna þessum upplýsingum frá öllum járn- og stálbræðslum sem skilgreindar eru í flokki 27.1 í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalagsins (NACE) endursk. 1.1., þ.m.t. endurvölsunarver og raforkuver stáliðnaðarins sem nokkrar verksmiðjur og félög deila. Í skilningi þessara hagskýrslna skulu orkuverin talin sem stálbræðslur í flokki 27.1 í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalagsins (NACE) endursk. 1.1.

Sameiginleg raforkuver í stáliðnaðinum

Raforkuver, sem eru sameiginleg nokkrum verksmiðjum og stálfyrirtækjum, skulu teljast sem eining.

Sameiginleg orkuver stáliðnaðarins skulu svara könnuninni beint. Til þess að koma í veg fyrir tvöfaldar færslur skulu þessi gögn ekki vera í svörum einstakra verksmiðja sem nota framleiðslu þessara orkustöðva

Í tilföngum stálveranna skal þó koma fram heildarviðtaka þeirra á raforku frá sameiginlegum orkuverum (kóði 3102) ásamt viðtöku á utanaðkomandi raforku.

Raforkuver sem tengjast öðrum iðnaði, t.d. kolaiðnaðinum, eru undanskilin.

Raforkuver og gufuafllstöð

Telja skal þessar blönduðu verksmiðjur að hluta til sem raforkuver. Eldsneytisnotkunin skal einungis taka til notkunar við framleiðslu á raforku, þ.e. það magn, sem telja má til hitaveitu, er undanskilið.

Orkunotkun

Í A-hluta á að skrá eldsneytis- og orkunotkun í járn- og stálbræðslum og stoðverksmiðjum, að undanskildum koksofnum (háofnum, glæðingarverksmiðjum, stálsteypum í samhliða rekstri, völsunarstöðvum o.s.frv.).

Telja skal með alla notkun stoðvera (t.d. orkuvera og gufuverksmiðja), jafnvel þótt þau starfi ekki eingöngu fyrir járn- og stálver.

Verkstæði, í samþætту rekstri við járn- og stálbræðslur, skal undanskilja þar sem starsemi þeirra fellur ekki undir flokk 27.1 í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalagsins (NACE endursk. 1.1.).

A-hluti: Árlegar hagskýrslur um notkun eldsneytis og orku, sundurliðað eftir tegundum verksmiðja

Kóði: 2010

Heiti: Fast eldsneyti (2011 + 2012)

Fast eldsneyti ber að skrá samkvæmt ástandi þess við viðtöku.

Kóði: 2011

Heiti: Koks

Hér er meðtalið koks, hálfkoks, jarðolíukoks og smáar koksagnir.

Kóði: 2012

Heiti: Annað eldsneyti í föstu formi

Hér eru meðtalin kol og kolaklumpar, brúnkol og köggluð kol.

Kóði: 2020

Heiti: Fljótandi eldsneyti

Hér er meðtalin notkun á öllu fljótandi eldsneyti í járn- og stálbræðslum og hjálparkerfa þeirra, í raforkuverum, en að undanskildum koksofnum.

Kóði: 2030

Heiti: Gas (2031 + 2032 + 2033 + 2034)

Skrá skal hreina notkun, þ.e.a.s. að undanskildu tapi og gasi sem er brennt.

Gasnotkun ber að skrá í gígajúlum (1 gígajúl = 109 júl = 1 gígakaloría/4,186) eftir lægra brennslugildi fyrir hverja gastegund (fyrir þurrgas í 0° og 760 mm/Hg).

Kóði: 2040

Heiti: Afhending á háofnagasi til annarra

Þetta tekur til heildarfjölda afhendinga á háofnagasi til almenningsveitna, til koksvinnslustöðva sem eru í samhliða rekstri með stálverksmiðjum, til annarra stálbræðslna og annarra viðskiptavina.

Kóði: 2050

Heiti: Afhending á bræðsluofnagasi til annarra

Þetta tekur til heildarfjölda afhendinga á bræðsluofnagasi til almenningsveitna, til koksvinnslustöðva sem eru samþættar stálverksmiðjum, til annarra stálbræðslna og annarra viðskiptavina.

B-hluti: Árlegar hagskýrslur um reikningsjöfnuð raforku í stáliðnaðinum

Lýsing

Kóði: 3100

Heiti: Tilföng (3101 + 3102)

Sjá lýsingar á 3101 og 3102.

Kóði: 3101

Heiti: Verg framleiðsla

Verg framleiðsla, samsvarandi samanlagðri notkun í raforkuverum eins og skráð er í A-hluta fyrir raforkuver.

Kóði: 3102

Heiti: Aðföng frá öðrum stöðvum

Með öðrum stöðvum er átt við almenn dreifikerfi, önnur lönd, járn- og stálbræðslur (þ.m.t. almenn orkuver), koksofna í stálbræðslum, deildir í samhliða rekstri o.s.frv.

Kóði: 3200

Heiti: Notað (3210 + 3220 + 3230)

Samanlögð tala í línu 3200 skal samsvara þeirri í línu 3100.

Kóði: 3210

Heiti: Notkun eftir verksmiðjum (3211 + 3212 + 3213 + 3214 + 3215 + 3216 + 3217)

Þetta tekur til heildarnotkunar verksmiðja í línunum (3211 + 3212 + 3213 + 3214 + 3215 + 3216 + 3217).

Kóði: 3217

Heiti: Aðrar stöðvar

Vísar til annarra tegunda verksmiðja eins og skilgreint er í A-hluta.

Kóði: 3220

Heiti: Afhending til annarra stöðva

Sjá kóða 3102.

Kóði: 3230

Heiti: Tap

Þetta tekur til alls taps á raforku.

3. RANNSÓKN Á FJÁRFESTINGUM Í JÁRN- OG STÁLIDNADINUM (KOSTNAÐUR OG AFKASTAGETA)

A-hluti: Árlegar hagskýrslur um kostnað

Formálsorð

Fylla þarf út spurningalista fyrir hverja verksmiðju, jafnvel þótt nokkrar þeirra myndi hluta sama fyrirtækis.

Fjárfestingarkostnaður felur í sér fjárfestingar á viðmiðunartímabilinu í efnislegum fjármunum. Það á jafnt við um nýjar, efnislegar fjárfestingarvörur og þær sem fyrir hendi eru, hvort sem þær eru keyptar af þriðju aðilum eða framleiddar til eigin nota (þ.e. framleiðsla efnislegra fjárfestingarvara sem færð er til eignar), sem hafa lengri endingartíma en eitt ár, þar með taldar auðlindir, svo sem lóðir. Viðmiðunarmörkin fyrir nýtingartíma vöru, sem unnt er að færa til eignar, má hækka samkvæmt reikningsskilaaðferðum félaga ef þær krefjast lengri áætlaðrar endingar en þess eina árs sem tilgreint er hér að framan..

Allar fjárfestingar eru metnar áður en þær eru endurmetnar (þ.e. á vergu virði) og áður en tekjur vegna ráðstafana eru dregnar frá. Keyptar vörur eru metnar á innkaupsverði, þ.e. að meðtöldum flutnings- og uppsetningarkostnaði, þóknunum, sköttum og öðrum kostnaði vegna eigendaskipta. Efnislegar vörur, sem eru eigin framleiðsla, eru metnar á framleiðsluverði. Undanskilin eru verðmæti sem verða til við endurskipulagningu (svo sem vegna samruna fyrirtækja, yfirtöku, þess að fyrirtæki er leyst upp eða það skiptist upp). Kaup á smærri verkfærum, sem ekki eru færð til eignar, eru talin með rekstrarútgjöldum.

Einnig eru meðtaldir allar viðbætur, breytingar, úrbætur og endurnýjun sem lengja endingartíma eða auka framleiðslugetu fjárfestingarvara.

Rekstrartengdur viðhaldskostnaður er undanskilinn sem og virði fjárfestingarvara og rekstrarútgjöld vegna fjárfestingarvara sem eru nýttar samkvæmt leigu- og kaupleigusamningum.

Að því er varðar skráningu fjárfestinga, þar sem gerð reiknings, afhending, greiðsla og fyrsta notkun vörunnar kann að eiga sér stað á mismunandi viðmiðunartímabilum, er lagt til að notuð sé eftirfarandi aðferð:

- Fjárfestingar eru skráðar þegar eignarrétturinn færist til einingarinnar sem hyggst nota þær. Framleiðsla, sem færð er til eignar, er skráð þegar hún er framleidd. Þegar fjárfesting fer fram í nokkrum áföngum er hver hluti fjárfestingarinnar skráður á viðkomandi viðmiðunartímabili. Vera kann að í framkvæmd sé þetta ekki mögulegt og að samkvæmt reikningsskilavenjum félagsins reynist nauðsynlegt að nálgast þessa aðferð með einhverjum eftirfarandi hætti:
- Fjárfestingar eru skráðar á það viðmiðunartímabil þegar þær eru afhentar,
- fjárfestingar eru skráðar á það viðmiðunartímabil þegar framleiðsluferli þeirra hefst,
- fjárfestingar eru skráðar á það viðmiðunartímabil þegar reikningur vegna þeirra er gerður,
- fjárfestingar eru skráðar á það viðmiðunartímabil þegar þær eru greiddar,
- fjárfesting er ekki færð á efnahagsreikning. Hins vegar koma viðbætur, ráðstafanir og tilfærslur allra fastafjármuna, sem og endurmat þessara fastafjármuna, fram á efnahagsreikningi eða í skýringum með reikningsskilunum.

Efnislegar eignir eru taldir upp í reikningsskilum fyrirtækja undir „Fastafjármunir — rekstrarfjármunir“.

Lýsing eftir tegundum verkstöðva**Kóði: 4010****Heiti: Koksvinnslustöð**

Þar á meðal:

- Ofnar, koksofnasamstæður með fylgihlutum s.s. hleðslutækjum, skörunum, mölunarvélum o.s.frv. ásamt vögnum undir koks og turnum til snöggkælingar,
- viðbótarstöðvar

ATH: Innifalið undir hverri fyrirögn er stöð, byggingar og aukabúnaður.

Kóði: 4020**Heiti: Hleðslublöndunarstöð**

Þetta tekur til verksmiðja sem undirbúa blöndun járngrýtis og hleðslu.

Kóði: 4030**Heiti: Stöð fyrir framleiðslu á járn og járnbendi (þ.m.t. háofnar)**

Þetta tekur til rafknúinna steypujámsofna, lágstokkaofna og annarra forbræðslustöðva o.s.frv.

Kóði: 4040**Heiti: Stálbræðsla**

AOD-ferlið, lofttæming, vinnsla í ausu o.s.frv. teljast til meðferðar eftir lokaferli, viðeigandi fjárfestingarkostnaður (eins og öll framleiðsla) skal koma fram í flokknum yfir viðeigandi lokaferli.

Þegar stálbræðsla og blöndunarvél teljast til (eða munu teljast til) verksmiðjanna skal kostnaðurinn við blöndunarvélina teljast til samsvarandi bræðslustöðvar. Ef verksmiðjan hefur ekki bræðslustöð skal þessi kostnaður vera innifalinn í kostnaði sem tengist háofnum.

Kóði: 4041**Heiti: Þar af rafknúin**

Þetta tekur til EAF-ferlisins fyrir framleiðslu hrástáls með rafknúnum ljósboga- eða spanofni.

Kóði: 4050**Heiti: Samfelld málmsteypa**

Þetta varðar samfelld steypar hellur, blokkir, drumba, stálbita og hálfunnin rör, að undanskildum endastykkjum sem ekki er hægt að endurvalsa.

Kóði: 4060**Heiti: Völsunarstöðvar (4061 + 4062 + 4063 + 4064)**

Fyrir hverja tegund völsunarstöðva skal ekki einungis taka til greina kostnaðinn af sjálfri stöðinni heldur einnig kostnaðinn við fyrri hluta framleiðsluferlis stöðvarinnar (t.d. ofna til endurhitunnar) og seinni hluta framleiðsluferlisins (t.d. kælibúnað, klippur). Fyrirsögnin „Aðrar stöðvar“ (kóði 4070) tekur til kostnaðar af öllum búnaði sem ekki fellur undir sérstakan flokk stöðva, að frátöldum húðunarbúnaði (tin húðun, sink húðun o.s.frv.), sem auðkenndur er í kóða 4064.

Kostnaðinn við yfirborðsvalsa skal sýna undir kóða 4063 — kaldvölsun fyrir breiðbönd.

Kóði: 4061

Heiti: Flatar vörur

Undir þennan kóða skráist kostnaður vegna heitvölsunarstöðva fyrir flatar vörur.

Kóði: 4062

Heiti: Langar vörur

Undir þennan kóða skráist kostnaður vegna heitvölsunarstöðva fyrir langar vörur.

Kóði: 4063

Heiti: Kaldvölsun fyrir breiðbönd

Undir þennan kóða skráist kostnaður vegna kaldvölsunar fyrir breiðbönd, hvort sem völsunin er samfelld eða ekki.

Kóði: 4064

Heiti: Húðunarbúnaður

Undir þennan kóða skráist kostnaður vegna húðunarbúnaðar (húðunarlínur).

Kóði: 4070

Heiti: Aðrar stöðvar

Þessi kóði tekur til:

- allar miðlægar dælustöðvar og dreifikerfi fyrir raforku, gas, vatn, gufu, loft og súrefni.
- flutningur, vélaverkstæði, rannsóknarstofur og önnur mannvirki sem mynda hluta af heildarverksmiðjunni en ekki er hægt að flokka sem hluta sérstakra sviða.
- stöðvar fyrir blokkir, hellur og drumba, þegar þessar hálfunnu vörur eru ekki í samfelldri steypu og skráðar undir kóða 4050.

Kóði: 4200

Heiti: Þar af til að vinna gegn mengun

Fjárfestingarútgjöld vegna aðferða, tækni, vinnslu eða búnaðar til að taka við og fjarlægja mengun og mengunarvalda (t.d. losun út í andrúmsloftið, frárennsli eða úrgangur í föstu formi) sem þegar hafa myndast, koma í veg fyrir útbreiðslu mengunar og mæla stig hennar og meðhöndla og farga mengunarvöldum sem verða til í rekstri fyrirtækisins.

Þessi fyrirsögn er summa kostnaðar á umhverfissviðunum: Verndun andrúmslofts og loftslags, hreinsun skólps, meðferð úrgangs og önnur umhverfisverndarstarfsemi. Önnur umhverfisverndarstarfsemi felur í sér verndun og hreinsun jarðvegs, grunnvatns og yfirborðsvatns, ráðstafanir til að draga úr hávaða og titringi, verndun líffræðilegrar fjölbreytni og landslags, geislavarnir, rannsóknir og þróun, almenna umhverfisstjórnun og -stjórnsýslu, menntun, þjálfun og upplýsingar, starfsemi sem leiðir til óskiptanlegra útgjalda og starfsemi sem ekki er flokkuð annars staðar.

Meðtalið er:

- Fjárfestingar í skýrt skilgreindum þáttum sem koma til viðbótar búnaði sem fyrir er, sem gerðar eru við lok eða alveg utan við framleiðslulínuna (búnaður utan framleiðslu (endahreinsibúnaður)),
- Fjárfestingar í búnaði (t.d. síum eða aðgreindum hreinsunarþrepum) sem draga úr eða draga út mengunarvalda í framleiðslulínunni, ef þennan aukabúnað má fjarlægja án þess að það hafi áhrif á meginstarfsemi framleiðslulínunnar. Megintilgangur eða hlutverk þessara fjárfestingarútgjalda er umhverfisvernd og skal tilgreina heildarútgjöld vegna þessa. Tilgreina skal verg útgjöld, þ.e. að meðtöldum hvers kyns kostnaði sem vegur upp á móti og er til kominn vegna framleiðslu og sölu á markaðshæfum aukaafurðum, sparnaði eða móttæknum styrkjum. Keyptar vörur eru metnar á innkaupsverði, að undanskildum frádráttarbærum virðisaukaskatti og öðrum frádráttarbærum sköttum sem tengjast veltu með beinum hætti.

Undanskilið er:

- Aðgerðir og starfsemi sem eru hagstæð umhverfinu en hefðu verið framkvæmd án tillits til umhverfisverndarsjónarmiða, þ.m.t. ráðstafanir sem fyrst og fremst stuðla að hollustuháttum og öryggi á vinnustað og öryggi í framleiðslu.
- Ráðstafanir til að draga úr mengun vegna notkunar eða úreldingar vörunar (aðlögun vara að umhverfinu) nema umhverfisstefna og reglur færi út lagalega ábyrgð framleiðanda þannig að hún nái einnig yfir mengun vegna notkunar varanna eða frágangs þeirra sem úrgangi.
- Starfsemi í tengslum við notkun og sparnað á auðlindum (t.d. vatnsveitu eða orku- eða hráefnissparnað) nema meginmarkmiðið með þeim sé umhverfisvernd: þ.e. þegar slíkar aðgerðir miða að því að uppfylla innlenda eða alþjóðlega umhverfisstefnu en eru ekki af sparnaðarástæðum.

B-hluti: Árlegar hagskýrslur um afkastagetu

Formálsorð

Hugsanleg hámarksframleiðsla svarar til þeirrar framleiðslu sem verksmiðja gæti framleitt á árinu, sem um ræðir, með tilliti til eðlilegra eða væntanlegra rekstraraðferða, rekstaraðstæðna og framleiðslusamsetninga.. Hún er samkvæmt skilgreiningu meiri en framleiðslan í raun.

Breytingar á hugsanlegri hámarksframleiðslu tengjast að öllu jöfnu:

- fjárfestingum sem gerðar eru þrátt fyrir að kostnaðurinn og breytingamar muni ekki endilega eiga sér stað á sama tíma,
- skilvirkum eða skipulögðum, varanlegum lokunum, tilfærslum eða sölu. Hugsanleg hámarksframleiðsla svarar ekki til tæknilegrar eða áætlaðrar afkastagetu neins einstaks hluta búnaðarins en er byggð á heildarsamsetningu tæknilegra þátta verksmiðjunnar, með hliðsjón af tengslum milli ýmissa stiga í framleiðsluferlinu, t.d. milli stálbræðslu og háofna.

Hámarksársframleiðsla er hámarksframleiðsla sem hægt er að ná fram á því ári sem um ræðir við venjuleg vinnuskilyrði, með hliðsjón af viðgerðum, viðhaldi og hefðbundnum frídögum, með þeim búnaði sem fyrirbyggjandi er við byrjun árs, einnig með tilliti til viðbótarframleiðslu búnaðar sem verður tekinn í notkun og búnaðar sem fyrir er en skal taka úr notkun á árinu. Þróun framleiðslunnar byggist á líklegum verðhlutföllum í samsetningu þeirra tækja sem um ræðir og á þeirri forsendu að hráefni verði tiltæk.

Almennar reikningsaðferðir

Í svörum í könnunni verður að telja með öll mannvirki, sem ekki er búið að loka til frambúðar.

Útreikningur á hugsanlegri hámarksframleiðslu er byggður á eðlilegum rekstrarskilyrðum, þ.m.t.:

- eðlilegt framboð á vinnuafli, þ.e. engar breytingar skulu gerðar á hugsanlegri hámarksframleiðslu við þær aðstæður þegar verksmiðja lagar sig að sveiflum í markaðsaðstæðum með tímabundinni takmörkun eða aukningu í mannafla,
- eðlilegt framboð á búnaði, þ.e. gera skal ráð fyrir frávikum vegna tímabundinna lokana, launaðra frídaga, reglubundins viðhalds og, þar sem við á, árstíðabundnu framboði á rafmagni ⁽¹⁾,
- eðlilegt framboð á hráefni,
- nýtingarhlutfall, bæði er varðar hráefni og hálfunnar vörur (ef annað er ekki tilgreint merkir „eðlilegt“ nýtingarhlutfallið árið á undan) til ýmissa mannvirkja. Í tilvikum þar sem breytingar á þessari dreifingu eru nauðsynlegar, af ástæðum sem snerta tiltekið iðjuver, er einungis hægt að gera slíkar breytingar ef líklegt er að framboð á hráefni eða hálfunnum vörum verði í nægjanlegu magni.
- eðlileg framleiðslusamsetning á fyrra ári, nema ákveðnar breytingar séu fyrirhugaðar,
- engin vandkvæði við að losna við vörur,
- engin verkföll eða verkþann,
- engin tæknileg slys eða bilanir í iðjuverinu,
- engar alvarlegar truflanir vegna veðurs, t.d. flóða.

Starfsemi hafin eða starfsemi hætt

Í þeim tilvikum þegar hefja á starfsemi iðjuvers, loka því til frambúðar, flytja það eða selja á því ári, sem um ræðir, er nauðsynlegt að taka mið af dagsetningunni þegar reksturinn hefst, eða er hætt og reikna hlutfallslega hugsanlega hámarksframleiðslu fyrir þá mánuði sem áætlað er að búnaðurinn sé í rekstri. Í þeim tilvikum þegar um er að ræða nýjan búnað, sérstaklega mjög stóran búnað, skal beita varfærni varðandi framleiðslu sem ná má á uppbyggingartímabilinu, sem getur spannað nokkur ár.

1. Stálbræðslur

- *Bræðslustál*: Þegar um er að ræða bræðslustál (t.d. LD, OBM o.s.frv.) verður að telja öll járn- og stálvinnsluver sameiginlega, þ.e.a.s. hugsanlega hámarksframleiðslu stálbræðslna má takmarka við framboð á heitum málmni en í slíkum tilvikum verður að reikna hugsanlega hámarksframleiðslu stálbræðslna á grundvelli framboðs á járn til eðlilegrar dreifingar á járn milli stálbræðslna, smiðja, kornunarverksmiðja og sölueldar, eins og við á, og eðlilegs magns af brotajárni til að framleiða 1 tonn af fullunninni vöru.
- *Rafstál*: taka verður mið af því framboði af raforku sem fyrir er.
- *Almennt*: tæknilegir flöskuhálsar gætu verið í tilteknum stoðverksmiðjum sem gætu t.d. takmarkað notkun tveggja ofna samtímis í stað þriggja. (Orsökina gæti verið tæknilegur flöskuháls í súrefnisbirgðum, kæligryfjum, hlaupaköttum o.s.frv.). Þess vegna verður að taka til greina allan stoðbúnað hvernar málmbæðslu sem hefur áhrif á nýtingu þeirra.

2. Völsunarstöðvar og húðunarbúnaður

Hugsanleg hámarksframleiðsla völsunarstöðvar eða húðunarbúnaðar verður að ákvarða á grundvelli tiltekinnar framleiðslusamsetningar, þ.e. á grundvelli ákveðins magns tiltekinna stærða og hluta vörunnar. Ef fyrirtæki telur sér ekki fært að setja fram spá, vegna ófyrirsjáanlegra markaðsaðstæðna, skal nota framleiðslusamsetningu síðasta árs.

⁽¹⁾ Reglubundna viðhaldsskoðun á nokkurra ára fresti (t.d. háofna) má hins vegar einfalda í „ársmeðaltal“.

Að auki verður að ákvarða mögulega hámarksframleiðslu á grundvelli eðlilegra stærðarmarka hálfunnu varanna sem koma í vinnsluna.

Við útreikninga á mögulegri hámarksframleiðslu verður að taka tillit til flöskuhálsa í frumvinnslu og fullvinnslu framleiðslunnar í allri verksmiðjunni, t.d. til framboðs á hálfunnum vörum og þess hver afkastagetan er til að meðhöndla eða fullvinna vöruna.

Kaup á hálfunnu stáli getur einungis aukið við hugsanlega hámarksframleiðslu hjá stöðvum eða hópum sem annars búa ekki við nægilegt framboð ef líklegt er að nauðsynlegt magn af hálfunnu stáli verði tiltækt á ári þegar viðskiptaaðstæður eru hagstæðar. Þetta felur oftast í sér langtímasamninga eða vel skilgreindar birgðaaætlanir.

Almennt séð skal vera jafnvægi milli stálframleiðslunnar og framleiðslu valsaðra vara í verksmiðjum í samhliða rekstri eða verksmiðjum tiltekinnar samstæðu ef gert er ráð fyrir eðlilegri dreifingu á því stáli, sem í boði er, milli völsunarstöðva, málmsteypa og hálfunninna vara til röraframleiðslu eða eldsmíði.

Að því er varðar raunframleiðslu skal gera grein fyrir henni á vergum grunni við lok hvers vinnslustigs áður en nokkur umbreyting á sér stað.

Þetta ætti að taka til allra vara sem eru framleiddar í verksmiðjunni, hvort sem þær eru framleiddar á eigin kostnað eða ekki. Einkum verða allar vörur sem unnar eru með tilstyrk aðkeyprar vinnu að vera innifaldar í framleiðslu verksmiðjunnar þar sem þær voru framleiddar en ekki í framleiðslu þeirrar verksmiðju sem pantaði aðkeyptu vinnuna. Þetta ætti að taka til allra vara og gæðaflokka (óblendins og blandaðs stáls), þ.m.t. þessi annars flokks efni sem ekki á að endurbræða strax, s.s. annars flokks vörur, plötu- og þynnuafklippur og endastykki, vörur sem verða til við skurð á völsuðum eða hálfvölsuðum stálvörum eða hálfunnar vörur þar sem gallaðir hlutar eru skornir af og endurbræddir strax.

Sending gagna er tengjast raunframleiðslu er valfrjálst.

Fylla þarf út spurningalista fyrir hverja verksmiðju, jafnvel þó nokkrar þeirra séu hluti af sama fyrirtæki.

Lýsing

Kóði: 5010

Heiti: Koks

Framleiðsla koksofna

Kóði: 5020

Heiti: Hleðslublanda

Öll framleiðsla glæðingarköggla og annarra verksmiðja sem framleiða kögglað efni fyrir háofna og bein rýrnun frauðjárns.

Kóði: 5030

Heiti: Steypujárn og járnblendi

Framleiðsla á öllu jámi, spegiljámi og jámmangani með hátt kolefnainnihald frá háofnum og rafknúnum ofnum til járnframleiðslu í verksmiðjunum.

Kóði: 5040

Heiti: Hrástál

Heildartala hrástáls

Kóði: 5041

Heiti: Þar af rafknúin

— Þar af hrástál úr rafknúnum ofnum (ljósbogaofnum og spanofnum).

Kóði: 5042

Heiti: Þar af notuð við samfellda málmsteypingu

— Þar af hellur, blokkir, drumbar, stálbitar og hálfunnin rör.

Kóði: 5050

Heiti: Vörur sem eru framleiddar beint með hitavölsun (5051+5052)

Þetta tekur til heildarfjölda heitvalsaðra vara.

Kóði: 5051

Heiti: Flatar vörur

Þetta tekur til heildarfjölda heitvalsaðra, flatra vara.

Kóði: 5052

Heiti: Langar vörur

Heildarfjöldi heitvalsaðra, langra vara. Til hagræðingar tekur þessi kóði til valsaðra, hálfunninna vara fyrir rör þar sem ekki er hægt að flokka þær í öðrum kóða.

Kóði: 5060

Heiti: Vörur sem eru framleiddar úr hitavölsuðum vörum

(Þó ekki húðaðar vörur)

Vörur sem eru framleiddar úr hitavölsuðum vörum (þó ekki húðaðar vörur) Þessi kóði tekur til heitra, mjórra málmlengja frá heitvölsuðum breiðböndum, hitaplatna sem eru skomar úr heitvölsuðum breiðböndum, kaldvalsaðra, flatra vara í plötum eða spólum.

Kóði: 5061

Heiti: Þar af vörur sem eru framleiddar með kaldvölsun

— Þar af flatar vörur (plötur og ræmur) sem framleiddar eru með kaldvölsun.

Kóði: 5070

Heiti: Húðaðar vörur

Þessi kóði tekur til umbúðastáls (blikkplötur, blikkþynnur og –ræmur, stál rafhúðað með krómi), allar þynnur, plötur og rúllur, málmhúðaðar í málmhúðunarbaði eða rafhúðað með málm, hvort sem er flatt eða bylgjað, og allar þynnur, plötur og rúllur, flatar eða bylgjaðar, húðaðar með lífrænum efnum.

Skilgreining kóða í þessari könnun er gefin með tilvísun í fyrrum KSE-spurningalista Hagstofu Evrópubandalaganna 2-61

Kóði í þessari könnun	Stutt lýsing á vörum	Tilvísun í línur KSE-spurningalistans 2-61
5010	Framleiðsla koksofna	1001
5020	Framleiðsla allra glæðingaverksmiðja og annara verksmiðja sem framleiða kögglað efni fyrir háofna og bein rýmun frauðjárns.	2001 + 2002
5030	Framleiðsla á öllu járni, spegiljárni og járnangani með háu kolefnainnihaldi frá háofnum og rafknúnum ofnum til járnframleiðslu í verksmiðjunum	3001
5040	Heildartala hrástáls	4000
5041	— þar af hrástál úr rafknúnum ofnum (ljósbogaofnum og spanofnum).	4002
5042	— þar af hellur, blokkir, drumbar, bitar og hálfunnin rör.	4099
5050	Heildarfjöldi heitvalsaðra vara.	5000
5051	Heildarfjöldi heitvalsaðra, flatra vara.	5100
5052	Heildarfjöldi heitvalsaðra, langra vara. Til hagræðingar tekur þessi kóði til valsaðra hálfunninna vara fyrir rör þar sem ekki er hægt að flokka þær í öðrum kóða.	5200 + 8001
5060	Vörur sem eru framleiddar úr hitavölsuðum vörum (þó ekki húðaðar vörur). Þessi kóði tekur til heitra, mjórra málmlengja frá heitvölsuðum breiðböndum, hitaplatna skorum úr heitvölsuðum breiðböndum, kaldvalsaðra flatra vara í plötum eða spólum	6010 + 6020 + 6030
5061	— þar af flatar vörur (plötur og ræmur) sem framleiddar eru með kaldvölsun	6030
5070	Húðaðar vörur: Þessi kóði tekur til umbúðastáls (blikkplötur, blikkþynnur og -ræmur, stál rafhúðað með krómi), allar þynnur, plötur og rúllur málmhúðaðar í málmhúðunarbaði eða rafhúðað með málm, hvort sem er flatt eða bylgjað, og allar þynnur, plötur og rúllur, flatar eða bylgjaðar húðaðar með lífrænum efnum	7100 + 7200 + 7300

II. VIDAUKI

TÆKNILEGT SNIB

1. ÚTFÆRSLA GAGNANNA

Gögnin eru send sem safn gagnafærsla sem að mestu leyti er lýsing á breytum í gögnunum (land, ár, atvinnustarfsemi o.s.frv.). Gögnin sjálf eru tala sem hægt er að tengja við kennimerki og neðanmálsgreinar til skýringar. Trúnaðargögn skal senda með raungildi skráð á gagnareitur og kennimerki sem sýnir hvers eðlis trúnaðargögnin eru sem bætt er við færsluna.

2. FÆRSLUSNIB

Færslurnar eru settar saman úr mislögum reitum sem eru aðgreindir með semíkómu (;). Taflan sýnir hámarkslengd reita. Reitirnir eru sem hér segir, talið frá vinstri til hægri:

Svæði	Gerð	Hámarkslengd	Gildi
Röð	A	3	Alstafakóði raðarinnar (sjá skrá hér á eftir)
Ár	A	4	Ártal með fjórum tölustöfum, t.d. 2003.
Land	A	6	Landskóði (sjá skrá hér á eftir).
Tegund framleiðslu	A	3	Til að greina mögulega hámarksframleiðslu frá raunframleiðslu (einungis notað fyrir hagskýrslur um afkastagetu) eða til að auðkenna tegund stöðvar (hleðslublöndunarstöðvar, deildir völsunarstöðva, háofnar og rafknúnir járngerðarofnar, raforkuver, bræðslur, aðrar stöðvar) (einungis notað fyrir hagskýrslur um eldsneytis- og orkunotkun).
Breyta	A	4	Breytukóði. Kóðarnir, sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 48/2004 um hagskýrslugerð Bandalagsins um stáliðnaðinn fyrir viðmiðunarárin 2003-2009, eru með fjórum tölustöfum (sjá skrá hér á eftir).
Gagnagildi	N	12	Tölugildi gagnanna tilgreint sem heil tala án aukastafa.
Trúnaðarmerki	A	1	A, B, C, D: sýnir að gögnin séu trúnaðarmál og ástæðu trúnaðarkvaðarinnar (sjá skrá hér á eftir). Eyða gefur til kynna að gögnin séu ekki trúnaðargögn.
Ráðandi staða	N	3	Tölugildi minna en eða jafnt og 100. Það gefur til kynna ráðandi hundradshluta eins eða tveggja fyrirtækja sem eru ríkjandi í gögnunum og setja á þau trúnaðarkvöð. Gildið er námundað að næstu heilu tölu: t.d. verður 90,3 90, 94, 50 verður 95. Þessi reitur er auður ef ekki er um að ræða trúnaðargögn. Reiturinn er aðeins notaður þegar trúnaðarmerkið B eða C er í reitnum á undan.
Einingar gagnagilda	A	4	Kóðar til skilgreiningar á einingunum.

3. LÝSING Á REITUNUM

3.1. Tegund raða

Tegund raða	Kóði
Árlegar hagskýrslur um reikningsjöfnuð brotamálms úr stáli og steypujárni	S10
Árlegar hagskýrslur um notkun eldsneytis og orku, sundurliðað eftir tegundum stöðva	S2A
Árlegar hagskýrslur um reikningsjöfnuð raforku í stáliðnaðinum	S2B
Könnun á fjárfestingum í járn- og stáliðnaði	S3A
Árlegar hagskýrslur um afkastagetu	S3B

3.2. Lönd

Land	Kóði
Belgía	BE
Tékkland	CZ
Danmörk	DK
Þýskaland	DE
Eistland	EE
Grikkland	GR
Spánn	ES
Frakkland	FR
Írland	IE
Ítalía	IT
Kýpur	CY
Lettland	LV
Litháen	LT
Lúxemborg	LU
Ungverjaland	HU
Malta	MT
Holland	NL
Austurríki	AT
Portúgal	PT
Pólland	PL
Slóvenía	SI
Slóvakía	SK
Finnland	FI
Svíþjóð	SE
Breska konungsríkið	UK
Ísland	IS
Liechtenstein	LI
Noregur	NO
Sviss	CH

3.3. Tegund framleiðslu eða tegund stöðvar

Tegund framleiðslu	Kóði
Möguleg hámarksframleiðsla	MPP
Raunframleiðsla (valfrjálst)	ACP
Tegund stöðvar	
Hleðslublöndunarstöð	PLP
Völsunarstöðvar	RMD
Háofnar og rafknúnir járnbræðsluofnar	FRN
Raforkuver	EGS
Málmbæðsla	MLS
Aðrar stöðvar	OTH

3.4. Breytur og einingar gagnagildis

Kóði	Heiti	Einingar gagnagildis
	Reikningsjöfnuður brotamálms úr stáli og steypujámi	Tonn
1010	Birgðir á fyrsta degi ársins	MTON
1020	Birgðir sem verða til við eigin starfsemi	MTON
1030	Aðföng (1031 + 1032 + 1033)	MTON
1031	í heimalandinu	MTON
1032	frá Bandalagslöndunum	MTON
1033	frá þriðju löndum	MTON
1040	Samanlagt (1010 + 1020 + 1030)	MTON
1050	Notkun samtals ...	MTON
1051	... þar af rafmagnsofnar	MTON
1052	... þar af ryðfrír brotamálmur	MTON
1060	Afhendingar	MTON
1070	Birgðir á síðasta degi ársins (1040-1050-1060)	MTON
	Eldsneytis- og orkunotkun	
2010	Fast eldsneyti (2011 + 2012)	MTON
2011	Koks	MTON
2012	Annað eldsneyti í föstu formi	MTON
2020	Fljótandi eldsneyti	MTON
2030	Gas (2031 + 2032 + 2033 + 2034)	GJ
2031	Háofnagas	GJ
2032	Koksofnagas	GJ
2033	Málmbæðsluofnagas	GJ
2034	Annað gas	GJ
2040	Afhending á háofnagasi til annarra	GJ
2050	Afhending á gasi fyrir málmbæðsluofna til annarra	GJ

Kóði	Heiti	Einingar gagnagildis
	Árlegar hagskýrslur um reikningsjöfnuð raforku í stáliðnaðinum	MWh
3100	Tilföng (3101 + 3102)	MWh
3101	Verg framleiðsla	MWh
3102	Aðföng frá öðrum stöðvum	MWh
3200	Notað (3210 + 3220 + 3230)	MWh
3210	Notkun eftir starfsstöðvum (3211 + 3212 + 3213 + 3214 + 3215 + 3216 + 3217)	MWh
3211	Glæðingarverksmiðjur og hleðslublöndunarstöðvar	MWh
3212	Háofnar og rafknúnir járnbræðsluofnar:	MWh
3213	Rafknúnar bræðslustöðvar og samfelld málmsteypa	MWh
3214	Aðrar bræðslustöðvar og samfelld málmsteypa	MWh
3215	Völsunarstöðvar	MWh
3216	Raforkuver	MWh
3217	Aðrar stöðvar	MWh
3220	Afhending til annarra stöðva	MWh
3230	Tap	MWh

Peningamálagögn verður að tilgreina í þúsundum evra fyrir lönd sem eiga aðild að evrusvæðinu og í þúsundum gjaldmiðilseininga viðkomandi landa fyrir lönd utan evrusvæðisins.

Kóði	Heiti	Einingar gagnagildis
	Fjárfestingarkostnaður í járn- og stáliðnaði	Þúsundir evra eða þúsundir innlends gjaldmiðils
4010	Koksvinnslustöð	KEUR eða KNC
4020	Hleðslublöndunarstöð:	KEUR eða KNC
4030	Stöð fyrir framleiðslu á járn og járnlendi (þ.m.t. háofnar)	KEUR eða KNC
4040	Stálbræðsla	KEUR eða KNC
4041	Þar af rafknúin	KEUR eða KNC
4050	Samfelld málmsteypa	KEUR eða KNC
4060	Völsunarstöðvar (4061 + 4062 + 4063 + 4064)	KEUR eða KNC
4061	Flatar vörur	KEUR eða KNC
4062	Langar vörur	KEUR eða KNC
4063	Kaldvölsun fyrir breiðbönd	KEUR eða KNC
4064	Húðunarþúnaður	KEUR eða KNC

Kóði	Heiti	Einingar gagnagildis
	Fjárfestingarkostnaður í járn- og stáliðnaði	Þús. evra eða þús. innlends gjaldmiðils
4070	Aðrar stöðvar	KEUR eða KNC
4100	Samanlagt (4010 + 4020 + 4030 + 4040 + 4050 + 4060 + 4070)	KEUR eða KNC
4200	Þar af til að vinna gegn mengun	KEUR eða KNC
	Hámarksframleiðsla í járn- og stáliðnaðinum (afkastageta)	1000 tonn á ári
5010	Koks	1000
5020	Hleðslublanda	1000
5030	Steypujárn og járnblendi	1000
5040	Hrástál	1000
5041	Þar af rafknúin	1000
5042	Þar af notuð við samfellda málmsteypingu	1000
5050	Vörur sem eru framleiddar beint með hitavölsun (5051+5052)	1000
5051	Flatar vörur	1000
5052	Langar vörur	1000
5060	Vörur sem eru framleiddar úr hitavölsuðum vörum (þó ekki húðaðar vörur)	1000
5061	Þar af vörur sem eru framleiddar með kaldvölsun	1000
5070	Húðaðar vörur	1000

3.5. Trúnaðarmerki

Farið er fram á það við aðildarríkin að þau merki trúnaðargögn greinilega með því að nota kennimerkin sem eru tilgreind hér á eftir:

Ástæða trúnaðarkvaðar	Kennimerki
Of fá fyrirtæki	A
Eitt fyrirtæki er ríkjandi í gögnunum	B
Tvö fyrirtæki eru ríkjandi í gögnunum	C
Trúnaðargögn sem háð eru annars stigs trúnaðarkvöð	D

4. DÆMI UM FÆRSLUR

1. dæmi

S10;2003;DE;;1010;12345;;;MTON

Að því er varðar árlegar hagskýrslur um reikningsjöfnuð brotamálms úr stáli og steypujárni voru birgðir í Þýskalandi 12 345 tonn 1. janúar 2003. Þessi gögn voru ekki trúnaðargögn.

2. dæmi

S3B;2003;SK;MPP;5010;12000;;;MTON

Að því er varðar árlegar hagskýrslur um afköst var möguleg heildarframleiðsla koks í Slóvakíu árið 2003 12 000 tonn. Þessi gögn voru ekki trúnaðargögn.

3. dæmi

S3B;2003;ES;ACP;5040;12000;B;95;MTON

Að því er varðar árlegar hagskýrslur um afköst var raunframleiðsla hrástáls á Spáni árið 2003 12 000 tonn. Þessi gögn voru trúnaðargögn þar eð eitt fyrirtæki var ríkjandi í gögnunum og átti 95% framleiðslunnar.

5. RAFRÆNT FORM

Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópubandalaganna) þau gögn og lýsigögn, sem krafist er í þessari reglugerð, á rafrænu formi í samræmi við staðal um gagnaskipti sem framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópubandalaganna) leggur til.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 782/2005

2008/EES/38/29

frá 24. maí 2005

um snið fyrir afhendingu niðurstaðna í hagskýrslum um úrgang (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

1. gr.

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2150/2002 frá 25. nóvember 2002 um hagskýrslur um úrgang ⁽¹⁾ einkum e-lið 6. gr.,

Viðeigandi snið fyrir afhendingu niðurstaðna um úrgang til framkvæmdastjórnarinnar (Eurostat) skal vera eins og það er sett fram í viðaukanum við þessa reglugerð.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Aðildarríkin skulu nota þetta snið á gögnum fyrir viðmiðunarárið 2004 og árin þar á eftir.

1) Samkvæmt 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 2150/2002 skal framkvæmdastjórnin samþykkja ráðstafanir til framkvæmdar þeirri reglugerð.

2. gr.

2) Í samræmi við e-lið 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 2150/2002 skal framkvæmdastjórnin setja fram viðeigandi snið fyrir afhendingu niðurstaðna frá aðildarríkjunum.

Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópubandalaganna) þau gögn og lýsigögn, sem krafist er í reglugerð (EB) nr. 2150/2002, á rafrænu formi í samræmi við staðal um gagnaskipti sem framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópubandalaganna) leggur til.

3) Ráðstafanir, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit hagskýrsluáætlunarnefndarinnar sem komið var á fót með ákvörðun ráðsins 89/382/EBE, KBE ⁽²⁾,

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 24. maí 2005.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Joaquín ALMUNIA

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 131, 25.5.2005, bls. 26. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 155/2005 frá 2. desember 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 10, 23.2.2006, bls. 27.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 332, 9.12.2002, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 574/2004 (Stjtið. ESB L 90, 27.3.2004, bls. 15).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 181, 28.6.1989, bls. 47.

VIDAUKI

SNID FYRIR AFHENDINGU NIÐURSTAÐNA Í HAGSKÝRSLUM UM ÚRGANG

Gögnin skal senda þannig að þau séu ekki miðuð við tiltekið kerfi. Gögnin skal senda í samræmi við staðal um gagnaskipti sem framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópubandalaganna) leggur til.

Gagnasöfnin

Sviðið, sem reglugerð (EB) nr. 2150/2002 um hagskýrslur um úrgang nær yfir, skiptist í fimm upplýsingasöfn:

- Myndun úrgangs (GENER)
- Brennsla (INCIN)
- Endurnýtingarstarfsemi (RECOV)
- Förgun (DISPO)
- Fjöldi og afkastageta endurnýtingar- og förgunarstöðva, umfang sorphirðukerfis eftir flokkun hagskýrslusvæða 2 (NUTS 2) (REGIO).

Sendu þarf skrá fyrir hvert safn. Skrárheitið er samsett úr sex hlutum:

Svið	5	Gildi: WASTE
Safn	5	GENER, INCIN, RECOV, DISPO, REGIO
Tíðni	2	Gildi: A2
Landskóði	2	Tveggja stafa landskóði (sjá skrá A)
Ár	4	Viðmiðunarár (fyrsta viðmiðunarár 2004)
Tímabil	4	Gildi: 0000 (núll, núll, núll, núll) fyrir árleg gögn

Hlutar skrárheitisins eru aðskildir með undirstrikun. Notað verður textasnið. Safnið um framleiðslu úrgangs frá Belgíu árið 2004 mun t.d. bera heitið WASTE_GENER_A2_BE_2004_0000.

Gildi sem vantar

Engin gildi má vanta í flokkunarbreyturnar (úrgangsflokkur, atvinnustarfsemi, flokkun hagskýrslusvæða 2 (NUTS 2), tegund sörpmeðhöndlunarstöðvar). Færslur skulu vera fyrir hverja samsetningu á flokkunarbreytunum. Allar færslur þar sem ekki er um að ræða samsetningu skal senda með gildinu 0 (núll). Allar færslur þar sem gögn eru ekki tiltæk skulu eigi að síður hafa það gildi að gögn vanti (merkt með bókstafnum „M“). Gildi, sem vantar, þarf að útskýra í gæðaskýrslunni því það gæti t.d. stafað af aðferðunum sem notaðar voru. Áriðandi er að greina á milli raunverulegs núllgildis og gilda sem vantar, því ekki er hægt að reikna samtölu með gögnum sem vantar. Ef samsetning er ekki möguleg á röklegum grundvelli skal setja kóðann „L“ í reitinn en þetta á t.d. við um eðju iðnaðarfrárennslis frá heimilum. Til að auðvelda samræmi skal afhenda athuganir og leiðréttingar á skekkjum, einnig á niðurstöðutölum.

Trúnaðarkvaðir

Trúnaðargögn skal afhenda, merkt sem trúnaðarmál. Það fer eftir stefnu hvers aðildarríkis um trúnaðarkvaðir hvað skal flokkast sem trúnaðarmál. Almennt geta upplýsingar verið trúnaðarmál ef upplýsingar, um einstaklinginn er veitir upplýsingarnar, eru tilgreindar. Þetta á við ef upplýsingarnar koma frá einum eða tveimur svarendum eða ef gögnin eru að mestu um einn eða tvö svarendur. Gögn frá opinberum yfirvöldum teljast yfirleitt ekki trúnaðarmál.

Einnig skal tilgreina annars stigs trúnaðarkvöð. Annars stigs trúnaðarkvöð skal beita á þann hátt að (milli)samtölur séu aðgengilegar til birtingar. Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópubandalaganna) mun nota trúnaðarupplýsingarnar til að reikna samtölur (fyrir ESB) án þess að afhenda upplýsingar er teljast trúnaðarmál á landsvísi.

Aðgerðir

Reitirnir eru í alstafakóða, þ.e. þeir skulu ekki innihalda skil- eða aukastafatákn nema fyrir gagnagildið. Magn úrgangs er gefið upp í þúsundum tonna á ári með þremur aukastöfum. Nota skal kommu sem aukastafatákn. Matsaðferðin leyfir ekki alltaf þriggja tölustafa nákvæmni. Í því tilviki ber að skila gildinu einungis með marktækum tölustöfum. Í öllum úrgangsflokkum er magnið byggt á blautum (venjulegum) úrgangi, fyrir myndun eðju (úrgangslíðir 11, 12, 40) er magnið einnig reiknað í þúsundum tonna af þurrefni. Einnig þarf að mæla eðju í blautum (venjulegum) úrgangi og í þurrefni í safninu um meðhöndlun úrgangs. Þessu mun einungis beitt þar sem eðja er sérstakur liður en þetta á við um almenna eðju (líður 12) í safninu um brennslu og förgun.

Fjöldi sörpmeðhöndlunarstöðva er tilgreindur sem heil tala. Nokkrar aðferðir eru notaðar til að lýsa afköstum í meðhöndlun úrgangs eftir því um hvers konar endurvinnslu- eða förgunarstöðvar um ræðir (sjá skrá I). Til þess að auka samanburðarhæfi er ákjósanlegt að sýna brennsluafköst í þúsundum tonna. Þau lönd sem geta einnig sýnt brennsluafköst í terajúlum (10^{12} júl) eru hvött til þess. Þau lönd sem ekki geta sýnt brennsluafköst í terajúlum skulu skrá að gildið vanti (notið kóðann „M“). Endurnýtingarafköst eru mæld í þúsundum tonna. Afkastagetu förgunar verður að skrá annaðhvort í rúmmetrum eða í tonnum eftir förgunaraðferð. Einungis gildi, sem mæld eru í þúsundum tonna, eru tilgreind sem rauntala með þremur aukastöfum, öll önnur gildi skal tilgreina sem heila tölu.

Umfang söfnunarkerfa fyrir blandaðan heimilisérgang og svipaðan úrgang skal annaðhvort skrá sem hlutfall af fólksfjölda eða sem hlutfall af húsnæði.

Endurskoðuð gögn

Gagnasöfnin skal senda í aðgreindum skráum með öllum færslunum. Í safninu um myndun úrgangs eru t.d. 51 úrgangsflokkur úr 21 flokki atvinnugreinaflokks Evrópubandalagsins (NACE), mælt í blautum úrgangi, og 3 úrgangsflokka úr 21 flokki atvinnugreinaflokks Evrópubandalagsins í þurrefni. Í safninu eru 1134 færslur.

Einnig skal senda endurskoðuð gögn í heilu safni, þar sem endurskoðaðir reitir eru merktir (R). Bráðabirgðagögn eru merkt með uppfærslumerki P. Ávallt þarf að endurskoða bráðabirgðagögn. Bæði bráðabirgðagögn og endurskoðuð gögn þarfnast útskýringar í gæðaskýrslunni.

Safn 1: Myndun úrgangs

Reitur	Hámarkslengd	Gildi
Svið	8	Gildi: WASTE
Safn	6	Gildi: GENER (í safninu eru 51×21 færslur mældar í blautum úrgangi og 3×21 færslur mældar í þurrefni í hverju landi)
Landskóði	2	Tveggja stafa landskóði (sjá skrá A)
Ár	4	Viðmiðunarár (fyrsta viðmiðunarár 2004)
Úrgangslíður	2	Kóði vísar til Evrópsku úrgangsskrárinnar (EWC) – hagtölur/3. útg. (sjá skrá B)
Atvinnugrein	2	Kóði vísar til atvinnugreinaflokks Evrópubandalagsins (sjá skrá C)
Blautt/þurrt	1	Magn í (venjulegum) blautum úrgangi (kóði W) í öllum úrgangsflokkum og fyrir eðju (úrgangslíðir 11, 12, 40) einnig magn í þurrefni (kóði D)
Úrgangur sem hefur myndast	12	Magn í þúsundum tonna á ári. Magnið er tilgreint sem rauntala með þremur aukastöfum. Nota skal kommu sem aukastafatákn. Dæmi: 19,876. Í þessum reit skal alltaf vera gildi. Ef ekki var um að ræða samsetningu er gildið 0 (nóll). Ef gögn vantar skal setja inn kóðann „M“. Ef samsetning stenst ekki er sett inn „L“.
Uppfærslumerki	1	Til að tilgreina bráðabirgðagögn (P) eða endurskoðuð gögn (R), annars autt.
Trúnaðarmerki	1	Tilgreinir trúnaðargögn (sjá skrá D)

Safn 2: Brennsla

Reitur	Hámarkslen gd	Gildi
Svið	8	Gildi: WASTE
Safn	6	Gildi: INCIN (í safninu eru 17 × 2 færslur mældar í blautum úrgangi og 1 × 2 færslur mældar í þurrefni á hvert svæði í flokkun hagskýrslusvæða 1 (NUTS 1))
Landskóði	2	Tveggja stafa landskóði (sjá skrá A)
Ár	4	Viðmiðunarár (fyrsta viðmiðunarár 2004)
Kóði flokkunar hagskýrslusvæða (NUTS 1)	3	Svæðiskóði samkvæmt flokkun hagskýrslusvæða í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1059/2003 ⁽¹⁾ , tilgreina skal heildartölu fyrir landið allt með kóðanum TT
Úrgangslíður	2	Kóði vísar til evrópsku úrgangsskrárinnar (EWC) – hagtölur/3. útg. (sjá skrá E)
Endurnýtingar- eða förgunarstarfsemi	1	Kóði vísar til viðaukanna við tilskipun ráðsins 75/442/EBE ⁽²⁾ (sjá skrá F), einungis starfsemi 1 og 2 eiga við í þessu safni
Blautt/Þurrt	1	Magn í (venjulegum) blautum úrgangi (kóði W) í öllum úrgangsflokkum og fyrir eðju (úrgangslíður 12,) einnig magn í þurrefni (kóði D)
Úrgangur sem hefur verið brenndur	12	Magn í þúsundum tonna á ári. Magnið er tilgreint sem rauntala með þremur aukastöfum. Nota skal kommu sem aukastafatákn. Dæmi: 19,876. Í þessum reit skal alltaf vera gildi. Ef ekki er um að ræða samsetningu er gildið 0 (núll). Ef gögn vantar skal setja inn kóðann „M“. Ef samsetning stenst ekki er sett inn „L“.
Uppfærslumerki	1	Til að tilgreina bráðabirgðagögn (P) eða endurskoðuð gögn (R), annars autt.
Trúnaðarmerki	1	Tilgreinir trúnaðargögn (sjá skrá D)

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 154, 21.6.2003, bls. 1⁽²⁾ Stjóð. EB L 194, 25.7.1975, bls. 39. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1882/2003 (Stjóð. ESB L 284, 31.10.2003, bls. 1).**Safn 3: Endurnýtingarstarfsemi (þó ekki endurnýting orku)**

Reitur	Hámarkslen gd	Gildi
Svið	8	Gildi: WASTE
Safn	6	Gildi: RECOV (í safninu eru 20 færslur á hvert svæði í flokkun hagskýrslusvæða 1 (NUTS 1))
Landskóði	2	Tveggja stafa landskóði (sjá skrá A)
Ár	4	Viðmiðunarár (fyrsta viðmiðunarár 2004)
Kóði flokkunar hagskýrslusvæða (NUTS 1)	3	Svæðiskóði samkvæmt flokkun hagskýrslusvæða í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1059/2003, tilgreina skal heildartölu fyrir landið allt með kóðanum TT
Úrgangslíður	2	Kóði vísar til evrópsku úrgangsskrárinnar (EWC) – hagtölur/3. útg. (sjá skrá G)
Endurnýtingar- eða förgunarstarfsemi	1	Kóði vísar til viðaukanna við tilskipun ráðsins 75/442/EBE (sjá skrá F), einungis starfsemi 3 á við í þessu safni
Blautt/Þurrt	1	Magn í (venjulegum) blautum úrgangi (kóði W) í öllum úrgangsflokkum
Endurnýttur úrgangur	12	Magn í þúsundum tonna á ári. Magnið er tilgreint sem rauntala með þremur aukastöfum. Nota skal kommu sem aukastafatákn. Dæmi: 19,876. Alltaf skal vera gildi í þessum reit. Ef ekki er um að ræða samsetningu er gildið 0 (núll). Ef gögn vantar skal setja inn kóðann „M“. Ef samsetning stenst ekki er sett inn „L“.
Uppfærslumerki	1	Til að tilgreina bráðabirgðagögn (P) eða endurskoðuð gögn (R), annars autt.
Trúnaðarmerki	1	Tilgreinir trúnaðargögn (sjá skrá D)

Safn 4: Förgun (annað en brennsla)

Reitur	Hámarks- lengd	Gildi
Svið	8	Gildi: WASTE
Safn	6	Gildi: DISPO (safnið samanstendur af 19×2 færslum mældum í blautum úrgangi and 1×2 mældum í þurrefni á hvert svæði í flokkun hagskýrslusvæða 1 (NUTS 1))
Landskóði	2	Tveggja stafa landskóði (sjá skrá A)
Ár	4	Viðmiðunarár (fyrsta viðmiðunarár 2004)
Kóði flokkunar hagskýrslusvæða (NUTS 1)	3	Svæðiskóði samkvæmt flokkun hagskýrslusvæða í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1059/2003, tilgreina skal heildartölu fyrir landið allt með kóðanum TT
Úrgangslíður	2	Kóði vísar til evrópsku úrgangsskrárinnar (EWC) – hagtölur/3. útg. (sjá skrá H)
Endurnýtingar- eða förgunarstarfsemi	1	Kóði vísar til viðaukanna við tilskipun 75/442/EBE (sjá skrá F), einungis starfsemi 4 og 5 eiga við í þessu safni
Blautt/Þurrt	1	Magn í (venjulegum) blautum úrgangi (kóði W) í öllum úrgangsflokkum og fyrir eðju (úrgangslíður 12,) einnig magn í þurrefni (kóði D)
Úrgangur sem hefur verið fargað	12	Magn í þúsundum tonna á ári. Magnið er tilgreint sem rauntala með þremur aukastöfum. Nota skal kommu sem aukastafatákn. Dæmi: 19,876. Í þessum reit skal alltaf vera gildi. Ef ekki er um að ræða samsetningu er gildið 0 (núll). Ef gögn vantar skal setja inn kóðann „M“. Ef samsetning stenst ekki er sett inn „L“.
Uppfærslumerki	1	Til að tilgreina bráðabirgðagögn (P) eða endurskoðuð gögn (R), annars autt.
Trúnaðarmerki	1	Tilgreinir trúnaðargögn (sjá skrá D)

Safn 5: Fjöldi og afkastageta endurnýtingar- og förgunarstöðva og fjöldi sem fær þjónustu í sorphirðukerfi á hverju svæði

Reitur	Hámarks- lengd	Gildi
Svið	8	Gildi: WASTE
Safn	6	Gildi: REGIO (í safninu eru 14 færslur á hvert svæði í flokkun hagskýrslusvæða 2)
Landskóði	2	Tveggja stafa landskóði (sjá skrá A)
Ár	4	Viðmiðunarár (fyrsta viðmiðunarár 2004)
Kóði flokkunar hagskýrslusvæða 2 (NUTS 2)	4	Svæðiskóði samkvæmt flokkun hagskýrslusvæða í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1059/2003, tilgreina skal heildartölu fyrir landið allt með kóðanum TT
Endurnýtingar- eða förgunarstarfsemi	1	Kóði vísar til viðaukanna við tilskipun 75/442/EBE (sjá skrá F), autt fyrir þýði sem fellur undir sorphirðukerfi
Breyta	1	Fjöldi stöðva (N), afkastageta (C) eða fólksfjöldi sem nýtur þjónustu sorphirðukerfisins (P)
Mál	1	Kóði fyrir rúmtaksmál eftir tegund endurnýtingar- eða förgunarstöðva (sjá skrá I), fyrir fjölda stöðva kóði N, fyrir fólksfjölda sem nýtur þjónustu sorphirðukerfisins, annaðhvort P (fólksfjöldi) eða D (húsnæði)
Gildi	12	Öll gildi, fjöldi stöðva, hlutfall af fólksfjölda eða húsnæðis sem nýtur þjónustu sorphirðukerfisins og afkastageta eru tilgreind í heilli tölu. Í þessum reit skal alltaf vera gildi. Ef ekki er um að ræða samsetningu er gildið 0 (núll). Ef gögn vantar skal setja inn kóðann „M“. Ef samsetning stenst ekki er sett inn „L“.
Uppfærslumerki	1	Til að tilgreina bráðabirgðagögn (P) eða endurskoðuð gögn (R), annars autt.
Trúnaðarmerki	1	Tilgreinir trúnaðargögn (sjá skrá D)

Skrá A — Landskóðar

Belgía	BE
Tékkland	CZ
Danmörk	DK
Þýskaland	DE
Eistland	EE
Grikkland	EL
Spánn	ES
Frakkland	FR
Írland	IE
Ítalía	IT
Kýpur	CY
Lettland	LV
Litháen	LT
Lúxemborg	LU
Ungverjaland	HU
Malta	MT
Holland	NL
Austurríki	AT
Pólland	PL
Portúgal	PT
Slóvenía	SI
Lýðveldið Slóvakía	SK
Finnland	FI
Svíþjóð	SE
Breska konungsríkið	UK
Búlgaría	BG
Króatía	HR
Rúmenía	RO
Tyrkland	TR
Ísland	IS
Liechtenstein	LI
Noregur	NO

Skrá B — Úrgangsflokkar

Evrópska úrgangsskráin (EWC) – hagtölur/3. útg. (Stjtið. ESB L 90, 27.3.2004, bls. 15)			
Lýsing	Kóði	Hættulegur	Úrgangsliður
Notaðir leysar	01.1	H	1
Súr, basískur eða saltur úrgangur	01.2		2
Súr, basískur eða saltur úrgangur	01.2	H	3
Notaðar olíur	01.3	H	4
Notaðir efnahvatar	01.4		5
Notaðir efnahvatar	01.4	H	6
Úrgangur efnablandna	02		7
Úrgangur efnablandna	02	H	8

Evrópska úrgangsskráin (EWC) – hagtölur/3. útg. (Stjtið. ESB L 90, 27.3.2004, bls. 15)			
Lýsing	Kóði	Hættulegur	Úrgangslíður
Efnaútfellingar og -leifar	03.1		9
Efnaútfellingar og -leifar	03.1	H	10
Eðja frá iðnaðarfrárennsli	03.2		11
Eðja frá iðnaðarfrárennsli	03.2	H	12
Úrgangur frá heilbrigðisstofnunum og lífrænn úrgangur	05		13
Úrgangur frá heilbrigðisstofnunum og lífrænn úrgangur	05	H	14
Málmúrgangur	06		15
Málmúrgangur	06	H	16
Glerúrgangur	07.1		17
Glerúrgangur	07.1	H	18
Pappírs- og pappauúrgangur	07.2		19
Gúmmiúrgangur	07.3		20
Plastúrgangur	07.4		21
Viðarúrgangur	07.5		22
Viðarúrgangur	07.5	H	23
Textílúrgangur	07.6		24
Úrgangur sem inniheldur PCB	07.7	H	25
Aflagður búnaður (að undanskildum aflögðum ökutækjum og úrgangi frá rafhlöðum og rafgeymum)	08 (undansk. 08.1, 08.41)		26
Aflagður búnaður (að undanskildum aflögðum ökutækjum og úrgangi frá rafhlöðum og rafgeymum)	08 (undansk. 08.1, 08.41)	H	27
Aflögð ökutæki	08.1		28
Aflögð ökutæki	08.1	H	29
Rafhlöður og rafgeymar, úrgangur	08.41		30
Rafhlöður og rafgeymar, úrgangur	08.41	H	31
Úrgangur frá dýrum og jurtum (þó ekki dýraúrgangur frá matvælavinnslu og matvælum eða dýrasaur, hland og mykja)	09 (undansk. 09.11, 09.3)		32
Dýraúrgangur frá matvælavinnslu og matvælum	09.11		33
Dýrasaur, hland og mykja	09.3		34
Heimilisúrgangur og svipaður úrgangur	10.1		35
Blönduð efni og óflokkuð efni	10.2		36
Blönduð efni og óflokkuð efni	10.2	H	37
Flokkunarleifar	10.3		38
Flokkunarleifar	10.3	H	39

Evrópska úrgangsskráin (EWC) – hagtölur/3. útg. (Stjtið. ESB L 90, 27.3.2004, bls. 15)			
Lýsing	Kóði	Hættulegur	Úrgangslíður
Venjuleg eðja (þó ekki dýpkunarefni)	11 (undansk. 11.3)		40
Dýpkunarefni	11.3		41
Jarðefnaúrgangur (þó ekki úrgangur frá brennslu, mengaður jarðvegur og menguð dýpkunarefni)	12 (undansk. 12.4, 12.6)		42
Jarðefnaúrgangur (þó ekki úrgangur frá brennslu, mengaður jarðvegur og menguð dýpkunarefni)	12 (undansk. 12.4, 12.6)	H	43
Úrgangur frá brennslu	12.4		44
Úrgangur frá brennslu	12.4	H	45
Mengaður jarðvegur og menguð dýpkunarefni	12.6	H	46
Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, stöðgaður eða ummyndaður í gler	13		47
Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, stöðgaður eða ummyndaður í gler	13	H	48
Heildartala, hættulaus			TN
Heildartala, hættulegur		H	TH
Heildartala, almennt			TT

Skrá C — Atvinnugrein

Atvinnugreinaflokkun Evrópubandalagsins, endurskoðun 1.1 (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3037/90) ⁽¹⁾	Lýsing	Atvinnugrein
A	Landbúnaður, dýraveiðar og skógrækt	1
B	Fiskveiðar	2
C	Námuvinnsla og grjótnám	3
DA	Framleiðsla matvæla, drykkjarvöru og tóbaks	4
DB+DC	Framleiðsla á textílefnum og textílvörum Framleiðsla á leðri og leðurvörum	5
DD	Framleiðsla á við og vörum úr við	6
DE	Framleiðsla á pappírseigi, pappír og pappírsvöru; útgáfustarfsemi og prentiðnaður	7
DF	Framleiðsla á koxi, hreinsuðum jarðolíuvörum og kjarnorkuelsneyti	8
DG+DH	Framleiðsla á íðefnum, efnavörum og tilbúnum trefjum Gúmmí- og plastvöruframleiðsla	9
DI	Framleiðsla á öðrum málmlausum jarðefnum	10
DJ	Framleiðsla á hrámálmum og fullunninni málmvöru	11
DK+DL+DM	Framleiðsla á vélum og tækjum, ót.a. Framleiðsla raf- og sjóntækja Framleiðsla flutningatækja	12
DN (að undanskildu 37)	Framleiðsla, ót.a.	13
E	Rafmagns-, gas- og vatnsveitur	14

Atvinnugreinaflokkun Evrópubandalagsins, endurskoðun 1.1 (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3037/90) ⁽¹⁾	Lýsing	Atvinnugrein
F	Byggingarstarfsemi	15
G-Q (að undanskildu 51.57 og 90)	Önnur atvinnustarfsemi (þjónusta)	16
37	Endurvinnsla	17
51.57	Heildverslun með úrgangsefni og brotajárn	18
90	Skólpveitur, sorphreinsun, hreinsunardeildir og skyld starfsemi	19
HH	Úrgangur frá heimilum	20
Heildartala		TA

(¹) Stjóð. EB L 293, 24.10.1990, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1882/2003.

Skrá D — Trúnaðarmerki

Of fá fyrirtæki	A	T.d. 1 eða 2 fyrirtæki í þýðinu
Eitt fyrirtæki er ríkjandi í gögnunum	B	Ekki of fá fyrirtæki, en eitt fyrirtæki framleiðir/meðhöndlar t.d. yfir 70%
Tvö fyrirtæki eru ríkjandi í gögnunum	C	Ekki of fá fyrirtæki, en tvö fyrirtæki framleiða/meðhöndla t.d. yfir 70%
Trúnaðargögn sem háð eru annars stigs trúnaðarkvöð	D	Ekki trúnaðargögn ein og sér (merki A, B, C), til að koma í veg fyrir óbeina birtingu trúnaðargagna.
Gildið er ekki trúnaðarmál.	Óútfyllt	

Skrá E — Úrgangsflokkar til brennslu

Úrgangslíður	Evrópska úrgangsskráin (EWC) – hagtölur/3. útg. (Stjtið. ESB L 90, 27.3.2004, bls. 15)		Hættulegur/hættulaus úrgangur
	Kóði	Lýsing	
1	01 + 02 + 03	Efnaúrgangur (Úrgangur efnasambanda + Úrgangur efnablandna + Annar efnaúrgangur)	Hættulaus
2	01 + 02 + 03 að undansk. 01.3	Efnaúrgangur, þó ekki notaðar olíur (Úrgangur efnasambanda + Úrgangur efnablandna + Annar efnaúrgangur)	Hættulegur
3	01.3	Notaðar olíur	Hættulegur
4	05	Úrgangur frá heilbrigðisstofnunum og lífrænn úrgangur	Hættulaus
5	05	Úrgangur frá heilbrigðisstofnunum og lífrænn úrgangur	Hættulegur
6	07.7	Úrgangur sem inniheldur PCB	Hættulegur
7	10.1	Heimilisúrgangur og svipaður úrgangur	Hættulaus
8	10.2	Blönduð efni og óflokkuð efni	Hættulaus
9	10.2	Blönduð efni og óflokkuð efni	Hættulegur
10	10.3	Flokkunarleifar	Hættulaus
11	10.3	Flokkunarleifar	Hættulegur

Úrgangslíður	Evrópska úrgangsskráin (EWC) – hagtölur/3. útg. (Stjtið. ESB L 90, 27.3.2004, bls. 15)		Hættulegur/hættulaus úrgangur
	Kóði	Lýsing	
12	11	Venjuleg eðja	Hættulaus
13	06 + 07 + 08 + 09 + 12 + 13	Annar úrgangur (Málmúrgangur + Úrgangur úr öðrum efnum en málmum + Aflagður búnaður + Úrgangur frá dýrum og jurtum + Jarðefnaúrgangur + Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, stöðgaður eða ummyndaður í gler)	Hættulaus
14	06 + 07 + 08 + 09 + 12 + 13 að undansk. 07.7	Annar úrgangur (Málmúrgangur + Úrgangur úr öðrum efnum en málmum, að undanskildum úrgangi sem inniheldur PCB + Aflagður búnaður + Úrgangur frá dýrum og jurtum + Jarðefnaúrgangur + Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, stöðgaður eða ummyndaður í gler)	Hættulegur
TN		Heildartala, hættulaus	Hættulaus
TH		Heildartala, hættulegur	Hættulegur
TT		Heildartala, almennt	

Skrá F — Endurnýtingar- og förgunarstarfsemi; kóðinn vísar til kóða í viðaukunum við tilskipun 75/442/EBE:

Vinnsla	Kóði	Tegund endurnýtingar- og förgunarstarfsemi
Brennsla		
1	R1	Notkun aðallega sem eldsneyti eða á annan hátt til orkuframleiðslu
2	D10	Brennsla á landi
Endurnýtingarstarfsemi (þó ekki endurnýting orku)		
3	R2 +	Endurheimt eða endurmyndun leysiefna
	R3 +	Endurvinnsla eða endurheimt lífrænna efna sem eru ekki notuð sem leysiefni (m.a. mylting og aðrar lífræðilegar ummyndunaraðferðir)
	R4 +	Endurvinnsla eða endurheimt málma og málmsambanda
	R5 +	Endurvinnsla eða endurheimt annarra ólífrænna efna
	R6 +	Endurmyndun síru eða basa
	R7 +	Endurnýting efnisþátta sem eru notaðir til að draga úr mengun
	R8 +	Endurnýting efnisþátta úr hvötum
	R9 +	Olíuhreinsun eða önnur endurnotkun olíu
	R10 +	Dreifing á land til hagsbóta fyrir landbúnað eða vistkerfi
	R11	Notkun úrgangs sem fæst með einhverri þeirri aðgerð sem fellur undir R1 til R10
Förgun		
4	D1 +	Losun ofan jarðar sem neðan (t.d. urðun)
	D3 +	Dæling djúpt niður í jarðlög (t.d. dæling fljótandi úrgangsefna í borholur, saltstöpla eða náttúrlegar jarðsprungur)
	D4 +	Losun í yfirborðsvatn (t.d. losun fljótandi úrgangs eða eðju í pytti, tjarnir eða lón)
	D5 +	Losun á sérhönnuðum urðunarstöðum (t.d. í vatnspétt, þakin holrými sem eru aðskilin hvert frá öðru og umhverfinu)
	D12	Varanleg geymsla (t.d. á gámum í námum)

Vinnsla	Kóði	Tegund endurnýtingar- og förgunarstarfsemi
Brennsla		
5	D2 +	Meðhöndlun í jarðvegi (t.d. lífrænt niðurbrot fljótandi úrgangs eða eðju í jarðvegi)
	D6 +	Losun í vötn, þó ekki í sjó
	D7	Losun í sjó, þ.m.t. niðurgroftur á hafsbotni

Skrá G — Úrgangsflokkar yfir endurnýtingarstarfsemi (þó ekki endurnýting orku)

Úrgang slíður	Evrópska úrgangsskráin (EWC) – hagtölur/3. útg. (Stjtið) ESB L 90, 27.3.2004, bls. 15)		Hættulegur/hættu laus úrgangur
	Kóði	Lýsing	
1	01.3	Notaðar olíur	Hættulegur
2	06	Málmúrgangur	Hættulaus
3	06	Málmúrgangur	Hættulegur
4	07.1	Glerúrgangur	Hættulaus
5	07.1	Glerúrgangur	Hættulegur
6	07.2	Pappírs- og pappauúrgangur	Hættulaus
7	07.3	Gúmmíúrgangur	Hættulaus
8	07.4	Plastúrgangur	Hættulaus
9	07.5	Viðarúrgangur	Hættulaus
10	07.6	Textílúrgangur	Hættulaus
11	09 að undansk. 09.11, 09.3	Úrgangur frá dýrum og jurtum (þó ekki dýraúrgangur frá matvælavinnslu og matvælum og dýrasaur, hland og mykja)	Hættulaus
12	09.11	Dýraúrgangur frá matvælavinnslu og matvælum	Hættulaus
13	09.3	Dýrasaur, hland og mykja	Hættulaus
14	12	Jarðefnaúrgangur	Hættulaus
15	12	Jarðefnaúrgangur	Hættulegur
16	01 + 02 + 03 + 05 + 08 + 10 + 11 + 13	Annar úrgangur (Úrgangur efnasambanda + Úrgangur efnablandna + Annar efnaúrgangur + Úrgangur frá heilbrigðisstofnunum og lífrænn úrgangur + Aflagður búnaður + Blandaður venjulegur úrgangur + Venjuleg eðja + Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, stöðgaður eða ummyndaður í gler)	Hættulaus
17	01 + 02 + 03 + 05 + 07.5 + 07.7 + 08 + 10 + 11 + 13 að undansk. 01.3	Annar úrgangur (Úrgangur efnasambanda, að undanskildum notuðum olíum + Úrgangur efnablandna + Annar efnaúrgangur + Úrgangur frá heilbrigðisstofnunum og lífrænn úrgangur + Viðarúrgangur + Úrgangur sem inniheldur PCB + Aflagður búnaður + Blandaður venjulegur úrgangur + Venjuleg eðja + Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, stöðgaður eða ummyndaður í gler)	Hættulegur
TN		Heildartala, hættulaus	Hættulaus
TH		Heildartala, hættulegur	Hættulegur
TT		Heildartala, almennt	

Skrá H — Úrgangsflokkar yfir förgun (aðra en brennslu)

Liður nr.	Evrópska úrgangsskráin (EWC) – hagtölur/3. útg. (Stjtið) ESB L 90, 27.3.2004, bls. 15)		Hættulegur/hættulaus úrgangur
	Kóði	Lýsing	
1	01 + 02 + 03	Efnaúrgangur (Úrgangur efnasambanda + Úrgangur efnablandna + Annar efnaúrgangur)	Hættulaus
2	01 + 02 + 03 að undansk. 01.3	Efnaúrgangur, þó ekki notaðar olíur (Úrgangur efnasambanda + Úrgangur efnablandna + Annar efnaúrgangur)	Hættulegur
3	01.3	Notaðar olíur	Hættulegur
4	09 að undansk. 09.11, 09.3	Úrgangur frá dýrum og jurtum (þó ekki dýraúrgangur frá matvælavinnslu og matvælum og dýrasaur, hland og mykja)	Hættulaus
5	09.11	Dýraúrgangur frá matvælavinnslu og matvælum	Hættulaus
6	09.3	Dýrasaur, hland og mykja	Hættulaus
7	10.1	Heimilisúrgangur og svipaður úrgangur	Hættulaus
8	10.2	Blönduð efni og óflokkuð efni	Hættulaus
9	10.2	Blönduð efni og óflokkuð efni	Hættulegur
10	10.3	Flokkunarleifar	Hættulaus
11	10.3	Flokkunarleifar	Hættulegur
12	11	Venjuleg eðja	Hættulaus
13	12	Jarðefnaúrgangur	Hættulaus
14	12	Jarðefnaúrgangur	Hættulegur
15	05 + 06 + 07 + 08 + 13	Annar úrgangur (Úrgangur frá heilbrigðisstofnunum og lífrænn úrgangur + Málmúrgangur + Úrgangur úr öðrum efnum en málmum + Aflagður búnaður + Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, stöðgaður eða ummyndaður í gler)	Hættulaus
16	05 + 06 + 07 + 08 + 13	Annar úrgangur (Úrgangur frá heilbrigðisstofnunum og lífrænn úrgangur + Málmúrgangur + Úrgangur úr öðrum efnum en málmum + Aflagður búnaður + Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, stöðgaður eða ummyndaður í gler)	Hættulegur
TN		Heildartala, hættulaus	Hættulaus
TH		Heildartala, hættulegur	Hættulegur
TT		Heildartala, almennt	

Skrá I — Rúmtaksmál

Vinnsla	Rúmtaksmál	Kóði mælikvarða
1	1 000 tonn á ári með þremur aukastöfum	t
	Terajúl á ári (10 ¹²)	j
2	1 000 tonn á ári með þremur aukastöfum	t
	Terajúl á ári (10 ¹²)	j
3	1 000 tonn á ári með þremur aukastöfum	t
4	Rúmmetrar á ári	m
5	1 000 tonn á ári með þremur aukastöfum	t

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 783/2005

2008/EES/38/30

frá 24. maí 2005

um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2150/2002 um hagskýrslur um úrgang (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2150/2002 frá 25. nóvember 2002 um hagskýrslur um úrgang⁽¹⁾, einkum 5. mgr. 1. gr. og b-lið 6. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 2150/2002 skal framkvæmdastjórnin mæla fyrir um ráðstafanir til framkvæmdar þeirri reglugerð.
- 2) Samkvæmt b-lið 6. liðar í reglugerð (EB) nr. 2150/2002 er framkvæmdastjórninni heimilt að aðlagja forskriftirnar í viðaukunum.
- 3) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 574/2004 varð breyting á hagtöluflokkunarkerfinu í I. og III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2150/2002. Laga skal

II. viðauka reglugerðar (EB) nr. 2150/2002 að þessari breytingu.

- 4) Reglugerð (EB) nr. 2150/2002 skal því breytt til samræmis við það.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit hagskýrsluáætlunarnefndarinnar sem komið var á fót með ákvörðun ráðsins 89/382/EBE, KBE⁽²⁾,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað 2. þáttar II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2150/2002 kemur textinn sem settur er fram í viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 24. maí 2005.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Joaquín ALMUNIA

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 131, 25.5.2005, bls. 38. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 155/2005 frá 2. desember 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 10, 23.2.2006, bls. 27.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 332, 9.12.2002, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 574/2004 (Stjtið. ESB L 90, 27.3.2004, bls. 15).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 181, 28.6.1989, bls. 47.

VIÐAUKI

„II. VIÐAUKI

2. ÞÁTTUR

Flokkar úrgangs

Taka skal saman hagtolur yfir endurnýtingar- eða förgunarstarfsemi, sem um getur í 2. lið 8. þáttar, samkvæmt eftirtöldum flokkum úrgangs:

Brennsla			
Liður nr.	Evrópska úrgangsskráin (EWC) – hagtolur/3. útgáfa		Hættulegur/hættulaus úrgangur
	Kóði	Lýsing	
1	01 + 02 + 03	Efnaúrgangur (Úrgangur efnasambanda + Úrgangur efnablandna + Annar efnaúrgangur)	Hættulaus
2	01 + 02 + 03 að undansk. 01.3	Efnaúrgangur, þó ekki notaðar olíur (Úrgangur efnasambanda + Úrgangur efnablandna + Annar efnaúrgangur)	Hættulegur
3	01.3	Notaðar olíur	Hættulegur
4	05	Úrgangur frá heilbrigðisstofnunum og lífrænn úrgangur	Hættulaus
5	05	Úrgangur frá heilbrigðisstofnunum og lífrænn úrgangur	Hættulegur
6	07.7	Úrgangur sem inniheldur PCB	Hættulegur
7	10.1	Heimilisúrgangur og svipaður úrgangur	Hættulaus
8	10.2	Blönduð efni og óflokkuð efni	Hættulaus
9	10.2	Blönduð efni og óflokkuð efni	Hættulegur
10	10.3	Flokkunarleifar	Hættulaus
11	10.3	Flokkunarleifar	Hættulegur
12	11	Venjuleg eðja	Hættulaus
13	06 + 07 + 08 + 09 + 12 + 13	Annar úrgangur (Málmúrgangur + Úrgangur úr öðrum efnum en málmum + Aflagður búnaður + Úrgangur frá dýrum og jurtum + Jarðefnaúrgangur + Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, stöðgaður eða ummyndaður í gler)	Hættulaus
14	06 + 07 + 08 + 09 + 12 + 13 að undansk. 07.7	Annar úrgangur (Málmúrgangur + Úrgangur úr öðrum efnum en málmum, að undanskildum úrgangi sem inniheldur PCB + Aflagður búnaður + Úrgangur frá dýrum og jurtum + Jarðefnaúrgangur + Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, stöðgaður eða ummyndaður í gler)	Hættulegur

Endurnýtingarstarfsemi
(þó ekki endurnýting orku)

Liður nr.	Evrópska úrgangsskráin (EWC) – hagtolur/3. útgáfa		Hættulegur/hættulaus úrgangur
	Kóði	Lýsing	
1	01.3	Notaðar olíur	Hættulegur
2	06	Málmúrgangur	Hættulaus
3	06	Málmúrgangur	Hættulegur
4	07.1	Glerúrgangur	Hættulaus

Endurnýtingarstarfsemi (þó ekki endurnýting orku)			
Liður nr.	Evrópska úrgangsskráin (EWC) – hagtölur/3. útgáfa		Hættulegur/hættulaus úrgangur
	Kóði	Lýsing	
5	07.1	Glerúrgangur	Hættulegur
6	07.2	Pappírs- og pappauúrgangur	Hættulaus
7	07.3	Gúmmíúrgangur	Hættulaus
8	07.4	Plastúrgangur	Hættulaus
9	07.5	Viðarúrgangur	Hættulaus
10	07.6	Textíluúrgangur	Hættulaus
11	09 að undansk. 09.11, 09.3	Úrgangur frá dýrum og jurtum (þó ekki dýraúrgangur frá matvælaframleiðslu og matvælum og dýrasaur, hland og mykja)	Hættulaus
12	09.11	Dýraúrgangur frá matvælaframleiðslu og matvælum	Hættulaus
13	09.3	Dýrasaur, hland og mykja	Hættulaus
14	12	Jarðefnaúrgangur	Hættulaus
15	12	Jarðefnaúrgangur	Hættulegur
16	01 + 02 + 03 + 05 + 08 + 10 + 11 + 13	Annar úrgangur (Úrgangur efnasambanda + Úrgangur efnablandna + Annar efnaúrgangur + Úrgangur frá heilbrigðisstofnunum og lífrænn úrgangur + Aflagður búnaður + Blandaður venjulegur úrgangur + Venjuleg eðja + Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, stöðgaður eða ummyndaður í gler)	Hættulaus
17	01 + 02 + 03 + 05 + 07.5 + 07.7 + 08 + 10 + 11 + 13 að undansk. 01.3	Annar úrgangur (Úrgangur efnasambanda, að undanskildum notuðum olíum + Úrgangur efnablandna + Annar efnaúrgangur + Úrgangur frá heilbrigðisstofnunum og lífrænn úrgangur + Viðarúrgangur + Úrgangur sem inniheldur PCB + Aflagður búnaður + Blandaður venjulegur úrgangur + Venjuleg eðja + Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, stöðgaður eða ummyndaður í gler)	Hættulegur

Förgun (annað en brennsla)

Liður nr.	Evrópska úrgangsskráin (EWC) – hagtölur/3. útgáfa		Hættulegur/hættulaus úrgangur
	Kóði	Lýsing	
1	01 + 02 + 03	Efnaúrgangur (Úrgangur efnasambanda + Úrgangur efnablandna + Annar efnaúrgangur)	Hættulaus
2	01 + 02 + 03 að undansk. 01.3	Efnaúrgangur, þó ekki notaðar olíur (Úrgangur efnasambanda + Úrgangur efnablandna + Annar efnaúrgangur)	Hættulegur
3	01.3	Notaðar olíur	Hættulegur
4	09 að undansk. 09.11, 09.3	Úrgangur frá dýrum og jurtum (þó ekki dýraúrgangur frá matvælaframleiðslu og matvælum og dýrasaur, hland og mykja)	Hættulaus
5	09.11	Dýraúrgangur frá matvælaframleiðslu og matvælum	Hættulaus

Förgun (annað en brennsla)			
Liður nr.	Evrópska úrgangsskráin (EWC) – hagtölur/3. útgáfa		Hættulegur/hættulaus úrgangur
	Kóði	Lýsing	
6	09.3	Dýrasaur, hland og mykja	Hættulaus
7	10.1	Heimilisúrgangur og svipaður úrgangur	Hættulaus
8	10.2	Blönduð efni og óflokkuð efni	Hættulaus
9	10.2	Blönduð efni og óflokkuð efni	Hættulegur
10	10.3	Flokkunarleifar	Hættulaus
11	10.3	Flokkunarleifar	Hættulegur
12	11	Venjuleg eðja	Hættulaus
13	12	Jarðefnaúrgangur	Hættulaus
14	12	Jarðefnaúrgangur	Hættulegur
15	05 + 06 + 07 + 08 + 13	Annar úrgangur (Úrgangur frá heilbrigðisstofnunum og lífrænn úrgangur + Málmúrgangur + Úrgangur úr öðrum efnum en málmum + Aflagður búnaður + Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, stöðgaður eða ummyndaður í gler)	Hættulaus
16	05 + 06 + 07 + 08 + 13	Annar úrgangur (Úrgangur frá heilbrigðisstofnunum og lífrænn úrgangur + Málmúrgangur + Úrgangur úr öðrum efnum en málmum + Aflagður búnaður + Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, stöðgaður eða ummyndaður í gler)	Hættulegur

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 430/2005

2008/EES/38/31

frá 15. mars 2005

um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 577/98 um skipulag vinnumarkaðskönnunar í Bandalaginu að því er varðar kerfisskráningu fyrir gagnaflutninga frá og með árinu 2006 og notkun hlutaúrtaks við gagnasöfnun um formgerðarbreytur (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 577/98 frá 9. mars 1998 um skipulag vinnumarkaðskönnunar í Bandalaginu ⁽¹⁾, einkum 3. gr., 4. gr. (3. mgr.) og 4. gr. (4. mgr.),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við 3. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 577/98 er nauðsynlegt að gera ráðstafanir til að koma á skráningarkerfi yfir breyturnar sem eru notaðar við sendingu gagna.
- 2) Samkvæmt 4. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 577/98 má fastsetja skrá yfir breytur, hér á eftir nefndar formgerðarbreytur, valdar úr þeim könnunaratriðum sem einungis þarf að kanna sem ársmeðaltal 52 vikna viðmiðunartímabils í stað meðaltals fyrir hvern ársfjórðung. Því ber að mæla fyrir um skilyrði fyrir notkun hlutaúrtaks við öflun gagna um formgerðarbreytur.
- 3) Þar eð gögn um atvinnu og atvinnuleysi eru þýðingarmikil skal samræmis gætt í samtölum þessara vísa, hvort sem þær eru reiknaðar út frá árlegu

hlutaúrtaki eða út frá ársmeðaltali alls úrtaks allra ársfjórðunganna.

- 4) Þar eð gögn, sem aflað er í sérstökum einingum, skipta miklu máli skal vera unnt að tengja þessar upplýsingar við aðrar breytur í könnuninni.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit hagskýrsluáætlunarnefndarinnar sem komið var á fót með ákvörðun ráðsins 89/382/EBE, KBE ⁽²⁾.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í I. viðauka er mælt fyrir um skilyrði fyrir notkun hlutaúrtaks við öflun gagna um formgerðarbreytur.

2. gr.

Í II. viðauka er mælt fyrir um kóða sem eru settir á breytur og notaðir við sendingu gagna fyrir árið 2006 og áfram.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 15. mars 2005.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Joaquín ALMUNIA

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stj. L 71, 17.3.2005, bls. 36. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 156/2005 frá 2. desember 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 10, 23.2.2006, bls. 29.

⁽¹⁾ Stj. L 77, 14.3.1998, bls. 3. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) Evrópubandsins og ráðsins nr. 2257/2003 (Stj. L 336, 23.12.2003, bls. 6).

⁽²⁾ Ákvörðun ráðsins frá 19. júní 1989 um að koma á fót hagskýrsluáætlunarnefnd Evrópubandalaganna (Stj. L 181, 28.6.1989, bls. 47).

I. VIÐAUKI

SKILYRÐI FYRIR NOTKUN HLUTAÚRTAKS VIÐ ÖFLUN GAGNA UM FORMGERÐARBREYTUR

1. Árlegar og ársfjórðungslegar breytur

Með orðinu „árlega“ í dálkinum „Tíðni“ í skráningarkerfinu, sem mælt er fyrir um í II. viðauka, eru tilgreindar formgerðarbreytur sem, í stað ársfjórðungsmeðaltals, þarf einungis að kanna valfrjálst sem ársmeðaltal á grundvelli hlutaúrtaks sjálfstæðra athugana sem miðast við 52 vikur. Grunnbreytur, sem ber að kanna á hverjum ársfjórðungi, eru tilgreindar með „ársfjórðungslega“.

2. Trúverðugleiki niðurstaðna

Að því er varðar formgerðarbreytur má hlutfallsleg staðalskekkja (án þess að tekið sé tillit til sniðáhrifa) í árlegu mati, sem tekur til minnst 1% eða fleiri íbúa á vinnualdri, ekki vera meiri en:

- a) 9% í löndum með íbúafjölda á bilinu 1 til 20 milljónir og
- b) 5% í löndum með íbúafjölda sem er 20 milljónir eða meiri. Lönd með færri en eina milljón íbúa eru undanþegin þessum nákvæmniskröfum og skal formgerðarbreytum safnað fyrir heildarúrtakið nema sýnið uppfylli kröfur alíðar.

Ef lönd nota hlutaúrtak við öflun gagna um formgerðarbreytur og könnunarbylgjurnar eru fleiri en ein skulu heildartölur í hlutaúrtökunum byggjast á sjálfstæðum athugunum.

3. Samræmi heildartalna

Tryggja skal samræmi milli árlegra heildartalna hlutaúrtaks og ársmeðaltals alls úrtaks að því er varðar atvinnu, atvinnuleysi og aðra íbúa utan vinnumarkaðar eftir kyni og í eftirtöldum aldurshópum: 15 til 24, 25 til 34, 35 til 44, 45 til 54, 55 +.

4. Sérstakar einingar

Úrtak, sem er notað til þess að afla upplýsinga um sérstakar einingar, skal einnig fela í sér upplýsingar um formgerðarbreytur.

II. VIÐAUKI

SKRÁNINGARKERFI

Heiti	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Síða/athugasemdir
HHSEQNUM	1/2	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		MANNTALSUPPLÝSINGAR	
				<i>Raðnúmer innan heimilisins (sem skal vera það sama í öllum bylgjum)</i>	allir
HHLINK	3	ÁRLEGA	01-98	Tveggja tölustafa raðnúmeri úthlutað á hvern heimilismann	HHTYPE = 1, 3
			1	Svarandi	
			2	Maki (eða sambýlismaður/-kona) svaranda	
			3	Barn svaranda (eða maka hans eða sambýlismanns/-konu)	
			4	Eldra skyldmenni svaranda (eða maka hans eða sambýlismanns/-konu)	
			5	Annar ættingi	
			6	Annað	
			9	Á ekki við (HHTYPE ≠ 1, 2)	
HHSPOU	4/5	ÁRLEGA		<i>Raðnúmer maka eða sambýlismanns/-konu</i>	HHTYPE = 1, 3
			01-98	Raðnúmer maka eða sambýlismanns/-konu á heimilinu	
			99	Á ekki við (einstaklingurinn tilheyrir ekki einkaheimili, á engan maka eða makinn tilheyrir ekki sama einkaheimili)	
HHFATH	6/7	ÁRLEGA		<i>Raðnúmer föður</i>	HHTYPE = 1, 3
			01-98	Raðnúmer föður á heimilinu	
			99	Á ekki við (einstaklingurinn tilheyrir ekki einkaheimili eða faðirinn tilheyrir ekki sama einkaheimili)	
HHMOTH	8/9	ÁRLEGA		<i>Raðnúmer móður</i>	HHTYPE = 1, 3
			01-98	Raðnúmer móður á heimilinu	
			99	Á ekki við (einstaklingurinn tilheyrir ekki einkaheimili eða móðirin tilheyrir ekki sama einkaheimili)	
SEX	10	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Kyn</i>	allir
			1	Karl	
			2	Kona	
YEARBIR	11/14	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Fæðingarár</i>	allir
				Fæðingarár er tilgreint með fjórum tölustöfum	
DATEBIR	15	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Fæðingardagur með hliðsjón af lokum viðmiðunartímabils</i>	allir
			1	Fæðingardagur einstaklings er á tímabilinu 1. janúar til loka viðmiðunarvikunnar	
			2	Fæðingardagur einstaklings er eftir lok viðmiðunarvikunnar	

Heiti	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
MARSTAT	16	ÁRLEGA		<i>Hjúskaparstaða</i>	allir
			1	Einhleyp(ur)	
			2	Gift(ur)	
			3	Ekill/ekkja	
			4	Fraskilin(n) eða skilin(n) að borði og sæng	
			óútfyllt	Ekkert svar	
NATIONAL	17/18	ÁRSFJÓRÐ-UNGSLEGA		<i>Ríkisfang</i>	allir
				Kóðun, sjá ISO-landaflokkun	
YEARESID	19/20	ÁRLEGA		<i>Búsetutími í árum í þessu landi</i>	allir
			00	Fædd(ur) í þessu landi	
			01-10	Árafjöldi sem einstaklingurinn hefur dvalist í þessu landi (1 til 10 ár)	
			11	Dvalist í landinu lengur en 10 ár	
			óútfyllt	Ekkert svar	
COUNTRYB	21/22	ÁRSFJÓRÐ-UNGSLEGA		<i>Fæðingarland</i>	YEARESID ≠ 00
				Kóðun, sjá ISO-landaflokkun	
			99	Á ekki við (dálkur.19/20 = 00)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
PROXY	23	ÁRSFJÓRÐ-UNGSLEGA		<i>Ástæða fyrir þátttöku í könnuninni</i>	Allir 15 ára og eldri
			1	Bein þátttaka	
			2	Þátttaka fyrir milligöngu annars heimilismanns	
			9	Á ekki við (barn yngra en 15 ára)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
				ATVINNUSTAÐA Á VINNUMARKAÐI	
WSTATOR	24	ÁRSFJÓRÐ-UNGSLEGA		<i>Atvinnustaða á vinnumarkaði í viðmiðunarviku</i>	allir 15 ára og eldri
			1	Stundaði einhverja launaða vinnu eða aðra tekjuskapandi vinnu í viðmiðunarvikunni — í eina klukkustund eða meira (þ.m.t. einstaklingar sem vinna við fyrirtæki eigin fjölskyldu, þó ekki þeir sem fá kvaðningu um að gegna lögboðinni herskyldu eða samfélagsþjónustu)	
			2	Var ekki í vinnu en gegndi starfi eða rak fyrirtæki sem einstaklingurinn var fjarverandi frá í viðmiðunarvikunni (þ.m.t. einstaklingar sem vinna við fyrirtæki eigin fjölskyldu, þó ekki þeir sem fengu kvaðningu um að gegna lögboðinni herskyldu eða samfélagsþjónustu)	
			3	Var ekki að vinna vegna þess að viðkomandi hafði verið sagt upp tímabundið	
			4	Fékk kvaðningu um að gegna lögboðinni herskyldu eða samfélagsþjónustu	
			5	Aðrir (15 ára eða eldri) sem ekki unnu, voru í starfi eða ráku fyrirtæki í viðmiðunarvikunni	
			9	Á ekki við (barn yngra en 15 ára)	

Heiti	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
NOWKREAS	25/26	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		Ástæða fyrir því að hafa ekki stundað vinnu þrátt fyrir að vera í starfi	WSTATOR = 2
			00	Slæmt veður	
			01	Minni vinna af tækni- og efnahagslegum ástæðum	
			02	Vinnudeilur	
			03	Menntun eða þjálfun í skólum	
			04	Eigin veikindi, meiðsli eða tímabundin fötlun	
			05	Fæðingarorlof	
			06	Foreldraorlof	
			07	Orlofsdagar	
			08	Yfirvinna tekin út í fríi (sem uppsöfnuð yfirvinna eða liður í samningi þar sem vinnustundir eru ákveðnar á ársgrundvelli)	
			09	Aðrar ástæður (t.d. persónulegar ástæður eða fjölskylduastæður)	
STAPRO	27	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	99	Á ekki við (WSTATOR = 1, 3-5, 9)	WSTATOR = 1, 2
				EINKENNI Á AÐALSTARFI	
				Atvinnustétt	
			1	Sjálfstætt starfandi einstaklingur með starfsmenn á launum	
			2	Sjálfstætt starfandi einstaklingur án starfsmanna á launum	
			3	Launamaður	
			4	Einstaklingur sem vinnur við fyrirtæki eigin fjölskyldu	
SIGNISAL	28	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	9	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	(WSTATOR = 2 eða 3) og NOWKREAS ≠ 04 og NOWKREAS ≠ 05 og STAPRO = 3
			óutfyllt	Ekkert svar	
				Þiggur laun áfram	
			1	Fjarverandi í þrjá mánuði eða skemur	
			2	Fjarverandi lengur en í þrjá mánuði og þiggur laun eða félagslegar greiðslur sem eru minnst helmingurinn af laununum	
			3	Fjarverandi lengur en í þrjá mánuði og þiggur laun eða félagslegar greiðslur sem eru minna en helmingurinn af laununum	
NACE3D	29/31	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	4	Ekki vitað	WSTATOR = 1, 2
			9	Á ekki við (WSTATOR ≠ 2, 3 eða NOWKREAS = 04 og NOWKREAS = 05 eða STAPRO ≠ 3)	
				Atvinnustarfsemi starfsstöðvar	
				Flokkað í atvinnugreinaflokkun Evrópubandalagsins (NACE), endursk. 1.1, með tveggja eða, ef unnt er, þriggja tölustafa kóða	
			000	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
			óutfyllt	Ekkert svar	

Heiti	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
ISCO4D	32/35	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Starf</i> Flokkað eftir starfsgreinaflokkuninni frá 1988, (ISCO-88 (COM)), með þriggja eða, ef unnt er, fjögurra tölutafa kóða	WSTATOR = 1, 2
			9999	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
SUPVISOR	36	ÁRLEGA		<i>Stjórnunarábyrgð</i>	STAPRO = 3
			1	Já	
			2	Nei	
			9	STAPRO ≠ 3	
			óútfyllt	Ekkert svar	
SIZEFIRM	37/38	ÁRLEGA		<i>Fjöldi einstaklinga sem vinnur í starfsstöð</i>	STAPRO = 1, 3, 4, óútfyllt
			01-10	Nákvæmur fjöldi einstaklinga ef hann er frá 1 til 10	
			11	11 til 19 einstaklingar	
			12	20 til 49 einstaklingar	
			13	50 einstaklingar eða fleiri	
			14	Ekki vitað, þó færri en 11 einstaklingar	
			15	Ekki vitað, þó fleiri en 10 einstaklingar	
			99	Á ekki við (STAPRO = 2, 9)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
COUNTRYW	39/40	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Landið þar sem vinnustaðurinn er</i> Kóðun, sjá ISO-landaflokkun	WSTATOR = 1, 2
			99	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
REGIONW	41/42	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Landsvæðið þar sem vinnustaðurinn er</i> NUTS 2	WSTATOR = 1, 2
			99	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
YSTARTWK	43/46	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Ár þegar einstaklingurinn hóf störf hjá núverandi vinnuveitanda eða varð sjálfstætt starfandi</i> Færið inn fjóra tölustafi fyrir viðkomandi ár	WSTATOR = 1, 2
			9999	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
MSTARTWK	47/48	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Mánuður þegar einstaklingurinn hóf störf hjá núverandi vinnuveitanda eða varð sjálfstætt starfandi</i> Færið inn númer viðkomandi mánaðar	YSTARTWK ≠ 9999, óútfyllt & REFYEAR-YSTARTWK > 2
			01-12	Færið inn númer viðkomandi mánaðar	
			99	Á ekki við (YSTARTWK = 9999, óútfyllt eða REFYEAR-YSTARTWK > 2)	
			óútfyllt	Ekkert svar	

Heiti	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
WAYJFOUN	49	ÁRLEGA	0	Nei	STAPRO = 3 & byrjaði í þessu starfi á síðastliðnum 12 mánuðum
			1	Já	
			9	STAPRO ≠ 3 eða byrjaði í þessu starfi fyrir meira en ári	
			óutfyllt	Ekkert svar	
FTPT	50	ÁRSFJÓRÐ-UNGSLEGA		Hvort unnið er í fullu starfi eða hlutastarfi	WSTATOR = 1, 2
			1	Fullt starf	
			2	Hlutastarf	
			9	WSTATOR ≠ 1, 2	
			óutfyllt	Ekkert svar	
FTPTREAS	51	ÁRLEGA		Ástæður þess að unnið er í hlutastarfi	FTPT = 2
				Ástæður þess að hlutastarf er tekið:	
			1	Einstaklingurinn er í námi eða starfsþjálfun	
			2	Eigin veikindi eða fötlun	
			3	Gæsla barna eða óvinnufærra fullorðinna einstaklinga	
			4	Aðrar fjölskylduástæður	
			5	Einstaklingurinn fékk ekki fullt starf.	
			6	Aðrar ástæður	
			9	Á ekki við (FTPT ≠ 2)	
			óutfyllt	Ekkert svar	
TEMP	52	ÁRSFJÓRÐ-UNGSLEGA		Hvort um fast starf er að ræða	STAPRO = 3
			1	Einstaklingurinn er í föstu starfi eða með starfs- eða verksamning til ótiltekins tíma:	
			2	Einstaklingurinn er með tímabundinn starfs- eða verksamning	
			9	Á ekki við (STAPRO ≠ 3)	
			óutfyllt	Ekkert svar	
TEMPREAS	53	ÁRLEGA		Ástæður fyrir tímabundnum starfs- eða verksamningi	TEMP = 2
				Einstaklingurinn er með tímabundinn starfs- eða verksamning vegna þess að:	
			1	Samningurinn tekur til þjálfunartímabils (lærlinga, starfsnema, aðstoðarmanna á rannsóknarstofu o.s.frv.)	
			2	Einstaklingurinn fékk ekki fullt starf	
			3	Einstaklingurinn vildi ekki fast starf	
			4	Um er að ræða samning á reynslutíma	
			9	Á ekki við (TEMP ≠ 2)	
			óutfyllt	Ekkert svar	

Heiti	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
TEMPDUR	54	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Heildarlengd tímabundins starfs- eða verksamnings</i>	TEMP = 2
			1	Styttra en einn mánuður	
			2	1 til 3 mánuðir	
			3	4 til 6 mánuðir	
			4	7 til 12 mánuðir	
			5	13 til 18 mánuðir	
			6	19 til 24 mánuðir	
			7	25 til 36 mánuðir	
			8	Lengra en þrjú ár	
			9	Á ekki við (TEMP ≠ 2)	
TEMPAGCY	55	ÁRLEGA	óútfyllt	Ekkert svar	STAPRO = 3
				<i>Samningur við starfsmannaleigu</i>	
			0	Nei	
			1	Já	
			9	Á ekki við (STAPRO ≠ 3)	
SHIFTWK	56	ÁRLEGA	óútfyllt	Ekkert svar	STAPRO = 3
				ÓHEFÐBUNDIN VINNA	
				<i>Vaktavinna</i>	
			1	Einstaklingurinn vinnur vaktavinnu	
			3	Einstaklingurinn vinnur aldrei vaktavinnu	
EVENWK	57	ÁRLEGA	9	Á ekki við (STAPRO ≠ 3)	WSTATOR = 1 eða WSTATOR = 2
			óútfyllt	Ekkert svar	
				<i>Kvöldvinna</i>	
			1	Einstaklingurinn vinnur að jafnaði á kvöldin	
			2	Einstaklingurinn vinnur stundum á kvöldin	
NIGHTWK	58	ÁRLEGA	3	Einstaklingurinn vinnur aldrei á kvöldin	WSTATOR = 1 eða WSTATOR = 2
			9	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
				<i>Næturvinna</i>	
			1	Einstaklingurinn vinnur að jafnaði á nóttunni	
			2	Einstaklingurinn vinnur stundum á nóttunni	
			3	Einstaklingurinn vinnur aldrei á nóttunni	
			9	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
			óútfyllt	Ekkert svar	

Heiti	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
SATWK	59	ÁRLEGA		<i>Vinna á laugardegi</i>	WSTATOR = 1 eða WSTATOR = 2
			1	Einstaklingurinn vinnur að jafnaði á laugardögum	
			2	Einstaklingurinn vinnur stundum á laugardögum	
			3	Einstaklingurinn vinnur aldrei á laugardögum	
			9	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
SUNWK	60	ÁRLEGA	óútfyllt	Ekkert svar	WSTATOR = 1 eða WSTATOR = 2
				<i>Vinna á sunnudögum</i>	
			1	Einstaklingurinn vinnur að jafnaði á sunnudögum	
			2	Einstaklingurinn vinnur stundum á sunnudögum	
			3	Einstaklingurinn vinnur aldrei á sunnudögum	
HWUSUAL	61/62	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	9	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	WSTATOR = 1, 2
			óútfyllt	Ekkert svar	
				VINNUSTUNDIR	
				<i>Fjöldi vinnustunda unnar að jafnaði á viku í aðalstarfi</i>	
			00	Ekki er hægt að gefa upp vanalegan fjölda vinnustunda vegna þess að hann eru töluvert breytilegur eftir vikum og mánuðum	
HWACTUAL	63/64	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	01-98	Fjöldi vinnustunda unnar að jafnaði á viku í aðalstarfi	WSTATOR = 1, 2
			99	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
				<i>Raunverulegur fjöldi vinnustunda í aðalstarfi í viðmiðunarvikunni</i>	
			00	Einstaklingur í starfi eða eigin atvinnurekstri sem ekkert hefur unnið í aðalstarfi í viðmiðunarvikunni (WSTATOR = 2)	
HWOVERP	65/66	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	01-98	Raunverulegur fjöldi vinnustunda í aðalstarfi í viðmiðunarvikunni	STAPRO = 3
			99	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
				<i>Greidd yfirvinna í aðalstarfi í viðmiðunarvikunni</i>	
			00-98	Fjöldi greiddra yfirvinnustunda	
HWOVERPU	67/68	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	99	Á ekki við (STAPRO ≠ 3)	STAPRO = 3
			óútfyllt	Ekkert svar	
				<i>Ógreidd yfirvinna í aðalstarfi í viðmiðunarvikunni</i>	
			00-98	Fjöldi ógreiddra yfirvinnutíma	
			99	Á ekki við (STAPRO ≠ 3)	
			óútfyllt	Ekkert svar	

Heiti	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
HOURREAS	69/70	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Aðalástæða þess að raunverulegur fjöldi vinnustunda í viðmiðunarviku er annar en vanalegur fjöldi vinnustunda einstaklingsins</i>	HWUSUAL = 00-98 & HWACTUAL = 01-98
				Einstaklingurinn hefur unnið meira en vanalega vegna	
			01	— breytilegra vinnustunda (t.d. sveigjanlegs vinnutíma)	
			16	— yfirvinnu	
			02	— annarra ástæðna	
				Einstaklingurinn hefur unnið minna en vanalega vegna	
			03	— slæms veðurs	
			04	— minni vinnu af tækni- og efnahagslegum ástæðum	
			05	— vinnudeilna	
			06	— menntunar eða þjálfunar	
			07	— breytilegra vinnustunda (t.d. sveigjanlegs vinnutíma)	
			08	— eigin veikinda, meiðsla eða tímabundinnar fötlunar	
			09	— barnsburðarleyfis eða foreldraorlofs	
			10	— sérstaks orlofs af persónulegum ástæðum eða fjölskylduástæðum	
			11	— árlegra frídaga	
			12	— almennra frídaga	
			13	— byrjunar/breytingar á starfi í viðmiðunarviku	
			14	— starfsloka án þess að byrjað sé í nýju starfi í viðmiðunarviku	
			15	— annarra ástæðna	
			97	Einstaklingurinn hefur unnið vanalegan fjölda vinnustunda í viðmiðunarvikunni (HWUSUAL = HWACTUAL = 01-98)	
			98	Einstaklingur sem vinnur mjög breytilegar vinnustundir eftir vikum eða mánuðum og gaf ekki ástæðu fyrir mismun á raunverulegum fjölda vinnustunda og vanalegra vinnustunda (HWUSUAL = 00 & HOURREAS#01-16)	
			99	Á ekki við (WSTATOR = 2-5, 9 eða HWUSUAL = óútfyllt eða HWACTUAL = óútfyllt)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
WISHMORE	71	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Óskað er eftir að vinna meira en núverandi stundafjölda</i>	(WSTATOR = 1 eða WSTATOR = 2)
			0	Nei	
			1	Já	
			9	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
			óútfyllt	Ekkert svar	

Heiti	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
WAYMORE	72	ÁRLEGA		<i>Hvernig einstaklingurinn getur unnið fleiri stundir</i>	WISHMORE = 1
			1	Með aukastarfi	
			2	Með starfi þar sem viðkomandi vinnur fleiri stundir en í núverandi starfi.	
			3	Einungis í núverandi starfi	
			4	Með einhverjum ofangreindum hætti	
			9	Á ekki við (WISHMORE ≠ 1)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
HWWISH	73/74	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Heildar fjöldi vinnustunda sem einstaklingur vildi vinna</i>	WSTATOR = 1 eða WSTATOR = 2
			01-98	Heildar fjöldi vinnustunda sem óskað er eftir	
			99	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
HOMEWK	75	ÁRLEGA		<i>Unnið heima</i>	WSTATOR = 1 eða WSTATOR = 2
			1	Einstaklingurinn vinnur að jafnaði heima	
			2	Einstaklingurinn vinnur stundum heima	
			3	Einstaklingurinn vinnur aldrei heima	
			9	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
LOOKOJ	76	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Leitað að öðru starfi</i>	WSTATOR = 1 eða WSTATOR = 2
			0	Einstaklingurinn er ekki að leita að öðru starfi	
			1	Einstaklingurinn er að leita að öðru starfi	
			9	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
LOOKREAS	77	ÁRLEGA		<i>Ástæður þess að leitað er að öðru starfi</i>	LOOKOJ = 1
			1	— hætta á eða vissu um að missa núverandi starf eða hætta í því	
			2	— litið er á núverandi starf sem bráðabirgðastarf	
			3	— leitað er að aukavinnu til viðbótar þeim vinnustundum sem unnar eru í núverandi starfi	
			4	— leitað er að starfi með fleiri vinnustundum en eru í núverandi starfi	
			5	— leitað er að starfi með færri vinnustundum en eru í núverandi starfi	
			6	— vilji til þess að fá betri starfskjör (t.d. laun, vinnu- eða ferðatíma, gæði vinnu)	
			7	— aðrar ástæður	
			9	— Á ekki við (LOOKOJ ≠ 1)	
			óútfyllt	Ekkert svar	

Heiti	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
AUKASTARF					
EXIST2J	78	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	1	<i>Fleiri en eitt starf eða fleiri en eitt fyrirtæki</i> Einstaklingurinn stundaði einungis eitt starf eða starfsemi í viðmiðunarvikunni	WSTATOR = 1 eða WSTATOR = 2
			2	Einstaklingurinn stundaði meira en eitt starf eða starfsemi í viðmiðunarvikunni (ekki vegna þess að hann skipti um starf eða starfsemi)	
			9	Á ekki við (WSTATOR = 3-5, 9)	
			óutfyllt	Ekkert svar	
STAPRO2J	79	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Atvinnustétt (í öðru starfi)</i>	EXIST2J = 2
			1	Sjálfstætt starfandi einstaklingur með starfsmenn á launum	
			2	Sjálfstætt starfandi einstaklingur án starfsmanna á launum	
			3	Launamaður	
			4	Einstaklingur sem vinnur við fyrirtæki eigin fjölskyldu	
			9	Á ekki við (EXIST2J = 1, 9, óutfyllt)	
			óutfyllt	Ekkert svar	
NACE2J2D	80/81	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Atvinnustarfsemi starfsstöðva (í öðru starfi)</i>	EXIST2J = 2
				Atvinnugreinaflokkun Evrópubandalagsins, endursk. 1.1	
			00	Á ekki við (EXIST2J = 1, 9, óutfyllt)	
			óutfyllt	Ekkert svar	
HWACTUA2	82/83	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Raunverulegur fjöldi vinnustunda í öðru starfi í viðmiðunarvikunni</i>	EXIST2J = 2
			00	Einstaklingurinn hefur ekki unnið í öðru starfi í viðmiðunarvikunni	
			01-98	Raunverulegur fjöldi vinnustunda í öðru starfi í viðmiðunarvikunni	
			99	Á ekki við (EXIST2J = 1, 9, óutfyllt)	
			óutfyllt	Ekkert svar	
				FYRRI STARFSREYNSLA EINSTAKLINGA SEM ERU EKKI Í VINNU	
EXISTPR	84	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Fyrri starfsreynsla</i>	WSTATOR = 3-5
			0	Einstaklingurinn hefur aldrei verið í starfi (eingöngu íhlaupavinna, s.s. í leyfum, lögboðin herskylda eða samfélagsþjónusta telst ekki atvinna)	
			1	Einstaklingurinn hefur verið í starfi (eingöngu íhlaupavinna, s.s. í leyfum, lögboðin herskylda eða samfélagsþjónusta telst ekki atvinna)	
			9	Á ekki við (WSTATOR = 1, 2 eða 9)	
			óutfyllt	Ekkert svar	

Heiti	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Síða/athugasemdir
YEARPR	85/88	ÁRSFIJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Ár þegar einstaklingurinn vann síðast</i> Færið inn fjóra tölustafi fyrir árið þegar síðast var unnið 9999 Á ekki við (EXISTPR = 0, 9, óútfyllt) óútfyllt Ekkert svar	EXISTPR = 1
MONTHPR	89/90	ÁRSFIJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Mánuður þegar einstaklingurinn vann síðast</i> Færið inn töluna fyrir mánuðinn þegar síðast var unnið 01-12 99 Á ekki við (YEARPR = 9999, óútfyllt eða REFYEAR-YEARPR>2) óútfyllt Ekkert svar	YEARPR ≠ 9999, óútfyllt & REFYEAR-YEARPR ≤ 2
LEAVREAS	91/92	ÁRLEGA		<i>Aðalástæða þess að síðasta starfi eða eigin atvinnurekstri var hætt</i> 00 Einstaklingnum var vikið úr starfi eða sagt upp vegna þess að ekki var þörf fyrir hann 01 Tímabundnu starfi lokið 02 Gæsla barna eða óvinnufærra fullorðinna einstaklinga 03 Persónulegar ástæður eða fjölskylduaðstæður 04 Eigin veikindi eða fötlun 05 Menntun eða þjálfun 06 Snemmtækin eftirlaun 07 Starfslok á venjulegum tíma 08 Lögboðin herskylda eða samfélagsþjónusta 09 Aðrar ástæður 99 Á ekki við (EXISTPR = 0, 9, óútfyllt eða EXISTPR = 1 og hefur ekki verið í vinnu síðastliðin átta ár) óútfyllt Ekkert svar	EXISTPR = 1 og REFYEAR-YEARPR < 8
STAPROPR	93	ÁRSFIJÓRÐUN GSLEGA ef unnið hefur verið á síðustu 12 mánuðum, annars ÁRLEGA		<i>Atvinnustétt í síðasta starfi</i> 1 Sjálfstætt starfandi einstaklingur með starfsmenn á launum 2 Sjálfstætt starfandi einstaklingur án starfsmanna á launum 3 Launamaður 4 Einstaklingur sem vinnur við fyrirtæki eigin fjölskyldu 9 Á ekki við (EXISTPR = 0, 9, óútfyllt eða EXISTPR = 1 og hefur ekki verið í vinnu síðastliðin átta ár) óútfyllt Ekkert svar	EXISTPR = 1 og REFYEAR-YEARPR < 8

Nafn	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
NACEPR2D	94/95	ÁRSFJÓRÐUN GSLEGA ef unnið hefur verið á síðustu 12 mánuðum, annars ÁRLEGA	00 óutfyllt	Atvinnustarfsemi starfsstöðvar þar sem einstaklingurinn vann síðast Atvinnugreinaflokkun Evrópubandalagsins, endursk. 1.1 Á ekki við (EXISTPR = 0, 9, óutfyllt eða EXISTPR = 1 og hefur ekki verið í vinnu síðastliðin átta ár) Ekkert svar	EXISTPR = 1 og REFYEAR- YEARPR<8
ISCOPR3D	96/98	ÁRSFJÓRÐUN GSLEGA ef unnið hefur verið á síðustu 12 mánuðum, annars ÁRLEGA	999 óutfyllt	Starf þar sem síðast var unnið Starfsgreinaflokkunin frá 1988 (ISCO-88 (COM)) Á ekki við (EXISTPR = 0, 9, óutfyllt eða EXISTPR = 1 og hefur ekki verið í vinnu síðastliðin átta ár) Ekkert svar	EXISTPR = 1 og REFYEAR- YEARPR<8
SEEKWORK	99	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	1 2 3 4 9	ATVINNULEIT Atvinnuleit á undanförunum fjórum vikum Einstaklingurinn hefur þegar fundið starf sem hefst í síðasta lagi innan þriggja mánaða Einstaklingurinn hefur þegar fundið starf sem hefst eftir meira en þrjá mánuði og er ekki að leita að vinnu Einstaklingurinn er ekki að leita að vinnu og hefur ekki fundið starf sem hefst síðar Einstaklingurinn er að leita að vinnu Á ekki við (WSTATOR = 1, 2 eða 9 og SIGNISAL ≠ 3) eða 75 ára eða eldri	(WSTATOR = 3-5 eða SIGNISAL = 3) og aldur<75
SEEKREAS	100	ÁRLEGA	1 2 3 4 5 6 7 8 9 óutfyllt	Ástæður þess að ekki er leitað að vinnu Einstaklingurinn er ekki að leita að vinnu: — vegna þess að hann bíður eftir að verða kallaður aftur til vinnu (einstaklingur sem hefur verið sagt upp tímabundið) — vegna eigin veikinda eða örorku — vegna þess að hann gætir barna eða óvinnufærra fullorðinna einstaklinga — af persónulegum ástæðum eða vegna fjölskylduaðstæðna — vegna menntunar eða þjálfunar — vegna starfsloka — vegna þess að hann heldur að enga vinnu sé að fá — af öðrum ástæðum Á ekki við (SEEKWORK ≠ 3) Ekkert svar	SEEKWORK = 3

Nafn	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
SEEKTYPE	101	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	1	<i>Tegund vinnu sem leitað er að (eða er fundin)</i> Vinna sem leitað er að (fyrir SEEKWORK = 1, 2 vinna fundin) sem sjálfstætt starfandi einstaklingur sem launamaður: 2 — og aðeins er leitað að fullu starfi (eða búið er að finna það) 3 — og leitað er að fullu starfi en ef það fæst ekki kemur hlutastarf til greina 4 — og leitað er að hlutastarfi en ef það fæst ekki kemur fullt starf til greina 5 — og aðeins er leitað að hlutastarfi (eða búið er að finna það) 6 — og einstaklingurinn tók ekki fram hvort hann leitaði að fullu starfi eða hlutastarfi (eða hvort búið væri að finna það) 9 Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 3 eða LOOKOJ=0, óútfyllt)	SEEKWORK = 1, 2, 4 eða LOOKOJ = 1
SEEKDUR	102	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	0	<i>Hve lengi atvinnuleit hefur staðið</i> Leit ekki hafin	SEEKWORK = 1, 4 eða LOOKOJ = 1
			1	Skemur en einn mánuð	
			2	Í einn til tvo mánuði	
			3	Í þrjá til fimm mánuði	
			4	Í sex til ellefu mánuði	
			5	Í 12 til 17 mánuði	
			6	Í 18 til 23 mánuði	
			7	Í 24 til 47 mánuði	
			8	Í 4 ár eða lengur	
			9	Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 2, 3 eða LOOKOJ = 0, óútfyllt)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
				AÐFERÐIR VIÐ AÐ LEITA AÐ VINNU Á UNDANFÖRNUM FJÓRUM VIKUM	
METHODA	103	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	0	<i>Samband var haft við opinbera atvinnumiðlun til að leita að vinnu</i> Nei	SEEKWORK = 4 eða LOOKOJ = 1
			1	Já	
			9	Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 1-3 eða LOOKOJ=0, óútfyllt)	

Nafn	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
METHODB	104	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Samband var haft við einkarekna ráðningarstofu til að leita að vinnu</i>	SEEKWORK = 4 eða LOOKOJ = 1
			0	Nei	
			1	Já	
METHODC	105	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	9	Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 1-3 eða LOOKOJ = 0, óútfyllt)	
			0	Nei	SEEKWORK = 4 eða LOOKOJ = 1
			1	Já	
METHODD	106	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	9	Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 1-3 eða LOOKOJ = 0, óútfyllt)	
			0	Nei	SEEKWORK = 4 eða LOOKOJ = 1
			1	Já	
METHOD E	107	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	9	Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 1-3 eða LOOKOJ = 0, óútfyllt)	
			0	Nei	SEEKWORK = 4 eða LOOKOJ = 1
			1	Já	
METHOD F	108	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	9	Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 1-3 eða LOOKOJ = 0, óútfyllt)	
			0	Nei	SEEKWORK = 4 eða LOOKOJ = 1
			1	Já	
METHOD G	109	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	9	Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 1-3 eða LOOKOJ = 0, óútfyllt)	
			0	Nei	SEEKWORK = 4 eða LOOKOJ = 1
			1	Já	
METHOD H	110	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	9	Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 1-3 eða LOOKOJ = 0, óútfyllt)	
			0	Nei	SEEKWORK = 4 eða LOOKOJ = 1
			1	Já	
METHOD I	111	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	9	Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 1-3 eða LOOKOJ = 0, óútfyllt)	
			0	Nei	SEEKWORK = 4 eða LOOKOJ = 1
			1	Já	
			9	Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 1-3 eða LOOKOJ = 0, óútfyllt)	
			0	Nei	
			1	Já	

Nafn	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
METHODJ	112	ÁRSFJÓRÐ-UNGSLEGA		Beðið eftir niðurstöðum úr atvinnuumsókn	SEEKWORK = 4 eða LOOKOJ = 1
			0	Nei	
			1	Já	
			9	Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 1-3 eða LOOKOJ = 0, óútfyllt)	
METHODK	113	ÁRSFJÓRÐ-UNGSLEGA		Beðið eftir að opinber atvinnumiðlun hafi samband	SEEKWORK = 4 eða LOOKOJ = 1
			0	Nei	
			1	Já	
			9	Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 1-3 eða LOOKOJ = 0, óútfyllt)	
METHODL	114	ÁRSFJÓRÐ-UNGSLEGA		Beðið eftir niðurstöðum úr samkeppni um ráðningu hjá hinu opinbera	SEEKWORK = 4 eða LOOKOJ = 1
			0	Nei	
			1	Já	
			9	Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 1-3 eða LOOKOJ = 0, óútfyllt)	
METHODM	115	ÁRSFJÓRÐ-UNGSLEGA		Aðrar aðferðir sem eru notaðar	SEEKWORK = 4 eða LOOKOJ = 1
			0	Nei	
			1	Já	
			9	Á ekki við (WSTATOR = 9 eða SEEKWORK = 1-3 eða LOOKOJ = 0, óútfyllt)	
WANTWORK	116	ÁRSFJÓRÐ-UNGSLEGA		Áhugi einstaklings, sem er ekki í atvinnuleit, á að vinna	SEEKWORK = 3
				Einstaklingurinn er ekki að leita að vinnu:	
			1	— en hefur samt sem áður áhuga á að fá vinnu	
			2	— og hefur ekki áhuga á að vinna	
			9	Á ekki við (SEEKWORK ≠ 3)	
	óútfyllt	Ekkert svar			
AVAILABLE	117	ÁRSFJÓRÐ-UNGSLEGA		Einstaklingurinn getur hafið störf innan tveggja vikna	SEEKWORK = 1, 4 eða WANTWORK = 1, óútfyllt eða WISHMORE = 1 eða SIGNISAL = 3
				Ef vinna finnst núna:	
			1	Einstaklingurinn getur hafið störf tafarlaust (innan tveggja vikna):	
			2	Einstaklingurinn getur ekki hafið störf tafarlaust (innan tveggja vikna):	
			9	Á ekki við (SEEKWORK ≠ 1 og SEEKWORK ≠ 4 og WANTWORK ≠ 1 og WANTWORK ≠ óútfyllt og WISHMORE ≠ 1 og SIGNISAL ≠ 3)	

Nafn	Dálkur	Tiðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
AVAIREAS	118	ÁRLEGA		Ástæður þess að einstaklingurinn getur ekki hafið störf innan tveggja vikna Einstaklingurinn gat ekki hafið störf tafarlaust (innan tveggja vikna): 1 — af því að hann þarf að ljúka menntun eða þjálfun 2 — af því að hann þarf að ljúka herskyldu eða samfélagsþjónustu 3 — af því að hann getur ekki hætt í núverandi starfi innan tveggja vikna vegna uppsagnarfrests 4 — af persónulegum ástæðum eða vegna fjölskylduaðstæðna (þ.m.t. er barnsburðarleyfi) 5 — vegna eigin veikinda eða óvinnufærni 6 — af öðrum ástæðum 9 Á ekki við (AVAILBLE ≠ 2) óutfyllt Ekkert svar	AVAILBLE = 2
PRESEEK	119	ÁRLEGA		Aðstæður rétt áður en einstaklingurinn hóf atvinnuleit (eða beið eftir að byrja í nýju starfi) 1 Einstaklingurinn var í vinnu (þ.m.t. lærlingar og nemar) 2 Einstaklingurinn var í fullu námi (þó ekki lærlingar og nemar) 3 Einstaklingurinn fékk kvaðningu um að gegna lögboðinni herskyldu eða samfélagsþjónustu 4 Einstaklingurinn sinnti heimili eða fjölskyldu 5 Annað (t.d. starfslok sökum aldurs) 9 Á ekki við (SEEKWORK = 3, 9) óutfyllt Ekkert svar	SEEKWORK = 1, 2, 4
NEEDCARE	120	ÁRLEGA		Skortur á gæslu barna og annarra skjólstæðinga Einstaklingurinn er ekki að leita að starfi eða er í hlutastarfi 1 af því að viðeigandi umönnunarþjónusta fyrir börn er ekki fyrir hendi eða er of dýr 2 af því að viðeigandi umönnunarþjónusta fyrir sjúka, fatlaða eða aldraða er ekki fyrir hendi eða er of dýr 3 af því að viðeigandi umönnunarþjónusta fyrir börn og sjúka, fatlaða eða aldraða er ekki fyrir hendi eða er of dýr 4 Umönnunarþjónusta hefur ekki áhrif á ákvörðun um að vera í hlutastarfi eða að leita ekki að starfi 9 Á ekki við (FTPTREAS ≠ 3 og SEEKREAS ≠ 3) óutfyllt Ekkert svar	FTPTREAS = 3 eða SEEKREAS = 3

Nafn	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
REGISTER	121	ÁRLEGA	1	<i>Skráning hjá opinberri atvinnumiðlun</i> Einstaklingurinn er skráður hjá opinberri atvinnumiðlun og fær bætur eða aðstoð	allir á aldrinum 15–74 ára
			2	Einstaklingurinn er skráður hjá opinberri atvinnumiðlun en fær hvorki bætur né aðstoð	
			3	Einstaklingurinn er ekki skráður hjá opinberri atvinnumiðlun en fær bætur eða aðstoð	
			4	Einstaklingurinn er ekki skráður hjá opinberri atvinnumiðlun og fær hvorki bætur né aðstoð	
			9	Á ekki við (einstaklingur er yngri en 15 ára eða eldri en 75 ára)	
			óutfyllt	Ekkert svar	
				ADALATVINNUSTAÐA Á VINNUMARKAÐI	
MAINSTAT (valfrjálst)	122	ÁRLEGA		<i>Aðalatvinnustaða</i>	Allir 15 ára og eldri
			1	Gegnir starfi, þ.m.t. ólaunuð vinna við fyrirtæki eða eign eigin fjölskyldu, einnig nám á námssamningi eða launuð starfsþjálfun o.s.frv.	
			2	Atvinnulaus	
			3	Nemandi, háskólanemi, í frekari þjálfun, ólaunuð starfsreynsla	
			4	Á eftirlaunum, snemmtæknum eftirlaunum eða er hættur atvinnustarfsemi	
			5	Býr við varanlega fötlun	
			6	Gegnir lögboðinni herskyldu	
			7	Heimavinnandi	
			8	Aðrir einstaklingar utan vinnumarkaðar	
			9	Á ekki við (barn yngri en 15 ára)	
			óutfyllt	Ekkert svar	
				MENNTUN OG ÞJÁLFUN	
EDUCSTAT	123	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Námsmaður eða lærlingur sem stundað hefur reglubundið nám undanfarnar fjórar vikur</i>	Allir 15 ára og eldri
			1	Hefur verið námsmaður eða lærlingur	
			3	Einstaklingur í reglubundnu námi en er í fríi/orlofi	
			2	Hefur ekki verið námsmaður eða lærlingur	
			9	Á ekki við (barn yngri en 15 ára)	
			óutfyllt	Ekkert svar	

Nafn	Dálkur	Tiðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
EDUCLEVL	124	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Stig menntunar eða þjálfunar sem um er að ræða</i>	EDUCSTAT = 1 eða 3
			1	1. flokkur í alþjóðlegu menntunarflokkuninni (ISCED 1)	
			2	2. flokkur í alþjóðlegu menntunarflokkuninni (ISCED 2)	
			3	3. flokkur í alþjóðlegu menntunarflokkuninni (ISCED 3)	
			4	4. flokkur í alþjóðlegu menntunarflokkuninni (ISCED 4)	
			5	5. flokkur í alþjóðlegu menntunarflokkuninni (ISCED 5)	
			6	6. flokkur í alþjóðlegu menntunarflokkuninni (ISCED 6)	
			9	Á ekki við (EDUCSTAT = 2, 9, óútfyllt)	
EDUCFILD (valfrjálst)	125/127	ÁRLEGA	óútfyllt	Ekkert svar	EDUCSTAT = 1 eða 3 og EDUCLEVL = 3 til 6
				<i>Svið menntunar eða þjálfunar sem um er að ræða</i>	
			000	Almennar námsbrautir	
			100	Kennaranám og menntunarfræði	
			200	Hugvísindi, tungumál og listir	
			222	Erlend tungumál	
			300	Félagsvísindi, viðskiptafræði og lögfræði	
			400	Raunvísindi, stærðfræði og útreikningar	
			420	Lífvísindi (þ.m.t. líffræði og umhverfisfræði)	
			440	Eðlisvísindi (þ.m.t. eðlisfræði, efnafræði og jarðvísindi)	
			460	Stærðfræði og tölfræði	
			481	Tölvunarfræði	
			482	Tölvunotkun	
			500	Verkfræði, framleiðsla og byggingarstarfsemi	
			600	Landbúnaður og dýralækningar	
			700	Heilbrigðisvísindi og velferðarmál	
			800	Þjónustustarfsemi	
			900	Ekki vitað	
			999	Á ekki við (EDUCSTAT = 2, 9, óútfyllt eða EDUCLEVL ≠ (3 til 6))	
			óútfyllt	Ekkert svar	
COURATT	128	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Sóttir þú einhver námskeið, málstofur, ráðstefnur eða naustu einkakennslu eða leiðsagnar utan hins hefðbundna menntakerfis (hér á eftir vísað til sem nám undir leiðsögn) undanfarnar fjórar vikur?</i>	Allir 15 ára og eldri
			1	Já	
			2	Nei	
			9	Á ekki við (barn yngra en 15 ára)	
			óútfyllt	Ekkert svar	

Nafn	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
COURLEN	129/131	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Fjöldi stunda sem varið var til náms undir leiðsögn undanfarnar fjórar vikur.</i>	COURATT = 1
			3 tölustafir	Fjöldi vinnustunda	
			999	Á ekki við (COURATT = 2, 9, óútfyllt)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
COURPURP (valfrjálst)	132	ÁRLEGA		<i>Tilgangur síðasta náms undir leiðsögn</i>	COURATT = 1
			1	Að mestu leyti starfstengdur (faglegur)	
			2	Að mestu leyti persónulegur/félagslegur	
			9	Á ekki við (COURATT = 2, 9, óútfyllt)	
COURFILD (valfrjálst)	133/135	ÁRLEGA	óútfyllt	Ekkert svar	COURATT = 1
				<i>Svið síðasta náms undir leiðsögn</i>	
			000	Almennar námsbrautir	
			100	Kennaranám og menntunarfræði	
			200	Hugvísindi, tungumál og listir	
			222	Erlend tungumál	
			300	Félagsvísindi, viðskiptafræði og lögfræði	
			400	Raunvísindi, stærðfræði og útreikningar	
			420	Lífvísindi (þ.m.t. líffræði og umhverfisfræði)	
			440	Eðlisvísindi (þ.m.t. eðlisfræði, efnafræði og jarðvísindi)	
			460	Stærðfræði og tölfraði	
			481	Tölvunarfræði	
			482	Tölvunotkun	
			500	Verkfræði, framleiðsla og byggingarstarfsemi	
			600	Landbúnaður og dýralækningar	
			700	Heilbrigðisvísindi og velferðarmál	
			800	Þjónustustarfsemi	
			900	Ekki vitað	
			999	Á ekki við (COURATT = 2, 9, óútfyllt)	
COURWORH (valfrjálst)	136	ÁRLEGA	óútfyllt	Ekkert svar	COURATT = 1
				<i>Fór síðasta nám undir leiðsögn fram á greiddum vinnutíma?</i>	
			1	Einungis á greiddum vinnutíma	
			2	Að mestu leyti á greiddum vinnutíma	
			3	Að mestu leyti utan greidds vinnutíma	
			4	Einungis utan greidds vinnutíma	
			5	Atvinnulaus á þeim tíma	
			9	Á ekki við (COURATT = 2, 9, óútfyllt)	
			óútfyllt	Ekkert svar	

Nafn	Dálkur	Tiðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
HATLEVEL	137/138	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Hæsta stig menntunar eða þjálfunar sem viðkomandi hefur lokið</i>	Allir 15 ára og eldri
			00	Engin formleg menntun eða lægra en 1. flokkur í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
			11	1. flokkur í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
			21	2. flokkur í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
			22	3. flokkur c í alþjóðlegu menntunarflokkuninni (styttra en tvö ár)	
			31	3. flokkur c í alþjóðlegu menntunarflokkuninni (tvö ár eða lengur)	
			32	3. flokkur a og b í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
			30	3. flokkur í alþjóðlegu menntunarflokkuninni (án aðgreiningar í a, b eða c, fleiri ár en 2)	
			41	4. flokkur a og b í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
			42	4. flokkur c í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
			43	4. flokkur í alþjóðlegu menntunarflokkuninni (án aðgreiningar í a, b eða c)	
			51	5. flokkur b í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
			52	5. flokkur a í alþjóðlegu menntunarflokkuninni	
			60	6. flokkur í alþjóðlegu menntunarflokkuninni (ISCED 6)	
			99	Á ekki við (barn yngra en 15 ára)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
HATFIELD	139/141	ÁRLEGA		<i>Svið hæsta stigs menntunar eða þjálfunar sem viðkomandi hefur lokið</i>	HATLEVEL = 22 til 60
			000	Almennar námsbrautir	
			100	Kennaranám og menntunarfræði	
			200	Hugvísindi, tungumál og listir	
			222	Erlend tungumál	
			300	Félagsvísindi, viðskiptafræði og lögfræði	
			400	Raunvísindi, stærðfræði og útreikningar	
			420	Lífvísindi (þ.m.t. líffræði og umhverfisfræði)	
			440	Eðlisvísindi (þ.m.t. eðlisfræði, efnafræði og jarðvísindi)	
			460	Stærðfræði og tölfræði	
			481	Tölvunarfræði	
			482	Tölvunotkun	
			500	Verkfræði, framleiðsla og byggingarstarfsemi	
			600	Landbúnaður og dýralækningar	
			700	Heilbrigðisvísindi og velferðarmál	
			800	Þjónustustarfsemi	
			900	Ekki vitað	
			999	Á ekki við (HATLEVEL = 00, 11, 21, 99, óútfyllt)	
			óútfyllt	Ekkert svar	

Nafn	Dálkur	Tiðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
HATYEAR	142/145	ÁRLEGA		Árið þegar hæsta stigi menntunar eða þjálfunar var lokið Tilgreinið með fjórum tölustöfum árið þegar hæsta stigi menntunar og þjálfunar var lokið 9999 Á ekki við (barn yngra en 15 ára) óutfyllt Ekkert svar ADSTÆÐUR EINU ÁRI FYRIR KÖNNUNINA	Allir 15 ára og eldri
WSTAT1Y	146	ÁRLEGA		Aðstæður hvað varðar starfsemi einu ári fyrir könnunina 1 Gegnir starfi, þ.m.t. er ólaunuð vinna við fyrirtæki eða eign eigin fjölskyldu, einnig nám á námssamningi eða launuð starfsþjálfun o.s.frv. 2 Atvinnulaus 3 Nemandi, háskólanemi, í frekari þjálfun, ólaunuð starfsreynsla 4 Á eftirlaunum, snemmtæknum eftirlaunum eða er hættur atvinnustarfsemi 5 Býr við varanlega fötlun 6 Gegnir lögboðinni herskyldu 7 Heimavinnandi 8 Annar einstaklingur utan vinnumarkaðar 9 Á ekki við (barn yngra en 15 ára) óutfyllt Ekkert svar	Allir 15 ára og eldri
STAPRO1Y	147	ÁRLEGA		Atvinnustétt einu ári fyrir könnunina 1 Sjálfstætt starfandi einstaklingur með starfsmenn á launum 2 Sjálfstætt starfandi einstaklingur án starfsmanna á launum 3 Launamaður 4 Einstaklingur sem vinnur við fyrirtæki eigin fjölskyldu 9 Á ekki við (WSTAT1Y ≠ 1) óutfyllt Ekkert svar	WSTAT1Y = 1
NACE1Y2D	148/149	ÁRLEGA		Atvinnugrein starfsstöðvar þar sem einstaklingurinn vann einu ári fyrir könnunina Atvinnugreinaflokkun Evrópubandalagsins, endursk. 1.1 00 Á ekki við (WSTAT1Y ≠ 1) óutfyllt Ekkert svar	WSTAT1Y = 1
COUNTR1Y	150/151	ÁRLEGA		Búsetuland einu ári fyrir könnunina Kóðun, sjá ISO-landaflokkun 99 Á ekki við (barn yngra en ársgamalt) óutfyllt Ekkert svar	Allir eins árs og eldri

Nafn	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Síð/athugasemdir
REGION1Y	152/153	ÁRLEGA	99	Búsetusvæði einu ári fyrir könnunina Flokkun hagskýrslusvæða 2 (NUTS 2) Á ekki við (einstaklingur sem hefur skipt um búsetuland eða barn sem er yngra en ársgamalt)	Allir eins árs og eldri
			óútfyllt	Ekkert svar TEKJUR	
INCMON (valfrjálst) Afhending með 18 mánaða fresti kemur til greina	154/161	ÁRLEGA	0000000 0- 9999999 8	Mánaðarlaun fyrir aðalstarf (útborguð laun) Átta tölustafir fyrir mánaðarlaun fyrir aðalstarf (útborguð laun), þ.m.t. aukagreiðslur sem eru greiddar mánaðarlega (í gjaldmiðli aðildarríkis)	STAPRO = 3
			9999999 9	Á ekki við (STAPRO ≠ 3)	
			óútfyllt	Ekkert svar TÆKNILEG ATRIÐI SEM TENGJAST VIÐTALINU	
REFYEAR	162/165	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		Könnunarár Síðustu fjórir tölustafir fyrir árið	STAPRO = 3
REFWEEK	166/167	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		Viðmiðunarvika Númer vikunnar frá mánudegi til sunnudags	allir
INTWEEK	168/169	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		Viðtalsvika Númer vikunnar frá mánudegi til sunnudags	allir
COUNTRY	170/171	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		Land Kóðun, sjá ISO-landaflokkun	allir
REGION	172/173	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		Svæði þar sem heimili er Flokkun hagskýrslusvæða 2 (NUTS 2)	allir
DEGURBA	174	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	1	Stig þéttbýlispróunar Þéttbýlt svæði	allir
			2	Meðalþéttbýlt svæði	
			3	Strjálbýlt svæði	
HHNUM	175/180	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		Raðnúmer heimilis Raðnúmerum er úthlutað af hagstofum aðildarríkjanna og eru þau sömu í öllum bylgjum. Skrár sem eiga við allt heimilisfólk sama heimilis hafa sama raðnúmer	allir

Nafn	Dálkur	Tíðni	Kóði	Lýsing	Sía/athugasemdir
HHTYPE	181	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA	1	<i>Tegund heimilis</i> Einstaklingur sem býr á einkaheimili (eða hefur fast aðsetur á hóteli) og fellur undir könnun á viðkomandi einkaheimili	allir
			2	Einstaklingur sem býr á stofnun og fellur undir könnun á viðkomandi stofnun	
			3	Einstaklingur sem býr á stofnun en fellur undir könnun á viðkomandi einkaheimili	
			4	Einstaklingur sem býr á öðru einkaheimili á yfirráðasvæði landsins en fellur undir könnun á viðkomandi upprunaheimili	
HHINST	182	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Tegund stofnunar</i>	HHTYPE = 2, 3
			1	Menntastofnun	
			2	Sjúkrahús	
			3	Önnur velferðarstofnun	
			4	Trúarleg stofnun (sem fellur ekki undir 1-3)	
			5	Gistiheimili fyrir starfsmenn, gistaðstaða fyrir starfsmenn á byggingarstöðum, stúdentaíbúðir, stúdentagarðar o.s.frv.	
			6	Herbúðir	
			7	Annað (t.d. fangelsi)	
			9	Á ekki við (HHTYPE = 1, 4)	
			óútfyllt	Ekkert svar	
COEFFY	183/188	ÁRLEGA		<i>Árlegur vægisstuðull</i>	allir
			0000-9999	Í dálkum 183 til 186 eru heilar tölur	
			00-99	Í dálkum 187-188 eru aukastafir	
COEFFQ	189/194	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Ársfjórðungslegur vægisstuðull</i>	allir
			0000-9999	Í dálkum 189-192 eru heilar tölur	
			00-99	Í dálkum 193-194 eru aukastafir	
COEFFH	195/200	ÁRLEGA		<i>Ársfjórðungslegur vægisstuðull úrtaks að því er varðar könnunaratríði heimilis (þegar um er að ræða úrtak einstaklinga)</i>	allir
			0000-9999	Í dálkum 195-198 eru heilar tölur	
			00-99	Í dálkum 199-200 eru aukastafir	
INTWAVE	201	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Raðnúmer könnunarbylgjunnar</i>	allir
			1-8	Raðnúmer bylgjunnar	
INTQUEST	202	ÁRSFJÓRÐ- UNGSLEGA		<i>Hvernig spurningalistinn er notaður</i>	allir
			1	Eingöngu grunnbreytur	
			2	Allur spurningalistinn	

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2008/EES/38/32

frá 18. mars 2005

um breytingu á ákvörðun 97/80/EB um framkvæmdarákvæði tilskipunar ráðsins 96/16/EB um tölfraðilegar kannanir vegna mjólkur og mjólkurafurða (*)

(tilkynnt með númeri C(2005) 754)

(2005/288/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

- 3) Í ljósi vaxandi efnahagslegs mikilvægis prótíninnihalds mjólkur er sífellt mikilvægara að ráða yfir tölulegum upplýsingum um prótíninnihald helstu mjólkurafurða.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

- 4) Breyta verður og auka við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/80/EB frá 18. desember 1996 ⁽³⁾ um framkvæmdarákvæði vegna tilskipunar ráðsins 96/16/EB um tölfraðilegar kannanir vegna mjólkur- og mjólkurafurða.

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 96/16/EB frá 19. mars 1996 um tölfraðilegar kannanir vegna mjólkur og mjólkurafurða ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 5. gr. og 1. mgr. 6. gr.,

- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um landbúnaðarskýrslur.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

- 1) Í 2. mgr. 5. gr. tilskipunar 96/16/EB er kveðið á um að aðildarríkin sendi framkvæmdastjórninni árlega upplýsingar um aðferðafræði í formi spurningalista sem framkvæmdastjórnin hefur tekið saman.

1. gr.

- 2) Með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1059/2003 frá 26. maí 2003 um að taka upp sameiginlega flokkun hagskýrslusvæða (NUTS) ⁽²⁾ er mælt fyrir um lagaramma fyrir hagskýrslur Bandalagsins eftir hagskýrslusvæðum. Því ber að nota nýju flokkunina (NUTS) við sendingu upplýsinga eftir svæðum um framleiðslu kúamjólkur á bújörðum.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/80/EB er breytt sem hér segir:

1. Í II. viðauka bætast við töflur H og I. Þær eru settar fram í I. viðauka við þessa ákvörðun.

2. Í stað III. viðauka komi II. viðauki við þessa ákvörðun.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtuð. ESB L 88, 7.4.2005, bls. 10. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 156/2005 frá 2. desember 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 10, 23.2.2006, bls. 29.

⁽¹⁾ Stjtuð. EB L 78, 28.3.1996, bls. 27. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/107/EB (Stjtuð. ESB L 7, 13.1.2004, bls. 40).

⁽²⁾ Stjtuð. ESB L 154, 21.6.2003, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtuð. EB L 24, 25.1.1997, bls. 26. Ákvörðuninni var síðast breytt með ákvörðun ráðsins 98/582/EB (Stjtuð. EB L 281, 17.10.1998, bls. 36).

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 18. mars 2005.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Joaquín ALMUNIA

framkvæmdastjóri.

I. VIÐAUKI

Í II. viðauka við ákvörðun 97/80/EB bætast við töflur H og I:

„TAFLA H

Starfsemi mjólkurbúa

Prótíninnihald kúamjólkur í helstu mjólkurafurðum

Land: ...		Ár: ...	
Kóði	Afurð	Magn ⁽¹⁾ (1 000 t)	Prótíninnihald (t)
		1	2
1	Nýjar afurðir		
11	Neyslumjólk		
112	Nýmjólk		
113	Léttmjólk		
114	Undanrenna		
12	Áfir		
13	Rjómi		
2	Unnar afurðir		
21	Þykkt mjólk		
221	Rjómaduft		
222	Nýmjólkurduft		
223	Léttmjólkurduft		
224	Undanrennuduft		
225	Áfaduft		
23	Smjör og annað viðbit		
2411	Ostur úr kúamjólk		
25	Bræddur ostur		
26	Kasín og kasínöt		
27	Mysa		

⁽¹⁾ Í 1. dálki: Framleiðslumagn í þús. tonna á viðkomandi tímabili (ári). Skilgreining: Sjá 1. dálk í Töflu B í II. viðauka við ákvörðun 97/80/EB.

[illegible]

II. VIÐAUKI

Í stað III. viðauka við ákvörðun 97/80/EB kemur eftirfarandi viðauki:

„III. VIÐAUKI

SPURNINGALISTI UM AÐFERÐAÐFRÆÐI (*) VIÐ SAMANTEKT HAGSKÝRSLNA UM MJÓLK**Efni spurningalistans**

UPPLÝSINGAR UM HEIMILDARAÐILA

1. Almenn
2. Söfnun grunnupplýsinga
 - A) frá mjólkurbúum
 - B) frá bújörðum
3. Tafla B
 - A-hluti Fyrirliggjandi úrræði
 - B-hluti Notkun
4. Athugasemdir og tillögur

Viðmiðunardagur:

Hafa orðið einhverjar breytingar á aðferðafræðilegum upplýsingum frá spurningalistanum á síðasta ári?

Já ☐ Nei

UPPLÝSINGAR UM HEIMILDARAÐILA HAGSTOFU EVRÓPUBANDALAGANNA Í AÐILDARRÍKINU

Kenninafn og eiginnafr.: Hr./Fr.

Staða:

Stofnun eða aðili:

Deild

Heimilisfang:

Sími/faxnr.:

Tölvupóstfang:

(*) Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni rétt útfylltan spurningalista um aðferðafræði, sem er að finna í viðauka U, um leið og töflu B.

I. *Almennt*

1.1. Ábyrgð á sendum upplýsingum

— Hvaða aðili í aðildarríki ykkar er ábyrgur fyrir beitingu laga um hagskýrslur um mjólkurframleiðslu?

	Nafn:	Nánari upplýsingar um viðkomandi einstakling (eða deild):
TAFLA A: Mánaðarlegar skýrslur (mjólkurbú)		
TAFLA B Árlegar skýrslur (mjólkurbú)		
TAFLA C: Árlegar skýrslur Bújarðir		
TÖFLUR D TIL G Upplýsingar um framleiðsluskipan		
TAFLA H: Prótíninnihald kúamjólkur í helstu mjólkurafurðum		
TAFLA I: Árleg svæðisgögn		

— Kemur einhver annar aðili að samantekt hagskýrslna um mjólk?

☐ Já (*) ☐ Nei

(*) Ef svarið er já, tilgreinið nafn og nánari upplýsingar um aðilann

1.2. Spurning um trúnaðarkvaðir á sendum gögnum

Eru einhver vandamál vegna trúnaðarkvaða á gögnunum?

☐ Já (*) ☐ Nei

(*) Ef já, getið þið lýst þeim?

2. *Söfnun grunnupplýsinga*

A. Frá mjólkurbúum (töflur A og B)

2.A.1. Almenn einkenni

Fjöldi mjólkurbúa hinn 1. janúar 20... (að frátöldum söfnunarstöðvum eða -fyrirtækjum sem einungis annast mjólkursöfnun)

Fjöldi söfnunarstöðva eða -fyrirtækja (sbr. skilgreiningu í 2. mgr. 2. gr. tilskipunar 96/16/EB)

2.A.2. Uppruni skrár (yfir könnunareiningar) sem er notuð fyrir mánaðarlegar og árlegar kannanir

Hvaðan er skráin sem er notuð?

- ☐ Útdráttur úr innlendri fyrirtækjaskrá
- ☐ Skrá sem er tekin saman fyrir mjólkurkannanirnar
- ☐ Skrá frá fagaðilum (*)
- ☐ Skrá sem er notuð í öðrum könnunum (*)
- ☐ Aðrar skrár

(*) Tilgreinið heimildir:

2.A.3. Hvernig og hve oft er skráin uppfærð?

Er skráin, sem er notuð, uppfærð:

- ☐ reglulega
- ☐ mánaðarlega
- ☐ ársfjórðungslega
- ☐ árlega
- ☐ á þriggja ára fresti
- ☐ með nokkurra ára millibili

2.A.4. Mánaðarlegir spurningalistar (mjólkurbú: tafla A)

Fjöldi könnunareininga sem um er að ræða

Hlutfall þessa úrtaks (%) af heildarfjöldanum

— Könnunaraðferð

- ☐ með spýrlum
- ☐ með pósti:
- ☐ með síma
- ☐ með tölvupósti
- ☐ með öðrum aðferðum, tilgreinið aðferðir:

— Venjulegt svarhlutfall (%):

— Hvaða aðferðir eru notaðar til að meta gögn um þá sem svara ekki?

— Eru notaðar aðrar samhliða heimildir til upplýsingaöflunar?

- ☐ Já (*)
- ☐ Nei.

(*) Ef já, hverjar?

2.A.5. Árlegir spurningalistar (mjólkurbú; Töflur B, C, H og I)

Ath.: Árlega könnunin er tæmandi

— Könnunaraðferð

- ☐ með spýrlum
- ☐ með pósti:
- ☐ með síma
- ☐ með tölvupósti
- ☐ með öðrum aðferðum, ef svo er, hvaða?

- Dæmigert svarhlutfall (%):
- Hvaða aðferðir eru notaðar til að meta gögn um þá sem svara ekki?
- Eru notaðar aðrar heimildir samhliða til upplýsingaöflunar?

☐ Já (*) Nei

(*) Ef já, hverjar?

B. Bújarðir (býli) tafla C

Fjöldi bújarða (býla) hinn 1. janúar 20

2.B.1. Reglubundin könnun á framleiðslunni og notkun mjólkur á býlinu

Fer fram reglubundin könnun á framleiðslunni og notkun mjólkur á býlinu?

☐ Já (2.B.2) ☐ Nei (2.B.5)

2.B.2. Ef já, tilgreinið:

— Könnunaraðferð

☐ með spýrlum

☐ með pósti:

☐ með síma

☐ með tölvupósti

☐ með öðrum aðferðum, tilgreinið aðferðir?

— Dæmigert svarhlutfall (%):

— Lýsing á aðferðafræði könnunarinnar:

2.B.3. Aðferð sem notuð er til að meta framleiðslumagn og notkun þeirra sem svara ekki

Hvaða aðferð er notuð til að meta magn mjólkur sem er framleidd og notuð á býlum þeirra sem svara ekki?

2.B.4. Samhliða notkun annarra heimilda til upplýsingaöflunar

Eru notaðar aðrar heimildir samhliða til upplýsingaöflunar?

☐ Já ☐ Nei

(*) Ef já, hverjar?

2.B.5. Ef ekki, útskýrið og sundurliðið aðferðirnar sem eru notaðar til að reikna út eða meta ársframleiðslu og -notkun mjólkur á býlinu:

2.B.6. Kúamjólk

Er öll kúamjólk úr mjöltum (þ.m.t. broddur), að undanskilinni spenamjólk sem kálfar drekka, sem notuð er til að fæða dýr (úr fótum eða með öðrum hætti) talin með í heildarmagni mjólkur til ráðstöfunar?

☐ Já ☐ Nei

3. TAFLA B (gögn frá mjólkurbúum)

A-hluti: Fyrirliggjandi úrræði

3.A.1. Innflutningur á mjólk, rjóma og öðrum mjólkurafurðum

— Kaupa mjólkurbú inn hrámjólk frá viðurkenndum fyrirtækjum í öðrum löndum?

☐ Já (*) ☐ Nei

(*) Ef já, eru þessi innkaup færð með innflutningi í reikningshaldið? (Tafla B, dálkur B)

☐ Já ☐ Nei

— Eru notuð gögn beint frá mjólkurbúum til að færa viðskipti yfir landamæri?

☐ Já (*) ☐ Nei

(*) Ef já:

☐ frá mánaðarlegum spurningalista

☐ aðrar heimildir:

— Eru notuð gögn úr hagskýrslum um utanríkisverslun?

☐ Já (*) ☐ Nei

(*) Ef já, gerið grein fyrir því hvernig innflutningur fyrir starfsemi mjólkurbúa er aðgreindur frá öðrum innflutningi:

— Hvernig er farið með sendingar á hálfunnum afurðum milli starfsstöðva í eigu sama fyrirtækis í mismunandi löndum?

☐ Þær eru innifaldar í gögnum um utanríkisverslun.

☐ Þær eru innifaldar í sendingum fyrirtækjanna.

☐ annað, tilgreinið nánar

B-hluti Notkun (framleiddar afurðir)

3.B.1. Helstu afurðir (dálkur I í töflunni)

— Eru einhver tengsl milli mjólkurkannana og vöruskráarkannana EB ⁽¹⁾?

☐ Já ☐ Nei

Ef já, eru báðar kannanirnar undir stjórn sama aðila?

☐ Já ☐ Nei

3.B.2. Tvítalning:

B.2.1. í mjólkurbúum

Á hvaða breytur er lögð áhersla til að komast hjá tvítalningu?

☐ á móttæknar afurðir, fyrir vinnslu (móttaka afurða)

☐ á unnar afurðir (afhending afurða)

⁽¹⁾ Reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3924/91 frá 19. desember 1991 um að hefja könnun á iðnaðarframleiðslu í Bandalaginu (Stjótið. EB L 374, 31.12.1991, bls. 1). Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr.1882/2003 (Stjótið. ESB L 284, 31.10.2003, bls. 1).

B.2.2. Ostur — bræddur ostur

Er gerð sérstök könnun vegna hráefna sem eru notuð við framleiðslu brædds osts? (ostur, smjör, rjómi, aðrar mjólkurafurðir)

☐ Já ☐ Nei

Eru þessi hráefni dregin frá eða innifalin í gögnunum í 1. dálki Töflu B?

☐ dregin frá ☐ innifalin

3.B.3. Útreikningur á aðföngum nýmjólkur og léttmjólkur

Hvernig eru aðföng mjólkur í Töflu B reiknaðar vegna eftirfarandi afurða:

Kóðar	Afurðir	Bein könnun	Umreikningsstuðlar
11-12	Mjólk í fljótandi formi og áfir	☐	☐
13	Rjómi	☐	☐
14-15-16	Aðrar nýjar afurðir (súrmjólk, mjólkurdrykkir, geluð mjólk o.s.frv.)	☐	☐
21	Þykkt mjólk	☐	☐
22	Duftafurðir	☐	☐
23	Smjör og annað viðbit samanlagt	☐	☐
24	Ostur	☐	☐
2411	Ostur úr kúamjólk	☐	☐
25	Bræddur ostur	☐	☐
27	Mysa	☐	☐

3.B.4. Útreikningur á aðföngum á fitu

— Hvernig eru fituádföng í töflu B reiknuð?

☐ sem AÐFÖNG (þ.e. á grundvelli hráefnisnotkunar í framleiðslunni)

☐ sem AFURÐIR (þ.e. á grundvelli fullunninna afurða)

Tiltekin ríki geta notað báðar aðferðirnar (eigið eftirlit): tilgreinið nánar,

— Eru notuð gögn frá mjólkurbúum í upplýsingunum?

☐ Já ☐ Nei(*)

(*) Ef ekki, hvaðan koma upplýsingarnar sem eru notaðar?

3.B.5. Prótín (tafla H)

Hvaða aðferð er notuð til að mæla eða meta prótín?

— sem AÐFÖNG (þ.e. á grundvelli hráefnisnotkunar í framleiðslunni)

☐ Já ☐ Nei

— sem AFURÐIR? (þ.e. á grundvelli fullunninna afurða)

☐ Já ☐ Nei

Skýringar (ef einhverjar eru):

3.B.6. Svæðisgögn (tafla 1)

— Mat á svæðisbundinni framleiðslu

— Eru gögnin fyrirbyggjandi?

☐ Já ☐ Nei

— Eru gögnin reiknuð eftir á

☐ Já ☐ Nei

— Ef gögnin eru reiknuð út, hvaða aðferð er þá notuð?

☐ Könnun á framleiðsluskipan á bújörðum (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 143/2002 ⁽¹⁾)

☐ Könnun um nautgriparækt (reglugerð ráðsins 93/24/EEB ⁽²⁾ og ákvörðun 94/433/EB ⁽³⁾)

☐ Annað, tilgreinið nánar

4. Athugasemdir og tillögur

Hvaða athugasemdir hafið þið um spurningalistann og tillögur til úrbóta?

Látið fylgja með þær upplýsingar sem þið teljið koma að gagni.

⁽¹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 143/2002 frá 24. janúar 2002 um breytingu á I. viðauka við reglugerð ráðsins (EEB) nr. 571/88 með tilliti til skipulags kannana Bandalagsins á nýtingu bújarða árin 2003, 2005 og 2007. (Stjtið. EB L 24, 26.1.2002, bls. 16).

⁽²⁾ Reglugerð ráðsins 93/24/EEB frá 1. júní 1993 um hagskýrslukannanir á nautgriparækt (Stjtið. EB L 149, 1.6.1993, bls. 5). Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1882/2003.

⁽³⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/433/EB frá 30. maí 1994 um nákvæmar reglur um beitingu tilskipunar ráðsins 93/24/EEB um hagskýrslukannanir um nautgriparækt (Stjtið. EB L 179, 13.7.1994, bls. 27). Ákvörðuninni var síðast breytt með lögum um aðild 2003.“

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 448/2005

2008/EES/38/33

frá 15. mars 2005

um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3880/91 um að aðildarríki sem stunda fiskveiðar á Norðaustur-Atlantshafi leggi fram aflaskýrslur (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3880/91 frá 17. desember 1991 um að aðildarríki sem stunda fiskveiðar á Norðaustur-Atlantshafi leggi fram aflaskýrslur ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 2. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Norðaustur-Atlantshafsfiskveiðinefndin (NEAFC) mælti með því á árlegum fundi sínum í nóvember 2002, með það í huga að bæta stjórnun fiskistofna á því alþjóðlega hafsvæði sem heyrir undir lögsögu þess, að alþjóðastofnanir, sem bera ábyrgð á söfnun og samantekt aflaskýrslna, skyldu hvattar til þess að koma á viðeigandi niðurbólun tölfraðilegra svæða.
- 2) Starfshópur fyrir djúpsjárveiðar á vegum Alþjóðahafrannsóknaráðsins (ICES) hefur mælt með niðurbólun tölfraðilegra deilissvæða Norðaustur-Atlantshafsins til þess að eiga auðveldara með að kortleggja djúpsjárveiðar.

- 3) Ákvörðun alþjóðanefndar um fiskveiðar í Eystrasalti (International Baltic Sea Fisheries Commission) um að stjórna stofnum Eystrasaltsdeilisvæðis 28 sem tveimur aðgreindum einingum gerir það að verkum að tölfraðilegar upplýsingar um þessar einingar verða að vera fyrir hendi.
- 4) Alþjóðahafrannsóknaráðið hefur, að ráði ráðgjafarnefndar sinnar um fiskveiðistjórnun, beðið Matvæla- og landbúnaðarstofnun Sameinuðu þjóðanna (FAO) um að breyta Statlant 27A-spurningalistanum með því að fara fram á að innlend yfirvöld leggi fram aflatölur um tiltekin hafsvæði á Norðaustur-Atlantshafi með nákvæmari sundurliðun.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um landbúnaðarskýrslur sem komið var á fót með ákvörðun ráðsins 72/279/EBE ⁽²⁾.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í stað II. og III. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 3880/91 komi I. og II. viðauki við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 15. mars 2005.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Joaquín ALMUNIA

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stj. ESB L 74, 19.3.2005, bls. 5. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 156/2005 frá 2. desember 2005 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 10, 23.2.2006, bls. 29.

⁽¹⁾ Stj. ESB L 365, 31.12.1991, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1882/2003 (Stj. ESB L 284, 31.10.2003, bls. 1).

⁽²⁾ Stj. ESB L 179, 7.8.1972, bls. 1.

I. VIÐAUKI

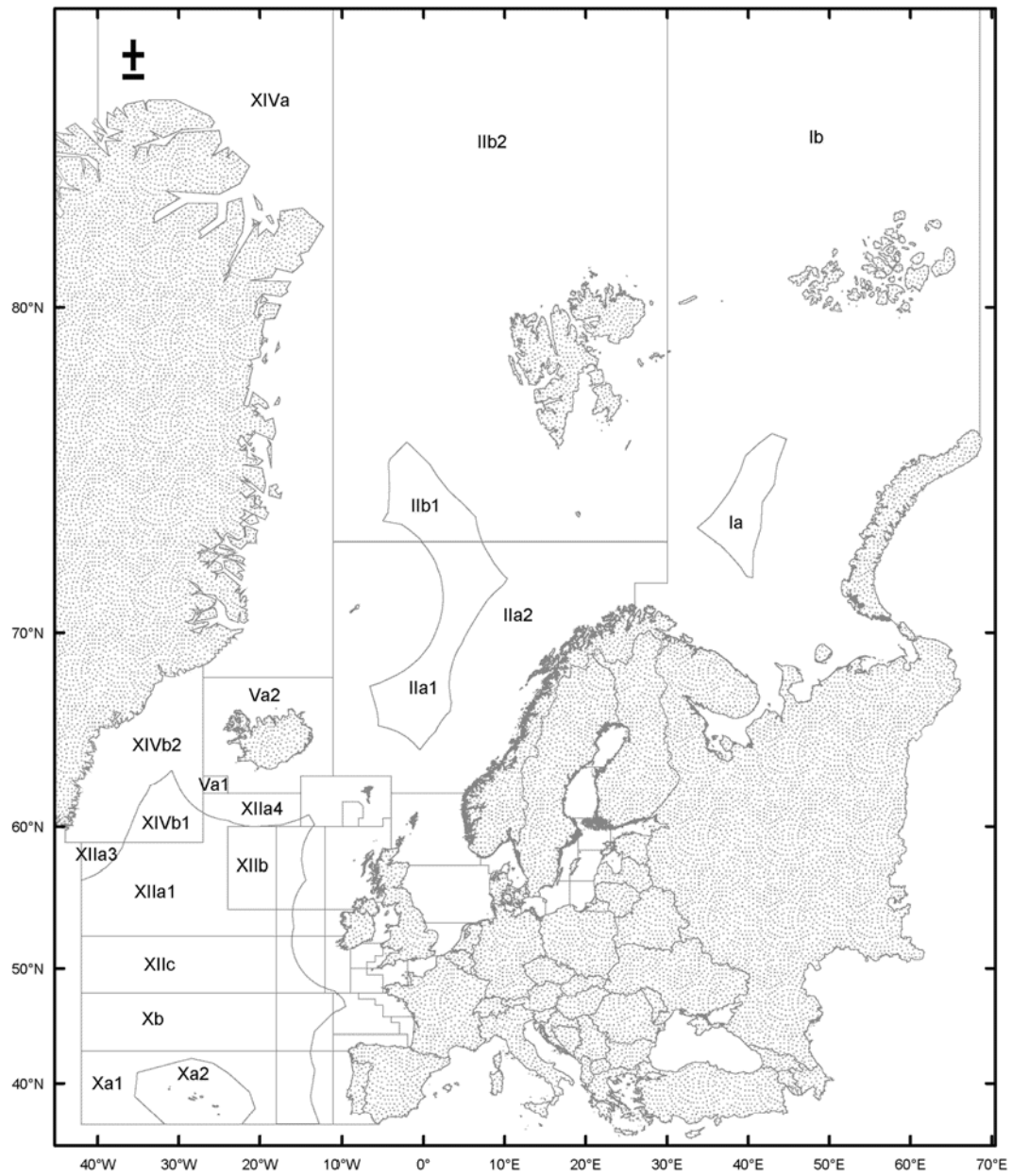
SKÝRSLUSVÆÐI Á NORÐAUSTUR-ATLANTSHAFI SEM SKYLT ER AÐ LEGGJA FRAM GÖGN UM

ICES-deilisvæði I a	ICES-deilisvæði VIII c
ICES-deilisvæði I b	ICES-deilisvæðishluti VIII d 1
ICES-deilisvæðishluti II a 1	ICES-deilisvæðishluti VIII d 2
ICES-deilisvæðishluti II a 2	ICES-deilisvæðishluti VIII e 1
ICES-deilisvæðishluti II b 1	ICES-deilisvæðishluti VIII e 2
ICES-deilisvæðishluti II b 2	ICES-deilisvæði IX a
ICES-deilisvæði III a	ICES-deilisvæðishluti IX b 1
ICES-deilisvæði III b, c	ICES-deilisvæðishluti IX b 2
ICES-deilisvæði IV a	ICES-deilisvæðishluti X a 1
ICES-deilisvæði IV b	ICES-deilisvæðishluti X a 2
ICES-deilisvæði IV c	ICES-deilisvæði X b
ICES-deilisvæðishluti V a 1	ICES-deilisvæðishluti XII a 1
ICES-deilisvæðishluti V a 2	ICES-deilisvæðishluti XII a 2
ICES-deilisvæðishluti V b 1 a	ICES-deilisvæðishluti XII a 3
ICES-deilisvæðishluti V b 1 b	ICES-deilisvæðishluti XII a 4
ICES-deilisvæðishluti V b 2	ICES-deilisvæði XII b
ICES-deilisvæði VI a	ICES-deilisvæði XII c
ICES-deilisvæðishluti VI b 1	ICES-deilisvæði XIV a
ICES-deilisvæðishluti VI b 2	ICES-deilisvæðishluti XIV b 1
ICES-deilisvæði VII a	ICES-deilisvæðishluti XIV b 2
ICES-deilisvæði VII b	BAL 22
ICES-deilisvæðishluti VII c 1	BAL 23
ICES-deilisvæðishluti VII c 2	BAL 24
ICES-deilisvæði VII d	BAL 25
ICES-deilisvæði VII e	BAL 26
ICES-deilisvæði VII f	BAL 27
ICES-deilisvæði VII g	BAL 28-1
ICES-deilisvæði VII h	BAL 28-2
ICES-deilisvæðishluti VII j 1	BAL 29
ICES-deilisvæðishluti VII j 2	BAL 30
ICES-deilisvæðishluti VII k 1	BAL 31
ICES-deilisvæðishluti VII k 2	BAL 32
ICES-deilisvæði VIII a	
ICES-deilisvæði VIII b	

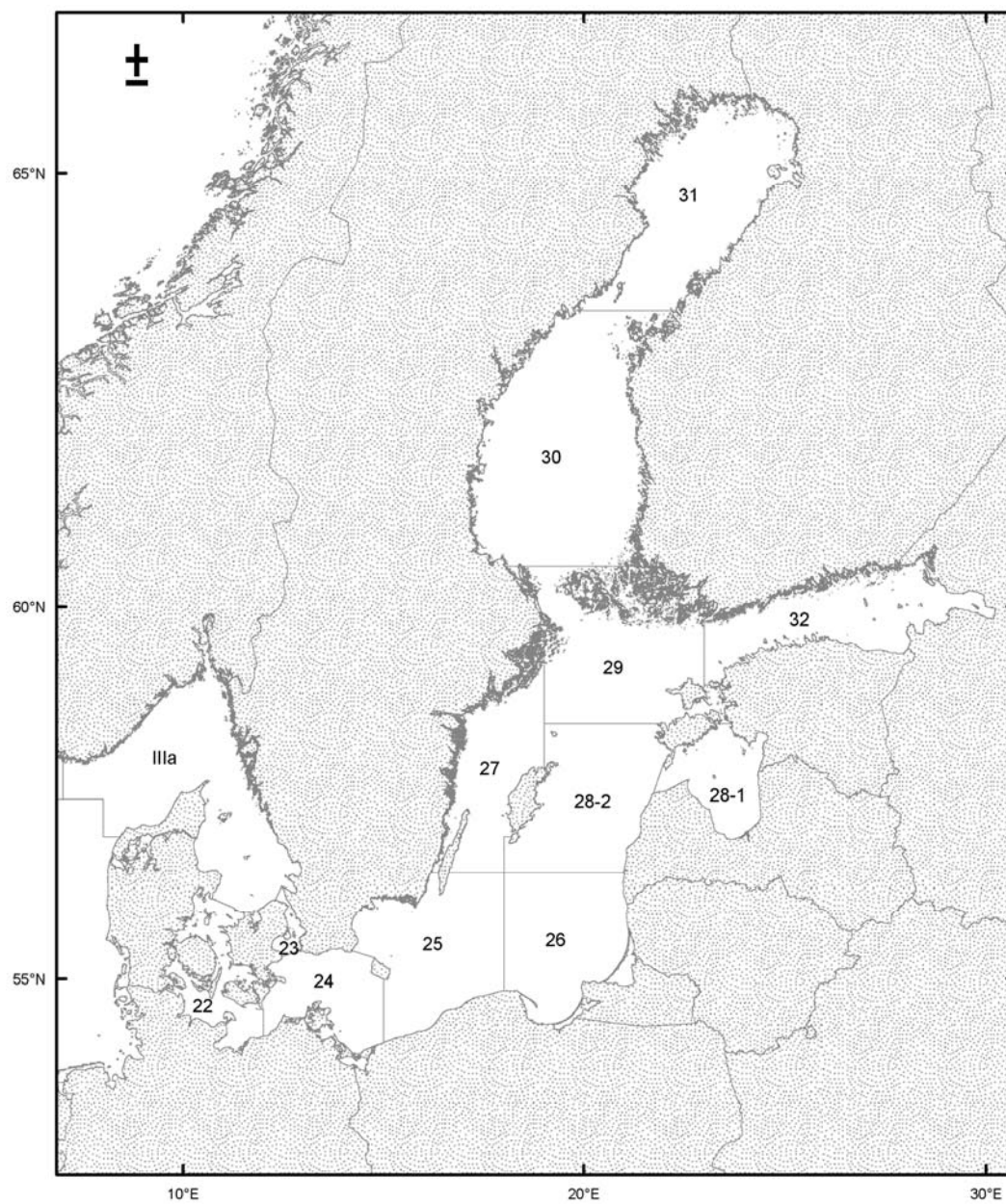
Athugasemdir

1. Skýrslusvæði sem hefjast á „ICES“ eru tilgreind og skilgreind hjá Alþjóðahafrannsóknaráðinu.
2. Skýrslusvæði sem hefjast á „BAL“ eru tilgreind og skilgreind hjá alþjóðanefndinni um fiskveiðar í Eystrasalti.
3. Gögn, sem lögð eru fram, skal sundurliða eins mikið og unnt er. „Ekki vitað“ og samsafn svæða skal því aðeins nota að sundurliðaðar upplýsingar séu ekki fyrir hendi. Ef lagðar eru fram sundurliðaðar upplýsingar skal ekki setja þær í einn flokk.

Skýrslusvæði á Norðaustur-Atlantshafi







II. VIÐAUKI

LÝSING Á ICES-SVÆÐAHLUTUM OG -DEILISVÆÐUM SEM MIÐAÐ ER VIÐ Í FISKISKÝRSLUM OG
REGLUGERÐUM UM NORÐAUSTUR-ATLANTSHAF

ICES-SKÝRSLUSVÆÐI (NORÐAUSTUR-ATLANTSHAF)

Allt Atlantshafið og Norðurishafið og tilheyrandi hafsvæði afmörkuð af línu frá landfræðilegu norðurheimskauti eftir lengdarbaugnum á 40°00' V að norðurströnd Grænlands; þaðan í austur- og suðurátt meðfram strönd Grænlands að punkti á 44°00' V; þaðan í hásuður að 59°00' N; þaðan í háaustur að 42°00' V; þaðan í hásuður að 36°00' N; þaðan í háaustur að punkti á strönd Spánar (Punta Marroqui isthmus) á 5°36' V; þaðan í norðvestur- og norðurátt meðfram suðvesturströnd Spánar, strönd Portúgals, norðvestur- og norðurströnd Spánar, og ströndum Frakklands, Belgíu, Hollands og Þýskalands að vesturmörkum landamæra Þess og Danmerkur; þaðan meðfram vesturströnd Jótlands að Thyborøn; þaðan í suður- og austurátt meðfram suðurströnd Limafjarðar að Egense Hage; þaðan í suðurátt meðfram austurströnd Jótlands að austurmörkum landamæra Danmerkur og Þýskalands; þaðan meðfram strönd Þýskalands, Póllands, Rússlands, Litháens, Lettlands, Eistlands, Rússlands, Finnlands, Svíþjóðar og Noregs og norðurströnd Rússlands að Khaborova; þaðan fyrir vesturmynni Júgorskí Sjar-sunds; þaðan í vestur- og norðurátt meðfram strönd eyjarinnar Vaigach; þaðan fyrir vesturmynni Karskiye Vorota-sunds; þaðan vestur og norður með strönd syðri eyjar Novaja Semlja; þaðan fyrir vesturmynni Matochkin Sjar-sunds; þaðan meðfram vesturströnd nyrðri eyjar Novaja Semlja að punkti á 68°30' A; þaðan í hánorður að landfræðilegu norðurheimskauti.

Þetta svæði er einnig skýrslusvæði 27 (skýrslusvæði Norðaustur-Atlantshafs) í alþjóðlegri FAO-flokkun veiðisvæða

Tölfræðilegur ICES-svæðishluti I

Hafsvæði afmarkað af línu frá landfræðilegu norðurheimskauti eftir lengdarbaugnum á 30°00' A að 72°00' N; þaðan í hávestur að 26°00' A; þaðan í hásuður að strönd Noregs; þaðan í austurátt meðfram ströndum Noregs og Rússlands að Khabarova; þaðan fyrir vesturmynni Júgorskí Sjar-sunds; þaðan í vestur- og norðurátt meðfram strönd eyjarinnar Vaigach; þaðan fyrir vesturmynni Karskiye Vorota-sunds; þaðan vestur og norður meðfram strönd syðri eyjar Novaja Semlja; þaðan fyrir vesturmynni Matochkin Sjar-sunds; þaðan meðfram vesturströnd nyrðri eyjar Novaja Semlja að punkti á 68°30' A; þaðan í hánorður að landfræðilegu norðurheimskauti.

— Tölfræðilegt ICES-deilissvæði I a

Sá hluti svæðishluta I sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

Breidd	Lengd	Breidd	Lengd
73.98 N	33.70 A	75.99 N	43.51 A
74.18 N	34.55 A	75.39 N	43.18 A
74.36 N	35.28 A	74.82 N	41.73 A
74.71 N	36.38 A	73.98 N	41.56 A
75.14 N	37.57 A	73.17 N	40.66 A
75.45 N	38.31 A	72.20 N	40.51 A
75.84 N	39.05 A	72.26 N	39.76 A
76.26 N	39.61 A	72.62 N	38.96 A
76.61 N	41.24 A	73.04 N	37.74 A
76.96 N	42.81 A	73.37 N	36.61 A
76.90 N	43.06 A	73.56 N	35.70 A
76.75 N	44.48 A	73.98 N	33.70 A

— Tölfræðilegt ICES-deilissvæði I b

Sá hluti svæðishluta I sem liggur utan deilissvæðis I a.

Tölfræðilegur ICES-svæðishluti II

Hafsvæði afmarkað af línu frá landfræðilegu norðurheimskauti eftir lengdarbaugnum á 30°00' A að 72°00' N; þaðan í hávestur að 26°00' A; þaðan í hásuður að strönd Noregs; þaðan í vestur- og suðvesturátt meðfram strönd Noregs á 62°00' N; þaðan í hávestur að 4°00' V; þaðan í hánorður að 63°00' N; þaðan í hávestur að 11°00' V; þaðan í hánorður að landfræðilegu norðurheimskauti.

— *Tölfræðilegt ICES-deilisvæði II a*

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á strönd Noregs á 62°00' N; þaðan í hávestur að 4°00' V; þaðan í hánorður að 63°00' N; þaðan í hávestur að 11°00' V; þaðan í hánorður að 72°30' N; þaðan í háaustur að 30°00' A; þaðan í hásuður að 72°00' N; þaðan í hávestur að 26°00' A; þaðan í hásuður að strönd Noregs; þaðan í vestur- og suðvesturátt meðfram strönd Noregs að upphafspunkti.

— **Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti II a 1**

Sá hluti deilisvæðis II a sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>	<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>
73.50 N	00.20 V	64.84 N	01.31 V
73.50 N	07.21 A	64.92 N	01.56 V
73.45 N	07.28 A	65.13 N	02.17 V
73.14 N	07.83 A	65.22 N	02.54 V
72.76 N	08.65 A	65.39 N	03.19 V
72.49 N	09.33 A	65.47 N	03.73 V
72.31 N	09.83 A	65.55 N	04.19 V
72.18 N	10.29 A	65.59 N	04.56 V
71.98 N	09.94 A	65.69 N	05.58 V
71.91 N	09.70 A	65.96 N	05.60 V
71.64 N	08.75 A	66.22 N	05.67 V
71.36 N	07.93 A	66.47 N	05.78 V
71.13 N	07.42 A	67.09 N	06.25 V
70.79 N	06.73 A	67.61 N	06.62 V
70.17 N	05.64 A	67.77 N	05.33 V
69.79 N	05.01 A	67.96 N	04.19 V
69.56 N	04.74 A	68.10 N	03.42 V
69.32 N	04.32 A	68.33 N	02.39 V
69.10 N	04.00 A	68.55 N	01.56 V
68.86 N	03.73 A	68.86 N	00.61 V
68.69 N	03.57 A	69.14 N	00.08 A
68.46 N	03.40 A	69.44 N	00.68 A
68.23 N	03.27 A	69.76 N	01.18 A
67.98 N	03.19 A	69.97 N	01.46 A
67.77 N	03.16 A	70.21 N	01.72 A
67.57 N	03.15 A	70.43 N	01.94 A
67.37 N	03.18 A	70.63 N	02.09 A
67.18 N	03.24 A	70.89 N	02.25 A
67.01 N	03.31 A	71.14 N	02.35 A
66.84 N	03.42 A	71.35 N	02.39 A
66.43 N	03.27 A	71.61 N	02.38 A
66.39 N	03.18 A	71.83 N	02.31 A
66.23 N	02.79 A	72.01 N	02.22 A
65.95 N	02.24 A	72.24 N	02.06 A
65.64 N	01.79 A	72.43 N	01.89 A
65.38 N	01.44 A	72.60 N	01.68 A
65.32 N	01.26 A	72.75 N	01.48 A
65.08 N	00.72 A	72.99 N	01.08 A
64.72 N	00.04 A	73.31 N	00.34 A
64.43 N	00.49 V	73.50 N	00.20 V

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti II a 2

Sá hluti deilisvæðis IIa sem liggur ekki innan deilisvæðishluta II a 1.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði II b

Hafsvæði afmarkað af línu frá landfræðilegu norðurheimskaupi eftir lengdarbaugnum á 30°00' A að 73°30' N; þaðan í hávestur að 11°00' V; þaðan í hánorður að landfræðilegu norðurheimskaupi.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti II b 1

Sá hluti deilisvæðis II b sem afmarkast af eftirfarandi hnitum:

Breidd	Lengd	Breidd	Lengd
73.50 N	07.21 A	76.56 N	01.60 V
73.50 N	00.20 V	76.00 N	00.80 A
73.60 N	00.48 V	75.87 N	01.12 A
73.94 N	01.88 V	75.64 N	01.71 A
74.09 N	02.70 V	75.21 N	03.06 A
74.21 N	05.00 V	74.96 N	04.07 A
74.50 N	04.38 V	74.86 N	04.55 A
75.00 N	04.29 V	74.69 N	05.19 A
75.30 N	04.19 V	74.34 N	06.39 A
76.05 N	04.30 V	74.13 N	06.51 A
76.18 N	04.09 V	73.89 N	06.74 A
76.57 N	02.52 V	73.60 N	07.06 A
76.67 N	02.10 V	73.50 N	07.21 A

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti II b 2

Sá hluti deilisvæðis II b sem liggur ekki innan deilisvæðishluta II b 1.

Tölfræðilegur ICES-svæðishluti III

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á strönd Noregs á 7°00' A; þaðan í hásuður að 57°30' N; þaðan í háaustur að 8°00' A; þaðan í hásuður að 57°00' N; þaðan í háaustur að strönd Danmerkur; þaðan meðfram norðvestur- og austurströnd Jótlands að Hals; þaðan fyrir austarmynni Limafjarðar að Egense Hage; þaðan í suðurátt meðfram strönd Jótlands að austurmörkum landamæra Danmerkur og Þýskalands; þaðan meðfram ströndum Þýskalands, Póllands, Rússlands, Litháens, Lettlands, Eistlands, Rússlands, Finnlands, Svíþjóðar og Noregs að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði III a

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á strönd Noregs á 7°00' A; þaðan í hásuður að 57°30' N; þaðan í háaustur að 8°00' A; þaðan í hásuður að 57°00' N; þaðan í háaustur að strönd Danmerkur; þaðan meðfram norðvestur- og austurströnd Jótlands að Hals; þaðan fyrir austarmynni Limafjarðar að Egense Hage; þaðan í suðurátt meðfram strönd Jótlands að Haseneyrarhöfða; þaðan yfir Stóra-Belti að Gniben-odda; þaðan meðfram norðurströnd Sjálands að Gilberghöfða; þaðan fyrir norðurarmynni Eyrarsunds að Kullen á strönd Svíþjóðar; þaðan í austur- og norðurátt meðfram vesturströnd Svíþjóðar og suðurströnd Noregs að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði III b og c

Hafsvæði afmarkað af línu frá Haseneyrarhöfða á austurströnd Jótlands að Gniben-odda á vesturströnd Sjálands að Gilberghöfða; þaðan fyrir norðurmynni Eyrarsunds að Kullen á strönd Svíþjóðar; þaðan í suðurátt meðfram strönd Svíþjóðar að Falsterbo-vita; þaðan fyrir suðurmynni Eyrarsunds að Stevns-vita; þaðan meðfram suðausturströnd Sjálands; þaðan fyrir austurmynni Stórastraumssunds; þaðan meðfram austurströnd Falsturs að Gedser; þaðan að Darsser-Ort á strönd Þýskalands; þaðan í suðvesturátt meðfram strönd Þýskalands og austurströnd Jótlands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti 22 (BAL 22)

Hafsvæði afmarkað af línu frá Haseneyrarhöfða (56°09' N, 10°44' A) á austurströnd Jótlands að Gniben-odda (56°01' N, 11°18' A) á vesturströnd Sjálands; þaðan meðfram vestur- og suðurströnd Sjálands að punkti á 12°00' A; þaðan í hásuður að Falstri; þaðan meðfram austurströnd Falsturs að Gedser-odda (54°34' N, 11°58' A); þaðan í háaustur að 12°00' A; þaðan í hásuður að strönd Þýskalands; þaðan í suðvesturátt meðfram strönd Þýskalands og austurströnd Jótlands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti 23 (BAL 23)

Hafsvæði afmarkað af línu frá Gilberghöfða (56°08' N, 12°18' A) á norðurströnd Sjálands að Kullen (56°18' N, 12°28' A) á strönd Svíþjóðar; þaðan í suðurátt meðfram strönd Svíþjóðar að Falsterbo-vita (55°23' N, 12°50' A); þaðan um suðurmynni Sundsins að Stevns-vita (55°19' N, 12°29' A) á strönd Sjálands; þaðan í norðurátt meðfram austurströnd Sjálands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti 24 (BAL 24)

Hafsvæði afmarkað af línu frá Stevns-vita (55°19' N, 12°29' A) á austurströnd Sjálands um suðurmynni Sundsins að Falsterbo-vita (55°23' N, 12°50' A) á strönd Svíþjóðar; þaðan meðfram suðurströnd Svíþjóðar að Sandhammaren-vita (55°24' N, 14°12' A); þaðan að Hammerodde-vita (55°18' N, 14°47' A) á norðurströnd Borgundarhólms; þaðan meðfram vestur- og suðurströnd Borgundarhólms að punkti á 15°00' A; þaðan í hásuður að strönd Póllands; þaðan í vesturátt meðfram ströndum Póllands og Þýskalands að punkti á 12°00' A; þaðan í hánorður að punkti á 54°34' N, 12°00' A; þaðan í hávestur að Gedser-odda (54°34' N, 11°58' A); þaðan meðfram austur- og norðurströnd Falsturs að punkti á 12°00' A; þaðan í hánorður að suðurströnd Sjálands; þaðan í vestur- og norðurátt meðfram vesturströnd Sjálands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti 25 (BAL 25)

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á austurströnd Svíþjóðar á 56°30' N; þaðan í háaustur að vesturströnd Eylands; þaðan suður fyrir Eyland að punkti á austurströndinni á 56°30' N; þaðan í háaustur að 18°00' A; þaðan í hásuður að strönd Póllands; þaðan í vesturátt meðfram strönd Póllands að punkti á 15°00' A; þaðan í hánorður að Borgundarhólmi; þaðan meðfram suður- og vesturströnd Borgundarhólms að Hammerodde-vita (55°18' N, 14°47' A); þaðan að Sandhammaren-vita (55°24' N, 14°12' A) á suðurströnd Svíþjóðar; þaðan í norðurátt meðfram austurströnd Svíþjóðar að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti 26 (BAL 26)

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 56°30' N, 18°00' A; þaðan í háaustur að vesturströnd Lettlands; þaðan í suðurátt meðfram ströndum Lettlands, Litháens, Rússlands og Póllands að punkti á strönd Póllands á 18°00' A; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti 27 (BAL 27)

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á austanverðri meginlandsströnd Svíþjóðar á 59°41' N, 19°00' A; þaðan í hásuður að norðurströnd eyjarinnar Gotlands; þaðan í suðurátt meðfram vesturströnd Gotlands að punkti á 57°00' N; þaðan í hávestur á 18°00' A; þaðan í hásuður á 56°30' N; þaðan í hávestur að austurströnd Eylands; þaðan suður fyrir Eyland að punkti á vesturströnd eyjarinnar á 56°30' N; þaðan í hávestur að strönd Svíþjóðar; þaðan í norðurátt meðfram austurströnd Svíþjóðar að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti 28 (BAL 28)

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 58°30' N, 19°00' A; þaðan í háaustur að vesturströnd eyjarinnar Saaremaa; þaðan norður fyrir Saaremaa að punkti á austurströnd eyjarinnar á 58°30' N; þaðan í háaustur að strönd Eistlands; þaðan í suðurátt meðfram vesturströnd Eistlands og Lettlands að punkti á 56°30' N; þaðan í hávestur að 18°00' A; þaðan í hánorður að 57°00' N; þaðan í háaustur að vesturströnd eyjarinnar Gotlands; þaðan í norðurátt að punkti á norðurströnd Gotlands á 19°00' A; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti 28-1 (BAL 28.1)

Hafsvæði afmarkað í vestri af línu, sem liggur frá Ovisi-vita (57°34.1234' N, 21°42.9574' A) á vesturströnd Lettlands að suðurodda Loode-höfða (57°57.4760' N, 21° 58.2789' E) á eyggi Saaremaa; þaðan til suðurs að syðsta hluta Sörve-skagans og þaðan í norðausturátt meðfram austurströnd Saaremaa, og í norðri af línu sem liggur frá 58°30.0' N, 23°13.2' A að 58°30' N, 23°41.1' A.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti 28-2 (BAL 28.2)

Sá hluti deilisvæðishluta 28 sem liggur utan deilisvæðishluta 28-1.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti 29 (BAL 29)

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á austanverðri meginlandsströnd Svíþjóðar á 60°30' N; þaðan í háaustur að meginlandsströnd Finnlands; þaðan í suðurátt meðfram vestur- og suðurströnd Finnlands að punkti á sunnanverðri meginlandsströndinni á 23°00' A; þaðan í hásuður á 59°00' N; þaðan í háaustur að meginlandsströnd Eistlands; þaðan í suðurátt meðfram vesturströnd Eistlands að punkti á 58°30' N; þaðan í hávestur að austurströnd eyjarinnar Saaremaa; þaðan norður fyrir Saaremaa að punkti á vesturströnd eyjarinnar á 58°30' N; þaðan í hávestur að 19°00' A; þaðan í hánorður að punkti á austanverðri meginlandsströnd Svíþjóðar á 59°41' N; þaðan í norðurátt meðfram austurströnd Svíþjóðar að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti 30 (BAL 30)

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á austurströnd Svíþjóðar á 63°30' N; þaðan í háaustur að meginlandsströnd Finnlands; þaðan í suðurátt meðfram strönd Finnlands að punkti á 60°30' N; þaðan í hávestur að meginlandsströnd Svíþjóðar; þaðan í norðurátt meðfram austurströnd Svíþjóðar að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti 31 (BAL 31)

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á austurströnd Svíþjóðar á 63°30' N; þaðan norður fyrir Helsingjabotn að punkti á vestanverðri meginlandsströnd Finnlands á 63°30' N; þaðan í hávestur að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti 32 (BAL 32)

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á suðurströnd Finnlands á 23°00' A; þaðan austur fyrir Kirjálabotn að punkti á vesturströnd Eistlands á 59°00' N; þaðan í hávestur að 23°00' A; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

Tölfræðilegur ICES-svæðishluti IV

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á strönd Noregs á 62°00' N; þaðan í hávestur að 4°00' V; þaðan í hásuður að strönd Skotlands; þaðan í austur- og suðurátt meðfram ströndum Skotlands og Englands að punkti á 51°00' N; þaðan í háaustur að strönd Frakklands; þaðan í norðausturátt meðfram ströndum Frakklands, Belgíu, Hollands og Þýskalands að vesturmörkum landamæra þess og Danmerkur; þaðan meðfram vesturströnd Jótlands að Thyborøn; þaðan í suður- og austurátt meðfram suðurströnd Limafjarðar að Egense Hage; þaðan fyrir austurmynni Limafjarðar að Hals; þaðan í vesturátt meðfram norðurströnd Limafjarðar að syðsta oddi Agger-tanga; þaðan í norðurátt meðfram vesturströnd Jótlands að punkti á 57°00' N; þaðan í hávestur að 8°00' A; þaðan í hánorður að 57°30' N; þaðan í hávestur að 7°00' A; þaðan í hánorður að strönd Noregs; þaðan í norðvesturátt meðfram strönd Noregs að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilivæði IV a

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á strönd Noregs á 62°00' N; þaðan í hávestur að 3°00' V; þaðan í hásuður að strönd Skotlands; þaðan í austur- og suðurátt meðfram strönd Skotlands að punkti á 57°30' N; þaðan í háaustur að 7°00' A; þaðan í hánorður að strönd Noregs; þaðan í norðvesturátt meðfram strönd Noregs að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilivæði IV b

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á vesturströnd Danmerkur á 57°00' N; þaðan í hávestur að 8°00' A; þaðan í hánorður að 57°30' N; þaðan í hávestur að strönd Skotlands; þaðan í suðurátt meðfram ströndum Skotlands og Englands að punkti á 53°30' N; þaðan í háaustur að strönd Þýskalands; þaðan í norðausturátt meðfram strönd Jótlands að Thyborøn; þaðan í suður- og austurátt meðfram suðurströnd Limafjarðar að Egense Hage; þaðan fyrir austurmynni Limafjarðar að Hals; þaðan í vesturátt meðfram norðurströnd Limafjarðar að syðsta punkti Agger-tanga; þaðan í norðurátt meðfram vesturströnd Jótlands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilivæði IV c

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á vesturströnd Þýskalands á 53°30' N; þaðan í hávestur að strönd Englands; þaðan í suðurátt að punkti á 51°00' N; þaðan í háaustur að strönd Frakklands; þaðan í norðausturátt meðfram ströndum Frakklands, Belgíu, Hollands og Þýskalands að upphafspunkti.

Tölfræðilegur ICES-svæðishluti V

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 68°00' N, 11°00' V; þaðan í hávestur að 27°00' V; þaðan í hásuður að 62°00' N; þaðan í háaustur að 15°00' V; þaðan í hásuður að 60°00' N; þaðan í háaustur að 5°00' V; þaðan í hánorður að 60°30' N; þaðan í háaustur að 4°00' V; þaðan í hánorður að 63°00' N; þaðan í hávestur að 11°00' V; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilivæði V a

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 68°00' N, 11°00' V; þaðan í hávestur að 27°00' V; þaðan í hásuður að 62°00' N; þaðan í háaustur að 15°00' V; þaðan í hánorður að 63°00' N; þaðan í háaustur að 11°00' V; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilivæðishluti V a 1

Svæðið innan ferningsins sem afmarkast af eftirfarandi hnitum:

Breidd	Lengd
63.00 N	24.00 V
62.00 N	24.00 V
62.00 N	27.00 V
63.00 N	27.00 V
63.00 N	24.00 V

— Tölfræðilegur ICES-deilivæðishluti V a 2

Sá hluti deilivæðis V a sem liggur ekki innan deilivæðishluta V a 1.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði V b

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 63°00' N, 4°00' V; þaðan í hávestur að 15°00' V; þaðan í hásuður að 60°00' N; þaðan í háaustur að 5°00' V; þaðan í hánorður að 60°00' N; þaðan í háaustur að 4°00' V; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti V b 1

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 63°00' N, 4°00' V; þaðan í hávestur að 15°00' V; þaðan í hásuður að 60°00' N; þaðan í háaustur á 10°00' V; þaðan í hánorður að 61°30' N; þaðan í háaustur á 8°00' V; þaðan eftir kompáslínu að punkti á 61°15' N, 7°30' V; þaðan í hásuður á 60°30' N; þaðan í hávestur á 8°00' V; þaðan í hásuður á 60°00' N; þaðan í háaustur að 5°00' V; þaðan í hánorður að 60°30' N; þaðan í háaustur að 4°00' V; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti Vb 1a

Sá hluti deilisvæðishluta V b 1 sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

Breidd	Lengd
60.49 N	15.00 V
60.71 N	13.99 V
60.15 N	13.29 V
60.00 N	13.50 V
60.00 N	15.00 V
60.49 N	15.00 V

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti V b 1 b

Sá hluti deilisvæðishluta V b 1 sem liggur ekki innan deilisvæðishluta V b 1 a.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti V b 2

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 60°00' N, 10°00' V; þaðan í hánorður á 61°30' N; þaðan í háaustur á 8°00' V; þaðan eftir kompáslínu að punkti á 61°15' N, 7°30' V; þaðan í hásuður á 60°30' N; þaðan í hávestur á 8°00' V; þaðan í hásuður að 60°00' N; þaðan í hávestur að upphafspunkti.

Tölfræðilegur ICES-svæðishluti VI

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á norðurströnd Skotlands á 4°00' V; þaðan í hánorður á 60°30' N; þaðan í hávestur á 5°00' V; þaðan í hásuður að 60°00' N; þaðan í hávestur á 18°00' V; lengdar; þaðan í hásuður á 54°30' N; þaðan í háaustur að strönd Írlands; þaðan í norður- og austurátt meðfram ströndum Írlands og Norður-Írlands að punkti á austurströnd Norður-Írlands á 55°00' N; þaðan í háaustur að strönd Skotlands; þaðan í norðurátt meðfram vesturströnd Skotlands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði VI a

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á norðurströnd Skotlands á 4°00' V; þaðan í hánorður á 60°30' N; þaðan í hávestur á 5°00' V; þaðan í hásuður að 60°00' N; þaðan í hávestur á 12°00' V; þaðan í hásuður á 54°30' N; þaðan í háaustur að strönd Írlands; þaðan í norður- og austurátt meðfram ströndum Írlands og Norður-Írlands að punkti á austurströnd Norður-Írlands á 55°00' N; þaðan í háaustur að strönd Skotlands; þaðan í norðurátt meðfram vesturströnd Skotlands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilislæði VI b

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 60°00' N, 12°00' V; þaðan í hávestur á 18°00' V; þaðan í hásuður á 54°30' N; þaðan í háaustur á 12°00' V; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilislæðishluti VI b 1

Sá hluti deilislæðis VI b sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

Breidd	Lengd	Breidd	Lengd
54.50 N	18.00 V	55.80 N	15.27 V
60.00 N	18.00 V	55.73 N	15.34 V
60.00 N	13.50 V	55.65 N	15.41 V
60.15 N	13.29 V	55.57 N	15.47 V
59.65 N	13.99 V	55.50 N	15.54 V
59.01 N	14.57 V	55.42 N	15.60 V
58.51 N	14.79 V	55.34 N	15.65 V
57.87 N	14.88 V	55.26 N	15.70 V
57.01 N	14.63 V	55.18 N	15.75 V
56.57 N	14.34 V	55.09 N	15.79 V
56.50 N	14.44 V	55.01 N	15.83 V
56.44 N	14.54 V	54.93 N	15.87 V
56.37 N	14.62 V	54.84 N	15.90 V
56.31 N	14.72 V	54.76 N	15.92 V
56.24 N	14.80 V	54.68 N	15.95 V
56.17 N	14.89 V	54.59 N	15.97 V
56.09 N	14.97 V	54.51 N	15.99 V
56.02 N	15.04 V	54.50 N	15.99 V
55.95 N	15.11 V	54.50 N	18.00 V
55.88 N	15.19 V		

— Tölfræðilegur ICES-deilislæðishluti VI b 2

Sá hluti deilislæðis VI b sem liggur ekki innan deilislæðishluta VI b 1.

Tölfræðilegur ICES-svæðishluti VII

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á vesturströnd Írlands á 54°30' N; þaðan í hávestur að 18°00' V; þaðan í hásuður að 48°00' N; þaðan í háaustur að strönd Frakklands; þaðan í norður og norðausturátt meðfram strönd Frakklands að punkti á 51°00' N; þaðan í hávestur að suðausturströnd Englands; þaðan í vestur- og norðurátt meðfram ströndum Englands, Wales og Skotlands að punkti á vesturströnd Skotlands á 55°00' N; þaðan í hávestur að strönd Norður-Írlands; þaðan í norður- og vesturátt meðfram ströndum Norður-Írlands og Írlands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilislæði VII a

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á vesturströnd Skotlands á 55°00' N; þaðan í hávestur að strönd Norður-Írlands; þaðan í suðurátt meðfram ströndum Norður-Írlands og Írlands að punkti á suðausturströnd Írlands á 52°00' N; þaðan í háaustur að strönd Wales; þaðan í norðaustur- og norðurátt meðfram ströndum Wales, Englands og Skotlands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilislæði VII b

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á vesturströnd Írlands á 54°30' N; þaðan í hávestur að 12°00' V; þaðan í hásuður að 52°30' N; þaðan í háaustur að strönd Írlands; þaðan í norðurátt meðfram vesturströnd Írlands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði VII c

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 54°30' N, 12°00' V; þaðan í hávestur að 18°00' V; þaðan í hásuður að 52°30' N; þaðan í háaustur að 12°00' V; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti VII c 1

Sá hluti deilisvæðis VII c sem afmarkast af eftirfarandi hnitum:

Breidd	Lengd	Breidd	Lengd
54.50 N	15.99 V	53.26 N	15.86 V
54.42 N	15.99 V	53.18 N	15.84 V
54.34 N	16.00 V	53.10 N	15.88 V
54.25 N	16.01 V	53.02 N	15.92 V
54.17 N	16.01 V	52.94 N	15.95 V
54.08 N	16.01 V	52.86 N	15.98 V
53.99 N	16.00 V	52.77 N	16.00 V
53.91 N	15.99 V	52.69 N	16.02 V
53.82 N	15.97 V	52.61 N	16.04 V
53.74 N	15.96 V	52.52 N	16.06 V
53.66 N	15.94 V	52.50 N	16.06 V
53.57 N	15.91 V	52.50 N	18.00 V
53.49 N	15.90 V	54.50 N	18.00 V
53.42 N	15.89 V	54.50 N	15.99 V
53.34 N	15.88 V		

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti VII c 2

Sá hluti deilisvæðis VII c sem liggur ekki innan deilisvæðishluta VII c 1,

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði VII d

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á vesturströnd Frakklands á 51°00' N; þaðan í hávestur að strönd Englands; þaðan í vesturátt meðfram suðurströnd Englands að 2°00' V; þaðan í hásuður að strönd Frakklands að Cap de la Hague; þaðan í norðausturátt meðfram strönd Frakklands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði VII e

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á suðurströnd Englands á 2°00' V; þaðan í suður- og vesturátt meðfram strönd Englands að punkti á suðvesturströndinni á 50°00' N; þaðan í hávestur að 7°00' V; þaðan í hásuður að 49°30' N; þaðan í háaustur að 5°00' V; þaðan í hásuður að 48°00' N; þaðan í háaustur að strönd Frakklands; þaðan í norður- og norðausturátt meðfram strönd Frakklands að Cap de la Hague; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði VII f

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á suðurströnd Wales á 5°00' V; þaðan í hásuður að 51°00' N; þaðan í hávestur að 6°00' V; þaðan í hásuður að 50°30' N; þaðan í hávestur að 7°00' V; þaðan í hásuður að 50°00' N; þaðan í háaustur að strönd Englands; þaðan meðfram suðvesturströnd Englands og suðurströnd Wales að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði VII g

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á vesturströnd Wales á 52°00' N; þaðan í hávestur að suðausturströnd Írlands; þaðan í suðvesturátt meðfram strönd Írlands að punkti á 9°00' V; þaðan í hásuður að 50°00' N; þaðan í háaustur að 7°00' V; þaðan í hánorður að 50°30' N; þaðan í háaustur að 6°00' V; þaðan í hánorður að 51°00' N; þaðan í háaustur að 5°00' V; þaðan í hánorður að suðurströnd Wales; þaðan í norðvesturátt meðfram strönd Wales að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði VII h

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 50°00' N, 7°00' V; þaðan í hávestur að 9°00' V; þaðan í hásuður að 48°00' N; þaðan í háaustur að 5°00' V; þaðan í hánorður að 49°30' N; þaðan í hávestur að 7°00' V; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði VII j

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á vesturströnd Írlands á 52°30' N; þaðan í hávestur að 12°00' V; þaðan í hásuður að 48°00' N; þaðan í háaustur að 9°00' V; þaðan í hánorður að suðurströnd Írlands; þaðan í norðurátt meðfram strönd Írlands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti VII j 1

Sá hluti deilisvæðis VII j sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

Breidd	Lengd
48.43 N	12.00 V
48.42 N	11.99 V
48.39 N	11.87 V
48.36 N	11.75 V
48.33 N	11.64 V
48.30 N	11.52 V
48.27 N	11.39 V
48.25 N	11.27 V
48.23 N	11.14 V
48.21 N	11.02 V
48.19 N	10.89 V
48.17 N	10.77 V
48.03 N	10.68 V
48.00 N	10.64 V
48.00 N	12.00 V
48.43 N	12.00 V

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti VII j 2

Sá hluti deilisvæðis VII j sem liggur ekki innan deilisvæðishluta VII j 1,

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði VII k

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 52°30' N, 12°00' V; þaðan í hávestur að 18°00' V; þaðan í hásuður að 48°00' N; þaðan í háaustur að 12°00' V; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti VII k 1

Sá hluti deilisvæðis VII k sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>	<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>
48.00 N	18.00 V	49.96 N	14.97 V
52.50 N	18.00 V	49.89 N	14.89 V
52.50 N	16.06 V	49.82 N	14.82 V
52.44 N	16.07 V	49.75 N	14.74 V
52.36 N	16.08 V	49.69 N	14.65 V
52.27 N	16.09 V	49.62 N	14.57 V
52.19 N	16.09 V	49.56 N	14.48 V
52.11 N	16.09 V	49.50 N	14.39 V
52.02 N	16.08 V	49.44 N	14.30 V
51.94 N	16.07 V	49.38 N	14.22 V
51.85 N	16.07 V	49.32 N	14.13 V
51.77 N	16.05 V	49.27 N	14.04 V
51.68 N	16.04 V	49.21 N	13.95 V
51.60 N	16.02 V	49.15 N	13.86 V
51.52 N	15.99 V	49.10 N	13.77 V
51.43 N	15.96 V	49.05 N	13.67 V
51.34 N	15.93 V	49.00 N	13.57 V
51.27 N	15.90 V	48.95 N	13.47 V
51.18 N	15.86 V	48.90 N	13.37 V
51.10 N	15.82 V	48.86 N	13.27 V
51.02 N	15.77 V	48.81 N	13.17 V
50.94 N	15.73 V	48.77 N	13.07 V
50.86 N	15.68 V	48.73 N	12.96 V
50.78 N	15.63 V	48.69 N	12.85 V
50.70 N	15.57 V	48.65 N	12.74 V
50.62 N	15.52 V	48.62 N	12.64 V
50.54 N	15.47 V	48.58 N	12.54 V
50.47 N	15.42 V	48.55 N	12.43 V
50.39 N	15.36 V	48.52 N	12.32 V
50.32 N	15.30 V	48.49 N	12.22 V
50.24 N	15.24 V	48.46 N	12.11 V
50.17 N	15.17 V	48.43 N	12.00 V
50.10 N	15.11 V	48.00 N	18.00 V
50.03 N	15.04 V		

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti VII k 2

Sá hluti deilisvæðis VII k sem liggur ekki innan deilisvæðishluta VII k 1.

Tölfræðilegur ICES-svæðishluti VIII

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á vesturströnd Frakklands á 48°00' N; þaðan í hávestur að 18°00' V; þaðan í hásuður að 43°00' N; þaðan í háaustur að vesturströnd Spánar; þaðan í norðurátt meðfram ströndum Spánar og Frakklands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði VIII a

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á vesturströnd Frakklands á 48°00' N; þaðan í hávestur að 8°00' V; þaðan í hásuður að 47°30' N; þaðan í háaustur að 6°00' V; þaðan í hásuður að 47°00' N; þaðan í háaustur að 5°00' V; þaðan í hásuður að 46°00' N; þaðan í háaustur að strönd Frakklands; þaðan í norðvesturátt meðfram strönd Frakklands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði VIII b

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á vesturströnd Frakklands á 46°00' N; þaðan í hávestur að 4°00' V; þaðan í hásuður að 45°30' N; þaðan í háaustur að 3°00' V; þaðan í hásuður að 44°30' N; þaðan í háaustur að 2°00' V; þaðan í hásuður að norðurströnd Spánar; þaðan meðfram norðurströnd Spánar og vesturströnd Frakklands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði VIII c

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á norðurströnd Spánar á 2°00' V; þaðan í hánorður á 44°30' N; þaðan í hávestur að 11°00' V; þaðan í hásuður að 43°00' N; þaðan í háaustur að vesturströnd Spánar; þaðan í norður- og austurátt meðfram strönd Spánar að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði VIII d

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 48°00' N, 8°00' V; þaðan í hávestur að 11°00' V; þaðan í hásuður að 44°30' N; þaðan í háaustur að 3°00' V; þaðan í hánorður að 45°30' N; þaðan í hávestur að 4°00' V; þaðan í hánorður að 46°00' N; þaðan í hávestur að 5°00' V; þaðan í hánorður að 47°00' N; þaðan í hávestur að 6°00' V; þaðan í hánorður að 47°30' N; þaðan í hávestur að 8°00' V; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti VIII d 1

Sá hluti deilisvæðis VIII d sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>
48.00 N	11.00 V
48.00 N	10.64 V
47.77 N	10.37 V
47.45 N	09.89 V
46.88 N	09.62 V
46.34 N	10.95 V
46.32 N	11.00 V
48.00 N	11.00 V

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti VIII d 2

Sá hluti deilisvæðis VIII d sem liggur utan deilisvæðishluta VIII d 1.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði VIII e

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 48°00' N, 11°00' V; þaðan í hávestur að 18°00' V; þaðan í hásuður að 43°00' N; þaðan í háaustur að 11°00' V; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti VIII e 1

Sá hluti deilisvæðis VIII e sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>
43.00 N	18.00 V
48.00 N	18.00 V
48.00 N	11.00 V
46.32 N	11.00 V
44.72 N	13.31 V
44.07 N	13.49 V
43.00 N	13.80 V

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti VIII e 2

Sá hluti deilisvæðis VIII e sem liggur ekki innan deilisvæðishluta VIII e 1.

Tölfræðilegur ICES-svæðishluti IX

Hafsvæði afmarkað af línu frá norðvesturströnd Spánar á 43°00' N; þaðan í hávestur að 18°00' V; þaðan í hásuður að 36°00' N; þaðan í háaustur að punkti á suðurströnd Spánar (Punta Marroqui-oddi) á 5°36' V; þaðan í norðvesturátt meðfram suðvesturströnd Spánar, strönd Portúgals og norðvesturströnd Spánar að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði IX a

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á norðvesturströnd Spánar á 43°00' N; þaðan í hávestur að 11°00' V; þaðan í hásuður að 36°00' N; þaðan í háaustur að punkti á suðurströnd Spánar (Punta Marroqui-oddi) á 5°36' V; þaðan í norðvesturátt meðfram suðvesturströnd Spánar, strönd Portúgals og norðvesturströnd Spánar að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði IX b

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 43°00' N, 11°00' V; þaðan í hávestur að 18°00' V; þaðan í hásuður að 36°00' N; þaðan í háaustur að 11°00' V; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti IX b 1

Sá hluti deilisvæðis IX b sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>
43.00 N	18.00 V
43.00 N	13.80 V
42.88 N	13.84 V
42.04 N	13.64 V
41.38 N	13.27 V
41.13 N	13.27 V
40.06 N	13.49 V
38.75 N	13.78 V
38.17 N	13.69 V
36.03 N	12.73 V
36.04 N	15.30 V
36.02 N	17.90 V
36.00 N	18.00 V
43.00 N	18.00 V

— Tölfræðilegur ICES-deilislvaðishluti IX b 2

Sá hluti deilislvaðis IX b sem liggur ekki innan deilislvaðishluta IX b 1.

Tölfræðilegur ICES-svæðishluti X

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 48°00' N, 18°00' V; þaðan í hávestur að 42°00' V; þaðan í hásuður að 36°00' N; þaðan í háaustur að 18°00' V; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilislvaði X a

Sá hluti svæðahluta X sem liggur sunnan við 43°N.

— Tölfræðilegur ICES-deilislvaðishluti X a 1

Sá hluti deilislvaðis X a sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>
36.00 N	18.00 V
36.00 N	22.25 V
37.58 N	20.62 V
39.16 N	21.32 V
40.97 N	23.91 V
41.35 N	24.65 V
41.91 N	25.79 V
42.34 N	28.45 V
42.05 N	29.95 V
41.02 N	35.11 V
40.04 N	35.26 V
38.74 N	35.48 V
36.03 N	31.76 V
36.00 N	32.03 V
36.00 N	42.00 V
43.00 N	42.00 V
43.00 N	18.00 V
36.00 N	18.00 V

— Tölfræðilegur ICES-deilislvaðishluti X a 2

Sá hluti deilislvaðis X a sem liggur ekki innan deilislvaðishluta X a 1.

— Tölfræðilegt ICES-deilislvaði X b

Sá hluti svæðahluta X sem liggur norðan við 43°N.

Tölfræðilegur ICES-svæðishluti XII

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á 62°00' N, 15°00' V; þaðan í hávestur að 27°00' V; þaðan í hásuður að 59°00' N; þaðan í hávestur að 42°00' V; þaðan í hásuður að 48°00' N; þaðan í háaustur að 18°00' V; þaðan í hánorður að 60°00' N; þaðan í háaustur að 15°00' V; þaðan í hánorður að upphafspunkti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði XII a

Sá hluti svæðahluta XII sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>
62.00 N	15.00 V
62.00 N	27.00 V
59.00 N	27.00 V
59.00 N	42.00 V
52.50 N	42.00 V
52.50 N	18.00 V
54.50 N	18.00 V
54.50 N	24.00 V
60.00 N	24.00 V
60.00 N	18.00 V
60.00 N	15.00 V
62.00 N	15.00 V

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti XII a 1

Sá hluti deilisvæðis XII a sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>	<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>
52.50 N	42.00 V	59.00 N	27.00 V
56.55 N	42.00 V	60.85 N	27.00 V
56.64 N	41.50 V	60.69 N	26.46 V
56.75 N	41.00 V	60.45 N	25.09 V
56.88 N	40.50 V	60.37 N	23.96 V
57.03 N	40.00 V	60.22 N	23.27 V
57.20 N	39.50 V	60.02 N	21.76 V
57.37 N	39.00 V	60.00 N	20.55 V
57.62 N	38.50 V	60.05 N	18.65 V
57.78 N	38.25 V	60.08 N	18.00 V
57.97 N	38.00 V	60.00 N	18.00 V
58.26 N	37.50 V	60.00 N	24.00 V
58.50 N	37.20 V	54.50 N	24.00 V
58.63 N	37.00 V	54.50 N	18.00 V
59.00 N	36.77 V	52.50 N	18.00 V
		52.50 N	42.00 V

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti XII a 2

Sá hluti deilisvæðis XII a sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>
60.00 N	20.55 V
60.00 N	15.00 V
60.49 N	15.00 V
60.44 N	15.22 V
60.11 N	17.32 V
60.05 N	18.65 V
60.00 N	20.55 V

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti XII a 3

Sá hluti deilisvæðis XII a sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>
59.00 N	42.00 V
56.55 N	42.00 V
56.64 N	41.50 V
56.75 N	41.00 V
56.88 N	40.50 V
57.03 N	40.00 V
57.20 N	39.50 V
57.37 N	39.00 V
57.62 N	38.50 V
57.78 N	38.25 V
57.97 N	38.00 V
58.26 N	37.50 V
58.63 N	37.00 V
59.00 N	36.77 V
59.00 N	42.00 V

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti XII a 4

Sá hluti deilisvæðis XII a sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>
62.00 N	27.00 V
60.85 N	27.00 V
60.69 N	26.46 V
60.45 N	25.09 V
60.37 N	23.96 V
60.22 N	23.27 V
60.02 N	21.76 V
60.00 N	20.55 V
60.05 N	18.65 V
60.11 N	17.32 V
60.44 N	15.22 V
60.49 N	15.00 V
62.00 N	15.00 V
62.00 N	27.00 V

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði XII b

Sá hluti svæðahluta XII sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

Breidd	Lengd
60.00 N	18.00 V
54.50 N	18.00 V
54.50 N	24.00 V
60.00 N	24.00 V
60.00 N	18.00 V

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði XII c

Sá hluti svæðahluta XII sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

Breidd	Lengd
52.50 N	42.00 V
48.00 N	42.00 V
48.00 N	18.00 V
52.50 N	18.00 V
52.50 N	42.00 V

Tölfræðilegur ICES-svæðishluti XIV

Hafsvæði afmarkað af línu frá landfræðilegu norðurheimskauti eftir lengdarbaugnum á 40°00' V að norðurströnd Grænlands; þaðan í austur- og suðurátt meðfram strönd Grænlands að punkti á 44°00' V; þaðan í hásuður að 59°00' N; þaðan í háaustur að 27°00' V; þaðan í hánorður að 68°00' N; þaðan í háaustur að 11°00' V; þaðan í hánorður að landfræðilegu norðurheimskauti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði XII a

Hafsvæði afmarkað af línu frá landfræðilegu norðurheimskauti eftir lengdarbaugnum á 40°00' V að norðurströnd Grænlands; þaðan í austur- og suðurátt meðfram strönd Grænlands að punkti á Savary-höfða (Cape Savary) á 68°30' N; í hásuður eftir lengdarbaugnum á 27°00' V að 68°00' N; þaðan í háaustur að 11°00' V; þaðan í hánorður að landfræðilegu norðurheimskauti.

— Tölfræðilegt ICES-deilisvæði XIV b

Hafsvæði afmarkað af línu frá punkti á suðurströnd Grænlands á 44°00' V; þaðan í hásuður að 59°00' N; þaðan í háaustur að 27°00' V; þaðan í hánorður að punkti á Savary-höfða (Cape Savary) á 68°30' N; þaðan í suðvesturátt meðfram strönd Grænlands að upphafspunkti.

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti XIV b 1

Sá hluti deilisvæðis XIV b sem liggur innan línu milli eftirfarandi hnita:

<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>	<i>Breidd</i>	<i>Lengd</i>
59.00 N	27.00 V	62.45 N	33.53 V
59.00 N	36.77 V	62.50 N	33.27 V
59.35 N	36.50 V	62.56 N	33.00 V
59.50 N	36.35 V	62.69 N	32.50 V
59.75 N	36.16 V	62.75 N	32.30 V
60.00 N	35.96 V	62.87 N	32.00 V
60.25 N	35.76 V	63.03 N	31.50 V
60.55 N	35.50 V	63.25 N	31.00 V
60.75 N	35.37 V	63.31 N	30.86 V
61.00 N	35.15 V	63.00 N	30.61 V
61.25 N	34.97 V	62.23 N	29.87 V
61.50 N	34.65 V	61.79 N	29.25 V
61.60 N	34.50 V	61.44 N	28.61 V
61.75 N	34.31 V	61.06 N	27.69 V
61.98 N	34.00 V	60.85 N	27.00 V
62.25 N	33.70 V	59.00 N	27.00 V

— Tölfræðilegur ICES-deilisvæðishluti XIV b 2

Sá hluti deilisvæðis XIV b sem liggur ekki innan deilisvæðishluta XIV b 1.

TILMÆLI FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2008/EES/38/34

frá 14. desember 2004

um að stuðla að viðeigandi fyrirkomulagi að því er varðar starfskjör stjórnenda skráðra félaga (*)

(2004/913/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum öðrum undirlið 211. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Framkvæmdastjórnin samþykkti, í maí 2003, orðsendingu um „Að færa félagarétt til nútímahorfs og bæta stjórnunarhætti í fyrirtækjum í Evrópusambandinu – Áætlun um þróun“⁽¹⁾. Auk tillagna um að auka rétt hluthafa og færa stjórnina til nútímahorfs er í henni gert ráð fyrir frumkvæði sem miðar að því að hvetja til þess að tekið verði upp viðeigandi reglukerfi um starfskjör stjórnenda í aðildarríkjunum.
- 2) Form, skipulag og umfang starfskjara stjórnenda eru málefni sem falla undir valdsvið félaga og hluthafa þeirra. Þetta ætti að leiða til þess að hægara verður um vik að ráða og halda í stjórnendur sem hafa þá eiginleika sem þarf til að reka félag. Starfskjör eru þó meðal þeirra málefna sem helst gætu leitt til hagsmunaárekstra hjá framkvæmdastjórn og þar sem taka verður tilhlýðilegt tillit til hagsmuna hluthafa. Af þessum sökum ætti starfskjarakerfi að lúta viðeigandi eftirliti stjórnar er byggist á rétti til fullnægjandi upplýsinga. Í þessu tilliti er mikilvægt að virða að fullu þá fjölbreytni sem einkennir stjórnunarhætti fyrirtækja í Bandalaginu sem aftur endurspeglar ólík viðhorf aðildarríkjanna til hlutverks fyrirtækja og þeirra aðila sem bera ábyrgð á mörkun stefnu um starfskjör stjórnenda og starfskjör einstakra stjórnenda þeirra á meðal.
- 3) Birting útgefenda verðbréfa á nákvæmum upplýsingum og í tæka tíð byggir upp varanlega tiltrú fjárfesta og er mikilvæg leið til stuðla að traustum stjórnunarháttum í fyrirtækjum í Bandalaginu. Í þessu skyni er mikilvægt að skráð félög sýni viðeigandi gagnsæi í samskiptum sínum við fjárfesta þannig að þeir fái tækifæri til að láta álit sitt í ljós.

- 4) Aðildarríkin skulu taka tillit til sérstöðu fyrirtækja um sameiginlega fjárfestingu, sem eru í formi félaga, við framkvæmd þessara tilmæla og skulu koma í veg fyrir að ólíkum gerðum fyrirtækja um sameiginlega fjárfestingu sé mismunað að nauðsynjalausu. Í tilskipun ráðsins 85/611/EBE frá 20. desember 1985 um samræmingu á lögum og stjórnsýslufyrirmælum um fyrirtæki um sameiginlega fjárfestingu í framseljanlegum verðbréfum (UCITS)⁽²⁾ er þegar kveðið á um sérstakar reglur um stjórnunarhætti í fyrirtækjum um sameiginlega fjárfestingu eins og þau eru skilgreind í þeirri tilskipun. Til að koma í veg fyrir óþarfa mismunun þessara fyrirtækja um sameiginlega fjárfestingu, sem eru í formi félaga og falla ekki undir samræmingu á vettvangi Bandalagsins, skulu aðildarríkin taka tillit til þess hvort og að hvaða marki þessi fyrirtæki, sem lúta ekki samræmingu, falla undir jafngildar reglur um stjórnunarhætti.
- 5) Láta skal hluthöfum í té skýrt heildaryfirlit yfir starfskjarastefnu félagsins. Slíkar upplýsingar myndu gera hluthöfum kleift að meta afstöðu félagsins til starfskjara og eru til þess fallnar að auka ábyrgð félagsins gagnvart hluthöfum. Í þeim skulu koma fram allir þættir starfskjara. Þetta skyldar félagið þó ekki til þess að láta í té viðkvæmar viðskiptaupplýsingar sem gætu haft skaðleg áhrif á mikilvæga stöðu þess.
- 6) Enn fremur skal tryggja fullnægjandi gagnsæi í stefnu varðandi samninga við stjórnendur. Þetta felur í sér miðlun upplýsinga um mál á borð við uppsagnarfresti og starfslokagreiðslur samkvæmt slíkum samningum sem tengjast starfskjörum stjórnenda með beinum hætti.
- 7) Í því skyni að veita hluthöfum raunveruleg tækifæri til að koma sjónarmiðum sínum á framfæri og færi á að ræða starfskjarastefnu, á grundvelli heildstæðra upplýsinga, án þess að greiða þurfi atkvæði um ályktun hluthafa, skal starfskjarastefnan vera sérstakur liður á dagskrá aðalfundar.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 385, 29.12.2004, bls. 55. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 157/2005 frá 2. desember 2005 um breytingu á XXII. viðauka (Félagaréttur) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 10, 23.2.2006, bls. 31.

(1) COM(2003) 284 lokaútgáfa.

(2) Stjtið. EB L 375, 31.12.1985 bls. 3. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/39/EB (Stjtið. EB L 145, 30.4.2004, bls. 1).

- 8) Til að auka ábyrgð skal á aðalfundi leggja fram stefnu varðandi starfskjör. Atkvæðagreiðsla fundarins getur verið leiðbeinandi þannig að engin breyting verði á rétti þeirra aðila sem bera ábyrgð á starfskjörum stjórnenda. Leiðbeinandi atkvæðagreiðsla hefði hvorki í för með sér skuldbindingu um að breyta réttindum stjórnenda samkvæmt samningum né heldur að breyta stefnu varðandi starfskjör.
- 9) Einnig skal láta hluthöfum í té upplýsingar sem má nota til að draga einstaka stjórnendur til ábyrgðar vegna starfskjara sem þeir njóta eða hafa notið. Því er mikilvægt að gefa upplýsingar um starfskjör til einstakra stjórnenda félagsins, stjórnenda innan og utan framkvæmdastjórnar og þeirra stjórnenda sem annast eftirlit, á fyrra fjárhagsári þannig að þeim sé unnt að meta starfskjörin í ljósi heildarárangurs félagsins.
- 10) Breytileg kerfi um starfskjör stjórnenda í formi hluta, hlutabréfavalréttar eða annars réttar til að kaupa hluti eða á grundvelli verðbreytinga á hlutum, og verulegar breytingar á slíkum kerfum, eru háð því að aðalfundur hafi áður samþykkt þau. Samþykkið skal taka til kerfis um starfskjör einstaklinga og reglna um ákvarðanir slíkra starfskjara samkvæmt kerfinu en ekki til starfskjara einstakra stjórnenda samkvæmt kerfinu.
- 11) Í ljósi þess hversu mikilvægt málefnið um starfskjör stjórnenda telst vera er rétt að haft sé eftirlit með framkvæmd þessara tilmæla og íhuga frekari ráðstafanir ef framkvæmdin þykir ófullnægjandi.
- 1.2. Aðildarríkin skulu enn fremur gera allar viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að skráð félög, sem hafa ekki réttarstöðu lögaðila í einu aðildarríkjanna en eru með aðalskráningu á skipulegum markaði á yfirráðasvæði þeirra, taki tillit til ákvæða þessara tilmæla.
- 1.3. Aðildarríkin skulu ganga úr skugga um að þessi tilmæli taki til starfskjara forstjóra (chief executive officers) sem sitja hvorki í stjórn, framkvæmdastjórn né eftirlitsstjórn skráðs félags.
2. *Skilgreiningar að því er þessi tilmæli varðar*
- 2.1. „Stjórnandi“: stjórnarmaður í stjórn, framkvæmdastjórn eða eftirlitsstjórn skráðs félags.
- 2.2. „Skráð félag“: félag þar sem verðbréf þess hafa verið tekin til skráningar á skipulegum markaði í skilningi tilskipunar 2004/39/EB í einu eða fleiri aðildarríkjum.

II. þáttur

LAGT TIL EFTIRFARANDI:

Stefna varðandi starfskjör

I. þáttur

Gildissvið og skilgreiningar

1. Gildissvið
- 1.1. Aðildarríkin skulu gera allar viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að skráð félög, með skráða skrifstofu á yfirráðasvæði þeirra, taki tillit til þessara tilmæla. Þau skulu, engu að síður, taka tilhlýðilegt tillit til sérkenna fyrirtækja um sameiginlega fjárfestingu, sem eru í formi félaga, samkvæmt gildissviði tilskipunar 85/611/EBE. Aðildarríkin skulu auk þess taka tillit til sérkenna fyrirtækja um sameiginlega fjárfestingu, sem eru í formi félaga en falla ekki undir þá tilskipun og hafa einvörðungu þann tilgang að fjárfesta með peningum, sem fjárfestar hafa aflað, í ýmiss konar eignum en sækjast hvorki eftir lagalegum né stjórnunarlegum yfirráðum yfir útgefendum þeirra fjárfestinga sem að baki liggja.
3. *Upplýsingar um stefnu varðandi starfskjör stjórnenda*
- 3.1. Hvert skráð félag skal birta yfirlýsingu um stefnu félagsins varðandi starfskjör (yfirlýsing um starfskjör). Hún skal vera hluti óháðrar skýrslu um starfskjör og/eða vera felld inn í ársreikning og ársskýrslu eða skýringar með ársreikningum félagsins. Yfirlýsingin um starfskjör skal enn fremur sett á vefsíðu skráða félagsins.
- 3.2. Yfirlýsingin um starfskjör skal einkum varða stefnu félagsins varðandi starfskjör stjórnenda á næsta fjárhagsári og, ef við á, næstu ár þar á eftir. Í henni skal einnig koma fram yfirlit yfir það á hvern hátt stefnu varðandi starfskjör hefur verið komið til framkvæmda á fyrra fjárhagsári. Sérstök áhersla skal lögð á verulegar breytingar á stefnu skráða félagsins varðandi starfskjör borið saman við fyrra fjárhagsár.

3.3. Í yfirlýsingunni um starfskjör skulu koma fram a.m.k. eftirfarandi upplýsingar:

- a) skýring á hlutfallslegu mikilvægi breytilegra og fastra þátta í starfskjörum stjórnenda,
 - b) fullnægjandi upplýsingar um árangursviðmið sem hlutabréfavalréttur, hlutir eða breytilegir þættir starfskjara byggjast á,
 - c) fullnægjandi upplýsingar um tengsl milli starfskjara og árangurs,
 - d) helstu breytur og rökstuðningur fyrir árlegu bónuskerfi og annarri umbun í fríðu,
 - e) lýsing á því sem helst einkennir viðbótarlífeyri eða kerfi fyrir snemmttekinn eftirlaun stjórnenda.
- Þessar upplýsingar í yfirlýsingu um starfskjör skulu þó ekki fela í sér viðkvæmar viðskiptaupplýsingar.

Aðildarríkjunum er þó heimilt að kveða á um að slík atkvæðagreiðsla skuli því aðeins fara fram að hluthafar, sem ráða yfir minnst 25% af heildarfjölda atkvæða þeirra hluthafa sem eru viðstaddir eða eiga fulltrúa á aðalfundi, fari fram á það. Þetta er engu að síður með fyrirvara um rétt hluthafa til að leggja fram ályktun í samræmi við landslög.

4.3. Skráða félagið skal láta þeim hluthöfum, sem eiga rétt á að fá tilkynningu um fundinn, í té upplýsingar um þá ætlun sína að leggja fram ályktun um að samþykkja yfirlýsinguna um starfskjör á aðalfundi.

III. Þáttur

3.4. Í yfirlýsingunni um starfskjör skal einnig setja fram samantekt og útskýringar á stefnu skráða félagsins að því er varðar skilmála í samningum framkvæmdastjóra. Þetta tekur m.a. til upplýsinga um gildistíma samninga við framkvæmdastjóra, fresti til að segja samningi upp og ákvæða um starfslokagreiðslur og aðrar greiðslur sem tengjast samningsslitum samkvæmt samningum við framkvæmdastjóra.

Starfskjör einstakra stjórnenda

3.5. Einnig skal láta í té upplýsingar um þann tíma sem skráða félagið tekur til að undirbúa og ákvarða stefnu varðandi starfskjör stjórnenda. Þar skulu koma fram upplýsingar, ef við á, um umboð og samsetningu starfskjaranefndar, nöfn utanaðkomandi ráðgjafa sem leitað var til vegna ákvörðunar um stefnu varðandi starfskjör, og hlutverk aðalfundar hluthafa.

5. Upplýsingar um starfskjör einstakra stjórnenda

4. Atkvæði hluthafa

4.1. Með fyrirvara um hlutverk og skipulag hlutaðeigandi aðila, sem bera ábyrgð á að ákvarða starfskjör stjórnenda, skal stefna varðandi starfskjör og verulegar breytingar á henni vera sérstakur liður á dagskrá aðalfundar.

5.1. Í ársreikningum eða skýringum við þá eða, ef við á, í skýrslunni um starfskjör skal láta í té ítarlegar upplýsingar um heildarstarfskjör og aðra umbun einstakra stjórnenda á viðkomandi fjárhagsári.

4.2. Með fyrirvara um hlutverk og skipulag hlutaðeigandi aðila, sem bera ábyrgð á að ákvarða starfskjör stjórnenda, skal leggja yfirlýsingu um starfskjör fram á aðalfundi og bera hana undir atkvæði hluthafa. Atkvæðagreiðslan getur hvort heldur sem er verið bindandi eða leiðbeinandi.

5.2. Í ársreikningum eða skýringum við þá eða, ef við á, í skýrslunni um starfskjör skulu koma fram a.m.k. þær upplýsingar, sem eru taldar upp í liðum 5.3 til 5.6, fyrir hvern þann einstakling sem hefur starfað sem stjórnandi í skráða félaginu á því fjárhagsári sem um ræðir.

5.3. Leggja skal fram eftirfarandi upplýsingar að því er varðar starfskjör og/eða greiðslur:

- a) heildarfjárhæð greiddra launa, sem stjórnandinn hefur fengið greidd eða á inni fyrir þjónustu sína á viðkomandi fjárhagsári, þ.m.t., ef við á, þóknun fyrir fundarsetur sem aðalfundur hluthafa tekur ákvörðun um,
- b) starfskjör og fríðindi frá öðru fyrirtæki innan sömu samstæðu,
- c) starfskjör í formi hagnaðarhlutdeildar og/eða bónusgreiðslna og ástæður fyrir veitingu þeirra,
- d) hvers konar veruleg viðbótarstarfskjör stjórnenda fyrir sérstaka þjónustu sem fellur utan ramma almennra starfa stjórnandans, ef slíkar greiðslur eru heimilar samkvæmt lögum,
- e) greiðslur sem sérhver fyrrverandi framkvæmdastjóri hefur fengið eða mun fá í tengslum við starfslok sín á því fjárhagsári,
- f) áætlað heildarvirði umbunar í fríðu sem litið er á sem hluta starfskjara, annað en þau atriði sem talin eru upp í a- til e-lið.

5.4. Leggja skal fram eftirfarandi upplýsingar að því er varðar hluti og/eða rétt til að öðlast hlutabréfavalrétt og/eða hvers kyns önnur hvatahlutakerfi:

- a) fjölda samninga um hlutabréfavalrétt sem eru í boði eða fjöldi hluta sem félagið afhendir á viðkomandi fjárhagsári og skilyrði um beitingu þeirra,
- b) fjölda samninga um hlutabréfavalrétt sem voru nýttir á viðkomandi fjárhagsári, fjöldi hluta í hverjum þeirra og nýtingarverð eða virði hlutdeildar í hvatahlutakerfinu, við lok fjárhagsársins,
- c) fjölda samninga um hlutabréfavalrétt sem voru ekki nýttir við lok fjárhagsársins; nýtingarverð þeirra, nýtingardagur og helstu skilyrði fyrir nýtingu réttarins,

d) breytingar sem verða á skilmálum og skilyrðum varðandi nýtingu samninga um hlutabréfavalrétt á fjárhagsárinu.

5.5. Leggja skal fram eftirfarandi upplýsingar að því er varðar kerfi viðbótarlífeyris:

- a) breytingar á uppsöfnuðum bótum stjórnandans samkvæmt því kerfi á viðkomandi fjárhagsári ef um er að ræða réttindatengt kerfi,
- b) ítarlegar upplýsingar um iðgjöld sem skráða félagið hefur greitt eða ber að greiða vegna stjórnandans á viðkomandi fjárhagsári ef um er að ræða iðgjaldatengt kerfi.

5.6. Ef slíkar greiðslur eru heimilar samkvæmt landslögum eða stofnsamþykkt skráða félagsins skal gefa upplýsingar um fjárhæðir lána, fyrirframgreiðslna og ábyrgða sem félagið, eða dótturfyrirtæki þess, sem er talið með í samstæðureikningsskilum félagsins, hefur veitt til einstaklings sem hefur gegnt starfi stjórnanda á viðkomandi fjárhagsári, þ.m.t. útistandandi fjárhæðir og vextir.

IV. þáttur

Hluttengd starfskjör

6. Samþykki hluthafa

6.1. Hluthafar skulu samþykkja fyrir fram með ályktun á aðalfundi kerfi starfskjara fyrir stjórnendur í formi hluta, hlutabréfavalréttar eða annars réttar til að kaupa hluti, eða starfskjör á grundvelli verðbreytinga á hlutum. Samþykkið skal varða kerfið sem slíkt en ekki hluttengda umbun samkvæmt kerfinu til einstakra stjórnenda.

6.2. Leita skal eftir samþykki aðalfundar að því er varðar eftirfarandi:

- a) hluttengt kerfi fyrir stjórnendur, þ.m.t. hlutabréfavalréttur,

- b) ákvörðun um hámarksfjölda hluta og helstu skilyrði um hvernig skal standa að veitingu þeirra,
 - c) frest til nýtingar valréttar,
 - d) skilyrði fyrir síðari breytingum á nýtingarverði valréttarins, ef við á og sé slíkt heimilt að lögum,
 - e) hvers kyns önnur hvatningarkerfi til langs tíma fyrir stjórnendur sem öðrum starfsmönnum stendur ekki til boða með sömu skilmálum.
- 6.3. Á aðalfundi skal enn fremur setja þeim aðila sem ber ábyrgð á starfskjörum stjórnenda frest til að láta einstökum stjórnendum slíkar uppbætur í té.
- 6.4. Áður en hvers kyns verulegar breytingar á skilmálum og skilyrðum, sem felast í kerfunum, eru samþykktar skulu hluthafar hafa samþykkt ályktun þess efnis á aðalfundi. Í þeim tilvikum skal veita hluthöfum upplýsingar um alla skilmála í fyrirhuguðum breytingum og þeir skulu fá útskýringar á þeim áhrifum sem þessar breytingar hafa í för með sér.
- 6.5. Ef slíkt fyrirkomulag er heimilt samkvæmt landslögum eða stofnsamþykkt skráða félagsins skulu hluthafar einnig samþykkja hvers kyns fyrirkomulag á afsláttarhlutum sem felur í sér rétt til áskriftar að hlutum á lægra verði en sem nemur markaðsvirði á þeim degi sem verðið er ákvarðað, eða meðaltali markaðsvirðis í nokkra daga fyrir þann dag sem nýtingarverð er ákveðið.
- 6.6. Liðir 6.1 til 6.4 taka ekki til kerfa sem aðalfundur hefur samþykkt þar sem starfsmönnum skráða félagsins er boðin þátttaka í kerfinu með svipuðum skilmálum eða starfsmönnum einhvers af dótturfyrirtækjum þess veittur aðgangur að því.

V. þáttur

Upplýsingar og lokaákvæði

7. Upplýsingar
- 7.1. Hluthafar skulu fá aðgang að kynningarauglýsingu fyrir aðalfundinn þar sem lögð eru fram drög að ályktun í samræmi við lið 6.1 og í samræmi við landslög og/eða stofnsamþykkt skráða félagsins.

Í auglýsingunni skulu hluttengdu starfskjarakerfin eða lýsing á helstu skilmálum þeirra, svo og nöfn allra þátttakenda í kerfinu, birt í heild sinni.

Þar skulu einnig koma fram tengsl milli kerfanna ásamt heildarstefnu varðandi starfskjör stjórnenda.

Í drögum að ályktun skal með skýrum hætti annaðhvort vísað til kerfisins sjálfs eða samantektar yfir helstu skilmála þess.

- 7.2. Hluthafar skulu enn fremur hafa aðgang að upplýsingum um það með hvaða hætti félagið hyggst afla sér þeirra hluta sem krafist er til að það geti staðið við skuldbindingar sínar samkvæmt hvatakerfunum. Einkum skal taka skýrt fram hvort félagið hyggst kaupa nauðsynlega hluti á markaði, eigi þá í vörslu sinni eða muni gefa út nýja hluti.

- 7.3. Þessar upplýsingar skulu einnig veita yfirsýn yfir kostnað félagsins af kerfinu með hliðsjón af fyrirhugaðri beitingu.

- 7.4. Setja skal þessar upplýsingar á vefsíðu skráða félagsins.

8. Lokaákvæði

- 8.1. Aðildarríkin skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að stuðla að beitingu þessara tilmæla fyrir 30. júní 2006 og skulu þau tilkynna framkvæmdastjórninni um ráðstafanir, sem eru teknar í samræmi við þessi tilmæli, þannig að framkvæmdastjórnin geti fylgst náið með stöðunni og metið, á þeim grundvelli, hvort frekari ráðstafana er þörf.

- 8.2. Þessum tilmælum er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 14. desember 2004.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Charlie McCREEVY

framkvæmdastjóri.

TILMÆLI FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2008/EES/38/35

frá 15. febrúar 2005

um hlutverk stjórnarmanna, sem eru ekki framkvæmdastjórnar, eða eftirlitsstjórnarmanna markaðsskráðra félaga svo og um stjórnarnefndir (eftirlitsstjórnarnefndir) (*)

(2005/162/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum öðrum undirlið 211. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í orðsendingu, sem var samþykkt 21. maí 2003, setti framkvæmdastjórnin fram aðgerðaáætlun sína „Að færa félagarétt til nútímahorfs og bæta stjórnarhætti í fyrirtækjum í Evrópusambandinu – Áætlun um þróun“⁽¹⁾. Helstu markmið með aðgerðaáætluninni eru þau að auka réttindi og vernd hluthafa og starfsmanna, lánardrottna og annarra aðila, sem félög hafa samskipti við, ásamt því að laga reglur um félagarétt og reglur um stjórnarhætti í fyrirtækjum að mismunandi flokkum félaga og að stuðla að skilvirkni og samkeppnishæfni fyrirtækja, að teknu sérstöku tilliti til tiltekinna málefna sem ná yfir landamæri.
- 2) Í ályktun sinni frá 21. apríl 2004 fagnaði Evrópuþingið aðgerðaáætluninni og lýsti eindregnum stuðningi við flest framtaksverkefni sem voru kynnt. Evrópuþingið fór þess á leit við framkvæmdastjórnina að hún legði til reglur um að uppræta og koma í veg fyrir hagsmunarárekstra og lagði einkum áherslu á nauðsyn þess að í markaðsskráðum félögum væri endurskoðunarnefnd sem hefði m.a. það hlutverk að hafa umsjón með óhæði, hlutlægni og skilvirkni utanaðkomandi endurskoðenda.
- 3) Stjórnarmenn, sem eru ekki framkvæmdastjórnar, eða eftirlitsstjórnarmenn eru ráðnir til starfa hjá félögum í margs konar tilgangi. Hlutverk þeirra er einkum að hafa eftirlit með starfi framkvæmdastjóra og stjórnarmanna sem eru framkvæmdastjórnar og bregðast við aðstæðum sem tengjast hagsmunarárekstrum. Afar mikilvægt er að

styrkja þetta hlutverk til að endurheimta tiltrú á fjármálamörkuðum. Aðildarríkin skulu því hvött til að samþykkja ráðstafanir sem eiga að gilda um markaðsskráð félög, sem eru skilgreind sem félög sem eiga verðbréf sem skráð hafa verið á skipulegum markaði í Bandalaginu. Aðildarríkin skulu taka tillit til sérstöðu fyrirtækja um sameiginlega fjárfestingu, sem eru í formi félaga, við framkvæmd þessara tilmæla og skulu koma í veg fyrir að ólíkum tegundum fyrirtækja um sameiginlega fjárfestingu sé mismunað að nauðsynjalaus. Að því er varðar fyrirtæki um sameiginlega fjárfestingu, eins og þau eru skilgreind í tilskipun ráðsins 85/611/EEB frá 20. desember 1985 um samræmingu á lögum og stjórnsýslufyrirmælum um fyrirtæki um sameiginlega fjárfestingu í framseljanlegum verðbréfum⁽²⁾ er þegar kveðið á um sérstakar reglur um stjórnarhætti þeirra. Til að koma í veg fyrir óþarfa mismunun þessara fyrirtækja um sameiginlega fjárfestingu, sem eru í formi félaga og falla ekki undir samræmingu á vettvangi Bandalagsins, skulu aðildarríkin taka tillit til þess hvort og að hvaða marki þessi fyrirtæki, sem lúta ekki samræmingu, falla undir jafngildar reglur um stjórnarhætti.

- 4) Í ljósi þess hve flókin mörg þau mál eru, sem um er að ræða, er ekki endilega æskilegt og kemur ekki að gagni að samþykkja nákvæmar, bindandi reglur til að ná fram settum markmiðum. Til að hvetja til þess að farið sé að reglum um stjórnarhætti, sem eru samþykktar í aðildarríkjum, er stuðst við birtingu upplýsinga við gerð þeirra og byggt á aðferðinni „að uppfylla eða útskýra“ og félög hvött til að upplýsa hvort þau uppfylli regluna og til að útskýra veruleg frávik frá henni. Þessi aðferð gerir félögum kleift að uppfylla kröfur, sem eru bundnar við ákveðnar greinar og fyrirtæki, og mörkuðum að meta skýringar og rök sem látin eru í té. Því er rétt, í því skyni að styrkja hlutverk stjórnarmanna, sem eru ekki framkvæmdastjórnar, eða eftirlitsstjórnarmanna, að hvetja öll aðildarríki til að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að kynna, í einstökum löndum, ákvæði sem byggjast á meginreglunum í þessum tilmælum sem markaðsskráð félög eiga annaðhvort að nota á grundvelli aðferðarinnar „að uppfylla eða útskýra“ eða samkvæmt viðkomandi löggjöf.
- 5) Ef aðildarríki ákveður að nota aðferðina „að uppfylla eða útskýra“ (þar sem krafist er að félög útskýri starfsvenjur sínar með tilvísun til tiltekinna tilmæla um bestu starfsvenjur) skal því frjálst að gera svo á grundvelli viðkomandi tilmæla sem markaðsaðilar hafa þróað.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 52, 25.2.2005, bls. 51. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 157/2005 frá 2. desember 2005 um breytingu á XXII. viðauka (Félagaréttur) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 10, 23.2.2006, bls. 31.

(¹) COM(2003) 284, lokaútgáfa.

(²) Stjtið. EB L 375, 31.12.1985, bls. 3. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 2004/39/EB Evrópuþingsins og ráðsins (Stjtið. ESB L 145, 30.4.2004, bls. 1).

- 6) Allar ráðstafanir, sem aðildarríkin hafa samþykkt í samræmi við þessi tilmæli, eiga fyrst og fremst að miða að því að bæta stjórnarhætti í markaðsskráðum félögum. Þar eð markmiðið skiptir máli fyrir raunverulega eða hugsanlega vernd fjárfesta í öllum félögum sem eru markaðsskráð í Bandalaginu, hvort sem þau hafa réttarstöðu lögaðila í einhverju aðildarríkjanna eða ekki, skulu ráðstafanirnar einnig eiga við um félög sem hafa réttarstöðu lögaðila í þriðju löndum en eru markaðsskráð í Bandalaginu.
- 7) Almennt er talið að seta óháðra fulltrúa í stjórninni, sem geta vefengt ákvarðanir framkvæmdastjórnar, sé leið til að vernda hagsmuni hluthafa og annarra hagsmunaaðila. Í félögum með dreifða eignaraðild er megináhyggjuefnið hvernig gera megir stjórnendur ábyrga gagnvart litlum hluthöfum. Í félögum með ráðandi hluthafa er meiri áhersla lögð á það hvernig unnt er að tryggja að félagið verði rekið þannig að nægilegt tillit verði tekið til hagsmuna hluthafa í minnihluta. Í báðum tilvikum er mikilvægt að tryggja fullnægjandi vernd fyrir þriðju aðila. Hver svo sem formleg gerð stjórnar félagsins er skulu stjórnarstörf vera háð skilvirkni og nægilega óháðu eftirliti. Sá skilningur skal lagður í óhæði að ekki sé um að ræða neins konar hagsmunaárekstra, sem máli skipta, og í tengslum við það skal gefa nægilega góðan gaum að hvers konar ógnun, sem gæti stafað af því að fulltrúi í stjórninni hefði nán tengsl við keppinaut félagsins.
- 8) Til að tryggja að skilvirkt og nægilega óháð eftirlit sé haft með stjórnarstörfum skal stjórnin (eftirlitsstjórnin) hafa á að skipa nægilegum fjölda stjórnarmanna, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmanna sem taka ekki þátt í daglegri stjórn félagsins eða samstæðunnar sem það er hluti af og sem eru óháðir að því leyti að mikilvægir hagsmunir stangist ekki á við störf þeirra. Að teknu tilliti til þess að mismunandi réttarkerfi eru til staðar í aðildarríkjunum skal ekki tilgreina nákvæmlega hvert eigi að vera hlutfall þeirra stjórnarmanna (eftirlitsstjórnarmanna) sem skulu vera óháðir á vettvangi Bandalagsins.
- 9) Almennt séð er litið svo á að eftirlitshlutverk stjórnarmanna, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmanna hafi úrslitapýðingu á þremur sviðum þar sem mikil hætta er á hagsmunaaðrekstrum í stjórninni, einkum þegar slík málefni eru ekki á beina ábyrgð hluthafa: tilnefning stjórnarmanna, ákvörðun starfskjara stjórnarmanna og endurskoðun. Því þykir rétt að styrkja hlutverk stjórnarmanna, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmanna á þessum sviðum og hvetja til þess að komið verði á fót nefndum innan stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) sem eru ábyrgar fyrir tilnefningu, ákvörðun starfskjara og endurskoðun.
- 10) Að jafnaði, og með fyrirvara um völd hluthafafundar, hefur einungis stjórnin (eftirlitsstjórnin) í heild umboð til að taka lögboðnar ákvarðanir og er, sem hópur, sameiginlega ábyrg fyrir skyldustörfum sínum. Stjórnin (eftirlitsstjórnin) hefur umboð til að ákvarða fjölda og samsetningu nefndanna á þann hátt sem hún telur viðeigandi til að auðvelda störf sín en þessar nefndir eiga að jafnaði ekki að koma í stað stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) sjálfar. Að jafnaði skulu tilnefningar-, starfskjara- og endurskoðunarnefndirnar leggja fram tilmæli sem miða að því að undirbúa ákvarðanirnar sem stjórnin (eftirlitsstjórnin) tekur. Ekki ætti þó að útiloka að stjórnin (eftirlitsstjórnin) geti falið nefndum hluta af ákvörðunarvaldi sínu þegar hún telur það viðeigandi og þegar það er leyfilegt samkvæmt landslögum, jafnvel þótt stjórnin (eftirlitsstjórnin) beri fulla ábyrgð á ákvarðanatöku á sínu valdssviði.
- 11) Þar sem tilnefning umsækjenda í lausar stöður í einþættum eða tvíþættum stjórnunum vekja upp spurningar um val á stjórnarmönnum, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmönnum sem eiga að hafa umsjón með framkvæmdastjórninni eða um áframhaldandi setu hennar skal tilnefningarnefndin aðallega skipuð óháðum stjórnarmönnum, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmönnum. Þar með er mögulegt að í tilnefningarnefndinni verði stjórnarmenn, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmenn sem uppfylla ekki viðmiðanir um óháði. Það myndi einnig hafa í för með sér að í nefndinni gætu mögulega setið framkvæmdastjórar og stjórnarmenn sem eru framkvæmdastjórar (í félögum þar sem tilnefningarnefndinni er komið á fót innan einþættrar stjórnar og svo framarlega sem framkvæmdastjórar og stjórnarmenn, sem eru framkvæmdastjórar, eru ekki í meiri hluta í þessari nefnd).
- 12) Þar eð afstaða aðildarríkjanna er mismunandi, að því er varðar aðila sem eru ábyrgir fyrir tilnefningu og uppsögn stjórnarmanna, skal meginhlutverk tilnefningarnefndarinnar, sem er komið á fót innan stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar), felast í að sjá til þess, þar sem stjórnin (eftirlitsstjórnin) hefur hlutverki að gegna í tilnefningar- og uppsagnarferlinu (annaðhvort í krafti umboðs til að leggja fram tillögur eða til að taka ákvarðanir eins og skilgreint er í landslögum), að þetta hlutverk sé innt af hendi á eins hlutlægan og fagmannlegan hátt og unnt er. Tilnefningarnefndin skal því fyrst og fremst beina tilteknum tilmælum til stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) þegar þar til aðili tilnefnir stjórnarmenn eða segir þeim upp samkvæmt félagarétti viðkomandi lands.

- 13) Að því er varðar starfskjör er hætt við að í reglum um stjórnarhætti fyrirtækja, sem hafa verið samþykktar í aðildarríkjunum, sé aðallega lögð áhersla á starfskjör framkvæmdastjóra og stjórnarmanna sem eru framkvæmdastjórar því þar kann að vera mesta hættan á misnotkun og hagsmunaárekstrum. Í mörgum reglum er einnig viðurkennt að stjórnin skuli láta sig varða starfskjarastefnu yfirstjórnar. Að lokum er einnig lögð áhersla á nýtingu kaup-/söluréttar hlutabréfa. Þar eð afstaða aðildarríkjanna er mismunandi, að því er varðar aðila sem eru ábyrgir fyrir að ákvarða starfskjör stjórnarmanna, skal meginhlutverk tilnefninga-nefndarinnar, sem er komið á fót innan stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar), felast í að sjá til þess, þar sem stjórnin (eftirlitsstjórnin) hefur hlutverki að gegna í ákvörðunarferli starfskjara (annaðhvort í krafti umboðs til að leggja fram tillögur eða til að taka ákvarðanir eins og skilgreint er í landslögum) að þetta hlutverk sé innt af hendi á eins hlutlægan og fagmannlegan hátt og unnt er. Starfskjaranefndin skal því aðallega beina tilmælum til stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) þegar þar til bær aðili tekur ákvörðun um málefni sem snerta starfskjör samkvæmt félagarétti viðkomandi lands.
- 14) Meginverkefni stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) er annars vegar að tryggja að í fjárhagsskýrslum og öðrum tengdum upplýsingum, sem félagið dreifir, komi fram nákvæm og heildstæð mynd af stöðu félagsins og hins vegar að hafa eftirlit með málsmeðferð sem er ákvörðuð fyrir áhættumat og áhættustjórnun. Í þessu sambandi er endurskoðunarnefnd falið, í flestum reglum um stjórnunarhætti fyrirtækja, það mikilvæga hlutverk að aðstoða stjórnina (eftirlitsstjórnina) við þessi skyldustörf. Í sumum aðildarríkjunum eru slík skyldustörf, að hluta eða að öllu leyti, falin öðrum félögum sem standa utan stjórnar (eftirlitsstjórnar). Því er rétt að kveða á um að endurskoðunarnefnd, sem komið er á fót innan stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar), skuli að jafnaði beina tilmælum til stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) um málefni sem snerta endurskoðun og að aðrar stofnanir sem standa utan stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar), megi inna þessi verkefni af hendi sem gæti reynst jafnárangursríkt.
- 15) Til að stjórnarmenn, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmenn geti sinnt hlutverki sínu á áhrifaríkan hátt þurfa þeir að hafa viðeigandi menntun og hæfi og nægilegan tíma til að sinna starfinu. Auk þess skulu nægilega margir þeirra uppfylla viðeigandi viðmiðanir um óhæði. Áður en stjórnarmenn, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmenn eru tilnefndir skal veita fullnægjandi upplýsingar um þessi málefni og skulu þær uppfærðar með reglulegu millibili.
- 16) Að því er varðar menntun og hæfi stjórnarmanna er, í flestum reglum um stjórnarhætti fyrirtækja, lögð áhersla á að nauðsynlegt sé að hafa menntaða og hæfa einstaklinga í stjórn en jafnframt er viðurkennt að það er fyrirtækisins að ákveða hvernig eigi að skilgreina viðunandi menntun og hæfi þar eð slík skilgreining byggist m.a. á starfsemi fyrirtækisins, stærð þess og rekstrarumhverfi og þar eð stjórnin í heild á að uppfylla allar kröfur um menntun og hæfi. Engu að síður veldur eitt atriði töluverðum áhyggjum, þ.e. nauðsyn á sérstakri hæfni í endurskoðunarnefndinni þar sem tiltekin sérþekking er talin ómissandi. Stjórnin (eftirlitsstjórnin) skal því ákveða æskilegustu samsetningu endurskoðunar-nefndarinnar og meta hana með reglulegu millibili með sérstakri áherslu á nauðsynlega reynslu nefndarmanna.
- 17) Að því er varðar skuldbindingar stjórnarmanna er, í flestum reglum um stjórnarhætti fyrirtækja, reynt að tryggja að stjórnarmenn verji nægilegum tíma til að sinna skyldustörfum sínum. Í sumum þessara reglna er fjöldi þeirra stjórnarstaða í öðrum félögum, sem stjórnarmaður má gegna, takmarkaður. Venjulega er litið svo á að stöður stjórnarformanna, framkvæmdastjóra eða stjórnarmanna, sem eru framkvæmdastjórar, séu meira krefjandi en stöður stjórnarmanna, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmanna en nákvæmur fjöldi annarra viðurkenndra stjórnarstaða sem viðkomandi má gegna er mjög mismunandi. Mjög er þó mismunandi hversu mikillar þátttöku er krafist af stjórnarmönnum og miðast það við viðkomandi félag og starfsumhverfi þess. Við slíkar aðstæður skal hver stjórnarmaður reyna að tryggja eðlilegt jafnvægi milli ýmis konar skuldbindinga.
- 18) Að jafnaði er, í reglum um stjórnarhætti fyrirtækja, sem hafa verið samþykktar í aðildarríkjunum, lögð áhersla á að tryggja að verulegur hluti stjórnarmanna, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmanna séu óháðir, þ.e. að mikilvægir hagsmunir stangist ekki á við störf þeirra. Sá skilningur er oftast lagður í óhæði að viðkomandi hafi hvorki náin tengsl við framkvæmdastjórnina, ráðandi hluthafa né félagið sjálft. Þar eð ekki er til nein sameiginleg túlkun á því hvað óhæði felur nákvæmlega í sér, er rétt að semja almenna yfirlýsingu þar sem fram kemur hvert almenna markmiðið er. Einnig skal gera ráðstafanir (ekki tæmandi) sem taka til þeirra aðstæðna sem endurspegla tengsl eða kringumstæður sem venjulega eru talin geta valdið hagsmunaárekstrum sem máli skipta og sem aðildarríki verða að taka tillit til þegar þau innleiða viðmiðanir fyrir stjórn (eftirlitsstjórn) í viðkomandi landi. Stjórn (eftirlitsstjórn) ákvarðar sjálf hvaða skilning eigi að leggja í óhæði. Þegar stjórnin (eftirlitsstjórnin) beitir viðmiðun um óhæði skal hún leggja meiri áherslu á efni en form.
- 19) Að teknu tilliti til mikilvægis þess hlutverks sem stjórnarmenn, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmenn gegna við að endurheimta traust og almennt að þróa góða stjórnunarhætti fyrirtækja skal fylgjast náið með þeim ráðstöfunum sem eru gerðar til að koma þessum tilmælum í framkvæmd í aðildarríkjunum.

LAGT TIL EFTIRFARANDI:

I. ÞÁTTUR**GILDISSVIÐ OG SKILGREININGAR****1. Gildissvið**

1.1. Aðildarríkin eru hvött til að gera nauðsynlegar ráðstafanir til að setja heildarákvæði í viðkomandi landi um hlutverk stjórnarmanna, sem eru ekki framkvæmdastjórnar, eða eftirlitsstjórnarmanna og stjórnarnefndanna (eftirlitsstjórnarnefndanna) sem markaðsskráð félög eiga að nota, annaðhvort með því að beita aðferðinni „að uppfylla eða útskýra“ eða með löggjöf og á þann hátt sem hentar best þeirra réttarkerfi.

Þau skulu taka tilhlýðilegt tillit til sérstöðu fyrirtækja um sameiginlega fjárfestingu, sem eru í formi félaga, sem fjallað er um í tilskipun 85/611/EBE. Aðildarríkin skulu auk þess taka tillit til sérstöðu fyrirtækja um sameiginlega fjárfestingu, sem eru í formi félaga en ekki er fjallað um í þeirri tilskipun, og eru rekin einvörðungu í þeim tilgangi að fjárfesta með peningum, sem fjárfestar hafa aflað, í ýmis konar eignum en sækjast hvorki eftir lagalegum né stjórnunarlegum yfirlitum yfir útgefendum þeirra fjárfestinga sem að baki liggja.

1.2. Ef aðildarríki ákveður að nota aðferðina „að uppfylla eða útskýra“, þar sem þess er krafist af félögum að þau útskýri starfsvenjur sínar með tilvísun til tiltekinna tilmæla um bestu starfsvenjur, skal það krefjast þess af félögum að þau tilgreini árlega þau tilmæli sem þau hafa ekki farið að (og, ef um er að ræða tilmæli þar sem kröfumar gilda allan tímann, á hvaða hluta reikningstímabilsins ekki var farið að tilmælunum) og útskýra vel og nákvæmlega að hve miklu leyti og hvers vegna ekki var farið að tilmælunum.

1.3. Þegar aðildarríkin taka afstöðu til meginreglnanna í þessum tilmælum skulu þau einkum taka tillit til eftirfarandi:

1.3.1. Að því er varðar þau verkefni og hlutverk sem aðildarríkin fela nefndunum, sem komið er á fót innan stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) og gerð er tillaga um í þessum tilmælum, skulu þau taka tilhlýðilegt tillit til réttinda og skyldna viðkomandi félags samkvæmt landslögum.

1.3.2. Aðildarríkjum skal leyft að velja, að hluta til eða að öllu leyti, á milli þess hvort þau koma á fót, innan stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar), einhverjum af þeim nefndum sem hafa það hlutverk, sem mælt er með í þessum tilmælum, eða nota annars konar skipulag, sem er utan ramma stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar), eða aðra málsmeðferð. Slíkt skipulag eða málsmeðferð, sem gæti annaðhvort verið skyldubundið fyrir félög samkvæmt landslögum eða bestu starfsvenjum, sem mælt er með í viðkomandi löndum, með því að beita aðferðinni „að uppfylla eða útskýra“, skal vera alveg jafngilt og jafnskilvirk.

1.4. Að því er varðar markaðsskráð félög, sem hafa réttarstöðu lögaðila í einu af aðildarríkjunum, skulu ákvæðin, sem aðildarríki eiga að innleiða, taka a.m.k. til markaðsskráðra félaga sem hafa réttarstöðu lögaðila á yfirráðasvæði þeirra. Að því er varðar markaðsskráð félög sem hafa ekki réttarstöðu lögaðila í einu af aðildarríkjunum skulu ákvæðin, sem aðildarríkin eiga að innleiða, taka a.m.k. til markaðsskráðra félaga sem eru með aðalskráningu á skipulegum verðbréfamarkaði á yfirráðasvæði þeirra.

2. Skilgreiningar að því er þessi tilmæli varðar:

2.1. „Markaðsskráð félög“: félög sem hafa fengið verðbréf sín tekin til skráningar á skipulegum markaði í skilningi tilskipunar 2004/39/EB í einu eða fleiri aðildarríkjum.

2.2. „Stjórnarmaður“: aðili sem situr í stjórn, framkvæmdastjórn eða eftirlitsstjórn félags.

2.3. „Stjórnarmaður sem er framkvæmdastjóri“: aðili sem situr í stjórn (einhætti stjórn) og tekur þátt í daglegri stjórn félagsins.

2.4. „Stjórnarmaður sem er ekki framkvæmdastjóri“: aðili sem situr í stjórn (einhætti stjórn) félags annar en stjórnarmaður sem er framkvæmdastjóri.

2.5. „Framkvæmdastjóri“: aðili sem situr í framkvæmdastjórn (tvíþætti stjórn) félags.“

2.6. „Eftirlitsstjórnarmaður“: aðili sem situr í eftirlitsstjórn (tvíþætti stjórn) félags.

II. ÞÁTTUR

TILVIST OG HLUTVERK STJÓRNARMANNA, SEM ERU EKKI FRAMKVÆMDASTJÓRAR EÐA EFTIRLITSSTJÓRNARMANNA Í STJÓRNUM (EFTIRLITSSTJÓRNUM)

3. Tilvist stjórnarmanna sem eru ekki framkvæmdastjórar eða eftirlitsstjórnarmanna

3.1. Samsetning stjórnar, framkvæmdastjórnar og eftirlitsstjórnar skal vera þannig að tryggt sé að jafnvægi ríki á milli framkvæmdastjóra og stjórnarmanna, sem eru framkvæmdastjórar, og stjórnarmanna, sem eru ekki framkvæmdastjórar, og eftirlitsstjórnarmanna þannig að enginn einstaklingur eða lítill hópur einstaklinga geti orðið ráðandi í ákvarðanatöku fyrir hönd þessara aðila.

3.2. Fyrri og núverandi skyldustörf formanns stjórnar (eftirlitsstjórnar) skulu ekki hindra að hann geti annast hlutlægt eftirlit. Ef um er að ræða einþætta stjórn er unnt að tryggja að svo verði með því að halda hlutverkum formanns og aðalframkvæmdastjóra aðgreindum. Ef um er að ræða einþættar og tvíþættar stjórnir er sá möguleiki fyrir hendi að tryggja að aðalframkvæmdastjórinn verði ekki tafarlaust formaður stjórnar (eftirlitsstjórnar). Ef félag kys að sameina hlutverk formanns og aðalframkvæmdastjóra eða að tilnefnda fyrri framkvæmdastjóra tafarlaust sem formann stjórnar (eftirlitsstjórnar) skal upplýsa um þær öryggisráðstafanir sem gerðar eru.

4. Fjöldi óháðra stjórnarmanna

Velja skal nægilegan fjölda af óháðum stjórnarmönnum, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmönnum í stjórn (eftirlitsstjórn) féлага til að tryggja að tekið sé á hvers kyns hagsmunaárekstrum, sem máli skipta, á viðunandi hátt.

5. Uppbygging stjórnarnefnda

Stjórnir skulu skipulagðar þannig að tryggt sé að í þeim sitji nægilegur fjöldi óháðra stjórnarmanna, sem eru ekki framkvæmdastjórar eða eftirlitsstjórnarmanna, sem hafa mikilvægu hlutverki að gegna á þeim sviðum þar sem hætta á hagsmunaárekstrum kann að vera mikil. Í þessu skyni, en með fyrirvara um 7. mgr., skal tilnefningar-, starfskjara- og endurskoðunarnefndum komið á fót innan stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) þar sem þessi stjórn hefur hlutverki að gegna á sviði tilnefningar, starfskjara og endurskoðunar samkvæmt landslögum, að teknu tilliti til I. viðauka.

6. Hlutverk nefndanna gagnvart stjórninni (eftirlitsstjórninni)

6.1. Tilnefningar-, starfskjara- og endurskoðunarnefndirnar skulu leggja fram tillæti sem miða að því að undirbúa ákvarðanirnar sem stjórnin (eftirlitsstjórnin) tekur.

Meginmarkmið nefndanna skal vera að auka skilvirkni stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) með því að sjá til þess að ákvarðanir séu teknar að vel athuguðu máli og að aðstoða við að skipuleggja störf hennar í því skyni að koma í veg fyrir að hagsmunaárekstrar, sem máli skipta, trufla ákvarðanir sem hún tekur. Nefndum er að jafnaði ekki komið á fót til að færa frá stjórninni (eftirlitsstjórninni) þau verkefni sem eru í hennar verkahring og ber hún áfram fulla ábyrgð á ákvörðunum innan síns valdsviðs.

6.2. Stjórnin (eftirlitsstjórnin) skal semja drög að skipunarbréfi hvers konar nefnda. Ef leyfilegt er samkvæmt landslögum að fela einhverjum öðrum ákvörðunarvaldið skal upplýsa það með skýrum hætti, lýsa því á viðunandi hátt og gera þær upplýsingar aðgengilegar á gagnsæjan hátt.

7. Sveigjanleiki við að koma nefndum á fót

7.1. Félög skulu sjá til þess að tilnefningar-, starfskjara- og endurskoðunarnefndir vinni þau verkefni sem þeim hefur verið falið. Félögin mega þó safna verkefnunum saman eins og þeim finnst henta og koma á fót færri en þremur nefndum. Í slíkum tilvikum skulu félög útskýra á skýran hátt hvers vegna þau hafa valið aðra aðferð og hvernig viðkomandi aðferð nær markmiðinu sem sett hefur verið fyrir nefndirnar þrjár.

7.2. Í félögum þar sem stjórnin (eftirlitsstjórnin) er fámenn getur stjórnin (eftirlitsstjórnin) annast verkefnið í heild svo fremi að tilskildar kröfur um samsetningu séu uppfylltar og að lagðar séu fram fullnægjandi upplýsingar. Í slíku tilviki skulu ákvæði landslaga um stjórnarnefndir (einkum að því er varðar hlutverk þeirra, starfsemi og gagnsæi) gilda, ef við á, um stjórnina (eftirlitsstjórnina) í heild.

8. Mat stjórnar (eftirlitsstjórnar)

Stjórnin (eftirlitsstjórnin) skal ár hvert leggja mat á vinnuframlag sitt. Þetta felur í sér mat á samsetningu, skipulagi og starfi stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) sem hóps, mat á hæfni og skilvirkni hvers stjórnarmanns og stjórnarnefndanna og mat á því hversu vel stjórnin hefur staðið að því að ná settum markmiðum.

9. Gagnsæi og samskipti

- 9.1. Stjórnin (eftirlitsstjórnin) skal a.m.k. einu sinni á ári birta (sem hluta af upplýsingum sem félagið birtir árlega um skipulag og stjórnunarhætti sína) fullnægjandi upplýsingar um innra skipulag sitt og málsmeðferð sem beitt er, þ.m.t. vísbendingar um að hve miklu leyti sjálfsmat stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) hafi haft í för með sér breytingar sem máli skipta.
- 9.2. Stjórnin (eftirlitsstjórnin) skal sjá til þess að hluthöfum sé tilkynnt á viðeigandi hátt um málefni félagsins, stefnumótandi nálgun þess, áhættustjórnun og hagsmunaárekstra. Hlutverk stjórnarmanna, að því er varðar samskipti og tengsl við hluthafa, skal vera vel skilgreint.

III. ÞÁTTUR

LÝSING Á STJÓRNARMÖNNUM, SEM ERU EKKI FRAMKVÆMDASTJÓRAR, EÐA EFTIRLITSSTJÓRNARMÖNNUM

10. Tilnefning og uppsögn

Stjórnarmenn, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmenn skulu tilnefndir til tiltekins tímabils í senn með möguleika á endurtilnefningu þar sem hámarkslengd tímabilsins er ákveðin í viðkomandi landi, bæði til að tryggja að viðkomandi stjórnarmaður geti öðlast nauðsynlega reynslu og að endurtilnefningar í stöður stjórnarmanna séu nægilega tíðar. Einnig skal vera unnt að segja þeim upp en ekki skal vera auðveldara að segja þeim upp en framkvæmdastjórum eða stjórnarmönnum sem eru framkvæmdastjórar.

11. Menntun og hæfi

- 11.1. Til að viðhalda réttu jafnvægi að því er varðar menntun og hæfi þeirra sem sitja í stjórn (eftirlitsstjórn) skulu stjórnirnar ákvarða æskilega samsetningu að því er varðar skipulag og starfsemi félagsins og meta hana með reglulegu millibili. Stjórnin (eftirlitsstjórnin) skal sjá til þess að í henni sitji stjórnarmenn sem samanlagt búa yfir fjölbreytilegri þekkingu, dómgreind og reynslu, sem þörf er á, til að sinna verkefnum sínum á viðunandi hátt.
- 11.2. Nefndarmenn í endurskoðunarnefndinni skulu samanlagt búa yfir nýlegum og viðeigandi grunnupplýsingum og reynslu af fjármálum og reikningsskilum markaðsskráðra félaga sem hæfa starfsemi viðkomandi félags.
- 11.3. Öllum nýjum stjórnarmönnum í stjórn (eftirlitsstjórn) skal boðið upp á einstaklingsmiðaða kynningaráætlun þar sem fjallað er um, að því marki sem nauðsynlegt er, skyldustörf þeirra ásamt skipulagi og starfsemi

félagsins. Stjórnin (eftirlitsstjórnin) skal árlega meta hvort stjórnarmenn þurfi að uppfæra færni sína og þekkingu á einhverju sviði.

- 11.4. Þegar stjórnarmaður er tilnefndur í stjórn (eftirlitsstjórn) skal upplýsa um þá sérstöku hæfni, sem hann býr yfir, og skiptir máli fyrir setu hans í stjórninni (eftirlitsstjórninni). Til að markaðurinn og hið opinbera geti metið hvort stjórnarmenn búi áfram yfir viðunandi hæfni eftir því sem tímar líða skal stjórnin (eftirlitsstjórnin) birta árlega lýsingu á samsetningu stjórnarinnar og upplýsingar um tiltekna hæfni einstakra stjórnarmanna sem skiptir máli fyrir setu þeirra í stjórninni (eftirlitsstjórninni).

12. Skuldbinding

- 12.1. Hver stjórnarmaður skal verja nauðsynlegum tíma og athygli í skyldustörf sín og leitast við að takmarka fjölda annarra faglegra skuldbindinga sinna (sérstaklega setu í stjórn annarra félaga) að því marki að tryggt sé að hann ræki skyldustörf sín á viðunandi hátt.

- 12.2. Þegar stjórnarmaður er tilnefndur skal gefa upplýsingar um aðrar faglegar skuldbindingar hans sem máli skipta. Stjórninni skal tilkynnt um allar síðari breytingar. Stjórnin skal ár hvert safna gögnum um slíkar skuldbindingar og birta upplýsingar um það í ársskýrslu sinni.

13. Óháði

- 13.1. Stjórnarmaður skal einungis teljast óháður ef hann tengist ekki félaginu, ráðandi hluthöfum eða framkvæmdastjórn þess, í gegnum viðskipti, fjölskyldu eða á annan hátt, sem gæti valdið hagsmunaárekstrum og haft áhrif á dómgreind hans.
- 13.2. Samþykktja skal, í viðkomandi löndum, nokkrar viðmiðanir til að meta óháði stjórnarmanna að teknu tilliti til leiðbeininganna í II. viðauka þar sem tilgreindar eru aðstæður sem endurspegla tengsl eða kringumstæður sem kunna að valda hagsmunaárekstrum sem máli skipta. Það er stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) að ákveða hvaða skilning eigi að leggja í óháði. Stjórnin (eftirlitsstjórnin) getur þannig ákveðið að ekki sé unnt að líta svo á að tiltekinn stjórnarmaður sé óháður, jafnvel þótt hann uppfylli allar viðmiðanir, sem mælt er fyrir um í viðkomandi löndum um mat á óháði stjórnarmanna, vegna sérstakra aðstæðna sem snerta viðkomandi einstakling eða félagið og hið gagnstæða gildir einnig.

13.3. Ef stjórnin (eftirlitsstjórnin) hefur komist að þeirri niðurstöðu að líta megi á tiltekinn stjórnarmann sem óháðan skal birta viðeigandi upplýsingar þar að lútandi.

13.3.1. Þegar tilnefndur er stjórnarmaður, sem ekki er framkvæmdastjóri, eða eftirlitsstjórnarmaður í stjórn eða eftirlitsstjórn skal félagið upplýsa hvort það telji að hann sé óháður. Ef ein eða fleiri viðmiðanir við mat á óhæði stjórnarmanna, sem mælt er fyrir um í viðkomandi landi, eru ekki uppfylltar skal félagið upplýsa hvers vegna það sé álitíð, engu að síður, að stjórnarmaðurinn sé óháður. Félög skulu einnig upplýsa árlega hvaða stjórnarmenn eru taldir vera óháðir.

13.3.2. Ef ein eða fleiri viðmiðanir við mat á óhæði stjórnarmanna, sem mælt er fyrir um í viðkomandi landi, hafa ekki verið uppfylltar skal félagið upplýsa hvers vegna það telji engu að síður að viðkomandi stjórnarmaður sé óháður. Til að tryggja að upplýsingarnar um óhæði stjórnarmanna séu nákvæmar, skal félagið krefjast þess af óháðum stjórnarmönnum að þeir láti staðfesta óhæði sitt með reglulegu millibili.

IV. ÞÁTTUR

LOKAÁKVÆÐI

14. Eftirfylgni

Aðildarríkin skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að stuðla að beitingu meginreglnanna í þessum tilmælum fyrir 30. júní 2006 og skulu þau tilkynna framkvæmdastjórninni um ráðstafanir, sem eru teknar í samræmi við þessi tilmæli, þannig að framkvæmdastjórnin geti fylgst náið með stöðunni og metið, á þeim grundvelli, hvort frekari ráðstafana er þörf.

15. Viðtakendur

Þessum tilmælum er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 15. febrúar 2005.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Charlie McCREEVY

Framkvæmdastjóri.

Í eftirfarandi viðaukum eru veittar frekari leiðbeiningar um túlkun grundvallarreglnanna í tilmælunum.

I. VIÐAUKI

Stjórnarnefndir (eftirlitsstjórnarnefndir)

1. SAMEIGINLEG EINKENNI

1.1. *Stærð*

Þegar nefndum er komið á fót innan stjórnar (eftirlitsstjórnar) skulu þær a.m.k. vera skipaðar þremur stjórnarmönnum. Í félögum með fámönnum stjórnnum (eftirlitsstjórnnum) mega þær í undantekningartilvikum vera skipaðar einungis tveimur stjórnarmönnum.

1.2. *Samsetning*

Formaður og nefndarmenn skulu valdir með tilhlýðilegu tilliti til þeirrar nauðsynjar að endurnýja þurfi í nefndinni og að nefndin reiði sig ekki um of á tiltekna einstaklinga.

1.3. *Skipunarbréf*

Lýsa skal nákvæmlega umboði hverrar nefndar, sem komið hefur verið á fót, í skipunarbréfi sem stjórnin (eftirlitsstjórnin) hefur samið.

1.4. *Fyrirliggjandi úrræði*

Félög skulu sjá til þess að nefndirnar hafi nægileg úrræði til að geta sinnt skyldustörfum sínum, sem felur í sér rétt til að fá í hendur, einkum frá starfsmönnum félagsins, allar nauðsynlegar upplýsingar eða að leita ráða hjá óháðum sérfræðingum um málefni sem falla undir verksvið þeirra.

1.5. *Fundarseta*

Með það í huga að tryggja sjálfræði og hlutlægni nefndanna skulu stjórnarmenn, að undanskildum nefndarmönnum, að öllu jöfnu aðeins hafa rétt til að sitja fundi í boði nefndarinnar. Nefndin getur boðið tilteknum starfsmönnum eða sérfræðingum að sitja fundinn eða krafist þess að þeir geri það.

1.6. *Gagnsæi*

1. Nefndirnar skulu annast skyldustörf sín samkvæmt skipunarbréfinu og gefa stjórninni (eftirlitsstjórninni) reglulega skýrslu um starfsemi sína og árangur.
2. Birta skal opinberlega, a.m.k. einu sinni á ári (sem hluta af upplýsingum sem félagið birtir árlega um skipulag og stjórnunarhætti sína), skipunarbréf hverrar nefndar, sem komið hefur verið á fót, þar sem útskýrt er hlutverk og heimildir sem stjórnin (eftirlitsstjórnin) hefur falið henni þar sem það er leyfilegt samkvæmt landslögum. Félög skulu einnig birta árlega yfirlýsingu frá þeim nefndum, sem fyrir eru, um nefndarmenn, fjölda funda og fundarsetu yfir árið ásamt meginstarfsemi þeirra. Endurskoðunarnefndin skal einkum staðfesta að hún samþykki óháði endurskoðunarferlisins og lýsa stuttlega hvemig hún hafi komist að þessari niðurstöðu.
3. Formaður hverrar nefndar skal geta haft bein samskipti við hluthafana. Útskýra skal í skipunarbréfi nefndarinnar hvemig slík bein samskipti eiga að fara fram.

2. TILNEFNINGARNEFNDIN

2.1. *Skipun og samsetning*

1. Ef stjórnin (eftirlitsstjórnin) hefur, samkvæmt landslögum, hlutverki að gegna við tilnefningu og/eða uppsögn stjórnarmanna, annaðhvort með því að taka ákvörðun eða leggja fram tilmæli þar að lútandi, skal tilnefninganefnd komið á fót innan stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar).
2. A.m.k. meiri hluti nefndarmanna tilnefninganefndarinnar skal vera skipaður óháðum stjórnarmönnum, sem eru ekki framkvæmdastjórnar, eða eftirlitsstjórnarmenn. Ef félag telur viðeigandi að í tilnefningarnefnd sé minnihluti stjórnarmanna ekki óháður getur framkvæmdastjóri setið í slíkri nefnd.

2.2. Hlutverk

1. Tilnefningarnefndin skal a.m.k.:

- tilgreina aðila í lausar stöður stjórnarmanna þegar þær losna og mæla með þeim við stjórnina (eftirlitsstjórnina) til samþykktar. Tilnefningarnefndin skal í því sambandi meta jafnvægi milli samsetningar, hæfni, þekkingar og reynslu sem nefndin býr yfir, taka saman lýsingu á þeim verkefnum og getu, sem krafist er fyrir tiltekna stöðu, ásamt því að meta hve lengi sú skuldbinding muni taka,
- meta, með reglulegu millibili, skipulag, stærð, samsetningu og árangur einþættrar eða tvíþættrar stjórnar og beina tilmælum til stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) sem snerta hvers konar breytingar,
- meta, með reglulegu millibili, hæfni, þekkingu og reynslu einstakra stjórnarmanna og gefa stjórninni (eftirlitsstjórninni) skýrslu þar að lútandi,
- huga á viðeigandi hátt að því hver skuli vera eftirmaður stjórnarmanns.

2. Þar að auki skal tilnefningarnefndin endurskoða stefnu stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) á vali og tilnefningu yfirstjórnar.

2.3. Rekstur

1. Tilnefningarnefndin skal taka tillit til tillagna hlutaðeigandi aðila, þ.m.t. stjórnin og hluthafar ⁽¹⁾. Einkum skal ráðfæra sig við aðalframkvæmdastjórnann og skal hann eiga rétt á að leggja tillögur fyrir tilnefninganefndina, einkum þegar fengist er við málefni sem snerta framkvæmdastjóra eða stjórnarmenn, sem eru framkvæmdastjórar, eða yfirstjórn.
2. Tilnefningarnefndin skal við störf sín geta nýtt sér hvers kyns úrræði, sem hún telur við eiga, þ.m.t. utan- aðkomandi ráð eða auglýsingar, og skal hún fá viðeigandi fjárstyrk frá félaginu í því skyni.

3. STARFSKJARANEFND

3.1. Skipun og samsetning

1. Ef stjórnin (eftirlitsstjórnin) hefur, samkvæmt landslögum, áhrif á starfskjör stjórnarmanna, annaðhvort með því að taka ákvörðun eða leggja fram tilmæli þar að lútandi, skal koma tilnefninganefnd á fót innan stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar).
2. Starfskjaranefndin skal eingöngu skipuð stjórnarmönnum, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmönnum. Meirihluti stjórnarmanna skal vera óháður.

3.2. Hlutverk

1. Að því er varðar framkvæmdastjóra eða stjórnarmenn, sem eru framkvæmdastjórar, skal nefndin a.m.k.:

- leggja tillögur fyrir stjórnina (eftirlitsstjórnina) um starfskjör framkvæmdastjóra eða stjórnarmanna sem eru framkvæmdastjórar. Í slíkri stefnumótun skal taka til hvers konar starfskjara, þ.m.t. föst starfskjör, árangurstengd kerfi um starfskjör, eftirlaunafyrirkomulag og starfslokagreiðslur. Tillögum, sem varða árangurstengd kerfi um starfskjör, skulu fylgja tilmæli um markmið og matsviðmiðanir í því skyni að samræma starfskjör framkvæmdastjóra eða stjórnarmanna, sem eru framkvæmdastjórar, langtímahagsmunum hluthafa og markmiðum sem stjórnin (eftirlitsstjórnin) hefur sett félaginu.

⁽¹⁾ Þegar hluthafar leggja tillögur fyrir tilnefninganefndina til athugunar og nefndin ákveður að mæla ekki með þessum umsækjendum við stjórnina (eftirlitsstjórnina) skal það ekki hindra hluthafana í að mæla milliliðalaust með þessum umsækjendum á almennum fundi þegar þeir eiga rétt á, samkvæmt landslögum, að leggja fram drög að ályktunum í þessu skyni.

- leggja tillögur fyrir stjórnina (eftirlitsstjórnina) um starfskjör einstakra framkvæmdastjóra eða stjórnarmanna, sem eru framkvæmdastjórar, til að tryggja að þau séu í samræmi við starfskjarastefnu, sem félagið hefur samþykkt, og árangursmat hlutaðeigandi stjórnarmanna. Nefndin skal í því sambandi fá fullnægjandi upplýsingar um heildargreiðslur sem stjórnarmenn hafa fengið frá öðrum félögum innan samstæðunnar.
 - leggja tillögur fyrir stjórnina (eftirlitsstjórnina) um hentug samningsform fyrir framkvæmdastjóra eða stjórnarmenn sem eru framkvæmdastjórar,
 - aðstoða stjórnina (eftirlitsstjórnina) við eftirlit með því hvort félagið uppfylli gildandi ákvæði um að birta þætti sem tengjast starfskjörum (einkum starfskjarastefnu félagsins og starfskjörum einstakra stjórnarmanna).
2. Að því er varðar yfirstjórn (eins og stjórnin (eftirlitsstjórnin) skilgreinir hana) skal nefndin a.m.k.:
- leggja almennar tillögur fyrir framkvæmdastjóra eða stjórnarmenn, sem eru framkvæmdastjórar, um launastig og skipulag starfskjara yfirstjórnar,
 - hafa eftirlit með umfangi og skipulagi starfskjara yfirstjórnar á grundvelli fullnægjandi upplýsinga frá framkvæmdastjórum eða stjórnarmönnum sem eru framkvæmdastjórar.
3. Að því er varðar kaup- og sölurétt hlutabréfa og hluttengdar ívilnanir, sem veita má stjórnarmönnum, stjórnendum eða öðrum starfsmönnum skal nefndin a.m.k.:
- ræða almenn stefnumið sem gilda um veitingu slíkra kerfa, einkum kaup- og sölurétt hlutabréfa og leggja tillögur þar að lútandi fyrir yfirstjórnina,
 - endurskoða upplýsingar, sem eru settar fram um þetta málefni, í ársskýrslunni og á hluthafafundi ef við á,
 - leggja tillögur fyrir stjórnina (eftirlitsstjórnina) um val á milli áskriftarréttar/kaupréttar á hlutum þar sem tilgreindar eru ástæður fyrir valinu og afleiðingar þess.

3.3. *Rekstur*

1. Starfskjaranefndin skal a.m.k. ráðfæra sig við formanninn og/eða aðalframkvæmdastjórnann um starfskjör annarra framkvæmdastjóra eða stjórnarmanna sem eru framkvæmdastjórar.
2. Starfskjaranefndin skal eiga kost á að leita ráðgjafa í því skyni að afla sér nauðsynlegra upplýsinga um reglur sem gilda um starfskjarakerfi á markaðnum. Nefndin skal sjá um að ákveða valforsendur, velja, tilnefna og ákvarða verksemi ráðgjafa um starfskjör, sem eru nefndinni til ráðgjafa, og skal hún fá viðeigandi fjármagn frá félaginu í því skyni.

4. ENDURSKOÐUNARNEFNDIN

4.1. *Samsetning*

Endurskoðunarnefndin skal eingöngu skipuð stjórnarmönnum, sem eru ekki framkvæmdastjórar, eða eftirlitsstjórnarmönnum. Meiri hluti stjórnarmanna skal vera óháður.

4.2. *Hlutverk*

1. Að því er varðar innri stefnumótun og málsmeðferð félagsins skal endurskoðunarnefndin a.m.k. aðstoða stjórnina (eftirlitsstjórnina) við:
 - að fylgjast með heilleika fjármálaupplýsinga, sem félagið lætur í té, einkum með því að athuga hvort reikningsskilaaðferðir sem félagið og samstæðan, sem það er hluti af, notar séu viðeigandi og samræmdar (þ.m.t. viðmiðanir fyrir samstæðureikningsskil félaga í samstæðunni),
 - að fylgjast a.m.k. árlega með kerfi innra eftirlits- og áhættustjórnunar í því skyni að greina, stýra og lýsa mikilvægustu áhættunum á viðunandi hátt (þ.m.t. áhætta sem tengist því að gildandi löggjöf og reglur séu uppfylltar),
 - að tryggja að innri endurskoðun sé skilvirk, einkum með því að setja fram tillögur um val, tilnefningu, nýja skipan eða uppsögn deildarstjóra innri endurskoðunardeildarinnar og fjárhag deildarinnar og með því að hafa eftirlit með viðbrögðum stjórnarinnar við niðurstöðum og tillögum endurskoðunardeildarinnar. Ef innri endurskoðun fer ekki fram innan félagsins skal endurskoða árlega hvort þörf sé á henni.
2. Að því er varðar utanaðkomandi endurskoðanda, sem félagið ræður til starfa, skal endurskoðunarnefndin a.m.k.:
 - beina tilmælum til stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) um það hvernig þar til bær aðili samkvæmt félagarétti skuli velja, tilnefna, skipa á ný og segja upp utanaðkomandi endurskoðanda ásamt ráðningarskilmálum og -skilyrðum.
 - hafa eftirlit með óhæði og hlutlægni utanaðkomandi endurskoðanda, einkum með því að hafa eftirlit með því að endurskoðunarfyrirtækið fylgi gildandi leiðbeiningum um að skipt sé um meðendurskoðendur, um fjárhæð þóknana sem félagið innir af hendi ásamt öðrum tengdum ákvæðum laga og reglna,
 - hafa eftirlit með því hvers eðlis og hvert er umfang annarrar þjónustu en endurskoðunar, byggt m.a. á lýsingu utanaðkomandi endurskoðanda á þóknunum, sem félagið og samstæðan greiðir endurskoðunarfyrirtæki og fyrir netkerfi þess, í því skyni að koma í veg fyrir hvers konar hagsmunaaðreksa sem máli skipta. Nefndin skal ákveða og fylgja formlegri stefnu þar sem tilgreindar eru, í samræmi við meginreglur og leiðbeiningar sem kveðið er á um í tilmælum framkvæmdastjórnarinnar 2002/590/EC ⁽¹⁾, tegundir annarrar þjónustu en endurskoðunar sem eru a) undanskildar, b) leyfðar að lokinni endurskoðun nefndarinnar og c) leyfðar án þess að það sé lagt fyrir nefndina,
 - að hafa eftirlit með skilvirkni utanaðkomandi endurskoðunarferlis og viðbrögðum stjórnarinnar við tillögum sem koma fram í skýrslu utanaðkomandi endurskoðanda til stjórnarinnar,
 - að skoða aðstæður sem leiða til uppsagnar utanaðkomandi endurskoðanda og koma með tillögum um hvers konar aðgerðir sem nauðsynlegt er að grípa til.

4.3. *Rekstur*

1. Félagið skal bjóða nýjum nefndarmönnum í endurskoðunarnefndinni upp á kynningaráætlun og henni skal síðan fylgt eftir með óslitinni þjálfun eftir því sem aðstæður krefjast. Einkum skal veita öllum nefndarmönnum nákvæmar upplýsingar um reikningsskil félagsins ásamt fjárhagslegum- og rekstrarlegum þáttum.

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 191, 19.7.2002, bls. 22.

2. Stjórnin skal tilkynna endurskoðunarnefndinni um þær aðferðir, sem eru notaðar til að útskýra mikilvæg og óvenjuleg viðskipti, þar sem reikningshaldsleg meðferð getur byggst á mismunandi aðferðum. Leggja skal sérstaka áherslu á að afla upplýsinga um og rökstuðnings við hvers kyns aðgerðir, sem félagið gripur til, í aflandsmiðstöðvum eða með aðstoð félags með sérstakan tilgang.
3. Endurskoðunarnefndin skal ákveða hvort aðalframkvæmdastjóri eða formaður stjórnar, fjármálastjóri (eða háttsettir starfsmenn sem eru ábyrgir fyrir fjármálum, reikningsskilum og sjóðsmálum) ásamt innri og utanaðkomandi endurskoðanda eigi að sitja fundi nefndarinnar og ef svo er hvenær. Óski nefndin eftir því skal hún eiga rétt á að hitta hvaða einstakling sem er án þess að framkvæmdastjórar eða stjórnarmenn, sem eru framkvæmdastjórar, séu viðstaddir.
4. Innri og utanaðkomandi endurskoðendur skulu til viðbótar við að halda góðu samstarfi við framkvæmdastjórnina eiga greiðan aðgang að stjórninni (eftirlitsstjórninni). Í þessu skyni skal endurskoðunarnefndin vera aðaltengiliður milli innri og utanaðkomandi endurskoðenda.
5. Endurskoðunarnefndinni skal tilkynnt um starfsáætlun innri endurskoðanda og fá afhentar skýrslur um innri endurskoðun eða samantekt með reglulegu millibili.
6. Endurskoðunarnefndinni skal tilkynnt um starfsáætlun utanaðkomandi endurskoðanda og skal endurskoðandinn leggja skýrslu fyrir nefndina þar sem lýst er öllum tengslum milli óháðs endurskoðanda og félagsins og samstæðunni sem það er hluti af. Nefndin skal tímanlega fá upplýsingar um öll mál sem koma upp hjá endurskoðandanum.
7. Endurskoðunarnefndinni skal frjálst að leita ráða og aðstoðar frá utanaðkomandi laga- og reikningshaldsráðgjafa eða öðrum ráðgjöfum eins og hún telur nauðsynlegt til að sinna skyldustörfum sínum og skal hún fá hæfilegan fjárstyrk frá félaginu í því skyni.
8. Endurskoðunarnefndin skal hafa eftirlit með því hvernig félagið uppfyllir gildandi ákvæði um möguleika starfsmanna á að tilkynna grun um verulega óreiðu í félaginu með því að leggja fram kvörtun eða nafnlausu ábendingu, að öllu jöfnu fyrir óháðan stjórnarmann, og skal hún tryggja að til staðar sé fyrirkomulag fyrir viðunandi og óháða rannsókn slíkra mála og viðunandi aðgerð til eftirfylgni.
9. Endurskoðunarnefndin skal gefa stjórninni (eftirlitsstjórninni) skýrslu um starfsemi sína, a.m.k. einu sinni á sex mánaða fresti í tengslum við samþykkt á ársuppgjöri eða hálfársuppgjöri.

II. VIÐAUKI

Lýsing á óháðum stjórnarmönnum, sem eru ekki framkvæmdastjórnar, eða eftirlitsstjórnarmönnum

1. Ekki er unnt að setja saman tæmandi skrá yfir öll þau tilvik sem geta komið upp þar sem óhæði stjórnarmanna er ógnað, þar sem tengsl og aðstæður, sem geta skipt máli við ákvörðun þeirra, geta verið mismunandi frá einu aðildarríki og félagi til annars og bestu starfsvenjur geta þróast í þessu tilliti með tímanum. Viðurkennt er að ýmis konar aðstæður skipti máli við að aðstoða stjórnina (eftirlitsstjórnina) við að ákveða hvort telja eigi stjórnarmann, sem er ekki framkvæmdastjóri, eða eftirlitsstjórnarmann óháðan jafnvel þótt almennt sé talið að mat á óhæði tiltekins stjórnarmanns eigi frekar að byggjast á efni en formi. Í þessu samhengi skal stjórnin (eftirlitsstjórnin) ákveða nokkrar viðmiðanir í viðkomandi löndum. Við ákvörðun slíkra viðmiðana, sem skulu sérsníðnar að innlendum aðstæðum, skal taka tilhlýðilegt tillit til a.m.k. eftirfarandi aðstæðna:
 - a) viðkomandi má ekki hafa verið framkvæmdastjóri eða stjórnarmaður, sem er framkvæmdastjóri, félags eða hlutdeildarfélags og ekki hafa verið í slíkri stöðu síðustu fimm árin,
 - b) viðkomandi má ekki vera starfsmaður félags eða hlutdeildarfélags og má ekki hafa verið í slíkri stöðu síðustu þrjú árin nema þegar stjórnarmaður, sem er ekki framkvæmdastjóri, eða eftirlitsstjórnarmaður er ekki í yfirtjórn og hefur verið kosinn í stjórnina (eftirlitsstjórnina) í tengslum við samráðskerfi fyrir starfsmenn sem er samþykkt í lögum og þar sem tryggð er fullnægjandi vernd gegn óréttmætum brottrekstri og annars konar ósanngjarnri meðferð,
 - c) viðkomandi má ekki fá greidd eða hafa fengið greidd viðbótarstarfskjör frá félaginu eða hlutdeildarfélaginu að undanskilinni þóknun sem hann fær greidda sem stjórnarmaður, sem er ekki framkvæmdastjóri, eða eftirlitsstjórnarmaður. Til slíkra viðbótarstarfskjara telst einkum hvers konar hlutdeild í kauprétti eða árangurstengdu greiðsluferfi. Viðtaka fastagreiðslna samkvæmt eftirlaunakerfi (þ.m.t. frestaðar bætur) fyrir fyrri störf hjá félaginu telst ekki til þeirra (að því tilskildu að slíkar greiðslur séu ekki á neinn hátt háðar áframhaldandi þjónustu),
 - d) viðkomandi má ekki vera ráðandi hluthafi eða fulltrúi fyrir hann (ráðandi er skilgreint á grundvelli 1. mgr. 1. gr. tilskipunar ráðsins 83/349/EEC ⁽¹⁾);
 - e) viðkomandi má ekki hafa eða hafa haft, á síðasta ári, veruleg viðskiptatengsl við félagið eða við hlutdeildarfélag, hvorki beint né sem samstarfsaðili, hluthafi, stjórnarmaður eða háttsettur starfsmaður stofnunar sem hefur haft slík tengsl. Hugtakið viðskiptatengsl felur í sér stöðu mikilvægs einstaklings sem býður vöru eða þjónustu (þ.m.t. fjármálaþjónusta, lagaleg þjónusta og ráðgjafarþjónusta), mikilvægs viðskiptavinar og stofnana sem fá umtalsverðar greiðslur frá félaginu eða samstæðunni sem það er hluti af,
 - f) viðkomandi má ekki vera, eða hafa verið síðustu þrjú árin, samstarfsaðili eða starfsmaður núverandi eða fyrrverandi utanaðkomandi endurskoðanda félags eða hlutdeildarfélags,
 - g) viðkomandi má ekki vera framkvæmdastjóri eða stjórnarmaður, sem er framkvæmdastjóri, í öðru félagi þar sem framkvæmdastjóri eða stjórnarmaður sem er framkvæmdastjóri, er stjórnarmaður sem er ekki framkvæmdastjóri eða eftirlitsstjórnarmaður og ekki hafa önnur þýðingamikil tengsl við stjórn félagsins í gegnum þátttöku í öðrum félögum eða stofnunum,
 - h) viðkomandi má ekki hafa átt sæti í stjórn (eftirlitsstjórn) sem stjórnarmaður, sem er ekki framkvæmdastjóri, eða eftirlitsstjórnarmaður í meira en þrjú tímabil (eða að öðrum kosti í meira en 12 ár þar sem í landslögum er kveðið á um mjög stutt tímabil),
 - i) viðkomandi má ekki vera náinn aðstandandi framkvæmdastjóra eða stjórnarmanns, sem er framkvæmdastjóri, eða þeirra sem eru í stöðum sem um getur í a- til h-lið,
2. Óháður stjórnarmaður skuldbindur sig a) til að viðhalda óhæði sínu að því er varðar greiningu, ákvarðanatöku og aðgerðir við allar aðstæður, b) til að sækjast ekki eftir eða taka á móti óeðlilegum ávinningi sem gæti stofnað óhæði hans í hættu c) til að láta álit sitt greinilega í ljós ef hann telur að ákvörðun stjórnarinnar (eftirlitsstjórnarinnar) geti skaðað félagið. Þegar stjórnin (eftirlitsstjórnin) hefur tekið ákvarðanir sem óháður stjórnarmaður, sem er ekki framkvæmdastjóri, eða eftirlitsstjórnarmaður setur mikla fyrirvara við skal hann draga viðeigandi ályktanir af því. Ef hann segir starfi sínu lausu skal hann skýra frá ástæðum þess í bréfi til stjórnarinnar eða endurskoðunarnefndarinnar og, ef við á, til hvers konar viðeigandi stofnana utan félagsins.

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 193, 18.7.1983, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/51/EB (Stjóð. ESB L 178, 17.7.2003, bls. 16).

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 1073/2005

2008/EES/38/36

frá 7. júlí 2005

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1725/2003 um innleiðingu tiltekinna, alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar IFRIC-túlkun 2 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

gildistökudagur IAS-staðals 32, eins og þegar var tilgreint í 3. forsendu reglugerðar (EB) nr. 2237/2004 frá 29. desember 2004 um innleiðingu IAS-staðals 32.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins.

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 frá 19. júlí 2002 um beitingu alþjóðlegra reikningsskilastaðla ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 3. gr.,

- 5) Með samráði við tæknisérfraðinga á þessu sviði er staðfest að IFRIC-túlkun 2, *hlutir félagsaðila í samvinnueiningum og sambærilegir gerningar*, uppfylli tæknileg skilyrði fyrir innleiðingu sem eru sett fram í 2. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1606/2002.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1725/2003 ⁽²⁾ voru innleiddir tilteknir alþjóðlegir staðlar og túlkanir sem voru fyrir hendi 14. september 2002.

- 6) Reglugerð (EB) nr. 1725/2003 skal því breytt til samræmis við það.

- 2) Hinn 17. desember 2003 gaf Alþjóðareikningsskilaráðið (IASB) út endurskoðaðan alþjóðlegan reikningsskilastaðal (IAS) 32 *fjármálagerningar: upplýsingar og framsetning*. Í IAS-staðli 32 eru settar meginreglur um flokkun gerninga sem skuldir eða eigið fé og samþykkti framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna hann með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2237/2004 ⁽³⁾ frá og með 29. desember 2004.

- 7) Breyting þessi skal í sérstökum undantekningartilvikum taka gildi að því er varðar fjárhagsár félaga sem hefjast 1. janúar 2005 eða síðar, þ.e. áður en þessi reglugerð var birt. Afturvirk beiting er réttlætt í sérstökum undantekningartilvikum til að gera samvinnufélögum kleift að gera reikningsskil í samræmi við IAS-staðal 32, eins og hann er túlkaður í IFRIC-túlkun 2, og vegna þess að viðkomandi félög gátu réttilega búið við slíkri beitingu strax við innleiðingu IAS-staðals 32.

- 3) Í kjölfar tvíhliða viðræðna við fulltrúa samvinnufélaga og vegna beiðni frá framkvæmdastjórninni hvatti Alþjóðareikningsskilaráðið alþjóðlegu túlkunarnefndina um reikningsskil (IFRIC) til að þróa túlkun til að auðvelda beitingu hins endurskoðaða IAS-staðals 32.

- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit stýrinefndarinnar um reikningsskil.

- 4) IFRIC-túlkun 2, *hlutir félagsaðila í samvinnueiningum og sambærilegir gerningar*, var gefin út 25. nóvember 2004. Í túlkuninni er útskýrt að flokkun hluta félagsaðila sem fjárskuldir eða eigið fé velti á eiginleikum slíkra hluta, sérstaklega innlausnarþáttum þeirra. Gildistökudagur þessarar túlkunar er hinn sami og

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðauka við reglugerð (EB) nr. 1725/2003 er breytt sem hér segir:

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjóð. ESB L 175, 8.7.2005, bls. 3. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 158/2005 frá 2. desember 2005 um breytingu á XXII. viðauka (Félagaréttur) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 10, 23.2.2006, bls. 32.

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 243, 11.9.2002, bls. 1.

⁽²⁾ Stjóð. ESB L 261, 13.10.2003, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 211/2005 (Stjóð. ESB L 41, 11.2.2005, bls. 1).

⁽³⁾ Stjóð. ESB L 393, 31.12.2004, bls. 1.

Texta IFRIC-túlkunar 2, *hlutir félagsaðila í samvinnueiningum og sambærilegir gerningar*, sem tilgreindur er í viðaukanum við þessa reglugerð, er bætt við.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á þriðja degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún gildir um hvert fjárhagsár fyrirtækis sem hefst 1. janúar 2005 eða síðar.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 7. júlí 2005.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Charlie McCREEVY

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

ALÞJÓÐLEGIR REIKNINGSSKILASTAÐLAR

IFRIC-túlkun 2	Hlutir félagsaðila í samvinnueiningum og sambærilegir gerningar
----------------	---

IFRIC-túlkun 2

*Hlutir félagsaðila í samvinnueiningum og sambærilegir gerningar***Tilvísanir**

- IAS-staðall 32, *fjármálagerningar: upplýsingar og framsetning* (endurskoðaður 2003)
- IAS-staðall 39, *fjármálagerningar: færsla og mat* (endurskoðaður 2003)

Forsaga

- 1 Samvinnufélög og aðrar sambærilegar einingar eru stofnaðar af hópum einstaklinga til að uppfylla sameiginlegar efnahagslegar eða félagslegar þarfir. Í landslögum er samvinnufélag yfirleitt skilgreint sem félag sem stefnir að því að stuðla að efnahagslegri framþróun félaga sinna með sameiginlegum fyrirtækjarekstri (meginreglan um sjálfshjálp). Hagsmunir félagsaðila í samvinnufélagi eru oft skilgreindir sem hlutir félagsaðila, hlutdeildarskírteini eða þess háttar og hér á eftir er vísað til þeirra sem „hlutir félagsaðila“.
- 2 Með IAS-staðli 32 eru settar meginreglur um flokkun fjármálagerninga sem fjárskuldir eða eigið fé. Þessar meginreglur gilda einkum um flokkun innleysanlegra gerninga sem veita handhafa rétt til að skila gerningunum til útgefanda fyrir handbært fé eða annan fjármálagerning. Beiting þessara meginreglna gagnvart hlutum félagsaðila í samvinnueiningum og sambærilegum gerningum er vandasöm. Sumir umbjóðendur Alþjóðareikningsskilaráðsins hafa óskað eftir aðstoð við að skilja hvernig meginreglurnar í IAS-staðli 32 gilda um hluti félagsaðila og sambærilega gerninga sem hafa tiltekin séreinkenni og um kringumstæðurnar þegar þessi séreinkenni hafa áhrif á flokkun í skuldir eða eigið fé.

Gildissvið

- 3 Þessi túlkun gildir um fjármálagerninga sem falla innan gildissviðs IAS-staðals 32, þ.m.t. fjármálagerningar sem gefnir eru út til félagsaðila í samvinnueiningum sem sýna eignarhlutdeild félagsaðila í einingunni. Þessi túlkun gildir ekki um fjármálagerninga sem verða gerðir upp eða unnt er að gera upp í eiginfjárgerningum einingarinnar.

Viðfangsefni

- 4 Margir fjármálagerningar, þ.m.t. hlutir félagsaðila, hafa eiginleika eigin fjár, m.a. atkvæðisrétt og rétt á hlutdeild við úthlutun arðs. Sumir fjármálagerningar veita handhafa rétt til að krefjast innlausnar fyrir handbært fé eða aðra fjáreign en geta falið í sér eða verið háðir takmörkunum á því hvort fjármálagerningarnir verða innleystir. Hvernig ber að meta þessi skilyrði fyrir innlausn þegar ákvarðað er hvort flokka skuli fjármálagerningana sem skuldir eða eigið fé?

Almennt samkomulag

- 5 Samningsbundinn réttur handhafa fjármálagernings (þ.m.t. hlutir félagsaðila í samvinnueiningum) til að óska eftir innlausn gerir í sjálfu sér ekki kröfu um að þessi fjármálagerningur sé flokkaður sem fjárskuld. Einingin verður því að taka tillit til allra skilmála og skilyrða fjármálagerningsins þegar ákvarðað er að flokka hann sem fjárskuld eða eigið fé. Skilmálar þessir og skilyrði ná til viðkomandi landslaga, reglna og samþykktu einingarinnar sem eru í gildi á flokkunardeginum en ekki til framtíðarbreytinga á þessum lögum, reglugerðum eða samþykktum.
- 6 Hlutir félagsaðila, sem væru flokkaðir sem eigið fé ef félagsaðilarnir hefðu ekki rétt til að krefjast innlausnar, er eigið fé ef annað hvort skilyrðið sem lýst er í 7. og 8. lið er fyrir hendi. Óbundnar innstæður, þ.m.t. viðskiptareikningar, innlánsreikningar og sambærilegir samningar, sem myndast þegar félagsaðilar koma fram sem viðskiptavinir, eru fjárskuldir einingarinnar.
- 7 Hlutir félagsaðila eru eigið fé ef einingin hefur skilyrðislausan rétt til að hafna innlausn hluta félagsaðilanna.
- 8 Landslög, reglur eða samþykktir einingarinnar geta lagt margs konar bönn við innlausn hluta félagsaðila, t.d. skilyrðislaust bann eða bann sem byggir á viðmiðun um greiðsluhæfi. Ef innlausn er skilyrðislaust bönnuð samkvæmt landslögum, reglum eða samþykktum einingarinnar eru hlutir félagsaðila eigið fé. Ákvæði í landslögum, reglum eða samþykktum einingarinnar, sem banna því aðeins innlausn ef skilyrði, s.s. hömlur á greiðsluhæfi, eru uppfyllt (eða eru ekki uppfyllt), leida ekki til þess að hlutir félagsaðila séu eigið fé.

- 9 Skilyrðislaust bann getur verið algilt þannig að öll innlaun sé bönnuð. Skilyrðislaust bann getur gilt að hluta þannig að það banni innlaun hluta félagsaðila ef innlaun hefði í för með sér að fjöldi hluta félagsaðila eða fjárhæð innborgaðs eigin fjár af hlutir félagsaðila færu niður fyrir tiltekið mark. Hlutir félagsaðila, sem nema hærri fjárhæð en þeirri sem innlausnarbann tekur til, eru skuldir nema einingin hafi skilyrðislausan rétt til að hafna innlaun eins og lýst er í 7. lið. Í sumum tilvikum getur fjöldi hluta eða fjárhæð innborgaðs eigin fjár sem er háð innlausnarbanni breyst öðru hverju. Slík breyting á innlausnarbanni leiðir til tilfærslu milli fjárskulda og eigin fjár.
- 10 Við upphaflega færslu skal einingin meta fjárskuld sína til innlausnar á gangvirkni. Þegar um er að ræða hluti félagsaðila sem má innleysa metur einingin gangvirkni fjárskuldarinnar til innlausnar þannig að það sé ekki lægra en sú hámarksfjárhæð sem greiða skal samkvæmt innlausnarákvæðum samþykktu hennar eða gildandi laga, afvaxtað frá fyrsta degi sem unnt er að krefjast greiðslu á fjárhæðinni (sjá 3. dæmi).
- 11 Útgreiðslur til handhafa eiginfjárgerninga eru færðar beint á eigið fé, að frádregnum öllum skattaávinningi, eins og krafist er í 35. lið IAS-staðals 32. Vextir, arðgreiðslur og önnur ávöxtun, sem tengist fjármálagerningum, sem flokkaðir eru sem fjárskuldir, eru útgjöld, án tillits til þess hvort greiddar fjárhæðir eru lagalega skilgreindar sem arðgreiðslur, vextir eða annað.
- 12 Í viðbætinum, sem er óaðskiljanlegur hluti almenna samkomulagsins, eru dæmi um beitingu þessa almenna samkomulags.

Upplýsingagjaf

- 13 Þegar breyting á innlausnarbanninu leiðir til tilfærslu milli fjárskulda og eigin fjár skal einingin birta upplýsingar um fjárhæð tilfærslunnar, tímasetningu hennar og ástæðu.

Gildistökdagur

- 14 Sami gildistökdagur og bráðabirgðakröfur gilda um þessa túlkun og gilda um IAS-staðal 32 (endurskoðaður 2003). Eining skal beita þessari túlkun á árleg tímabil sem hefjast 1. janúar 2005 eða síðar. Ef eining beitir þessari túlkun að því er varðar tímabil sem hefst fyrir 1. janúar 2005 skal hún greina frá því. Túlkun þessari skal beita afturvirk.

Viðbætur

DÆMI UM BEITINGU ALMENNA SAMKOMULAGSINS

Viðbætur þessi er óaðskiljanlegur hluti túlkunarinnar.

A1 Í þessum viðbæti eru sjö dæmi um beitingu almenns samkomulags alþjóðlegu túlkunarnefndarinnar um reikningsskil. Skráin yfir dæmin er ekki tæmandi, annars konar mynstur eru hugsanleg. Í hverju dæmi er gert ráð fyrir því að ekki séu önnur skilyrði en þau sem sett eru fram sem staðreyndir í dæminu og leiða til þess að nauðsynlegt sé að fjármálagerningurinn væri flokkaður sem fjárskuld.

SKILYRÐISLAUS RÉTTUR TIL AÐ HAFNA INNLAUSN (7. liður)

1. dæmi

Málavextir

A2 Í samþykktum einingarinnar segir að innlausn lúti aðeins ákvörðun einingarinnar. Í samþykktunum er ekki að finna frekari útfærslu eða takmörkun á því ákvörðunarvaldi. Einingin hefur aldrei frá því hún var stofnuð neitað að innleysa hluti félagsaðila, þótt stjórnin hafi rétt til gera það.

Flokkun

A3 Einingin hefur skilyrðislausan rétt til að hafna innlausn og hlutir félagsaðila eru eigið fé. Í IAS-staðli 32 eru settar meginreglur um flokkun sem byggja á skilmálum fjármálagerningsins og þar segir að fyrri eða fyrirhugaðar greiðslur að eigin ákvörðun leiði ekki til flokkunar sem skuld. Í lið AG26 í IAS-staðli 32 segir:

Þegar forgangshlutir eru ekki innleysanlegir er viðeigandi flokkun ákvörðuð með hliðsjón af öðrum réttindum sem fylgja þeim. Flokkunin byggir á mati á eðli fyrirkomulags samningsins og skilgreiningunum á fjárskuld og eiginfjárgemingi. Þegar greiðslur til handhafa forgangshluta, hvort sem þær eru uppsafnaðar eða ekki, lúta ákvörðun útgefandans eru hlutirnir eiginfjárgerningar. Flokkun forgangshluta sem eiginfjárgernings eða fjárskuldar verður t.d. ekki fyrir áhrifum af:

- a) fyrri útgreiðslum,
- b) fyrirætlun um að inna af hendi útgreiðslur í framtíðinni,
- c) hugsanlegum neikvæðum áhrifum á verð almennra hluta útgefanda ef útgreiðslur eru ekki inntar af hendi (vegna takmarkana á greiðslu arðs af almennum hlutum ef arður er ekki greiddur af forgangshlutum),
- d) fjárhæð varasjóða útgefanda,
- e) væntingum útgefanda um hagnað eða tap á tímabili eða
- f) getu eða vanhæfi útgefanda til að hafa áhrif á fjárhæð hagnaðar eða taps á tímabilinu.

2. dæmi

Málavextir

A4 Í samþykktum einingarinnar segir að innlausn lúti aðeins ákvörðun einingarinnar. Í samþykktunum segir þó enn fremur að samþykkt innlausnarbeiðni sé sjálfkrafa nema einingin geti ekki innt greiðslur af hendi nema með því að brjóta reglur hlutaðeigandi lands um greiðsluhæfi eða varasjóði.

Flokkun

- A5 Einingin hefur ekki skilyrðislausan rétt til að hafna innlaun og hlutir félagsaðila eru fjárskuld. Takmarkanirnar, sem lýst er að framan, byggja á getu einingarinnar til að greiða upp skuld sína. Þær takmarka innlaun því aðeins að kröfur um greiðsluhæfi eða varasjóð séu ekki uppfylltar og þá aðeins þar til þær hafa verið uppfylltar. Þær leiða því ekki til þess, samkvæmt meginreglunum sem settar eru í IAS-staðli 32, að fjármálagerningurinn sé flokkaður sem eigið fé. Í lið AG25 í IAS-staðli 32 segir:

Gefa má út forgangshluti með ýmsum réttindum. Við ákvörðun þess hvort forgangshluti er fjárskuld eða eiginfjárgerningur metur útgefandi þau tilteknu réttindi sem tilheyra hlutnum til að ákvarða hvort hann hafi grundvallareinkenni fjárskuldar. Forgangshluti felur t.d. í sér fjárskuld ef kveðið á um innlaun tiltekinn dag eða samkvæmt valrétti handhafans vegna þess að útgefandanum ber skylda til að yfirfæra fjáreignir til handhafa hlutarins. Þótt útgefandi geti hugsanlega ekki uppfyllt skyldu til að innleysa forgangshlut þegar hann er samningsbundinn til þess, hvort sem það er vegna fjármagnsskorts, lögboðinnar takmörkunar eða ófullnægjandi hagnaðar eða varasjóða, ógildir það ekki skylduna. [Hér er skáletrun bætt við]

BANN VIÐ INNLAUSN (8. og 9. liður)

3. dæmi

Málavextir

- A6 Samvinnueining hefur áður gefið út hluti til félagsaðila sinna á mismunandi tímum og í mismunandi fjárhæðum sem hér segir:

- a) Hinn 1. janúar 20x1 100 000 hluti á 10 gjaldmiðilseiningar (GE) hvern (1 000 000 GE),
- b) Hinn 1. janúar 20x2 100 000 hluti á 20 GE hver (2 000 000 GE til viðbótar þannig að heildarfjárhæð útgefna hluta er 3 000 000 GE).

Hlutirnir eru innleysanlegir þegar þess er krafist á verði þeirra á útgáfudegi.

- A7 Í samþykktum einingarinnar segir að uppsöfnuð innlaun geti ekki farið yfir 20% af mesta fjölda hluta félagsaðila sem hefur nokkru sinni verið útistandandi. Hinn 31. desember 20x2 á einingin 200 000 útistandandi hluti, sem er mesti fjöldi hluta félagsaðila sem nokkru sinni hefur verið útistandandi og engir hlutir hafa áður verið innleystir. Hinn 1. janúar 20x3 breytir einingin samþykktum sínum og hækkar leyfð mörk fyrir uppsafnaða innlaun í 25% af mesta fjölda hluta félagsaðila sem hefur nokkru sinni verið útistandandi.

Flokkun

Áður en samþykktum er breytt

- A8 Sú fjárhæð sem hlutur félagsaðila er hærri en sem nemur innlausnarbanninu er fjárskuld. Samvinnueiningin metur þessa fjárskuld á gangvirkni við upphaflega færslu. Þar sem þessir hlutir eru innleysanlegir þegar þess er krafist ákvarðar samvinnueiningin gangvirkni slíkra fjárskulda eins og krafist er í 49. lið IAS-staðals 39 en þar segir: „Gangvirkni fjárskuldar með innlausnarákvæði (t.d. veltiinnlán) er ekki lægra en fjárhæðin, sem skal greiða þegar þess er krafist ...“. Í samræmi við það flokkar samvinnueiningin hámarksfjárhæðina, sem skal greiða þegar þess er krafist samkvæmt innlausnarákvæðunum, sem fjárskuldir.
- A9 Hinn 1. janúar 20x1 er hámarksfjárhæðin, sem skal greiða samkvæmt innlausnarákvæðunum, 20 000 hlutir á 10 GE hver og í samræmi við það flokkar einingin 200 000 GE sem fjárskuld og 800 000 GE sem eigið fé. Hinn 1. janúar 20x2 hækkar þó hámarksfjárhæðin, sem skal greiða samkvæmt innlausnarákvæðunum, í 40 000 hluti á 20 GE hver vegna nýrrar útgáfu hluta á 20 GE. Útgáfa viðbótarhluta á 20 GE skapar nýja fjárskuld sem er metin á gangvirkni við upphaflega færslu. Þegar þessir hlutir hafa verið gefnir út er fjárskuldin 20% af heildarfjölda útgefna hluta (200 000) sem metnir eru á 20 GE, eða 800 000 GE. Vegna þessa þarf að færa viðbótarskuld að fjárhæð 600 000 GE. Í þessu dæmi er hvorki færður ágóði né tap. Í samræmi við það flokkar einingin 800 000 GE sem fjárskuldir og 2 200 000 GE sem eigið fé. Í þessu dæmi er gert ráð fyrir að fjárhæðunum verði ekki breytt milli 1. janúar 20x1 og 31. desember 20x2.

Eftir breytingu á samþykktunum

- A10 Í kjölfar breytinga á samþykktum er nú hægt að krefja samvinnueiningu um að innleysa að hámarki 25% útistandandi hluta sinna eða að hámarki 50 000 hluti á 20 GE hvern hlut. Í samræmi við það flokkar samvinnueiningin 1. janúar 20x3 1 000 000 GE sem fjárskuldir, en það er hámarksfjárhæðin sem skal greiða þegar þess er krafist samkvæmt innlausnarákvæðunum, eins og ákvarðað er í samræmi við 49. lið IAS-staðals 39. Hún yfirfærir því 200 000 GE af eigin fé í fjárskuldir 1. janúar 20x3 og þá eru eftir 2 000 000 GE flokkaðar sem eigið fé. Í þessu dæmi færir einingin hvorki ágóða né tap á þessari yfirfærslu.

4. dæmi*Málavextir*

- A11 Landslög um rekstur samvinnufélaga eða skilmálar í samþykktum einingarinnar banna einingunni að innleysa hluti félagsaðila ef innlaun yrði til þess að lækka innborgað eigið fé frá hlutum félagsaðila og það færi niður fyrir 75% af hámarksfjárhæð innborgaðs eigin fjár frá hlutum félagsaðila. Hámarksfjárhæð fyrir tiltekið samvinnufélag er 1 000 000 GE. Við dagsetningu efnahagsreiknings er innborgað eigið fé 900 000 GE.

Flokkun

- A12 Í þessu tilviki eru 750 000 GE flokkaðar sem eigið fé og 150 000 GE sem fjárskuldir. Til viðbótar við liðina, sem þegar hafa verið nefndir, kemur m.a. fram í b-lið 18. liðar IAS-staðals 32:

... fjármálagerningur sem veitir handhafa rétt til að skila honum til útgefanda fyrir handbært fé eða aðra fjáreign (innleysanlegur gerningur) er fjárskuld. Þessu er svo farið jafnvel þegar fjárhæð handbærs fjár eða annarra fjáreigna er ákvörðuð á grundvelli vísitölu eða annars liðar sem getur hækkað eða lækkað eða þegar lagalegt form innleysanlega gerningsins veitir handhafa rétt í eftirstæðum hluta eigna útgefanda. Það að handhafinn eigi möguleika á að skila gerningnum aftur til útgefanda fyrir handbært fé eða aðra fjáreign merkir að innleysanlegi gerningurinn samrýmist skilgreiningunni á fjárskuld.

- A13 Innlausnarbannið, sem lýst er í þessu dæmi, er frábrugðið takmörkununum sem lýst er í liðum 19 og AG25 í IAS-staðli 32. Hömlur þessar takmarka getu einingarinnar til að greiða útistandandi fjárhæð af fjárskuld, þ.e. þær koma því aðeins í veg fyrir greiðslu skuldarinnar að tiltekin skilyrði séu uppfyllt. Á hinn bóginn lýsir þetta dæmi skilyrðislausu innlausnarbanni umfram tiltekna fjárhæð, burtséð frá getu einingarinnar til að innleysa hluti félagsaðila (t.d. í ljósi handbærs fjár hennar, hagnaðar eða ráðstafanlegra varasjóða meðal eigin fjár). Innlausnarbannið kemur í raun í veg fyrir að einingin stofni til fjárskuldar til að innleysa meira en tiltekna fjárhæð innborgaðs eigin fjár. Því eru þeir hlutir sem innlausnarbannið nær til ekki fjárskuld. Þótt innleysa megi hluti félagsaðila hvern fyrir sig er ákveðinn hluti þeirra heildarhluta, sem eru útistandandi, ekki innlausnarhæfur undir neinum öðrum kringumstæðum en við slit einingarinnar.

5. dæmi*Málavextir*

- A14 Málavextirnir í þessu dæmi eru eins og þeir eru settir fram í 4. dæmi. Að auki koma kröfur um lausafjárstöðu í lögsögu hlutaðeigandi lands í veg fyrir að einingin geti við dagsetningu efnahagsreiknings innleyst hluti félagsaðila nema handbært fé hennar og skammtímafjárfestingar séu yfir tiltekinni fjárhæð. Áhrif þessara krafna um lausafjárstöðu við dagsetningu efnahagsreiknings eru þau að einingin getur ekki greitt meira en 50 000 GE til að innleysa hluti félaga.

Flokkun

- A15 Eins og í 4. dæmi flokkar einingin 750 000 GE sem eigið fé og 150 000 GE sem fjárskuld. Þetta kemur til af því að fjárhæðin sem er flokkuð sem skuld byggir á skilyrðislausum rétti einingarinnar til að hafna innlaun en ekki á skilyrtum höftum sem koma því aðeins í veg fyrir innlaun að skilyrði um lausafjárstöðu og önnur skilyrði séu ekki uppfyllt og þá aðeins fram til þess tíma er þau hafa verið uppfyllt. Í þessu tilviki gilda ákvæði liða 19 og AG25 í IAS-staðli 32.

6. dæmi*Málavextir*

- A16 Samþykktir einingarinnar koma í veg fyrir að hún geti innleyst hluti félagsaðila, nema sem samsvarar andvirði af útgáfu viðbótarhluta til nýrra eða núverandi félagsaðila næstu þrjú árin á undan. Andvirðið af útgáfu hluta félagsaðila verður að nota til að innleysa hluti sem félagsaðilar hafa óskað eftir að verði innleystir. Andvirðið af útgáfu hluta félagsaðila næstu þrjú árin á undan hefur verið 12 000 GE og engir hlutir félagsaðila hafa verið innleystir.

Flokkun

- A17 Einingin flokkar hluti félagsaðila að andvirði 12 000 GE sem fjárskuldir. Í samræmi við niðurstöðurnar sem er lýst í 4. dæmi eru hlutir félagsaðila sem lúta skilyrðislausu banni við innlausn ekki fjárskuldir. Slíkt skilyrðislaust bann gildir um fjárhæð sem jafngildir andvirði hluta sem voru gefnir út fyrir þriggja ára undanfarandi tímabilið og í samræmi við það er þessi fjárhæð flokkuð sem eigið fé. Fjárhæð sem jafngildir andvirði hluta sem voru gefnir út á næstliðnum þremur árum lýtur þó ekki skilyrðislausu innlausnarbanni. Í samræmi við það leiðir andvirðið af útgáfu hluta félagsaðila á næstliðnum þremur árum til fjárskulda þar til þeir verða ekki lengur tiltækir til innlausnar á hlutum félagsaðila. Þar af leiðandi hefur einingin fjárskuld sem jafngildir andvirðinu af hlutum útgefnum næstu þrjú ár á undan, að frádreginni innlausn á tímabilinu.

7. dæmi*Málavextir*

- A18 Einingin er samvinnubanki. Í landslögum um starfsemi samvinnubanka segir að minnst 50% af öllum „eftirstöðvum skulda“ einingarinnar (hugtak sem þannig er skilgreint í reglugerðum að það feli í sér hlutdeildarreikninga félagsaðila) verði að vera greiddar sem innborgað eigið fé félaga. Áhrif reglugerðarinnar eru þau að ef allar eftirstöðvar skulda samvinnufélagsins eru í formi hluta félagsaðila getur það innleyst þá alla. Hinn 31. desember 20x1 er heildarstaða útistandandi skulda einingarinnar 200 000 GE, þar af stendur hlutdeildarreikningur félagsaðila fyrir 125 000 GE. Skilmálar hlutdeildarreikninga félagsaðila heimila handhafa að innleysa þá þegar þess er krafist og í samþykktum einingarinnar eru engar takmarkanir á innlausn.

Flokkun

- A19 Í þessu dæmi eru hlutir félagsaðila samvinnufélags flokkaðir sem fjárskuldir. Innlausnarbanninu svipar til takmarkananna sem er lýst í 19. lið og lið AG25 í IAS-staðli 32. Takmarkanirnar eru skilyrt takmörkun á getu einingarinnar til að greiða útistandandi fjárhæð af fjárskuld, þ.e. þær koma því aðeins í veg fyrir greiðslu skuldarinnar að tiltekin skilyrði séu uppfyllt. Nánar tiltekið getur þess verið krafist að einingin innleysi heildarfjárhæð hluta félagsaðila í samvinnufélagi (125 000 GE) ef hún greiddi allar aðrar skuldir sínar (75 000 GE). InnlausnARBannið kemur þar af leiðandi ekki í veg fyrir að einingin stofni til fjárskuldar til að innleysa meira en tiltekinn fjölda hluta félagsaðila eða tiltekna fjárhæð innborgaðs eigin fjár. Þetta gerir einingunni aðeins kleift að fresta innlausn þar til skilyrði hefur verið uppfyllt, þ.e. endurgreiðsla annarra skulda. Hlutir félagsaðila í samvinnufélagi í þessu dæmi lúta ekki skilyrðislausu innlausnarbanni og eru þess vegna flokkaðir sem fjárskuldir.